# Limburgs Dagblad

Bye bajes!

Donderdag 7 oktober 1982. 64e jaargang nr. 236.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.


## *Vooral minima moeten op toename rekenen*

# Energiekosten vergen groter inkomensoffer

Van onze redactie economie

**DEN HAAG – In de komende jaren zullen de consumenten een steeds groter deel van hun inkomen aan energiekosten moeten besteden. Dat geldt vooral voor de lagere inkomens. Dit blijkt uit een rapport dat het Nederlands Economisch Instituut maakte in opdracht van de Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Konsumentenaangelegenheden (SWOKA).**

Voor een modaal inkomen (ongeveer 30.000 gulden per jaar) stijgen de uitgaven voor gas en elektriciteit van 5 procent van dat inkomen in 1980 tot 7 à 8 procent in 1985. Die uitkomsten zijn gebaseerd op de veronderstellingen dat het inkomen in guldens jaarlijks toeneemt met 3,5 procent, dat de energieprijzen jaarlijks 12 procent stijgen en dat het energieverbruik gelijk blijft.

### Minima

Voor minimumlooninkomens is berekend dat het beslag van gas en elektriciteit op het inkomen stijgt van 5 tot 6 procent in 1980 naar 9 tot 10 procent in 1985. Voor tweemaal modaal treedt een toeneming op van 4 procent in 1980 tot 7 procent in 1985.

Consumenten moeten worden geholpen op een verstandige en voor hen gunstige manier aan energiebesparing te doen. Diverse instanties in ons land richten besparingsprogramma's op consumenten. Opvallend is, aldus SWOKA, dat het nut van die programma's zelden wordt onderzocht, zodat men over het effect van die programma's veelal in het duister tast.

### Isolatie

**Ondanks de subsidieverhoging begin dit jaar van 15 naar 25 procent voor dubbel glas en van 25 naar 30 procent voor andere isolatiemaatregels ligt het aantal uitgevoerde isolatievoorzieningen in huurhuizen sterk op het vastgestelde programma achter. De reden zou nader moeten worden onderzocht, vooral omdat de achterstand nadelig uitwerkt op de lagere inkomensgroepen.**

VAN DE HOOFDREDACTEUR

*Je zou het inderhaast bijna vergeten dat we deze week de week van het brood vieren. Nou ja, vieren? Wat heet? In elk geval staat de warme bakker in het middelpunt van de belangstelling. En het door hem geproduceerde produkt nog meer. Het is de week van het verse kadetje en aanverwante artikelen. Gek eigenlijk dat zo'n week georganiseerd moet worden voor iets wat de mens tot in den treure zou moeten kennen, zijn dagelijks brood. Het kwam elke dag op tafel, komt elke dag op tafel en zal tot in lengte van jaren elke dag op tafel komen. We eten het werktuigelijk, met een automatisme bijna waarmee we adem halen. En dat is jammer. Want wat dient meer gevariëerd te worden dan datgene wat elke dag terugkomt? Wil men althans eentonigheid voorkomen. En waar kan dat in onze consumentgerichte maatschappij makkelijker dan bij de maaltijden? Over het algemeen zijn we wel doordrongen van deze stelregel en leven we er ook naar, maar brood en gekookte aardappelen maken daarop duidelijk een uitzondering. Dat zijn de vaste ingrediënten van de dagelijkse hap in een groot aantal gezinnen. Zij staan op tafel met een vanzelfsprekendheid als zijn het evenzovele mogelijkheden om houvast te bieden in de stormen van het leven. Maar zo is het natuurlijk niet. Wie van enige variatie in het leven houdt, begint met het variëren van deze verplichte nummertjes. Daar is vrij weinig fantasie voor nodig, maar kennelijk toch teveel, zoveel te veel dat de bakkers het nodig geoordeeld hebben de vele verschijningsvormen van het produkt brood eens speciaal onder de aandacht van de kauwende consumentenschare te brengen. Goede Morgen, het blijft opmerkelijk dat de bakkers het zo bruin moeten bakken.*

## Het weer

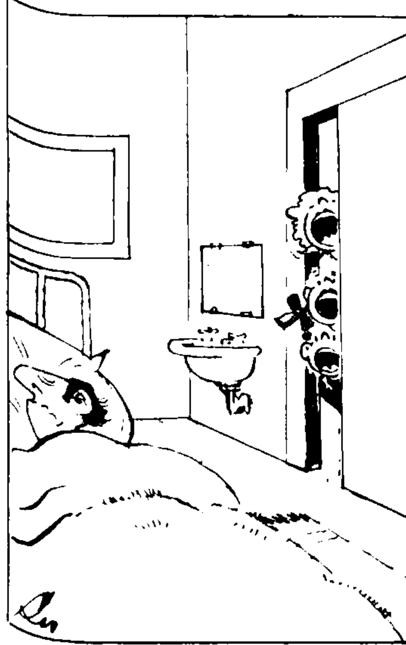
**Veel bewolking met nu en dan regen. Middagtemperatuur rond 13 graden. Meest matige wind uit noordoost.**

| | | |
|---|---|---|
| **VANDAAG:** | | |
| zon op: | 6.50 | onder: 18.05 |
| maan op: | 20.40 | onder: 12.04 |
| **MORGEN:** | | |
| zon op: | 6.52 | onder: 18.03 |
| maan op: | 21.24 | onder: 13.19 |

## Leven

**De Industriebond FNV vindt dat de brouwerijen de ruim 100 personeelsleden van de bierwacht niet kunnen ontslaan. Volgens de bond zijn de brouwerijen verplicht de bierwachters in dienst te nemen. Doen zij dit niet, stapt de bond naar de rechter. Begin '82 kondigde het Centraal Brouwerij Kantoor (CBK) de sluiting van de bierwacht aan en daarmee willen de brouwerijen – samenwerkend in het CBK – een einde maken aan het 30-jarig functioneren van de bierwacht. Is er ondanks de jongste „alcoholberichten"- dan zo weinig leven in de brouwerij, dat het bij de bierwacht in het honderd moet lopen?**

Veel mannen van 50 lijden aan depressies



... Lang zal die leven...



● Een gegijzelde wordt door één van de twee bankrovers (gemaskerde) in een klaar staande BMW geleid, terwijl een andere gegijzelde toekijkt

## Wegens aandeel amfetaminehandel

# *Eis vijf jaar voor Billy P.*

door martin huppertz

**AMSTERDAM – Vijf jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf is gisteren voor de rechtbank in Amsterdam geëist tegen Albert P. (40) uit Schinveld vanwege zijn aandeel in de levering van ruim vijf kilogram van het verslavende middel amfetamine aan een afnemer in Duitsland.**

Officier van justitie mr. R. Creemer achtte bewezen, dat de Schinveldenaar in juni van dit jaar op afroep twee partijen amfetamine, de eerste keer 2 kilogram en de tweede keer 3,2 kilogram, leverde aan tussenpersoon Rio O. uit Hilversum. Deze transporteerde het verboden goedje in de auto van Loek van S. uit Hilversum naar Hengelo.

Vlak voordat de goederen zouden worden overgedragen aan de Duitse afnemer Stango S. greep de politie in en arresteerde de tussenpersonen. Albert P., voor zijn vrienden „Dikke Billy", werd naderhand gearresteerd, nadat Rio O. een belastende verklaring had afgelegd.

Rechtbankpresidente mevrouw E. van Schaardenburg wilde niet ingaan op de eis van de verdediger van Billy P., die onmiddellijke opheffing van de voorlopige hechtenis vroeg, omdat naar haar mening geen enkel bewijs geleverd was voor het aandeel van Billy P. in de transactie. De rechtbank in Amsterdam zal op 20 oktober uitspraak doen.

● Zie verder pag. 17



# Wall Street: zeer forse koersstijging

**NEW YORK – De koersen op de New Yorkse effectenbeurs hebben gisteren de op één na grootste stijging op één dag te zien gegeven uit de geschiedenis. De Dow Jones-index voor industriële aandelen steeg 37,17 punten tot 944,26, het hoogste niveau sinds meer dan een jaar. De grootste stijging vond plaats op 17 augustus van dit jaar en bedroeg 38,81 punten.**

Grensposten gealarmeerd

# Politie is bankrovers uit oog verloren

**DÜSSELDORF – De politie in het gebied van Mechernich in de Westduitse deelstaat Noordrijn-Westfalen is kennelijk het spoor van de twee zwaargewapende bandieten die dinsdag in Koblenz een bankoverval hadden gepleegd, bijster. Zij waren er met een buit van omgerekend één miljoen gulden en enkelen van hun negen gijzelaars vandoor gegaan in de richting van de Belgische grens, maar hebben inmiddels hun slachtoffers vrijgelaten.**

**Het is niet bekend of zij erin geslaagd zijn de grens over te steken. Alle grensposten zijn gealarmeerd. De politie had het geëiste bedrag overhandigd en had een vluchtauto ter beschikking gesteld, nadat de misdadigers op de bank een gijzelaar door een schot hadden gewond.**

**Onderweg hadden zij één van de gijzelaars vrijgelaten, een vrouw die een schampschot in de rug had opgelopen. Kort daarop waren de overvallers overgestapt in een burgerauto van de politie en hadden zij een politiebeambte en later een krantenbezorger gegijzeld.**

# Politie vindt 15 kilo hasj bij drugdealer

**MAASTRICHT – In Maastricht is een beduidende hasjvondst gedaan. Bij een inval in de woning van de 29-jarige Maastrichtenaar M.M. heeft de gemeentepolitie 15 kilo hasj aangetroffen. De hoeveelheid drugs vertegenwoordigt een waarde van ongeveer 300.000 gulden. Volgens de Maastrichtse politie is de man drugdealer.**

Zijn arrestatie is het resultaat van anderhalve maand lang intensief recherchewerk. In de nacht van 30 augustus werd de politie als het ware bij toeval op zijn spoor gezet.

Die nacht ontdekte een Maastrichtse motoragent tijdens een verkeerscontrole 20 kilo hasj in de auto van twee Duitsers, afkomstig uit Keulen. Bij het onderzoek is komen vast te staan dat beiden fungeerden als koerier van de thans gearresteerde Maastrichtenaar.

## *Door stiptheidsactie politie Amsterdam*

# Criminelen op vrije voeten

Van onze correspondent

**AMSTERDAM – Een aantal criminelen, dat normaal in hechtenis zou zijn gehouden is de afgelopen dagen door de stiptheidsactie bij de Amsterdamse politie op vrije voeten gesteld. Rechercheurs en politie in de hoofdstad verrichten tijdens de stiptheidsactie, die maandag is begonnen en tot morgen duurt, vrijwel geen overwerk meer, waardoor het recherche-onderzoek ten behoeve van het Openbaar Ministerie niet op tijd klaar komt.**

Het gevolg is dat het Openbaar Ministerie in een aantal gevallen heeft moeten besluiten om arrestanten naar huis te sturen in plaats van ze voor te leiden voor de rechter-commissaris. „Ons zijn twee gevallen voorgelegd. Het ene geval betrof een straatroof en het andere ging om een serie inbraken. We heben de arrestanten vrij moeten laten, omdat het onderzoek niet op tijd klaar was", aldus de Amsterdamse officier van justitie H. Wooldrik.

### Vol

Volgens woordvoerder A. Duursma van het actiecentrum van de politiebonden gaat het om meer dan twee gevallen. „De afgelopen dagen zijn door de Amsterdamse politie zes weggelopen criminelen aangehouden, die eigenlijk in een strafinrichting hadden moeten worden geplaatst. Justitie zag geen kans deze mensen elders in het land onder te brengen, de gevangenissen zitten vol. Die zes zijn gisteren door de justitie in Amsterdam weer vrijgelaten".

**De stiptheidsactie beïnvloedt ook het onderzoek naar een moord die gistermorgen in de Jordaan werd gepleegd. Gistermiddag werd het onderzoek op de plaats van de moord en het buurtonderzoek tot vanmorgen stopgezet. Normaal zou een ploeg van 25 tot 30 rechercheurs gisteravond met het onderzoek zijn doorgegaan; door de stiptheidsactie bleven slechts een paar rechercheurs op het bureau achter om telefonische tips te kunnen beantwoorden.**







# Turks fruit „voer" voor schooljeugd

**STEIN – De ouders van de leerlingen van de hoogste klas van de LHNO-school in Stein zijn het er niet mee eens dat hun kinderen op school de film „Turks fruit" te zien krijgen. Dat hebben ze de schoolleiding laten weten. De film zou de kinderen worden getoond tijdens de Nederlandse les. De ouders vinden de film te ver gaan. De schoolleiding deelt de mening van de ouders absoluut niet. „De leerlingen lezen de boeken van Jan Wolkers toch ook. Waarom zouden ze de film dan niet mogen zien?", zo redeneert de directie, die voornemens is de plannen ten uitvoer te brengen.**

# Rijkswachter in kazerne neergeschoten

**TONGEREN – Een politieman uit Tongeren is dinsdagnacht in de kazerne van de rijkswacht aan de Maastrichtersteenweg in Tongeren door een onbekende man neergeschoten en daarbij ernstig gewond geraakt. Desondanks is hij er in geslaagd op zijn overvaller te schieten, maar deze wist te ontsnappen. Een grootscheepse klopjacht heeft nog niets opgeleverd.**

Rijkswachter Bertrand deed dinsdagnacht dienst. Rond middernacht slaagde een man, die omschreven werd als een „Noordafrikaanse type" er in de wachtkamer binnen te komen. Hier keek Bertrand in de loop van een revolver. Op bevel gaf hij zijn eigen wapen af, maar voldeed niet direct aan de sommering de sleutels van de wapenkamer af te geven. Hij slaagde er zelfs in het tot een worsteling te laten komen. De overvaller verloor een wapen, maar met het andere schoot hij op Bertrand. De Rijkswachter werd in de schouder getroffen, maar zag toch nog kans met het wapen dat gevallen was op de vluchtende te schieten. Niet bekend is of hij deze heeft getroffen.

De overvaller ging er waarschijnlijk met een BMW vandoor. De vrijwel onmiddellijk daarna geopende klopjacht leverde niets op. Wel werd een verdachte BMW, achtervolgd die een stopteken had genegeerd. Na een helse jacht werd de man in de buurt van Turnhout tot stoppen gedwongen. Men constateerde toen snel dat men niet met de overvaller te doen had. De chauffeur in kwestie bleek zwaar onder invloed en had een forse boemeltocht achter de rug.

# *Zwendel met giropassen en -kaarten*

**DEN BOSCH – De rijkspolitie in het district Den Bosch en de postae recherche zijn een grootscheepse zwendel met giropassen en -kaarten op het spoor. Gevreesd wordt, dat de uiteindelijke schade in de miljoenen guldens zal lopen. Tot nu toe is al een definitieve schade vastgesteld van een half miljoen gulden.**

De politie heeft tot nu toe negen Brabanders aangehouden. Zij worden verdacht van heling van gestolen girokaarten en cheques. De kopstukken van de zwendel zijn, aldus de politie, tot nu toe buiten schot gebleven. Die moeten volgens de woordvoerder in de Randsta worden gezocht.

De politie heeft het vermoeden dat op een bepaald adres in de Randstand gestolen giropasjes worden voorzien van een nieuwe naam en een nieuwe code die overeenstemmen met de gegevens op betaalkaarten die ontvreemd zijn uit een Amsterdams postkantoor.

## Vrienden Limburgs Dagblad naar winters Sauerland

# Züschen in de sneeuw: veel vertier in een witte wereld

**Niet alleen veraf, maar óók dichtbij komen de wintersportfans onder de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD aan hun trekken. Na de trip naar Fügen, in het Oostenrijkse Tirol, presenteren we hen thans een vijfdaagse busreis naar Züschen in het hopelijk dikbesneeuwde Sauerland.**

Züschen in de winter. Een paradijsje in de sneeuw. Op een hoogte tussen 514 en 815 meter, in het dal van de Nuhne. Onder de rook van Winterberg. Ideaal voor natuurliefhebbers, voor wandelaars, voor... skiërs. Züschen komt voor de dag met 250.000 vierkante meter geprepareerd skiterritoir. Met afdalingen tot een lengte van 1200 meter. Ook de skilopers vinden er alles wat hun langlaufhartje begeert :tal van goed geprepareerde loipen in een schitterende omgeving.

Hij of zij die, ver van de Alpenlanden verwijderd, het eens op de skilatten proberen wil, vindt er niet alleen een skischool maar ook mogelijkheden om ski's te huren. Jawel, in het wintersportgebied Homberg-Ziegenhelle kan men vele kanten uit.

De VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD worden in Züschen . van 12 tot 16 februari'83 ondergebracht in Hotel Zum Dorfkrug. Een rustig gelegen „huis", ergens aan de zuidzijde van de „Kahlen Asten". Straks beslist een trefpunt van LD-vrienden die in comfortabele bussen van Schmitz Reizen (Susteren) naar het Sauerland zullen reizen.

### info

**VERTREK: 12 februari'83.**
**THUISREIS: 16 februari'83**
**PRIJS: 410 gulden per persoon op basis van volpension. Toeslag 1 persoonskamer: 15 gulden. Kinderen beneden 8 jaar, bij ouders op de kamer 60 gulden korting.**
**INCLUSIEF: wintersportverzekering, excursies, reis- en annuleringsverzekering.**
**AANBETALING: 100 gulden bij boeking.**
**BOEKEN: vanaf maandag 11 oktober op werkdagen bij alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD tussen 13.00 en 17.00 uur.**

Start en finish: in Gangelt

## Wandelen over de grens heen

**Wandelen is erg „in". De vele liefhebbers zullen dan ook het initiatief van de „Arbeitsgemeinschaft Grenzland Kreis Heinsberg Limburg" om zondag a. s. (10 oktober) een grensoverschrijdende wandeldag te organiseren van harte toejuichen.**

De Rode Beek in de regio Gangelt, Schinveld, Onderbanken staat op deze dag min of meer centraal.De routes lopen over Duits en Nederlands gebied. Onder het motto: de in en om Onderbanken en Gangelt wonende mensen dienen niet te leven met hun ruggen naar de grens toe gekeerd. Om dit devies „gestalte" te geven, zullen burgemeester Ritzen van Schinveld en zijn collega Aretz van Gangelt samen een van de wandeltochten volbrengen.
Trefpunt is het parkeerterrein bij het „Freibad" Gangelt.

Wandelaars kunnen er kiezen tussen drie routes. De langste is 10 kilometer, de kortste 7 kilometer lang. Alle wandelaars verzamelen zich s'middags in de school van Gangelt om er een gratis lunch te gebruiken. Een zogenaamde „Eintopfessen".
Na de inwendige mens versterkt te hebben, staan er weer drie wandelingen -nu 6 kilometer lang- op het programma. Tochten die andermaal een grensoverschrijdend karakter zullen hebben (voerend o. m. door de bossen rondom Schinveld). Eindpunt (rond 15.30 uur) van de wandelingen is gelijk aan de startplek van s'morgens: „ Freibad" Gangelt.
Deelname is gratis. Bezit geldig identiteitsbewijs verplicht.

## HERFSTVAKANTIE OP CAMPING BEEKSE BERGEN

Camping Beekse Bergen, tussen Tilburg en Hilvarenbeek, biedt tijdens de herfstvakantie (15 t/m 24 oktober) aantrekkelijke mogelijkheden om er op voordelige wijze kampeervakanties door te brengen.

Er zijn een aantal arrangementen samengesteld die, naast het verblijf op deze in de bossen gelegen camping, een aantal extra's bieden.

Bij aankomst worden de kampeergasten o. m. getrakteerd op zogenaamde Schrobbeler of Trappist bier. Bovendien brengen ze tijdens hun verblijf een bezoek aan het bekende safaripark per safaribus, waarbij explicatie over verschillende dieren in het park. Tenslotte kunnen ze onbeperkt het recreatiepark van Beekse Bergen bezoeken waar extra aktiviteiten worden georganiseerd.

Er zijn arrangementen voor verblijf met eigen tent of caravan gedurende een weekeinde, een midweek of 7 dagen. Bovendien mogelijkheden om voor een weekeinde of midweek een van de luxe 6-persoons stacaravans te huren.

Informaties, reserveringen: 013-357725.

informatie over recreatie en vakantie

redactie: nino tomadesso

LD week*einD

## Hummelshow in Heerlen

We hebben het aan een non te danken. Aan een Franciscanes: Maria Innocentia. Zij, in 1946 op 37jarige leeftijd overleden, legde de grondslag voor, wat worden zou, een zegetocht door de wereld. Van porseleinen kinderbeeldjes: de Hummels. Van haar verrassende tekeningen, die Maria Innocentia o. m. in het klooster Siessen bij Saulgau in Würtemberg maakte, werden ansichtkaarten vervaardigd. Deze trokken de aandacht van porseleinfabrikant Franz Goebel. Hij kreeg het idee om van de tekeningen beeldjes te maken. In 1934 begon de samenwerking tussen Maria Innocentia, haar klooster en porseleinfabriek Goebel. Zij resulteerde in een mondiaal succes.
Gisteren begon in het porseleincenter Vincken-Meisters-Pasch (Oranje Nassaustraat 24 in Heerlen) een grootse Hummelshow plus demonstratie, waarbij twee Hummelschilders een rol zullen spelen. Speciaal voor deze show/demonstratie werd er door de fabriek (in Coburg en in Rödenthal) een speciale levering gedaan.

De Hummelshow in Heerlen duurt t/m 9 oktober.

### korte toer

**Zaterdag is het in Roermond Abraham- en Sarahdag. In restaurant De Gouden Leeuw worden om 10.30 uur alle Roermondse burgers ontvangen die dit jaar 50 jaar oud zijn (geworden). Op het programma: films, boottocht, feestavond. ● Van 16 t/m 23 oktober wil Maastricht Vestingstad zijn. Voor het publiek worden verschillende vestingwerken voor bezoek geopend. Informaties:VVV Maastricht. ● Zij die informaties willen hebben over wintersportvakantie in het Zwarte Woud kunnen terecht bij het Duitse Reis- en Informatiebureau in A'dam. Tel.:020-241293.**

## in gesprek

redactie max schmeetz

### ● Pastor 5

Op het schrijven onder „Pastor 4" zou ik het volgende commentaar willen geven. Ook ik ben een paar maal in de mis geweest bij kapelaan Oberjé. Niet dat ik hem zo goed vond, maar omdat ik wilde uitslapen en het de laatste mis was op zondag. Ik denk dat het de meeste mensen zo gaat. En dan moet een priester niet denken dat het om hem draait. Wij gaan vooral om God te dienen, op de eerste plaats. Volgens mij heeft niet alleen kapelaan Oberjé schuld aan de aard van het mis opdragen.Als deken Meijs die goedkeurt, is hij mijns inziens net zo schuldig. Hij is immers het hoofd van de parochie. Nu pastor Oberjé is heengegaan is de trend dan ook dezelfde gebleven als de deken de mis opdraagt. Geen kruisteken aan het begin en een heel andere geloofsbelijdenis dan wij geleerd hebben. Ook worden er weer leken, mannen en vrouwen, gevraagd om achter het altaar plaats te nemen en de communie mee uit te delen. Als of het hier niet gaat om het Heilig Lichaam van Christus. Helaas zijn er altijd weer mannen en vrouwen, die zonder gewijd te zijn, zich daar goed genoeg voor vinden. De viering op zaterdag en zondag lijkt dan ook meer op een protestantse dienst onder leiding van deken Meijs, dan op een rooms katholieke eucharistieviering. Wij gelovigen zijn allen medeschuldig omdat wij dat accepteren. Daarom zou ik tegen elke katholiek willen zeggen: mensen pas op je tellen. Eerstdaags zitten wij ergens, waar wij helemaal niet willen zijn. Tegen protestanten heb ik niets, maar als rooms katholiek christen wens ik een rooms katholieke eucharistieviering in onze rooms katholieke kerk en zo denk ik, voelen velen met mij. Er wordt veel gemord, maar er wordt niets gedaan. Als men dan een meer dan 80 jaar oude priester de heilige communie ziet uitdelen, alleen en aan een groot aantal mensen, dan kunnen, meen ik, veel priesters daar een voorbeeld aan nemen.

**HOENSBROEK Cath. Brouwers**

### ● Kampbeul

Het is voor de zoveelste maal, dat men een schooier als de 63-jarige A.T. jaren geleden een verzetspensioen heeft toegewezen. Als ik die gevallen op een rijtje zet, krijg ik de indruk dat er in de Stichting '40-'45 een stelletje sufferds zit, dat verschillende mensen, onder andere NSB-ers, aan een leuk pensioen heeft geholpen. Want dit is niet het enige geval. Wie het blad Panorama van 4 april 1980 nog te pakken kan krijgen, zullen de haren te berge rijzen. Daar staan dingen in, waarvan je je afvraagt: hoe is het mogelijk. Het verleden van iemand die bij de Stichting '40-'45 verzetspensioen aanvraagt wordt in veel gevallen slecht of helemaal niet gecontr leerd. Voorbeeld 1. Het Eerste-K merlid E. Meesters, die via de stic ting een maandelijks bedrag va 3000 gulden netto opstreek dank een geheel verzonnen verzetsverl den. Dit pensioen is de senator ov rigens ontnomen. Voorbeeld 2. Ee zekere Aarts, die een door verze strijders georganiseerde aanslag o een Tilburgse SD-agent verraadd hetgeen tot gevolg had dat in m 1944 in de Drunense Duinen zes N derlanders werden doodgeschote genoot jarenlang een verzetspe sioen. De man is inmiddels overl den. Voorbeeld 3. Een zekere Ma tin van de V. uit Vught kreeg m vervalste bewijzen van zijn oorlog verleden een pensioen van 80.0 gulden per jaar los. Zo kan ik no wel een poosje doorgaan. Het is i één woord schande dat er met he geld, dat uiteindelijk door de Nede landse bevolking wordt betaald, z wordt omgesprongen. En dat terwi mij gevallen bekend zijn van me sen die doodeerlijk bij de Stichtin '40-'45 hebben verteld wat zij in de concentratiekampen hebben me gemaakt en waar zij meer dood da levend zijn uitgekomen en die nu n jaren nog met rotsmoesjes worde afgescheept. Er schijnt bij de Stich ting '40-'45 met twee maten te wo den gemeten.

**HEERLEN F.van de Po**

### ● Discriminatie

Bij het woord discriminatie denk iedereen steeds maar aan rassendis criminatie. Maar wat te denken va discriminatie tussen man en vrouw in onze samenleving? Hierbij den ik bijzonder aan de gehuwde wer kende vrouw. Gelijkberechtiging Een groot woord, maar in de prak tijk stelt het niet veel voor. Je ma als gehuwde werkende vrouw we alle premies betalen, ook krijg j een aparte belastingaanslag, maa als je werkloos wordt en je maak aanspraak op een wwv-uitkering wordt naar het inkomen van je echt genoot (kostwinner) gekeken. D %-tabellen worden dan gehanteerd waarbij de gehuwde vrouw e meestal bekaaid van af komt. Ter wijl in het omgekeerde geval – man werkloos, vrouw een baan – wél een uitkering wordt toegekend. Zoek j een baan? Bardames en poetsvrou wen vragen ze genoeg, het liefs zwart! Voordelen voor de werkge ver? Geen sociale premies te beta len. Nadelen voor de werkneem ster? Géén vakantiegeld, géén be taalde verlofdagen, géén zieken geld, géén ww-uitkering en ook no het risico om rechteloos op straat te worden gezet. Gelijkberechtiging! Vrouwen, wordt eindelijk eens wak ker. Stem de volgende keer op par tijen, die deze gelijkberechtiging in hun programma hebben staan e die dat programma ook werkelijk uitvoeren. Het zijn namelijk nog al tijd „heren", die voor ons de vrou wenzaken uitmaken.

**NIEUWENHAGEN F.J.Ree**

## puzzel van de dag

afbrokkelen ▼ deel ▼ ▼ wijnmaat ▼ grondsoort
afzien v. gebruik — telwoord — tapijt
gevangenis — rund
kerf
echtgenoot
oevergewas
groente
zangstem — maand
waterdier
verharde huid — pers. vnw.
meisjesnaam
insekt

### oplossing van gisteren

- o - - l a - s
o n t h a l e n
- t e e n - - e
e n g - s p i l
- e e r - a r -
o m l e i d e n
m e ij e l - n a
- n k - l e e r

## het bretoense broertje

## panda en de noodklokkenluider

57-159

## recept

### Rijst-kipsalade

100 g droogkokende rijst, zout, 200 g kipfilet, 25 g boter, 25 g walnoten, 1 appel, citroensap, 1 sinaasappel, 200 g belegen Edammer kaas, 1 bekertje sour cream, 1 theelepel mosterd, peper, 2 eetlepels fijngehakte peterselie.

Kook de rijst in 2 deciliter water met zout in ongeveer 20 minuten gaar en droog. Laat hem goed afkoelen. Snijd de kipfilet in dobbelsteentjes, bestrooi ze met wat zout en bak ze in de hete boter in ongeveer 10 minuten mooi bruin en gaar. Hak de walnoten fijn. Snipper de schoongemaakte appel en besprenkel deze met wat citroensap. Maak de sinaasappel schoon. Snijd de kaas en de sinaasappel in stukjes. Vermeng de sour cream met mosterd, zout, peper, en peterselie en schep alle ingrediënten door deze saus. Geef deze smakelijke salade als hoofdgerecht.

**Uitgeversmaatschappij**
*Limburgs Dagblad*

**Direktie:**
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
**Hoofdredactie:**
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
**Hoofdkantoor:**
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
**Abonnementenafdeling:**
Telefoon 045-739881
**Advertentieafdeling:**
Telefoon 045-739886

# Een vrouw is een vrouw...




Vrouw zijn betekent aandacht besteden aan jezelf. Er goed uitzien. Je omringen met elegantie en je gelukkig voelen met geborgenheid.
Bont herbergt al die gevoelens in zich en maakt het dragen van een mantel telkens weer tot een feest.
'n Bontmantel, mits met zorg gekozen, geeft je die allesomringende behaaglijkheid.
En meer dan ooit voel je je vrouw.



In de verfijnde bontkollektie van Bert Smeets vindt iedere vrouw de mantel, die speciaal voor haar vervaardigd lijkt te zijn.... elegant en hoogwaardig van kwaliteit.




**BERT SMEETS**

**SPECIAALZAAK IN BONTMODE**

Lid Stichting Bontwaarborg

Oranje Nassaustraat 3, Heerlen, Tel. 045-711267

## Werkweek van 36 uur voor nieuw personeel

# Voorstellen ambtenaren tegen regeringsplannen

**DEN HAAG – Een werkweek van 36 uur voor iedere voor het eerst in dienst tredende ambtenaar, een werkweek van 39 uur voor alle huidige ambtenaren, verlaging van de VUT-leeftijd naar 60 jaar en een vierjarenplan voor algemene arbeidstijdverkorting.**

Dat stellen de vijf centrales van overheidspersoneel, verenigd in de CFO, voor in een brief aan minister Rood (Binnenlandse Zaken). De brief is gisteren verstuurd.

De ambtenarenbonden protesteren hiermee tegen de plannen van het interim-kabinet om de salarissen van overheidspersoneel volgend jaar op het huidige niveau te houden. In de brief noemen zij deze 'bevriezing' „onwettig".

Als minister Rood – tevens voorzitter van het arbeidsvoorwaardenoverleg met de ambtenaren – alsnog wil terugkomen op dit voornemen, zijn de bonden bereid te praten over inlevering van prijscompensatie in ruil voor herverdeling van werk, zo blijkt uit de brief.

Omdat de vijf centrales het plan van de regering om de salarissen van onderwijzers en ambtenaren van elkaar los te koppelen eveneens onaanvaardbaar vinden, willen zij óók de positie van het onderwijzend personeel in het eerstvolgende overleg met Rood bespreken.

**Mede gezien de grote onrust onder de ambtenaren willen de centrales hun voorstellen op woensdag 3 november met de bewindsman doornemen, zo stellen zij in hun brief. Een afschrift ervan is naar informateur Scholten gestuurd.**

## Pensioen voor Indisch verzet

**DEN HAAG – De ministerraad heeft besloten, dat er een pensioenregeling moet komen voor in Nederland gevestigde Nederlanders die tijdens de Tweede Wereldoorlog daadwerkelijk hebben deelgenomen aan het verzet tegen de Japanse bezetter in het voormalige Nederlands-Indië.**

In 1979 nam de ministerraad een afwijzende beslissing hierover, maar dat stuitte op verzet van de Tweede Kamer. Er werd een Commissie Indisch Verzet ingesteld, die medio vorig jaar een rapport uitbracht.

Voor een dergelijk verzetspensioen zouden 500 tot 1000 mensen in aanmerking kunnen komen. Het gaat daarbij om mensen die nu al een uitkering krijgen op grond van de WUV (Wet Uitkering Vervolgden). De pensioenregeling zou, inclusief de naar verhouding hoge kosten om de regeling uit te voeren, ongeveer 15 miljoen gulden per jaar gaan kosten. Wanneer de regeling precies van kracht wordt, is niet bekend.

## Nepbom bij bezoek van koningin

**SCHOONHOVEN – Een nepbom, in dit geval een plastic zak met een doosje waarin een wekker en wat grind, heeft gisteren tijdens het bezoek van koningin Beatrix aan de Zuidhollandse gemeente Schoonhoven voor wat opschudding gezorgd.**

Drie kwartier voordat koningin Beatrix zou arriveren bij de MTS-vakschool voor goud- en zilversmeden in Schoonhoven – het eerste onderdeel van het bezoek – trof de conciërge van de school een verdacht uitziende witte plastic tas in het gebouw aan, vlakbij de ingang.

De conciërge droeg de tas het schoolgebouw uit en alarmeerde vervolgens de rijkspolitie in Schoonhoven. In overleg met de burgemeester besloten de leden van de rijkspolitie van het district Den Haag, die belast waren met de veiligheidsmaatregelen tijdens het bezoek van de koningin, het programma, zoals het was gepland, te laten doorgaan.

De plastic zak werd op een grasveldje buiten de directe omgeving van de school geplaatst. Uren na de ontdekking van de plastic zak stelden leden van de Explosieven Opruimingsdienst (EOD) uit Culemborg vast, dat het om een nepbom ging. Op de doos stond met viltstift geschreven „danger".

## Banken na FIOD-actie verontrust

**AMSTERDAM – De Nederlandse Bankiersvereniging is geschrokken van het openbreken van negen bankkluizen in een Rabobank in Ubbergen door de fiscale recherche (FIOD). Vooral de harde manier waarop de fiscale rechercheurs optraden (openbreken van de kluizen in plaats van verzegelen) heeft de voorzitter van de bankiersvereniging, mr. L.J.H. Koomans, verbaasd.**

Koomans stelt overigens dat kluizenhuurders niet bang hoeven te zijn voor willekeurige breekacties van fiscale rechercheurs. Justitie in Arnhem wijst er namelijk op dat alleen kluizen zijn opengebroken van huurders waarvan vermoed werd dat ze misdrijven hadden begaan in relatie tot de beruchte Tielse koppelbazenaffaire.



● *Een helikopter van de Zweedse marine, bewapend met dieptebommen, staat klaar om op jacht te gaan naar de geheimzinnige duikboot.*

## Ook duikers zoeken nu naar vreemde duikboot

**BERGA – De Zweedse marine heeft nu ook duikers ingeschakeld bij de zoekactie naar de vreemde onderzeeër die volgens een woordvoerder van de marine waarschijnlijk ingesloten ligt vlak bij de belangrijkste marinebasis van Zweden. Gisteren, op de zesde dag van de jacht, gingen duikers naar beneden. Ook werd weer een dieptebom afgevuurd, nadat er 's morgens kennelijk echocontact met de indringer was geweest, zo deelde de bevelhebber van de marine, Sven Carlsson mee.**

De Zweedse regering wil de onderzeeër dwingen naar de oppervlakte te komen. Daartoe zijn al achttien kleine dieptebommen gebruikt.

Aan de zoekactie nemen onder meer snelle patrouilleboten, mijnenvegers en helikopters deel. Er wordt voornamelijk gezocht in een gebied van 30 vierkante kilometer in de Haarsfjaerd, een strook water langs de kust even ten zuiden van Stockholm, die bijna helemaal wordt ingesloten door een rij eilanden. Een van deze eilanden is Muskoe, waar een marinebasis ligt, die beschikt over gevoelige elektronische verbindingsapparatuur.

### Verse lucht

**De komende twee dagen kan het er volgens marine-officieren om gaan spannen. Conventionele duikboten moeten na ongeveer vijf dagen aan de oppervlakte komen om lucht te verversen.**

In principe kan wel met een snorkel lucht ververst worden zonder aan de oppervlakte te komen, maar volgens bevelhebber Carlsson is dit voor de duikboot riskant omdat hij dan, ook in het donker, door een radar ontdekt kan worden. Omdat de onderzeeër al zes dagen niet aan de oppervlakte is gekomen, zijn er vermoedens geuit dat het om een nieuw type duikboot gaat.

De duikboot-affaire doet denken aan een soortgelijk geval, nu een jaar geleden. Toen kwam een Russische onderzeeër vast te zitten in de buurt van de marinebasis bij Karlskrona in het zuiden van Zweden. Deze onderzeeër werd uiteindelijk onder begeleiding van Zweedse oorlogsschepen naar open zee gebracht.

**Olof Palme, de nieuwe Zweedse premier die eind deze week beëdigd wordt, heeft er zijn beklag over gedaan dat hij van aftredend premier Thorbjoern Faelldin niet voldoende informatie krijgt over de gang van zaken. Deze wees de kritiek af en zei dat hij bezig is alle politieke partijen op de hoogte te stellen van de ontwikkelingen.**

## Informateur spreekt met Raad van Kerken

**DEN HAAG – Informateur Scholten zal vandaag in het kader van zijn onderzoek naar de mogelijkheden van een kabinet van CDA en VVD een delegatie van de Raad van Kerken ontvangen. Hoewel informateurs een groot aantal maatschappelijke groeperingen om advies plegen te vragen, is het ontvangen van de Raad van Kerken een volstrekt novum.**

Scholten zal met de kerkelijke delegatie van gedachten wisselen over vredesvraagstukken en de sociale en economische situatie. Ook zal de verhouding tussen kerk en staat in de meest ruime vorm aan de orde komen.

Ook gisteren is in het gesprek tussen informateur Scholten en de fractievoorzitters Lubbers (CDA) en Nijpels (VVD) het vredes- en veiligheidsbeleid aan de orde gesteld. Voorts werden andere punten in het buitenlands beleid, zoals onder meer de Europese politiek aangesneden.

Scholten zette gisteren zijn arbeid voort met het horen van deskundigen uit landbouworganisaties, de christelijke werkgevers, middelbaar en hoger personeel en de voorzitter van de Sociaal Economische Raad, De Pous.



## Lambers krijgt uitstel inzake bodemsanering

**DEN HAAG – De Tweede Kamer geeft de regering tot ongeveer volgend jaar september nog de tijd om een wetsontwerp in te dienen waarin de heffingen worden geregeld, die het bedrijfsleven moet gaan betalen op grond van de Interimwet Bodemsanering.**

Het PSP-kamerlid Willems had de regering in een motie tot spoed gemaand en er op aangedrongen het wetsontwerp vóór 1 januari 1983 af te ronden.

### Overleg

Staatssecretaris Lambers-Hacquebard van volksgezondheid en milieuhygiëne zei gisteren in de Kamer geen kans te zien zo snel te werken. Er moet over de heffingen overleg worden gevoerd met het bedrijfsleven, terwijl ook de gebruikelijke adviesorganen, zoals bijvoorbeeld de Centrale Raad Milieuhygiëne, hun licht over deze materie moeten laten schijnen. Vóór september 1983 zal daarom een wetsontwerp niet klaar kunnen zijn.

Ook nadat Willems de datum van 1 januari had veranderd in 1 april 1983 bleef de staatssecretaris op het standpunt staan dat er meer tijd nodig zal zijn. Een kamermeerderheid van CDA, VVD, D'66, SGP, RPF en GPV was het met haar eens en verwierp de motie.

## Tunnelnet in Beiroet gevonden

**BEIROET – In Beiroet is gisteren voor het eerst een ondergronds net van tunnels aan journalisten getoond dat in verbinding stond met bunkers die volgepakt waren met tonnen moderne explosieven van allerlei makelij en dat tegen bommen bestand zijnde vluchtwegen voor Palestijnse strijders had. Het tunnelsysteem voerde van het centrum naar de vluchtelingenkampen in het zuidelijk stadsdeel.**

Het Libanese leger heeft een voorzichtig begin gemaakt met het binnendringen van het zorgvuldig gebouwde netwerk van tunnels en het wegvoeren van munitie uit opslagplaatsen die het best toegankelijk zijn. „Wij kunnen slechts gissen wat daar allemaal opgeslagen ligt", zei een Libanese officier.

## Slachting in Angolees dorp

**LISSABON – Anti-regeringsgezinde rebellen in Angola hebben in augustus in een dorp in het zuiden van het land in koelen bloede 150 mensen gedood en 100 verwond, zo heeft het Portugese persbureau ANOP gisteren bekendgemaakt.**





## AOF: zonder bezuiniging WAO-premie naar 17.5 pct.

**ZOETERMEER – Als er het komende jaar geen nieuwe bezuinigingen zouden plaatsvinden in de sociale zekerheid en de inkomenssfeer, dan zou de WAO-premie voor 1983 rond de 17,5 procent moeten komen. Die conclusie valt te trekken uit de beraadslagingen gisteren van het Arbeids Ongeschiktheids Fonds (AOF) in Zoetermeer, dat de WAO-gelden beheert.**

Het fondsbestuur houdt de veronderstelling dat er volgend jaar geen wijzigingen in het overheidsbeleid zullen komen, zelf overigens voor weinig realistisch. Eerdere berekeningen van het fonds, die rekening hielden met de plannen van de huidige demissionaire regering tot bevriezen van de ambtenarensalarissen en de sociale uitkeringen, kwamen uit op een WAO-premie tussen de 15.95 en 18,45 procent (nu 19,8 procent), afhankelijk van de premievrije voet in het inkomen. Met die premie zou het tekort van 0,5 miljard gulden, waarmee het fonds aan het einde van het jaar zit, in vier jaar worden ingelopen.

## Foutieve cijfers in 'beddenplan' Gardeniers

**GELEEN/SITTARD – Uit cijfermateriaal dat de samenwerkende ziekenhuizen van Geleen en Sittard hebben vergaard, blijkt dat de gemeenten Echt en Ohé en Laak in het geheel niet door minister Gardeniers zijn betrokken bij de opstelling van haar beddenplan. In eerste instantie werd door de ziekenhuisdirectie aangenomen dat de patiënten uit die beide gemeenten bij Roermond waren geteld, maar dat blijkt een misvatting. Volgens bestuurslid Wim Schepers betekent dit dat er voor de samenwerkende ziekenhuizen van Geleen en Sittard te weinig patiënten geteld worden.**

„Dat we terugmoeten is duidelijk. Er moeten bedden worden afgestoten. Maar laten we dan wel andere activiteiten uitbreiden. Ik denk dan aan de bejaardenzorg en het brandwondencentrum", zegt Schepers.

Dinsdagavond is de gemeentelijke werkgroep tot behoud van het Geleense St.-Barbaraziekenhuis weer bijeen geweest. Gesproken is over de motie die vandaag, donderdag door de raad wordt behandeld. De werkgroep was het er over eens dat buiten de gemeentegrenzen ook de provincie en het gewest van de inhoud van de motie op de hoogte moeten worden gebracht, teneinde de gewenste „politieke lobby" gestalte te geven.

Verder zullen in de definitief te formeren actiegroep – waarvoor de werkgroep momenteel het voorbereidend werk doet – naast de raad tevens DSM, de ziekenhuisdirecties, de ondernemingsraad, de hoofden van dienst, de patiëntenbelangenvereniging en de huisartsen vertegenwoordigd worden.

## Dambreuk in Liberia

**MONROVIA – Bij een ijzerertsmijn in het noorden van het Afrikaanse Liberia is een dam bezweken. De eerste berichten maken melding van circa 200 doden. Liberiaanse functionarissen zeiden dat men talrijke lijken had zien drijven in de Mano, een rivier bij de mijn.**

## UIT

### Aanhouding

**Het hoofd van de afdeling data-invoer van de Rijksdienst voor het Wegverkeer in Veendam, de 46-jarige A.W. uit Exterveen is door de rijksrecherche in Assen aangehouden op verdenking van het illegaal verstrekken van gegevens uit het kentekenbestand. W. speelde de informatie door aan de 28-jarige privé-detective J.B. uit Veendam. ● Het Lager Huishoud- en Nijverheidsonderwijs, het KHNO, moet verdwijnen. De schoolverlaters van deze vorm van onderwijs nemen een uiterst zwakke positie in op de arbeidsmarkt. De meisjes die het LHNO volgen, kunnen beter naar de Lagere Technische School gaan. Tot deze conclusie komt althans de Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt. ● Er moet een wettelijke strafuitsluitingsgrond worden opgenomen waar politie-infiltranten, die in de strijd tegen de drughandel drugsyndicaten weten binnen te dringen, een beroep op kunnen doen, zodat zij worden gevrijwaard tegen een strafrechtelijke vervolging.**

### Protest

Het Landelijk Overleg Grondraden (LOG) protesteert tegen de voorgestelde verhoging van het collegeld. Dit gaat voor het wetenschappelijk onderwijs van 750 naar 1026 gulden en voor het hoger beroepsonderwijs van 650 naar 890 gulden. ● Een grote meerderheid in de Raad voor de Volkshuisvesting wijst het voornemen om een doorstromingsheffing in te voeren af. De raad meent dat er betere mogelijkheden zijn om doorstroming van „goedkope" naar „dure" woningen te bevorderen. De doorstromingsheffing beoogt mensen, die erg goedkoop wonen in verhouding tot hun inkomen aan te sporen te verhuizen naar woningen met hogere woonlasten. ● Op 28 oktober zal de Raad voor de Luchtvaart in het Paleis van Justitie in Den Haag proberen tot een definitief oordeel te komen over de oorzaak van de luchtramp boven het industrieterrein Moerdijk, precies een jaar geleden.

### Politie

*De toeslagregeling onregelmatige dienst voor politieambtenaren van rijks- en gemeentepolitie wordt, met terugwerkende kracht tot 1 januari 1982, gewijzigd. Daarnaast wordt de ME-toelage verhoogd. ● De Milieudienst van Rijnmond (DCMR) heeft proces-verbaal opgemaakt tegen Shell vanwege een, naar de mening van de dienst, ernstige overtreding van de vergunning op de Wet op Luchtverontreiniging, enkele weken geleden. Shell heeft, toen wegens ernstig gevaar voor smogvorming de zogenoemde waarschuwingscode 3 was ingesteld, verzuimd bij het stoken over te schakelen op het verbruik van laagzwavelige olie.*

### Studiebeurs

**Bij de verwerking van de aanvragen voor studiebeurzen is een achterstand ontstaan. Uitgaande van de maatstaf dat aanvraagformulieren die voor 1 juli zijn ontvangen, voor 1 september tot een beslissing behoren te leiden, was er op laatstgenoemde datum een achterstand van enkele duizenden aanvragen. ● De manifestatie die de Werkgroep voor Gezag en Vrijheid op 16 oktober in het Olympisch Stadion in Amsterdam wilde houden, gaat niet door. De werkgroep heeft de manifestatie afgelast, omdat de hoofdstedelijke politie de organisatoren niet kan garanderen dat de bijeenkomst ongestoord zou verlopen. ● Staatssecretaris Van Lijenhorst van binnenlandse zaken is er voorstander van dat alle inrichtingen voor intramurale gezondheidszorg worden uitgerust met een rookmeldinstallatie.**

### Wedde

De PvdA-Kamerleden De Waart, Moor en Jabaay hebben de staatssecretaris van defensie aan zijn jasje getrokken over diens plannen om de wedde van dienstplichtige militairen gedurende de eerste vier maanden van hun dienstplicht te verlagen. ● De VVD-Kamerleden Weisglas en Terpstra willen weten wat er waar is van persberichten over een scherpe tegenstelling op het departement van buitenlandse zaken tussen ambtenaren van ontwikkelingssamenwerking en ambtenaren van buitenlandse zaken. ● De Italiaanse politie heeft de afgelopen dagen een dertigtal personen aangehouden op verdenking van neo-fascistische activiteit. Daarbij was de 22-jarige Marco Lombardi, zoon van een staatssecretaris van justitie. ● Het parlement van Bolivia heeft de linkse leider Siles Zuazo gekozen tot president van het land. Hij is de leider van de centrumlinkse coalitie van democratische en volkseenheid. De ambtsperiode duurt vier jaar.

## GROTE ZAAL · H5 · TEL. 045-713030 · PASSAGE

Een produktie van STEVEN SPIELBERG van o.a. JAWS en RAIDERS OF THE LOST ARK
2E WEEK
**POLTERGEIST**
Zij die u bang maken zijn er…
2.30 · 8.30 uur · 16 Jaar

7E WEEK
een film van CLAUDE LELOUCH
**LES UNS ET LES AUTRES**
ROBERT HOSSEIN · NICOLE GARCIA · GERALDINE CHAPLIN · JACQUES VILLERET
4.00 · 8.00 uur · 12 jaar

**PORKY'S**
PIKANTE PRETPARK
Wat houdt de jeugd alzo bezig vandaag-de-dag?
2E WEEK
'n film over al wat je wilt en niet mag.
2.00 · 4.00 · 7.00 · 9.00 uur · 16 Jaar

**De schorpioen prikt raak!**
16 jaar
1.45 · 3.45 · 6.45 · 8.45 uur

DE FILM VAN DEZE TIJD
**DIE BLEIERNE ZEIT**
Een film van Margarethe von Trotta
BARBARA SUKOWA · JUTTA LAMPE
Bekroond als beste aktrices Venetië '81
16 jaar
DE GROTE PRIJS VAN VENETIË '81
2.15 · 4.15 · 7.15 · 9.15 uur

Walt Disney Productions
LEKKER LUI GENIETEN
A.L.
Zat., Zond., Woensd. 2.00 uur
**TRE FRATELLI**
MICHELE PLACIDO · PHILIPPE NOIRET · VITTORIO MEZZOGIORNO · ANDREA FERREOL · CHARLES VANEL
Dond. t.m. Zond. 22.45 uur 16 Jaar
**DE TERUGKEER VAN DE STALEN ARM**
Dond. t.m. Zond. 22.30 uur 16 Jaar

18 JAAR · 24 UUR
HARDE PORNO
MET DE MOND VOL

18 JAAR · 24 UUR
HARDE PORNO
BLOND AMBITION

NATURAL SOUND STEREO · DOLBY SYSTEM
**8 PROGRAMMA'S**
**2 NACHT-PROGRAMMA'S**

## royal
Stationsplein 5 · Tel. 71 42 00

De harde jongens uit de Trinity successen in een van de pittigste en gekste Westerns die u ooit zag
TERENCE HILL · BUD SPENCER
**AZEN ZIJN TROEF**
12 jr.
Dag 8.30 – Wo 2.30 - 8.30. Za Zo 2.30 - 7.00 - 9.30

## rivoli
Stationsplein 3 · Tel. 71 59 22

Bernardo Bertolucci's meest imponerende film
**„1900" deel 1**
ROBERT DE NIRO · GERARD DEPARDIEU · DOMINIQUE SANDA · BURT LANCASTER · DONALD SUTHERLAND · muziek ENNIO MORRICONE
in Nederland zonder coupures
Do. en Vr. 8.00 uur

Bernardo Bertolucci's meest imponerende film
(NOVECENTO)
**1900 deel 2**
in Nederland zonder coupures
ROBERT DE NIRO · GERARD DEPARDIEU · DOMINIQUE SANDA · DONALD SUTHERLAND · muziek ENNIO MORRICONE
Ma. t/m Woe. 8.00 uur

UNIEK „1900 Deel en Deel 2 in een programma
Za. en Zo. 7.00 uur
16 jr.
BEM

## CINEMA ROYAL HOENSBROEK
Nieuwstr. 82 · tel. 212533
zaterdag 8.30 uur; zondag 5 en 8.30 uur;
TERENCE HILL · BUD SPENCER
**HALLELUJA voor een PAAR VUISTEN**
zondag 2 uur; familie-voorstelling à f 4,-
THE LITTLE DRAGON
BRUCE LEE · BRUCE LI

Personen gevr. voor het VERKOPEN van vers vlees en vleeswaren aan detailhandel aan concurrerende prijzen. Op free-lance en hoge provisiebasis. De Vleesgarant, Stationstr. 1-2. Heerlen, tel. 045-715508.

Gevr.: TEGELZETTERS met enkele jaren ervaring, zonder ervaring onnodig te solliciteren, tel. 04493-1360.

WERKSTER gevr. voor de maandagmorgen. Aanmelden na 20.00 uur. Het Streeperkruis-Schaesberg.

Gevr. DRUMMER voor all-round popgroep, tel. 04490-13299.

BIJVERDIENSTEN aangeboden aan representatieve dames en heren die gedurende 3 avonden per week voor ons, op afspraak, konsumentenvoorlichting willen verzorgen, tegen een vergoeding van ca. f 27,50 per uur. Bezit van telefoon en auto noodzakelijk. Voor inlichtingen en aanmelding, dinsdag, woensdag en donderdag tussen 10 en 16 uur, op tel. 04954-1543.

THUISNAAISTER gevr. voor het maken van gordijnen omg. Landgraaf. Te solliciteren na telefonische afspraak, 045-315092.

Part-time KAPSTER gevr., erv. vereist. Tel. 045-416095.

2 leuke MEISJES gevraagd voor sex-boutique Mon Cherie, Bosschstr. 84, M'str.

Goede bijverdiensten m/v voor COLPORTAGE. Bel 04495-1682, tussen 20.00 en 21.00 uur.

BARDAMES gevraagd, „Bar Palomino", tel. 045-222451 of 454936.

Beschaafd BARMEISJE gevr. (geen animeerwerk). Café High Chapparel, Grachtstr. 3, Brunssum, tel. 045-254028.

HULP i.d. huishouding gevr. v. enkele morgens i.d. week, tevens naaiwerk. Br.o.nr. SP 316. Akerstr. 70, 6466 HN Kerkrade-West.

Gevr. METSELAARS, ploegen metselaars, timmerlieden, kolonnen timmerlieden. Bellen tussen 18.00 en 20.00 uur, 04490-16009.

Uitzendorganisatie Het Tempo Team vraagt met spoed een AUTOMONTEUR met LTS-diploma en een automonteur eventueel met vakdiploma's of zeer ruime ervaring met vrachtwagens. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen, tel. 045-718332.

## AUTOKINO
NABIJ „DRAF EN RENBAAN" · SCHAESBERG

**DAGEN 20.30 UUR**

| | |
|---|---|
| Donderdag Vrijdag 7-8 okt | HOT BUBBLEGUM 2 Going Stady. Dikke pret met snelle meisjes. Met muziek van Little Richard, The Platters, Ray Charles |
| Zaterdag Zondag Maandag 9-10-11 okt | HEIBEL OP DE HOOFDWEG Weg met de weg. Een dolkomische film met autogeweld. Amusement voor jong en oud (a.l.) |
| Dinsdag Woensdag 12-13 okt | SPARTACUS Geniet opnieuw (of voor het eerst) van dit grandioze meesterwerk. Kirk Douglas, Laurence Olivier |

**DAGEN 22.45 UUR**

| | |
|---|---|
| Donderdag Vrijdag 7-8 okt | HET MONSTER LEEFT Een 3 dagen oude baby vermoordt 7 mensen. Ga deze film niet alleen zien! (16 j.) |
| Zaterdag Zondag Maandag 9-10-11 okt | BRIGADE DES DOODS CLINT EASTWOOD. Dirty Harry is terug. Zijn magnum caliber 44 geeft 'm dagwerk (16 j.) |
| Dinsdag Woensdag 12-13 okt | GEEN NACHTVOORSTELLING i.v.m. de lengte der film „SPARTACUS" welke tegen normale entree-prijs wordt vertoond |

Iedere zaterdag van 10 tot 14 uur
**PRIVÉ AUTOMARKT**
Informatie zie onze Autokino-folder

GRATIS twee maandelijks filmprogramma verkrijgbaar bij TANKSTATIONS herkenbaar aan de GROTE AUTOKINO STICKER.

## Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Voor direct gevr. BARDAMES, goede voorz. en intern mogelijk. Bar Ma Cherie Nuth. Tel. 045-241829.

Zelfstandige HULP in huishouding gevr. te Heerlen, voor 2-3 x p.w. Tel. 045-721555 van 18.00 tot 20.00 uur.

EXCL. BAR vr. dames voor middag- en avonduren, hoog garantieloon, intern mogelijk. Tel. 04492-1873.

Erv. TEGELZETTERS gevr. voor div. langd. projekten. Fa. Lemar 045-442300.

Kolonnes METSELAARS gevr. voor Duitsland. Duitse sec. verz. Tel. 04493-1397.

Zelfstandige BUFFETJUFFROUW voor de zaterdag. Aanmelden na 20 uur. Het Streeperkruis-Schaesberg.

## Gevr. betrekkingen

Wij maken al uw TIMMERWERK. Vrijbl. offertes. Bevers, Voerendaal tel. 045-753564/753507.

Kleine aannemer kan nog OPDRACHTEN aannemen. Ook kl. klusjes, 04494-43098.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.-werl en alle verbouw aann. Tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF J. Borgans voor al uw dakwerk en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, 045-453818.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren f 2800,-, montage f 120,- per aansl. Snelle levering. Vrijbl. pr.opg. 045-711608.

C.v.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, f 59,-, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. Gas, water, badkamers, c.v. 045-711608.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Gevel REINIGEN uw huis weer als nieuw. Al v.a. f 675,–. Vrijblijvende inl. 043-622588-628353.

VERBOUWEN of renoveren. Bij H. Habets-Heuts. Vrijblijvende pr.opg. en advies. 043-622588-628353.

GEVELRENOVATIES, uitkappen, reinigen, opnieuw invoegen, cement- en spuitwerken, impregneren, sierpleister en waterafstotend maken. Vrijblijvende inl. 043-622588-628353.

TV, RADIO defect? Wij komen direct of gebracht klaar terwijl u wacht. Rumpenerstr. 90, Brunssum, tel. 253687.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

SCHILDERS kunnen nog behang- + schilderwerk aannemen, tel. 045-210020.

DAKDEKKERSBEDRIJF Het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden en -vernieuwingen. Tel. 045-216151.

OPRITTEN en terassen in klinkers of sierbestrating met garantie. Tel. 045-216147.

JOMA. Voor tuin, snoei, en verzorging oprit, terras, riool, metselwerk, alle binnenwerk en reparaties. Bel 045-270546, na 19 uur.

KLUSJESMAN biedt zich aan voor alle soorten werkzaamheden. Tel. 045-212669.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 39, N'hagen.

Vrouw zoekt werk als HULP i/d huishouding. Tel. 045-319840.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

TANDTECHNICUS behandeld u aan huis voor een muurvast zittend kunstgebit met of zonder gehemelteplaat. Afspraken dagelijks van 17.00 tot 20.00 uur, tel. 01672-4069.

DAKDEKKERSBEDRIJF sinds 1826: voor uw daken, goten, schoorstenen, dakisolatieplaten, vrijblijvend en vakkundig advies, tel. 045-323472.

DRUMMER met eigen vervoer zoekt aansl. bij trio of kwartet. Tel. 045-454524.

DRUMMER zoekt orkest om event. voor een paar maanden in te vallen, tel. 045-225922.

Man van 39 jaar zoekt WERK voor enkele uren/dagen p. week. Chauffeur, horeca, o.i.d. geen colportage. Tel. 045-422559.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudwerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

## Te koop aangeboden

Te k. verzameling
**postzegels**
Ned. + buitenl. Ook munten, tel. 04750-26305.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

FIETSEN fietsen! maar dan met vakhandelservice, bij ons Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. nu een echte Peugeot racefiets voor f 479,–, Fa. Plas Treebeek en Stein.

Goed idee... voor bont eerst kijken bij de Bontkoning!!! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Superlage sensatieprijzen! Met garantie. Desg. soepele kredietservice. Tevens reparatie en omwerking. DE BONTKONING, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C. Tel. 040-447039. koopavond tot 21 uur geopend.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,–; zwart/wit vanaf f 100,–. Radio TV Frank bv, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. zware eikehouten SALONTAFELS, halve prijs, tel. 045-213563.

SCHAARHEKKEN druk geïmpr. 250x60 cm f 17,75; 80 cm f 23,75. Achterlat f 4,50. Paal f 2,20. Houth. Impreg. In de Cramer 104, Heerlen, tel. 045-751687-213529.

## Winkel- en slagerijmachines

O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi weegapparatuur, aluminium en rvs-werktafels en kunststoffen werkbladen, tegen cash & carry prijzen, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, kaashakkers, aardappelschrappers. Eigen service-dienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth, openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur, tel. 045-242880.

## Rijwiel Cash & Carry

rijwielen v.a. f 179,–; kinderfietsen f 109,–; 3 versn. f 249,–; crossfietsen f 259,–; 10 versn. race f 279,–; Akerstr. 182, H'broek, donderd. koopavond, tel. 045-217687.

## C.v. spaarkachel

een allesbrander bestemd voor aansluiting op het c.v.-systeem van woningen of andere warmtedragende systemen. Capaciteit 25.000 kcal/h. Nu gedurende de maand oktober f 3150,- franco, incl. 18% BTW.

**Afbouwcentrum Jan Opreij b.v.**
Holstraat 41 te Margraten, tel. 04458-1762/1541.

## Echte steentrips

keus uit div. soorten voor f 14,50 p. m². Moonen, Schelsberg 33, Heerlen, (045) 721670.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs. tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, boekenrekken, tv-kasten, salontafels en fauteuils. Kock, Kampst. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Koopje, toogkasten, wandmeubels, EETHOEKEN. slaapkamers en matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Te k. prima KLEURENTELEVISIE weg. omstandigh. Tel. 045-454628.

Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes met friet thuisbezorgd en gepoederd pr. f 0,29 p. kg. aardappelhandel J. Verwoerd, Melcherstr. 3, Schaesberg, tel. 045-316122.

HI-FI fans! Tun.-verst. 2x15 W f 98,-, 2x17 W f 125,-, 2x10 W f75,-, 2x90 W f 420,-. P.U. tu-verst. 2x65 W f 398,-, boxen: 70 W 3 weg f 125,-, 2x50 W f 98,-, 2x55 W f 88,-, verst. f 198,-, f 180,-, f 348,-, P.U. f 140,- f 155,-, f 198,-, cass. rec. f 68,-, cass. deck f 170,-, f 198,- f 225,-, f 249,-, kleur.-t.v. f 198,-, f 298,-, f 398,-, f 448,- f 850, met afst. videorec. VHS 12 prog. f 2098,-, 8 prog. f 1798,-, phil f 498,- 2x4 uur f 1498,-. F. Meyer Verzetstr. 15 Heerlerbaan, tel. 417651, ook verhuur videofilms, rep. KTV, verst. enz.

HAMROLLADE p.kg f 9,95, braadvlees p.kg va. f 13.95, slagerij Krekels, Rumpenerstraat 149, Brunssum.

KEUKENS: keukenapparatuur, losse keuken, delen-deurtjes etc. Lage prijzen, voll. garantie R.V. Handelsmij industrieterrein, De Horzel, Nuth, tel. 045-242602.

Te k. eiken LITSJUMEAUX m. ombouw ingeb. verl., spiegel m. nachtk. spiralen + h. lattenb., matrassen, compl. vaste pr. f 650,–, 045-211071.

## Grote verkoop gebruikte machines

uit faillissement opgekocht: slijpmachines; Vollm. Finimat IV 600; Vollm. zagen autom. type CNE; Vollm. Lintz slijpm. type Junior B, Haro universeel; gereedschapslijpmach. type 12; messenbankslijp., cirkelz.zetapp., Lintz zetapp., Lintz lasapp., graveerapp., borenslijpmach. DB II, Manuelle Lötmach. Vodo ML 600, slijpmach. Elu, Lastrafo Ideal 2180 m. beschermkap, Makita slijpschijf. Houtbewerkingsmachines: nieuwe decoupeerzaagmach. Frommia type 187 B; gebruikte Lintzaagmach. kl. model, vlakbankmachine afm. 120x30; d.h.z. cirkelz. mach., freesmach. Div. handgereedschappen, zagen, frezen, beitels, 2 gaskachels. Div. handmachines, boormach. decoupeerz., handcirkelzaagmach. enz. Vrachtwagen diesel Hanomag Henschel.

**Verkoop zaterdag 9 oktober**
Fred. Hendrikstr. 1 (zijstr. Nassaustraat) Roermond v.a. 9.00 uur tot 17.00 uur.

## Vliegeniersjack
nylon MA v.a. f 49,50

Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24, Heerlen-Heerlerheide (bij de markt). Donderdags koopavond. Tel. 045-220769.

## Satisfaction
GELEENSTRAAT 43 HEERLEN

Accept - Breaker (H. Metal) ........ 7.90
Patti Smith - Wave ........ 7.90
Blues Broth. - Briefcase Full of Blues ..... 7.90
Spyrogyra - Carnaval catch the sun en Freetime p. stuk ........ 7.90
Ram Jam - Portrait of ........ 7.90
Bernie Leadon - Michael Georgiades ...... 7.90
Anthony Phillips - Private parts and pieces 7.90
Colosseum II - Savage ........ 7.90
Angel - Dubbel Live LP ........ 7.90
War - Platinum Jazz dubbel ........ 7.90
B. Marley and the Wailors - Burnin ........ 7.90
Brand X. - Maroccon Roll - Do they hurt; Product - Unorthodox Behaviour p.st. ........ 7.90
Lou Reed The Bells - Growing up in Public p.st. ........ 7.90
U.K. - Danger Money ........ 7.90
Outlaws - Playin to win ........ 7.90
Swiss Wave - Verzamel o.a. Grauzone .... 7.90
Grover Washington - Mr. Magic ........ 7.90
Fleetwood Mac - Idem o.a. Rhiannon ...... 7.90
Wishbone Asbe - Four ........ 7.90
Blackfoot - Marauder (H. Metal) ........ 7.90
More - Warhead (H. Metal) ........ 7.90
Donna Summer - Four seasons of love 7.90
Klapper: BLUES BOX 4 lp's
John Lee Hooker, Lightnin Hopkins - Leabelly en Memphis Slim - 4 dubbel l.p.'s in mooie box 7,90

## Chauffeursvesten
mouwloos teddyvoering f 19,95

Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24, Heerlen-Heerlerheide (bij de markt). Donderdags koopavond. Tel. 045-220769.

Te k. 2-motorige AFZUIGKAP 10 m. compl. noodverlichting. Tel 043-629463.

Te k. OPENHAARDHOUT, 1e klas eiken en berken, per 2 m3 thuisbezorgd, f 150,-, tel. 04742-1223.

BANKSTELLEN, eiken en modern in leder of stof, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil mogelijk, Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel/Geleen.

500 KCHELS en alle toebehoren. Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Ma. g., dond. koopavond.

Te k. FILMCAMERA, 8xZ Exacta en geluidsfilmproject, merk Pallas. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-418066.

Grote partij prima VELDBRANDSTENEN enz. Tel. 045-724728 of 715477.

KLEUREN-TV'S, grote sort. Philips grootbeeld v.a. f 295,–, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 2?, Heerlen, tel. 045-724760.

VIDEO, uw super-8-films, dia's, fotoalbum op videoband? Ook reportages van bruiloften etc. Video, tel. 045-717842.

BLOEMKOOL, spitskool, spruiten, prei, selderij en sperciebonen alles van eigen bedrijf. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

ZONNEBANKLAMPEN 1.80 m lang f 945,– Brozon. Tel. 04407-1554.

## Besloten tot een lening?
**Besluit dan meteen dat u dat vertrouwelijk regelt.**
Finata Bank. Om verstandig geld van te lenen.

Heerlen, Coriovallumstraat 3, tel. 045-717666.
Geleen, Salmstraat 104, tel. 04494-45641.
Of via uw tussenpersoon.
Finata Bank

## Werkschoenen
met stalen neus v.a. f 20,–

Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24, Heerlen-Heerlerheide (bij de markt). Donderdags koopavond. Tel. 045-220769.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. u wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

MEUBELS: occasioncentrum Lei Römer biedt te koop aan inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van ± 30 bankstellen, 20 kasten, 20 eethoeken, etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcomplex Varenbeuk, dag. v. 10-18 u., donderd. koopavond, tel. 045-215716.

## 99e SEIZOEN

...De Tweede Kamer Commissie van CRM pleit voor het zelfstandig voortbestaan van het LSO. Dat is mede te danken aan de grote mate van steun die wij mochten ontvangen. Ook van U ?...

U kunt ook nu weer van Uw sympathie getuigen door Uw aanwezigheid op onze concerten. Bijvoorbeeld op het

**FAMILIE CONCERT**
**ZONDAG 10 OKTOBER A.S.**

Staargebouw - aanvang 12.00 uur.

**John Lubbock**, dirigent; **Howard Shelley**, piano; **Copland** - El Salon Mexico; **Gershwin** - Rhapsodie in blue; **Grofe** - Grand Canyon Suite.

**LSO**

VOLGEND JAAR 100 JAAR
met UW steun halen we dat!

Toegangsprijzen:
8.75-10.50-12.50-16.25; CJP 5.75;
65+ 8.25 Kinderen tot 15 jaar: 4.75-5.75-8.50. Voorverkoop op werkdagen van 10.00 - 12.00, 14.00 - 17.00 uur ten kantore LSO (043) 17546 en een uur voor aanvang a.d. kassa (043) 50604

## theater-agenda
## stadsschouwburg heerlen

| | |
|---|---|
| vr. 8 okt. 19.30-20.00 u. | **„Muziek voor een Piek" een initiatief van het Buma-fonds ENSEMBLE HELEEN DE WITTE.** Toegang gratis voor bezoekers van de voorstelling op deze avond. |
| vr 8 - za 9 okt. 20.00 u. ab.voorst. 5 en 6 | „AMERIKA-AMERIKA" musical **uitverkocht!** |
| zo. 10 okt. 12.00 u. | **koffieconcert GEMINI-ENSEMBLE** entree: f 5,50; Pas 65, CJP en kinderen tot 14 jaar: f 4,–; passe-partout f 2,–; incl. koffie. Kindercrèche f 2,50 incl. ranja. |
| wo. 13 t.m za. 16 okt. 13.30-17.30 u. | Diverse aktiviteiten (boekenstand, lezingen, etc.) in het kader van de **Kinderboekenweek** i.s.m. boekhandel Winants en Openbare Leeszaal en Bibliotheek. **Toegang gratis.** |
| wo. 13 okt. 14.30 u. | **Amsterdamse Poppenkast van de Dam „JAN KLAASSEN EN KATRIJN"** entree f 2,50 |
| do. 14 okt 12.30-13.30 u. | **lunchpauzeconcert STUDENTEN CONSERVATORIUM MAASTRICHT toegang gratis** |
| do. 14 okt. 20.00 u. | **John Lanting's Theater van de Lach „EEN SCHEVE SCHAATS"** entree: f 21,–; f 19,–; f 16,–; f 12,–; Pas 65 en CJP f 9,–; passe-partout: f 2,–. **Parkeergarage geopend.** |
| vr. 15 okt. 20.00 u. | **literatuur- en muziekavond „LETTERLIK NEDERLANDS"** m.m.v. Remco Campert, Jules de Corte, Jan Donkers en Henk Hofland Entree: f 7,50. CJP Pas 65: f 5,–; passe-partout f 2,–. |
| za. 16 okt. 14.00 - 15.00 - 16.00 u. | **Poppentheater Hupsakee „1, 2, 3, 4"** entree: f 2,50 |
| zo. 17 okt. 12.00 u. | **limonadeconcert ENSEMBLE PIERRE COLEN** entree f 5,50 incl. koffie; paspoorthouders en kinderen tot 14 jaar f 4,– incl. koffie limonade; passe-partout: f 2,– incl. koffie; kindercreche: f 2,50 incl. ranja. |
| zo. 17 okt. 14.30 uur | **André van Duin's „OME JOOP SHOW"** entree f 5,– |
| | **Heerlens Streektheater „UMMER DIE KING DIECKE"** van Ed Gubbels voor diverse avonden zijn nog kaarten verkrijgbaar aan de kassa. Entree: f 8,50 excl. garderobe. |

Kassa geopend: maandag t.m vrijdag. 10.00-16.00 uur; zaterdag: 10.00 tot 12.00 uur. Vóór de uitvoering: vanaf één uur van te voren. Tel. 045-716607.

## cultureel centrum sittard 04490-12041

| | |
|---|---|
| Zondag 10 okt. 12.00 uur Muziekschool | Koffieconcert: Paco Pena, gitaar Toegangsprijs: f 7,50 incl. koffie |
| Donderdag 14 okt. 21.00 uur Don Kiesjot | Theatergroep Nijinski: **Reis naar de winter.** Toneelspel met o.a. Bambi Uden en Arend Bulder. Toegangsprijs: f 6,50. |
| Zondag 17 okt. 12.00 uur Muziekschool | Koffieconcert: **Gilas Trio.** Gil Sharon, viool; Alexander Petrasch, cello; Sofia Shapiro, piano. Met werken van Beethoven, Brahms, Mendelssohn. Toegangsprijs: f 7,50 incl. koffie |
| Maandag 18 okt 20.15 uur Pedac | Nooy's Volkstheater: **De Jantjes.** Volksschets met o.a. Carry Tefsen, Ank van der Moer en Henk Molenberg over de oergezellige wereld van de dolle, de schele en de blauwe. Toegangsprijs: f 17,50 |

Openingstijden kassa: maandag t.m vrijdag: 10.00-13.00 en 14.00-16.00 uur. Zaterdag en zondag: uitsluitend op voorstellingsdata vanaf één uur voor begin van de voorstelling.

## CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

| | |
|---|---|
| Vr. 8 okt. 20.00 Wijngrachttheater | **LSO-pianist Howard Shelley** dir. John Lubbock. |
| Za. 9 okt. 20.00 Wijngrachttheater | **Internationaal Grenslandzingen.** Mannenkoor St.-Jozef Kerkrade, Der Junge Chor Aken, In Dulci Jublo, Herk-de Stad, B. |
| Zo. 10 okt. 11.00 Hof van Erenstein | **Nederlands Saxofoon Kwartet.** |
| Wo. 13 okt. 14.30 Wijngrachttheater | Kinderen 5 t.m 10 jaar **Pop en Spel Kollektief.** |
| Do. 14 okt. 20.00 Wijngrachttheater | **Frans Halsema** Cabaret Dag-Droom. |
| Do. 14 okt. 20.00 Rodahal | **Rockmis Dona Nobis Pacem** Thijs van Leer-Pedal Point. |
| Vr. 15 okt. 20.00 Wijngrachttheater | **Pas de Deux** Toneelgroep Bent. |
| Vr. 15 okt. 20.00 Hof van Erenstein | **Rommedoe** Cabaret. |
| Wo. 20 okt. 20.00 Wijngrachttheater | **Brasil Tropical.** |

Openingstijden kassa: ma. t.m vr. 10.00-15.00 uur. Za. 10.00-12.00 uur. Telefonisch reserveren vanaf 11.00 uur. Tel. 045-454141. Vrije verkoop vanaf 14 dagen voor de voorstelling.

# Markt & veiling

## Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde producten op woensdag 6 oktober op de CVV te Grubbenvorst Augurken glas a.k. aanvoer 34.000 kg a 248,00 b 126,00 c 123,000 d fijn 139,00 d grof 168,00 e 86,90 ab 2 111,00 cd fijn 142,00 cd grof 76,90. Augurken glas stk. c 129,00 d fijn 159,00 d grof 195,00 e 83,90 ab2 117,00 cd grof 87,90. Augurken natuur a.k. aanvoer 31.000 kg c 69,90 d fijn 21,00 d grof 17,00 e 30,90 ab2 111,00 cd fijn 175,00 cd grof 15,00. Augurken natuur stk. c 142,00 d fijn 175,00 d grof 208,00 e 48,70 cd fijn 84,90 cd grof 19,90 kassla pols aanvoer 400 kolli a 19 16,70 natuursla kist aanvoer 6150 kolli a1 43 14,70 a1 38 12,80 a1 33 11,00 natuursla groentekrat aanvoer 1550 kolli a1 29 12,30 koolrabi glas aanvoer 24.000 stuks 10+ 33,80 8 29,90 witlof zonder dekaarde aanvoer 2600 kg 1 kort 395,00 1 lang 453,00 2 kort 380,00 2 lang 347,00 3a 276,00 3b 248,00 tomaten rood aanvoer 8900 p.b. a1 1204,00 b1 1255,00 c1 1089,00 tomaten licht aanvoer 13.000 p.b. a1 1232,00 b1 1235,00 c1 931,00 tomatenvlezig aanvoer 3600 p.b. b1 1092,00 bb1 1182,00 bbb1 1278,00 aardbeien 200 gram a1 130,00 bloemkool aanvoer 31.000 stuks 1-6 78,80 2-6 54,10 3-6 23,80 1-8 58,30 2-8 38,90 bonen kas veense snijbonen 1 307,00 kas veense snijbonen 2 220,00 neckar 2 115,00 stamprinces fijn 2 160,00 grof 2 160,00 div. fijn 1 345,00 div. fijn 2 191,00 div. grof 170,00 pronkbonen 1 76,60 komkommers klasse 1 aanvoer 202.00 stuks 75 77,20 60 72,60 50 63,70 40 49,30 35 30,70 30 27,20 komkommers klasse 2 75 44,40 60 37,80 50 35,00 40 30,30 35 22,40 30 22,90 krom 2 82,20 stek middel 38,40 prei blok 1 zak 77,90 blok 2 zak 74,20 blok 1 a.k. 72,50 blok 2 a.k. 72,80 blok 10 a.k. 49,30 blok 11 a.k. 48,40. Spruitkool aanvoer 29.000 kg a1 70,10 a 59,20 a2 34,20 b1 83,80 b 83,30 b2 41,90 d1 76,90 d 54,30 d2 29,30. Paprika aanvoer 16.000 rood 85-op 279,00 75 257,00 65 223,00 groen 85-op 181,00 75 173,00 65 156,00. Andijvie 1 37,60 boerenkool 0,25-0,41 broccoli 1,30-1,60 chinese kool 0,10-0,16 rode kool 0,10-0,24 chinese kool 0,10-0,16 savooiekool 0,25-0,32 witte kool 0,10-0,26 spitskool 0,27-0,43 bospeen 0,69-1,21 peen a 0,27-0,52 b 0,29-0,70 c 0,35-0,65 radijs 20 per bos 0,41-0,53 rettich 1,50 0,45-0,60. Schorseneren a1 1,18-1,26 knolselderij 0,22-0,53 spinazie 0,45-0,74 uien 0,26-0,29 veldsla 5,70-6,00 pepers rood 3,50-3,70 groen 2,40-3,00. IJsbergsla 80 kg 0,25-0,54 venkel 1,30-1,80 courgette 0,28-1,00 aubergines 3,40-3,80 bleekselderij 1,05-1,08 meloen 6 3,10-3,20 8 2,70-2,90.

Champignonveiling d.d. 5 oktober (dozen) 1 fijn 5,30 1 fijn c 5,18 1 m 4,72 1 m c 4,73 1x fi jn 4,87 1x grof 3,86 (4 kg-bakken) 1x grof 3,48 2 2,99 a3 2,26 b3 1,86.

Fruitveiling d.d. 6 oktober noten 1 4,00-6,00. Golden Delicious 1 80 0,49-0,60 1 75 0,53 1 70 0,54-0,61 1 65 0,40 jonathan 1 75 0,43 1 70 0,27-0,35 1 65 0,26 boskoop 1 80 0,33-0,60 1 75 0,33-0,62 1 70 0,33-0,54 cox's o.p. 1 75 0,67-0,76 1 70 0,50-0,69 1 65 0,47-0,63 1 60 0,41 2 80 0,57 2 75 0,57 2 70 0,51 2 65 0,43. Doyenne du comice 1 75 0,86 1 70 0,93-1,12 1 65 0,95-0,99 2 75 0,73 2 70 0,87. Beurre Hardy 1 70 0,93-0,96 1 65 0,93-0,95 1 60 0,66-0,71.

## Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de Venlose groenteveiling VGV op 6 oktober.

Radijs kas 1 50-53; andijvie natuur 1 41-60; prei a1 48-86; b1 46-60; a2 28-59; b2 39-40; knolselderij 12 st. 26-49; veldsla 410; spitskool 1 42-51; witte kool 6-17; stamprinc. natuur 1 320; 2 210-220; veense snijb. kas 1 260-290; 2 210; peen b1 49-57; spruiten a2 54-55; b2 42; d2 37-39; witlof 1 kort 400-420; 1 lang 440; 2 kort 270-370; 2 lang 200; 3 130-220; koolrabi kas 9/10 31-33; 8/9 25-29; ijsbergsla 1 20-29; 2 18; venkel 100+ 120-138; 80+ 35-50; kastanjes kg 120-200; bloemkool 1 (4 st) 71-73; (6 st) 70-74; 2 (4 st) 61-63; (6 st) 38-62; (8 st) 38.

Uitbetalingsprijzen: kasaugurken (kg) a 0,980; b1 1,060; c 1,090; d fijn 1,170; d grof 1,380; e fijn 0,880; ab 1 1,060; cd fijn 1,070; cd grof 1 0,400; e grof 0,590; e2 0,150; st. kk per stuk 761 0,760; 611 0,726; 511 0,623; 411 0,481; 361 0,340; 612 0,350; 512 0,290; 412 0,240; krom 2 0,620; stek grof 2 0,370; middel 2 0.270; paprika groen per kg 85 1 1,611; 75 1 1,310; 65 1 1,00; grof 2 1,500; midden 2 1,091; fijn 2 0,700; paprika rood per kg 85 1 2,721; 75 1 2,400; 65 1 2,00; grof 2 1,800; midden 2 1,400; fijn 2 0,700; paprika bont per kg grof 1 1,600; 2 1,500; fijn 2 0,700; sla natuur per st. (kratten) a19 0,080; a21 0,080; a27 0,130; a30 0,123; a33 0,111; (kisten, 16 st.) a33 0,081; a37 0,137; a42 0,151; b37 0,080; tomaten rood per bak a1 13,065; b1 12,188; c1 10,390; cc1 5,450; a2 3,559; b2 4,100; c2 1,850; cc2 1,800; a binn. 1,850; b binn. 3,400; c binn. 1,850; bonken 2 1,850; 1k per bak a1 12,801; b1 12,100; c1 9,500; eenmalig verp. a2 6,511; vlezig per bak bbbb1 8,200; bbb1 12,736; bb1 11,719; b1 10,978; bbb2 3,400; bb2 3,600; b2 3,400; vlezig 1k per bak bbbb1 8,900; bbb1 12,977; bb1 11,763; b1 11,200; laag type per bak; b1 12,014; laag type 1k per bak b1 11,600.

## Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer 7897 stuks, waarvan 2728 runderen, 438 graskalveren, 57 vette kalveren, 2002 nuchtere kalveren, 1757 schapen, 54 geiten, 801 slachtvarkens en 1381 slachtrunderen. Prijzen in guldens per stuk: melk- en kalfkoeien 2300-3125, guiste koeien 1450-2000, kalfvaarzen roodbont 2200-3075, zwartbont 2000-2825, klamvaarzen 1650-2025, guiste vaarzen 1450-1900, pinken 900-1750, graskalveren 600-1200, nuchtere kalveren voor fok of mesterij roodbont 370-670, zwartbont 175-565, weideschapen 80-160, lammeren 70-150, vette schapen 130-200 en vette lammeren 120-215. Prijzen in guldens per kg geslacht gewicht: stieren 1e kw. 8,75-9,35, 2e kw. 7,75-8,75, vaarzen 1e kw. 7,85-8,85, 2e kw. 7,20-7,85, koeien 1e kw. 7,85-8,70, 2e kw. 6,95-7,85, 3e kw. 6,50-6,95 worstkoeien 5,60-6,95, dikbillen extra boven notering 9,40-13,40 (slachtveeprijzen zijn volgens slacht en wegen-P.V.V.). Prijzen in guldens per kg levend gewicht: vette kalveren 1e kw. 6,35-6,50, 2e kw. 6,20-6,35, 3e kw. 5,90-6,20, slachtzeugen 1e kw. 2,25-3,40, 2e kw. 3,10-3,25 en 3e kw. 2,50-3,10.

## Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Prijzenoverzicht van Roveco BV, 6 oktober: witte eieren per 100 stuks: 55 gram 8,80; 56 8,85; 57 8,95; 58 9,00; 59 9,0; 60 9,05; 61 9,10; 62 9,15; 63 9,15; 64 9,25; 65 9,20; 66 9,30; 67 9,35; 68 9,40.

Bruine eieren per 100 stuks: 53 gram 8,75; 54 8,80; 55 8,90; 56 9,00; 57 9,00; 58 9,00; 59 9,00; 60 9,05; 61 9,10; 62 9,10; 63 9,25; 64 9,75; 65 10,25; 66 10,75; 67 11,25; 68 11,80.

Veiling aanvoer 1.598.400 stuks; week aanvoer 7.600.000 stuks.

## Eierprijzen Barneveld

BARNEVELD – Aanvoer 2.413.800 stuks, stemming rustig. Prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 52-53 gram 8,70; van 55-56 gram 9,05; van 60-61 gram 9,20-9,40 en van 66-66 gram 9,25-10,60.

### Gegadigde voor overname gezocht

# DE wil sigaren kwijt

(Van onze redactie economie)

**UTRECHT – Douwe Egberts wil zijn sigaren kwijt. Al jaren lijdt het concern in die sector verliezen. Onderzoek heeft het afgelopen jaar uitgewezen dat het niet mogelijk is uit de rode cijfers te komen. Er wordt nu gezocht naar mogelijkheden DE-sigaren over te doen aan een succesvolle Nederlandse sigarenonderneming.**

DE-sigaren, met als merken Panter en Balmoral, heeft sterk te lijden onder de voortdurende daling op de sigarenmarkt; heeft een te kleine omvang, terwijl bovendien de circa 120 personeelsleden betaald worden volgens de DE-cao, die rond 15 procent boven de in de sigarenindustrie gebruikelijke ligt.

Volgens de voorzitter van de raad van bestuur van DE, L. van Dongen, die dit zei tijdens een toelichting op het jaarverslag, is het uitgangspunt bij de onderhandelingen met een mogelijk geïnteresseerd bedrijf de continuïteit van de levering van Panter en Balmoral te verzekeren en daardoor zoveel mogelijk arbeidsplaatsen te behouden. Daarbij wordt gestreefd naar het voorkomen van gedwongen ontslagen.

De sigarenproduktie van DE is geconcentreerd in Veenendaal, waar ook Ritmeester-sigarenfabrieken is gevestigd. Dat bedrijf maakte onlangs bekend n van de vestigingen in Veenendaal te sluiten. Niettemin wilde Van Dongen Ritmeester niet uitsluiten als een mogelijke kandidaat. Doch ook Agio-sigaren komt in aanmerking. DE werkt met dat bedrijf in Duitsland samen. „We praten daarom gemakkelijk met elkaar", aldus Van Dongen.

Het DE-bestuur hoopt nog voor het eind van dit jaar een oplossing te vinden en is redelijk optimistisch. „Er zal een regeling moeten worden gevonden om het salarisverschil te overbruggen. Het zal, als we de zaak afronden, nog vrij veel geld kosten", aldus Van Dongen.

### *Notu tegen uitbreiding Ster-reclame*

# Tijdschriften weer verder in de misère

**AMSTERDAM – Het gaat slecht met de tijdschriften in ons land. De neergaande lijn die zich vorig jaar al scherp aftekende, heeft zich in 1982 verder voortgezet en het dieptepunt is dit jaar nog niet bereikt. Abonnee-aantallen lopen terug en het advertentievolume krimpt in. Dit stelde Notu-voorzitter drs Cl. Schellens gisteren op de jaarvergadering van deze organisatie van tijdschriftuitgevers in Amsterdam.**

Door het teruglopen van het advertentievolume met 10 procent hebben vooral omroep-programmabladen en publieksbladen het moeten ontgelden. Eind 1982 zal blijken dat voor een flink aantal tijdschriften – ook grote vrouwenbladen en familiebladen – een kwart van het advertentievolume in de afgelopen twee jaar verloren is gegaan. Maar ook de oplagen hebben te lijden onder de afnemende koopkracht van het huishoudbudget, aldus Schellens. Het valt volgens hem te voorzien dat op korte termijn een aantal bladen zal verdwijnen, ondanks alle inspanningen van uitgeverijen om door vernieuwing van bladformule en scherpe bezuinigingen haar uitgaven door deze moeilijke jaren heen te loodsen.

## Overheidszorg

Op grond van deze ontwikkelingen verwachten de tijdschriftuitgevers als alle andere ondernemers de normale overheidszorg. Bij het ombuigingsbeleid zal het kabinet op het punt van de loonmatiging zeer omzichtig te werk moeten gaan en meer rekening moeten houden met de gevolgen voor bedrijven die op de binnenlandse markt opereren. Te veel is de aandacht nu gericht op het exporterend deel van het bedrijfsleven.

## Sterreclame

Verder uitte de Notu-voorzitter ernstige bezwaren tegen uitbreiding van de Ster-reclame ter financiering van meer zendtijd. Uitbreiding van Ster-reclame betekent in de huidige tijd zonder meer overheveling van reclamegelden van pers naar omroep. Daarom zal de overheid in elk geval de huidige financieringsverhouding bij de omroep – driekwart uit omroepbijdrage en een kwart uit reclame – moeten bevriezen, waardoor zendtijduitbreiding wordt vertraagd. De Notu geeft aan dit soort maatregelen de voorkeur boven een „concurrentie-vervalsende" compensatieregeling van het bedrijfsfonds voor de pers, aldus de Notu-voorzitter.

# Wellicht 2000 mensen weg bij Messerschmidt

**HAMBURG – De grootste vliegtuigfabrikant in West-Duitsland, Messerschmidt-Boelkow-Blohm (MBB), wil volgend jaar in haar zes fabrieken in Noord-Duitsland 1500 à 2000 werknemers ontslaan in verband met „de moeilijkheden op de markt voor passagierstoestellen". Dit is dinsdag bekendgemaakt door de directeur van de divisie luchtvaart van het concern, Johann Schaeffler.**

Schaeffler zei dat er geen tekenen zijn voor een toeneming van de benutting van de produktiecapaciteit voor de Airbus na de tweede helft van 1985. MMB ontslaat liever nu mensen dan later zeer harde rationaliseringsmaatregelen te moeten nemen, aldus Schaeffler.

MBB is n van de partners in het Europese Airbus project. De aankondiging van ontslagen bij het concern valt samen met de bekendmaking van Thai Airways International dat zij afziet van de aankoop van twee vliegtuigen van het type Airbus A-300B4-600 en in plaats daarvan twee verlengde Boeings 767 zal aanschaffen. In de fabrieken van MBB in de omgeving van Hamburg werken ongeveer 16.000 mensen. Het concern heeft in totaal 39.000 werknemers.

● *De Japanse concernpresidenten met hun adviseurs voor Kasteel Vaalsbroek.*

# Japanse VIP's bij DSM

*HEERLEN – Vijftien presidenten van de belangrijkste petrochemische ondernemingen in Japan hebben dinsdag een bezoek gebracht aan DSM. In het ontvangstencentrum „Kasteel Vaalsbroek" wisselden zij met de topleiding van het DSM-concern van gedachten over het toekomstbeeld van de „worldwide" petrochemical industry". Deze oriëntatiereis wordt gesponsord door het Japanse ministerie van Internationale Handel en Industrie en staat onder leiding van de voorzitter van de Vereniging van de Japanse petrochemische industrie.*

*Het Japanse gezelschap had eerder een ontmoeting met de topleiding van BASF in West-Duitsland en zal die vervolgens nog hebben met de Europese Gemeenschap in Brussel, met de Franse regering en op 11 oktober in Engeland met enkele grote petrochemische ondernemingen.*

# Britse interesse SBN

**EYGELSHOVEN – De op kolengebied toonaangevende Britse centrale steenkoolorganisatie NCB (National Coal Board) is toegetreden tot de in Eygelshoven gevestigde Steenkoolbank. De SBN, in 1979 opgericht op initiatief van Laura en Vereniging, het Geologisch Bureau en DSM, legt een verzameling steenkoolmonsters aan uit alle belangrijke mijngebieden ter wereld. Van alle monsters worden herkomst en eigenschappen geregistreerd ten behoeve van het bedrijfsleven en onderzoekinstellingen. Met de toetreding van NCB krijgt de steenkoolbank nu ook Britse kolenmonsters.**

# *Hoger*

**AMSTERDAM – Hoewel de Amerikaanse beurs dinsdag vast sloot nam men in Amsterdam deze stemming maar gedeeltelijk over. Het bleef tamelijk rustig met weliswaar in het algemeen wat hogere prijzen, maar zonder erg grote verschuivingen. Wel was met name de ABN behoorlijk vast, al ging hier later wat van de winst verloren. Omstreeks elf uur werd voor de ABN f 6 meer betaald op f 239 en een uur later f 237. Amro Bank was 70 cent beter op f 38 en NMB twee kwartjes op f 105,50.**

Van de internationale aandelen ging Unilever 60 cent vooruit tot f 165,70. Philips werd beleggers 30 cent meer waard op f 25,90, evenals Akzo op f 26,50. Olies en KLM bleven goed prijshoudend, evenals Hoogovens die al verscheidene dagen op f 15 staat vastgepind.

In de assurantiesector was een winst van f 1,30 weggelegd voor Amev op f 85. Nationale Nederlanden was 60 cent in herstel op f 103,30 en Ennia steeg een gulden tot f 117. Van de bouwers werd Boskalis 80 cent hoger uit de markt genomen op f 37,80.

# Beursoverzicht

## Lokaal

Degenen die dinsdag, aangelokt door de betere resultaten, aandelen Rijn-Schelde-Verolme hebben gekocht, moeten woensdag een nare smaak in de mond hebben gekregen. De stijging werd abrupt afgebroken en op f 24 werden de aandelen ruim f 3 minder waard. Op de beurs keek men nu veel meer naar het ontbreken van vooruitzichten in het tussentijdse bericht. Hieruit trekt men de conclusie dat er zure dingen in het vat kunnen zitten.

De toegespitste controverse tussen het KBB bestuur enerzijds en vakbonden en COR anderzijds, had op de koersvorming een grillige uitwerking. Voor de aandelen werd f 1,20 minder betaald op f 16,80. De certificaten daarentegen wonnen 40 cent op f 13,50.

Een andere winnaar, maar dan fors, was Van Wijk en Heringa waarvoor nu grif f 5 meer werd gegeven op f 65. Nawerkend ongunstig bedrijfsnieuws bezorgde Van der Giessen, Mulder en Nedap weer lagere laatprijzen, terwijl Holdoh f 6 verloor op f129.

De staatsfondsenmarkt was prijshoudend waarbij voor de nieuwe 10 pct lening koersen tussen f 99,80 en f 100 werden opgegeven. Deze lagen iets beneden de uitgifteprijs van f100.

De ochtendomzet op de beurs bedroeg 2002 contracten. De opties op de nieuwe 10 pct staatslening kenden een succesvol debuut. Van de call feb-100 werden in twee transacties in totaal 1000 opties verhandeld. Voort toonde de markt een redelijk actief beeld. Vriendelijk gestemde onderliggende waarden zorgden voor premiestijgingen bij de calls. Het actiefst was Philips.

# Beurs & valuta

## Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op 6 oktober 1982 om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg.:

GOUD: onbewerkt f 34.230 - f 35.030, vorige f 34.480 – f 35.280; bewerkt verkoop: f 36.790, vorige f 37.050.

ZILVER: onbewerkt f 680 - f 750, vorige f 685 – f 755; bewerkt f 790, vorige f 800.

## Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 2.73 | 2.83 |
| Engelse pond | 4.54 | 4.84 |
| Belgische frank (100) | 5.22 | 5.52 |
| Duitse mark (100) | 107.75 | 110.75 |
| Italiaanse lire (10.000) | 18.00 | 21.00 |
| Portugese escudo (100) | 2.70 | 3.40 |
| Canadese dollar | 2.19 | 2.29 |
| Franse franc (100) | 37.50 | 40.50 |
| Zwitserse franc (100) | 125.25 | 128.25 |
| Zweedse kroon (100) | 42.50 | 45.50 |
| Noorse kroon (100) | 38.25 | 41.25 |
| Deense kroon (100) | 29.75 | 32.75 |
| Oostenr. schilling (100) | 15.40 | 15.70 |
| Spaanse peseta (100) | 2.26 | 2.56 |
| Griekse drachme (100) | 3.60 | 4.40 |
| Finse mark (100) | 53.25 | 56.25 |
| Joegoslav. dinar (100) | 3.45 | 4.85 |
| Ierse pond | 3.57 | 3.87 |

## Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

| | |
|---|---|
| US Dollar | 2.78825-78475 |
| Pond Sterling | 4.7055-7105 |
| Duitse mark | 109.265-315 |
| Franse franc | 38.665-715 |
| Belgische frank | 5.6295-6345 |
| Zwitserse franc | 126.865-915 |
| Japanse yen | 101.47-57 |
| Italiaanse lire | 19.415-465 |
| Zweedse kroon | 43.985-4.035 |
| Deense kroon | 31.195-245 |
| Noorse kroon | 39.655-705 |
| Canadese dollar | 2.24575-24825 |
| Oostenr. schilling | 15.545-555 |
| Iers pond | 3.715-725 |
| Spaanse peseta | 2.42-44 |
| Austr. dollar | 2.6225-6325 |
| Antill. fls. | 1.5375-5575 |
| Surin. fls. | 1.5475-5775 |
| Saoedi riyal | 80.75-81.00 |

## INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

| | | |
|---|---|---|
| Algemeen | 87.10 | 87.4 |
| Algemeen-lokaal | 82.20 | 82.8 |
| Internationals | 92.40 | 92.4 |
| Industrie | 68.70 | 69.1 |
| Scheep- en luchtvaart | 113.60 | 115.4 |
| Banken | 157.40 | 159.3 |
| Verzekering | 171.10 | 172.9 |
| Handel | 60.50 | 60.7 |
| CBS-oblig.index | 90.50 | 89.6 |
| Rendem.staatslening | 9.97 | 9.95 |
| waarvan 3-5 jaar | 9.72 | 9.71 |
| 5-8 jaar | 10.04 | 10.02 |
| 8 jaar en langer | 10.02 | 10.00 |
| nieuwste drie | 10.08 | 10.06 |
| rend. BNG-leningen | 9.93 | 9.84 |
| rend. bankleningen | 10.23 | 10.15 |
| rend. spaarbrieven | 11.52 | 11.49 |

## Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag).

Akzo 26.40-26.80 (26.40)
Kon. Olie 85.90-87.10 (86.00)
Philips 26.20-26.50 (26.20)
Unilever 166.40-170.00 (166.40)
KLM 87.50-88.50 (87.00)

## NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Begin | 909.40 | 363.91 | 116.00 | 353.86 |
| Hoogst | 946.38 | 374.40 | 117.57 | 365.67 |
| Laagst | 907.74 | 362.63 | 115.68 | 353.00 |
| Slot | 944.26 | 373.28 | 117.25 | 364.75 |
| Winst/verlies | + 37.07 | + 9.67 | - 1.20 | - 11.44 |

# beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

### Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Ahold | 91,40 | 92,20 |
| Akzo | 26,30 | 26,40 |
| ABN | 233,00 | 238,00 |
| Amev | 83,70 | 84,90 |
| Amro-bank | 37,10 | 37,50e |
| Bos Kalis Westm. | 37,20 | 37,70 |
| Dordtsche Pr. | 79,80 | 79,50 |
| Dordt. Petr. pref. | 78,20 | 78,30 |
| Elsevier-NDU | 161,00 | 162,00 |
| Ennia | 116,00 | 118,00 |
| FGH | 30,70 | 31,80 |
| Gist Brocades | 83,20 | 85,00 |
| Heineken | 66,40 | 67,80 |
| Heineken Hld. | 62,40 | 63,00 |
| Holl. Betongroep | 72,60 | 72,80 |
| Hoogovens | 15,10 | 14,90 |
| KLM | 86,50 | 87,00 |
| Kon. Olie | 86,90 | 86,50 |
| Nat. Ned. | 102,50 | 103,60f |
| NedLloyd groep | 104,00e | 106,00 |
| NMB | 105,00 | 105,50e |
| Van Ommeren | 19,20 | 19,50e |
| Pakhoed Hold. | 36,50 | 36,30 |
| Pakhoed cert. | 35,20 | 35,20 |
| Philips | 25,70f | 25,80 |
| Robeco | 217,70e | 218,20 |
| Rodamco | 121,60 | 121,30 |
| Rolinco | 210,00e | 210,60 |
| Rorento | 169,20 | 169,10 |
| Unilever | 164,80 | 165,00 |
| Ver. Bezit VNU | 43,70 | 43,40 |
| Volker Stevin | 24,20 | 26,50 |
| Westland U.H. | 72,00 | 72,50 |

### Binnenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 12.75 Ned. 81-91 | 114,70 | 114,80 |
| 12.50 Ned. 81-91 | 110,00 | 110,00 |
| 12.25 id. 81-88 | 106,70 | 106,70 |
| 12.00 id. 81-91 | 107,30 | 107,40 |
| 12.00 id. 81-88 | 105,20 | 105,30 |
| 11.75 id. 81-91 | 104,80 | 105,00 |
| 11.50 id. 80 | 104,40 | 104,60 |
| 11.50 id. 81-91 | 105,00 | 105,20 |
| 11.50 id. 81-92 | 105,20 | 105,40 |
| 11.50 id. 82-92 | 105,20 | 105,40 |
| 11.25 id. 82-92 | 104,30 | 104,50 |
| 11.25 id. 81-96 | 107,00 | 107,20 |
| 11.00 id. 81-88 | 103,20 | 103,40 |
| 11.00 id. 82-92 | 103,80 | 104,00 |
| 10.75 id. 80 | 102,70 | 102,90 |
| 10.75 id. 81 | 101,80 | 102,00 |
| 10.50 id. 74 | 103,80 | 103,80 |
| 10.50 id. 80 | 103,80 | 103,90 |
| 10.50 id. 82—89 | 101,10 | 101,30 |
| 10.50 id. 82-92 | 101,40 | 101,60 |
| 10.25 id. 80-90 | 102,00 | 102,00 |
| 10.25 id. 80-87 | 101,70 | 101,70 |
| 10.25 id. 82-92 | 101,50 | 101,60 |
| 10.00 id. 80 | 100,00 | 100,00 |
| 10.00 id. 82 | 99,80 | 99,80 |
| 10.00 id. 82 | 99,90 | 99,90 |
| 9.75 id. 74 | 98,60 | 98,80 |
| 9.50 id. 76-1 | 101,30 | 101,40 |
| 9.50 id. 76-2 | 98,50 | 98,50 |
| 9.50 id. 80-95 | 97,10 | 97,20 |
| 9.25 id. 79-89 | 97,40 | 97,50 |
| 9.00 id. 75 | 95,20 | 95,30 |
| 9.00 id. 79-94 | 94,90 | 95,10 |
| 8.75 id. 75 | 96,90 | 96,90 |
| 8.75 id. 75-2 | 96,10 | 96,30 |
| 8.75 id. 76-96 | 94,70 | 94,80 |
| 8.75 id. 79-94 | 95,30 | 95,30 |
| 8.75 id. 79-89 | 95,40 | 95,40 |
| 8.50 id. 75 | 96,00 | 96,00 |
| 8.50 id. 75-2 | 96,00 | 96,00 |
| 8.50 id. 78-93 | 93,00 | 93,20 |
| 8.50 id. 78-89 | 96,60 | 96,60 |
| 8.50 id. 79-89 | 96,40 | 96,40 |
| 8.25 id. 76-96 | 92,30 | 92,30 |
| 8.25 id. 77-92 | 94,00 | 94,20 |
| 8.25 id. 77-93 | 93,80 | 93,80 |
| 8.25 id. 79-89 | 95,00 | 95,00 |
| 8.00 id. 69 | 92,30 | 92,30 |
| 8.00 id. 70-95 | 91,90 | 91,90 |
| 8.00 id. 71-96 | 91,00 | 91,00 |
| 8.00 id. 70-I | 99,70 | 99,70 |
| 8.00 id. 70-II | 99,50 | 99,60 |
| 8.00 id. 70-III | 99,20 | 99,30 |
| 8.00 id. 76-91 | 93,50 | 93,60 |
| 8.00 id. 77-97 | 90,20 | 90,40 |
| 8.00 id. 77-87 | 97,40 | 97,40 |
| 8.00 id. 78-88 | 95,10 | 95,00 |
| 7.75 id. 71-96 | 91,00 | 91,00 |
| 7.75 id. 73-98 | 89,20 | 89,20 |
| 7.75 id. 77-97 | 90,20 | 90,20 |
| 7.75 id. 77-92 | 91,60 | — |
| 7.50 id. 69-94 | 90,60 | 90,60 |
| 7.50 id. 71-96 | 89,90 | 89,90 |
| 7.50 id. 72-97 | 89,00 | 89,00 |
| 7.50 id. 78-93 | 90,50 | 90,70 |
| 7.50 id. 78-88 | 93,30 | 93,60 |
| 7.50 id. 78-88-2 | 93,30 | 93,40 |
| 7.20 id. 72-97 | 87,90 | 88,10 |
| 7.00 id. 66-I-91 | 90,90 | 90,90 |
| 7.00 id. 66-II | 90,90 | 90,90 |
| 7.00 id. 69-94 | 90,00 | 89,70 |
| 6.75 id. 78-98 | 85,50 | 85,50 |
| 6.50 id. 68-I-93 | 88,90 | 88,90 |
| 6.50 id. 68-II | 88,80 | 88,80 |
| 6.50 id. 68-IV | 88,80 | 88,80 |
| 6.25 id. 66-91 | 91,20 | 91,20 |
| 6.25 id. 67-92 | 89,50 | 89,50 |
| 6.00 id. 67-92 | 90,20 | 90,20 |
| 5.75 id. 65-1-90 | 90,35 | 90,35 |
| 5.75 id. 65-2 | 91,20 | 91,20 |
| 5.25 id. 64-1-89 | 90,70 | 90,70 |
| 5.25 id. 64-2 | 91,30 | 91,50 |
| 5.00 id. 64-94 | 86,60 | 86,60 |
| 4.50 id. 58-83 | 97,90 | 97,90 |
| 4.50 id. 59-89 | 91,20 | 91,30 |
| 4.50 id. 60-1-85 | 97,00 | 97,00 |
| 4.50 id. 60-2 | 90,20 | 90,20 |
| 4.50 id. 63-93 | 87,10 | 87,10 |
| 4.25 id. 59-84 | 96,60 | 96,60 |
| 4.25 id. 60-90 | 90,60 | 91,20 |
| 4.25 id. 61-91 | 89,50 | 89,80 |
| 4.25 id. 63-1 | 87,50 | 87,50 |
| 4.25 id. 63-2 | 86,90 | 86,90 |
| 4.00 id. 61-86 | 94,00 | 94,00 |
| 4.00 id. 62-92 | 87,30 | 87,30 |
| 3.75 id. 53-93 | 86,30 | 86,30 |
| 3.50 id. st. 47 | 86,40 | 86,40 |
| 3.50 id. 53-83 | 98,00 | 98,00 |
| 3.50 id. 56-86 | 95,40 | 95,40 |
| 3.25 id. 48-98 | 79,00 | 79,00 |
| 3.25 id. 50-90 | 90,20 | 90,20 |
| 3.25 id. 54-94 | 85,70 | 85,70 |
| 3.25 id. 55-95 | 84,60 | 84,60 |
| 3.25 id. 55-85 | 94,40 | 94,40 |
| 3.00 id. Grb 46 | 99,50 | 99,50 |
| 12.00 BNG 81-06 | 110,80 | 110,90 |
| 11.00 id. 74-81 | 103,40 | 103,80 |
| 11.00 id. 81-06 | 104,40 | 104,70 |
| 9.50 id. 74-99 | 98,20 | 98,50 |
| 9.50 id. 75-85 | 100,00 | 100,40 |
| 9.50 id. 76-01 | 97,20 | 97,50 |
| 9.00 id. 75-00 | 96,00 | 96,30 |
| 8.75 id. 70-90 | 96,20 | 96,50 |
| 8.75 id. 70-95 | 94,10 | 94,30 |
| 8.75 id. 75-00 | 93,70 | 93,70 |
| 8.75 id. 77-02 | 94,10 | 94,10 |
| 8.50 id. 70-85 | 99,20 | 99,20 |
| 8.50 id. 70-95 | 93,30 | 93,40 |
| 8.50 id. 73-98 | 92,40 | 92,40 |
| 8.25 id. 70-85 | 99,30 | 99,50 |
| 8.25 id. 70-96 | 92,20 | 92,30 |
| 8.25 id. 76-01 | 90,90 | 91,20 |
| 8.00 id. 69-94 | 91,50 | 91,70 |
| 8.00 id. 71-96 | 90,60 | 90,80 |
| 8.00 id. 72-97 | 90,70 | 91,00 |
| 8.00 id. 73-79 | 100,20 | 100,35 |
| 8.00 id. 75-00 | 90,10 | 90,30 |
| 7.60 id. 73-98 | 87,60 | 87,80 |
| 7.50 id. 72-97 | 87,80 | 87,80 |
| 7.25 id. 73-98 | 86,30 | 86,30 |
| 7.00 id. 66-I-91 | 90,80 | 91,20 |
| 7.00 id. 66-II | 90,40 | 90,60 |
| 7.00 66-IV | 91,10 | 91,20 |
| 7.00 id 72-97 | 86,10 | 86,40 |
| 7.00 id. 73-83 | 99,60 | 99,60 |
| 6.75 id. 67-92 | 90,30 | 90,40 |
| 6.75 id. 68-93 | 88,10 | 88,50 |
| 6.50 id. 67-92 | 89,50 | 89,40 |
| 6.25 id. 67-92 | 88,40 | 88,90 |
| 6.00 id. 57-82 | 99,00 | 99,00 |
| 6.00 id. 65-I-90 | 90,50 | 90,60 |
| 6.00 id. 65-II | 91,20 | 91,20 |
| 5.75 id. 65-II | 90,40 | 90,40 |
| 5.50 id. 65-90 | 90,50 | 90,60 |
| 5.25 id. 64-89 | 91,30 | 91,40 |
| 5.25 id. 65-90 | 90,50 | 90,60 |
| 5.00 id. 58-88 | 91,80 | 92,20 |
| 5.00 id. 64-89 | 91,00 | 91,20 |
| 4.75 id. 58-88 | 91,50 | 91,50 |
| 4.50 id. 58-89 | 91,70 | 91,70 |
| 4.50 id. 59-84 | 96,30 | 96,50 |
| 4.50 id. 60-85 | 95,50 | 95,70 |
| 4.50 id. 62-92 | 87,50 | 87,60 |
| 4.50 id. 62-93 | 87,00 | 87,10 |

### Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4.75 Akzo | 83,00b | 83,50 |
| 8.75 ABN | 100,90 | 100,80 |
| 6.75 Amro 73 | 91,40 | 92,00 |
| 5.50 Amro 69 | — | 118,00 |
| 8.50 Boskalis | 78,50 | 78,80 |
| 6.25 Buhr T | 85,00 | 85,00 |
| 4.00 Elaion | 90,00e | 90,00 |
| 8.75 Elsev.-NDU | 75,50 | 75,50 |
| 7.25 Furn. 73 | 83,20 | 83,30 |
| 5.75 Gist-Br. | 120,00 | 122,00 |
| 5.25 Hoogovens | 77,00 | 77,00 |
| 7.25 Kappa 73 | 83,50 | 83,50 |
| 8.75 KNSM | 91,00 | 91,00 |
| 8.75 KBB | 48,00 | 48,00 |
| 7.75 K.N. Pap. | 91,80 | 91,50 |
| 7.25 M'intosh | 99,50 | 99,50 |
| 9.00 Meneba | 94,00 | 94,00 |
| 7.00 NBM-B | 23,00 | 20,00 |
| 7.75 Nutricia | 88,80 | 88,90 |
| 8.00 Nijverd. | 92,00 | 92,00 |
| 6.50 Océ-Gr. | 94,50b | 94,50 |
| 4.75 Philips | 95,75 | 95,50 |
| 10.00 Pont | 70,00 | 69,00 |
| 7.50 Proost B. | 88,00 | 88,00 |
| 6.50 Rollinco | 65,50 | 69,80 |
| 6.50 id. 1000 | 69,80 | 65,50 |
| 8.00 Sanders | 89,50 | 89,50 |
| 8.75 Schuitema | — | 91,00 |
| 7.00 Slav. Bk. | 91,90 | 91,90 |
| 8.75 Stev. Gr. | 80,00 | 80,00 |
| 9.00 VMF-St. | 72,50 | 72,70 |
| 8.25 Vih. But | 24,00 | 22,00a |
| 8.50 Volk. Stev. | 66,50 | 66,50 |
| 7.00 W'have | 103,50 | 105,00 |
| 7.00 W'sanen | 91,00 | 91,00 |
| 8.75 W.U. Hyp. | 84,60 | 84,60 |

### Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 80,60 | 80,60 |
| AMFAS | 73,50 | 73,00 |
| Asd. Rubber | 1,70 | 1,65 |
| Asd. Rijtuig | 132,20 | 132,50 |
| Ant. Brouw. | 150,00b | 150,00b |
| Ant. Verf. | 182,00 | 182,00 |
| Ass. St. R'dam | 55,00 | 55,00 |
| Audet | 73,20 | 73,50 |
| Aut. Ind. Rt. | 692,00 | 692,00 |
| Ballast-N. | 62,60 | 61,30 |
| Bam | 25,00e | 26,00 |
| Batenburg | 310,00 | 310,00 |
| Beek van | 53,00 | 53,00 |
| Beers | 105,00 | 105,50 |
| Begemann | 43,50 | 42,00e |
| Belindo | 341,00 | 341,00 |
| Berkel P | 15,70 | 15,80 |
| Blydenst. C | 748,00 | 750,00f |
| Boer Druk | 68,90 | 69,00 |
| Bols | 53,60 | 54,00 |
| Borsumij W. | 88,50 | 89,00 |
| Braat Bouw | 55,50 | 56,00 |
| Breevast | 95,00 | 96,00 |
| Breevast (cert.) | 94,50 | 96,00 |
| Bredero | 110,00 | 110,00 |
| Bredero (cert.) | 110,00 | 110,00 |
| Buhrm. Tett. | 28,00 | 27,60 |
| Cal. hold NV | 25,50 | 25,10 |
| Calvé-D. cert. | 218,00 | 222,00 |
| id. 6 pct. cert. | 1425,00 | 1425,00 |
| Centr. Suik. | 78,50 | 79,50 |
| id. cert. | 77,00 | 77,10 |
| Ceteco | 146,50 | 146,50 |
| id. cert. | 146,10 | 146,10 |
| Chamotte | 12,00 | 11,00 |
| Cindu-Key | 9,30 | 9,30 |
| Claimindo | 340,00 | 340,00 |
| Deli mij. | 53,00 | 53,00 |
| Desseaux | 41,50 | 42,00 |
| Dorp en co. | 52,50e | 52,50 |
| Econosto | 39,30 | 38,60 |
| Emba | 86,00 | 84,00 |
| Eriks | 57,60 | 58,00 |
| Fokker | 27,30 | 27,80 |
| Furness | 32,00 | 33,50 |
| Gamma H. | 49,10 | 49,40 |
| id. 5 pct. | 15,30 | 15,40 |
| Gel. Delft c. | 196,00 | 194,00 |
| Gerofabr. | 41,50 | 41,50 |
| Giessen | 97,00 | 95,00a |
| Goudsmit | 44,00 | 44,00 |
| Grasso | 55,00 | 56,00 |
| Hagemeijer | 27,00 | 27,70 |
| Hoek's Mach. | 45,00 | 47,00 |
| NV Holdoh. | 135,00f | 130,00 |
| Holec | 36,50 | 37,50 |
| HALL Trust | 196,00 | 198,00 |
| Holl. Kloos | 112,00 | 112,00 |
| Holl. Sea Search | 3,00 | 3,00 |
| Hunter Douglas | 8,00 | 8,10 |
| HVA Mijen crt. | 66,00 | 68,00 |
| IHC-Inter | 64,50 | 64,20 |
| Ind. Maatsch. | 71,00 | 71,00 |
| IBB Kondor | 114,00 | 114,00 |
| Internat. M. | 16,20 | 15,90 |
| Kempen B. | 60,00 | 60,00 |
| Klene S. | 216,00 | 216,00 |
| Kluwer | 46,80 | 46,50 |
| KBB | 18,00 | 17,30 |
| id. cert. | 13,10 | 13,20 |
| id. 6 cum. | — | 4,90 |
| KNP | 28,20 | 28,00 |
| Krasnap. | 96,50 | 96,00 |
| Kwatta | 10,30 | 10,50 |
| Landre Gl. | 93,00 | 94,00 |
| Leids Wol. | 95,50 | 95,60 |
| Macintosh | 83,00 | 83,20 |
| Maxw. Petr. | 207,00 | 207,50 |
| Meneba | 51,80 | 51,80 |
| MHV A'dam | 13,00a | 13,00 |
| Moeara En. | 365,00 | 380,00 |
| id. 1-10 | 4530,00 | 4510,00 |
| id. 1-4 | 980,00 | 960,00 |
| Mulder | 540,00a | 510,00 |
| Mijnb. W. | 300,00 | 300,00 |
| Naarden | 21,30 | 21,30 |
| Naeff | — | — |
| Nagron | 17,40 | 17,50 |
| NBM-Bouw | 3,20 | 3,00 |
| Nedap | 115,00a | 110,00a |
| Ned. Crediet | 24,60 | 24,60 |
| Ned. SHB | 190,00 | 190,00 |
| Ned. Springst. | — | — |
| Nierstrasz | 630,00e | 640,00 |
| Norit | 55,10 | 55,80 |
| Nutricia GB | 53,00 | 53,10 |
| Nijverdal | 45,00 | 46,00 |
| Océ-Gr. | 135,00 | 134,00 |
| Orenstein | 130,00 | 130,00 |
| Otra | 53,40 | 51,00 |
| Palembang | 55,00 | 56,00 |
| Palthe | 34,50 | 35,00 |
| Pont Hout | 43,00b | 45,00 |
| Porcel Fles | 133,00 | 133,00 |
| Proost en Br. | 57,00 | 57,00 |
| Rademakers | 92,00b | 95,00 |
| Ravast NV | 13,30 | 13,50 |
| Reesink | 202,50 | 202,50 |
| Riva | 354,00 | 353,00 |
| id. cert. | 353,00 | 351,50 |
| Rohte en Jisk | 94,00 | 94,00 |
| Rommenholl. | 292,00 | 292,00 |
| Rijn-Schelde | 27,20 | 24,00f |
| Sanders | 56,00 | 57,50 |
| Sarakreek | 69,50 | 69,50 |
| Schlumberger | 498,00 | 495,00 |
| Schuitema | 65,00 | 63,50 |
| Schuppen | 111,00 | 111,00 |
| Schuttersv. | 23,50 | 23,50 |
| Slavenb. Bn. | 68,20 | 68,60 |
| Smit Intern. | 50,60 | 50,90 |
| Telegraaf | 79,00 | 79,00 |
| Textiel Tw. | 37,60 | 37,60 |
| Tilb. Hyp.bk. | 4,10 | 3,60 |
| Tw. Kabel h. | 145,50 | 145,00 |
| Twynstra en G. | 26,60 | 26,00 |
| Ubbink | 63,00 | 67,00b |
| Ver. Glasf. | 132,50 | 135,00 |
| VMF-Stork | 48,00 | 47,70 |
| Verto cert. | 29,50 | 30,00 |
| VRG Gem. Bez. | 26,40 | 26,80 |
| Wegener cert. | 17,50 | 17,70 |
| Wessanen | 77,00 | 78,00 |
| Westhaven Asd. | 167,00a | 165,00a |
| Wolters Samson | 57,00 | 57,50 |
| Wyers | 25,00 | 25,00 |
| Wijk en Her | 55,00b | 65,00 |
| | | .17 |

### Beleggingsinstellingen

| | | |
|---|---|---|
| Alg. Fondsenb. | 106,00 | 107,00 |
| Alrenta | 118,70 | 118,70 |
| Alvamy | 102,00 | 101,00 |
| America Fnd. | 171,50 | 170,00 |
| Asd. Belegg. D | 146,90 | 146,90 |
| Binn. Belf. VG | 101,50b | 104,50 |
| B.O.G. | 150,00 | 150,00 |
| Goldmines | 1030,00 | 1030,00 |
| Holland F | 111,60 | 112,00 |
| Interbonds | 563,00 | 565,00 |
| Leveraged | 286,50 | 289,50 |
| Obam | 78,50 | 79,20 |
| Sumabel | 41,00 | 41,00 |
| Tokyo PH(S) | 131,00 | 131,00 |
| Tokyo PH | 180,00 | 178,00 |
| Uni-Invest | 95,50 | 95,50 |
| Viking | 102,00 | 104,00 |
| Wereldhav. | 112,80 | 114,70 |
| Concentra | 185,00e | — |
| Unifonds | 342,00 | 346,00b |
| Chemical F | 23,10 | 23,10 |
| Col. Growth. | 19,20 | 19,20 |
| Japan Fund | 21,80 | 21,20 |
| Madison F | — | — |
| Technology F | 27,90 | 28,10 |
| Vance, Sand. | 16,10 | 16,10 |

### Amerika (orig. aandelen)

| | | |
|---|---|---|
| Am. Express | 48,20 | 48,50 |
| Am. Express warr. | — | — |
| Am. Motors | 3,95 | 4,00 |
| Am. Tel. & Tel. | 57,00 | 57,00 |
| Asarco | 24,60 | 23,90 |
| Atl. Richf. | 42,10 | 42,90 |
| Beth. Steel | 15,30 | 15,10 |
| Boeing Comp. | 21,15 | 21,50 |
| Burroughs | 35,00 | 35,30 |
| Citicorp. | 29,10 | 29,60 |
| Cities Serv. | 45,50 | 45,00 |
| Colgate | 19,00 | — |
| Cons. Foods | — | — |
| Control Data | 27,30 | 27,30 |
| Down Chemical | 23,20 | 23,40 |
| Du Pont | 34,85 | 35,35 |
| Eastman Kodak | 85,40 | 86,45 |
| Exxon Corp. | 27,90 | 27,90 |
| Fluor Corp. | 17,50 | 17,60 |
| Ford Motor | 26,40 | 26,70 |
| General Electr. | 76,20 | 76,00 |
| General Motors | 46,40 | 46,50 |
| Getty Oil | 52,80 | 54,60 |
| Gillette | 42,50 | — |
| Gulf Oil | 32,20 | 32,20 |
| IBM | 74,50 | 75,30 |
| Intern. Flavor | 24,00 | 24,10 |
| Intern. Paper | 39,60 | 39,75 |
| Intern. Tel&Tel | 26,30 | 26,00 |
| Litton Ind. | 43,30 | 43,30 |
| Lockh. Aircraft | 66,00 | 68,90 |
| LTV Corp. | 9,30 | 9,10 |
| Mobil Oil | 24,30 | 24,10 |
| North Am. Phil. | 43,60 | 43,40 |
| Occ. Petr. Corp. | 18,80 | 18,60 |
| Pepsico | 46,00 | 46,50 |
| Philip Morris | 55,00 | 55,20f |
| Philips Petrol. | 28,40 | 29,00 |
| Polaroid Corp. | 24,60 | 23,75 |
| Quaker Oats | — | — |
| RCA | 22,20 | 22,30 |
| Rep. Steel | 15,00 | 15,15 |
| Schlumberger | 35,50 | 35,00 |
| Sears Roebuck | 22,90 | 23,30 |
| Shell Oil | 38,35 | 38,40 |
| Sperry Corp. | 22,40 | 22,05 |
| Stand. Oil of Cal. | 28.60 | 29.20 |
| Tandy | 28.30 | 28.60 |
| Texaco | 29.30 | 29.25 |
| Texas Instruments | 92.90 | 93.40 |
| Union Carbids | 48.10 | 48.95 |
| Union Pacific | 40.20 | 40.30 |
| U.S. Steel | 17.60 | 17.70 |
| Warner Lambert | 22.30 | 22.35 |
| Westingh. El. | 30.65 | 31,50 |
| Woolworth | 25.00 | 25.70 |
| Xerox Corp. | 33.40 | 33.10 |

### Buitenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| All. Breveries | 576.00 | 576,00 |
| Br. Petrol | 535.00 | 538,00 |
| Gevaert Ph. | — | — |
| Hoechst | 115.00 | 119,00 |
| Hoesch | — | — |
| Imp. chem. | — | — |
| Petrofina | — | — |
| Solvay | — | — |
| Alcan | 57.50 | 56.80 |
| Am. Cyanam | 86.00 | 86.50 |
| Am. Standard | 72.00 | — |
| Bell Teleph. | 41.80 | 42.20 |
| Can. Pacific | 65.50 | 65.30 |
| Celanese | 135.00 | 136,00 |
| Chrysler | 23.10 | 24.50 |
| Columb. Gas | 84.20 | 83,00 |
| Cons. Edison | 110.00 | 108,80 |
| Curtiss W. | 126.50 | 125,00 |
| Easy Airl. | 15.50 | 15,30 |
| Gen. Foods | 107.20 | 106,80 |
| Goodrich | 55.00 | 55,00 |
| Goodyear | 67.00 | 66.00 |
| Hysky Oil | 16.30 | 16.40 |
| Imperial Oil | 61.00 | 61.70 |
| Inco | 22.50 | 22.30 |
| Mc. Donnell | 104.00 | 110.00 |
| Merck Co. | 216.20 | 209.00 |
| Minnesota | 180.00 | 181.50 |
| Nabisco Brands | 107.10 | 108,00 |
| National Can. | 48.00 | 47.50 |
| Nat. Dist & C. | 61.80 | 62.70 |
| NCR Corp. | 170.00 | 173,00 |
| Procter & C. | 280.00 | 277,00 |
| Reynolds I | 138.30 | 137,00 |
| Shell Can. | 46.60 | 46.80 |
| Sterling Dr. | 72.00 | 70.20 |
| Sun Oil C. | 89.00 | 89.00 |
| Transam C. | 54.50 | 53.50 |
| U. Brands | 23.00 | 24.00 |
| Dai-Ichi K. | 550.00b | 550,00b |
| Nippon Elec. | — | — |
| Pioneer El. | 175.00b | 190.00b |
| Sanyo Electr. | 207.00 | 207.00 |
| Sony Corp. | 700.00 | 700.00 |

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

**Te koop aangeboden**



Uw meubels nieuw bekleed! STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Voordelig te k. SAUNACABINE, Hemlock gasgestookt, gr. 3½ bij 3 m. Tel. 045-217494 na 15 uur.

Te k. TRAKTOR 18 pk, Explosiestampers Pegson + Delmag, Mijnsloophamers, Dieplepelbakken (poclain) ± 0.40–1.35 m, rolveger, tegelknipmachine. Tijdens kantooruren, tel. 045-252574.

Te k., 1- en 2-pers. MATRASSEN, karpetten, kamerkast, tienerbureau, dekbedden, overtrekken, kunstgrafstukken enz. Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. manou BANKSTEL, roestbr. bekleding, moet weg, tel. 045-259173, 2 jr. oud.

Te k. CIRKELZAAG, 2.4 p.k. motor en 3 bladen. Te bevr. Past. Tummerstr. 15, Schaesberg.

Te k. 4-duims ELECTROPOMP, mobiel, 380 volt, trekker Hanomag 44 pk, tel. 045-252574, tijdens kant.uren.

Geen troep en geen GEKNOEI met de hoeveelheid, maar echte m³ openhaardhout. 045-751687/226067.

Te koop aangeb. KLEURENTELEVISIE, prima toestel, ƒ 425,-. Tel. 043-17277.

Te k. oliegevulde RADIATOR met thermostaat ƒ 60,-. Tel. 045-250837.

Te k. BLOEMKOOL 10 st. ƒ 8,50, prei 10 kg ƒ 8,50, spruiten 95 ct p.kg p.kist, aardapp. 25 cent, parika ƒ 1,- p.kg. p.kist, andijvie, spitskool, savooie- en witte kool 50 ct p.kg p. kist, wortels 35 ct p.kg. p.kist, Cox-appels 50 ct. p.kg. p. kist, Heide- en Conniferen v.a. 50 ct. Timmermans, Julianastra. 15, Merkelbeek.

Te k. 3 panelen RADIATOR 155x60, inl. tel. 04495-3103.

Te k. BAGAGEAANHANGWAGEN en hondeaanh.wagen, gesch. v. 2 honden met torsivering, goedkoop, Oranjestr. 36, Brunssum (Egge), tel. 045-252246.

Te k. mooie AANHANGWAGEN met grote zijklap voor de verkoop van bloemen of fruit, vaste prijs ƒ 2000,-, Pasveer Lichtenbergerstr. 38, Schaesberg, tel. 045-311201.

Dames- en HERENMERKFIETSEN cove streamer remn. ƒ 275,– versn. ƒ 375,– 3 mnd. oud. Trimfietsen v.a. ƒ 150,– jongens en meisjes fietsen v.a. ƒ 85,–, Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant, Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

KINDERWAGEN, 3 in 1, tel. 045-421506.

Winterharde bloeiende VIOLEN en heide. Prinsenbaan 106, Koningsbosch.

2 linkse nieuwe hoekkeukens, 1e keuken geheel eiken, 1.80 x 2.90 m, best. uit vaatwasmach. en 4-pits gaskookplaat met AFZUIGKAP. 2e keuken, kunstof met eiken randen, 2.20 x 3.00 m, ingebouwde elec. oven met 4-pits gaskookplaat en een afzuigkap in hoekschouw. Putstr. 30, Eygelshoven, tel. 351597 of 460973.

Te k. RAMEN en deuren met kozijn, hardhouten binnendeuren, dubb. kastdeuren met kozijn, wastafels en sanitair, plaatradiatoren, Matrak, Nuth, 04447-243736.

Te k. gebr. en nieuwe badd., kepers, latten en vloerplanken, Matrak, Nuth, 04447-243736.

Gebr. ijzeren BALKEN, koekijzer en pijpen, Matrak, Nuth, 04447-243736.

Te k. gebr. GOLFPLATEN, damwandprofiel, Matrak, Nuth, 04447-243736.

## Te koop aangeboden

ZONNEHEMELS div. demonstratiemodellen aan spec. prijzen Brozon tel. 04407-1554.

Te k. bruin rib BANKSTEL. Vr.pr. ƒ 300,–. tel. 045-416461.

Te k. VOORZETHAARD zwart modern. Biljart (160-x80) tel. 045-243613 na 18 uur.

Te k. aangeb. OPENHAARDHOUT. Kurkdroog, op maat gezaagd, thuis bezorgd. Tel. 045-223634.

Te k. HOEKBANKSTEL + ronde salontafel + rechthoekige salontafel, tel. 045-215353.

Te k. noten WANDMEUBEL, 2.10 m br., met bar en tv-ruimte, 04492-3271.

Moe van het winkelen en heeft u de stereo-installatie toch nog niet kunnen vinden? Kom bij ons een kop koffie drinken en maak kennis met BANG EN OLUFSEN stereo-apparatuur. Het was voor velen een openbaring (ook demonstraties aan huis). Electro Bemelmans, Wannerstraat 10-12, Heerlerheide, dond. koopavond.

BRUIDSJURK te k. mt. 42-44. Grasbroek 11, Hrl. Tel. 045-721445.

Te k. gedeeltelijke INBOEDEL. Tel. 045-418806 na 18.00 uur.

ORGELS geschikt voor muziekschool v.a. ƒ 17,50 per week. Gitaren v.a. ƒ 99,50, drumstellen, 5-delig v.a. ƒ 995,-. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te k. 4 stoffen STOELEN, 1 draaibare kantoorstoel, 1 bureaukast, 2 gr. bureaus, 1 grote tafel, spullen zijn als nieuw. Inl. van 9.00 tot 12.00 uur, tel. 04490-11217.

Te k. van part., Betamax video, VIDEOBANDEN, keuze uit veel speelfilms, koopje, Beethovenstr. 29-I, Sittard, na 17.00 uur.

2-pers. BED, ƒ 300,–, te bevr. 045-258235.

Te k. Manou BANKSTEL, ƒ 650,–, tel. 045-271442.

Te k. aangeb. VIDEOREC., sanyo-betamax, 8 wkn. oud m. gar. en 2 cassettes, pr. ƒ 1100,–, 1 week voorprogrameren mog., te bevr., 04450-2732. Teventweg 33, Wittem.

Te k. FILMCAMERA, project.scherm en toebeh., zonder geluid, z.g.a.n. Prijs n.o.t.k. Finafrou 60, Kerkrade.

Te k. eiken WANDMEUBELKAST, eiken bankstel, barok-eethoek, Seringenstr. 29, Sittard, 04490-10994.

Te k. a. palissander EETHOEK, best. uit: wandmeubel, uittrektafel en 4 stoelen met wit leer bekleed, tevens secretaire, t.e.a.b. Krommeweg 20, Wijlre, tel. 04450-1211.

Te k. KOLENKACHEL, tel. 04459-1909.

Te k. DAMESJAS, mt. 40, l.zw. nappaleer, ƒ 175,–, tel. 045-716630.

Vers v.h. land: snij- en SPERZIEBONEN, consumptie- en fritesaardappelen. Beckers, Heerlerweg 105, Kunrade-V'daal, 045-751471.

Te k. GARAGE 3x5 mtr, betonpl. steenmotief, en opklapb., tel. 045-212042 of 213992.

Te TENORSAXOFOON, saxofoon, in staat van nieuw. Tel. 045-214768.

Complete FOTOSET Yashica, tele-, zoom-, groothoek- en standaardlens + computerflitser en koffer, t.e.a.b., ook in gedeelten. Slakkenstr. 58, Hoensbroek, na 10.00 uur.

CASETTEREC. Akai met GX koppen, 1 jr. van ƒ 800,– voor ƒ 300,–. Slakkenstr. 58, Hoensbroek, na 10 uur.

Te KOELKAST/DIEPVRIES DIEPVRIES combi, tafelmod. ƒ 350,–, tel. 045-270635.

Te k. Zoppaz BOVENLADER wasautom. ƒ 225,–. Siwa wascombi ƒ 200,–, tel. 045-270635.

Kleuren-tv, INDESIT, 66 cm, prima spelend, ƒ 400,–, Slakkenstr. 58, Hoensbroek, na 10.00 uur.

Te k. TWEELINGKINDERWAGEN, i.z.g.st. Voccartstr. 27, Kerkrade, 045-461028.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic vanaf ƒ 295,-, zw/wit tv vanaf ƒ 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

ANTIEK: Henri Deux eethoek, eik. ƒ 995,-, koopje, omaslaapk., eik. ƒ 1150,- (bed 130 br.) eik. omakast met gl. in koper ƒ 895,-, eik. kasten v.a. ƒ 550,-, enz. Ruitersstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

Te k. eiken BEELDENKAST, 4-drs. tafel en 4 stoelen. Rozenveldstr. 12, Schimmert.




## *Open Huis

TER GELEGENHEID VAN DE OPENING VAN ONS NIEUWE BEDRIJFSPAND, HOUDEN WIJ OPEN HUIS OP

ZATERDAG 9 OKT. VAN 10.00 - 16.00 UUR
ZONDAG 10 OKT. VAN 14.00 - 18.00 UUR

ONS NIEUWE ADRES IS:
RANDWEG 5
INDUSTRIETERREIN
ROERSTREEK
ROERMOND/HERKENBOSCH
ONS KORRESPONDENTIE-ADRES IS:
POSTBUS 1082, 6040 KB ROERMOND

## Uitnodiging

*Vrijdag 8 oktober 1982 om 17.00 uur zal de officiële opening plaats vinden van ons nieuwe bedrijfspand op het Industieterrein Roerstreek, Randweg 5 Roermond/Herkenbosch.*
*Aansluitend vindt tot ca. 21.00 uur de receptie plaats en een rondleiding door het bedrijf.*

*Wij zouden het zeer op prijs stellen U op deze dag te mogen begroeten.*

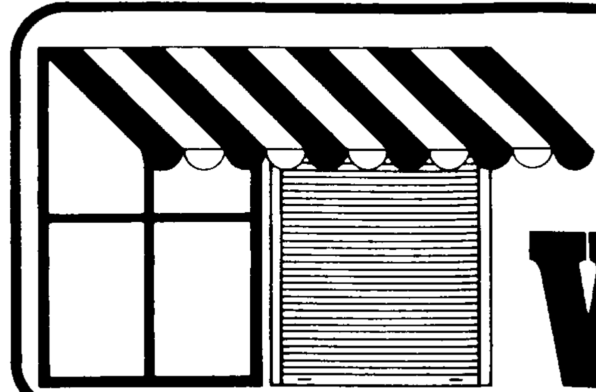
*Hoogachtend,* *MARCEL WAGEMANS B.V.*
*Marcel Wagemans,*
*Monique Wagemans.*

## Openings-Aktie

Iedereen die gedurende de feestweek (van 9 t/m 16 oktober 1982) een bestelling doet, ontvangt tegen inlevering van onderstaande bon 5% korting!


BON
Tegen inlevering van deze bon ontvangt U tijdens de feestweek van 9 t/m 16 okt. 1982
**5% korting**
op Uw aankoop / bestelling.
MARCEL WAGEMANS BV.





# MARCEL WAGEMANS BV

* Voor iedere bezoeker hebben wij een leuke attentie klaar liggen.

**LEVERINGSPROGRAMMA:**
- •ROLLUIKEN
- •KUNSTSTOF RAMEN
- •ISOLERENDE BEGLAZING
- •ZONWERING

**04750-25145**

# 1000 PARISIENNES LONKEN NAAR 1000 NEDERLANDERS.

*De super-zuinige Renault 5 Parisienne blinkt uit door z'n extra's. Zo heeft-ie een dakspoiler voor een betere stroomlijn en een sportiever uiterlijk.*

*Hij heeft een luchtig zonnedak. Doorzichtig en opklapbaar.*

*Eén achteruitrijlamp is niet genoeg voor de Parisienne. Hij heeft er twee.*

*En bij zoveel luxe mag een afsluitbare tankdop niet ontbreken. Net zo min als een elektrische ruitesproeier.*

*De brede voorbumper met geïntegreerde spoiler geeft de Parisienne een eigen gezicht.*

*Het interieur is natuurlijk óók chique: beide stoelen hebben 'n verstelbare rugleuning en beide zonnekleppen hebben 'n make-up spiegel. Op de vloer ligt moquette tapijt.*




*De type-aanduiding "Parisienne" is speciaal op de vóór- en achterkant aangebracht.*

*Hij mag gezien worden met z'n speciale wielen.*

*De vlotte "gold-striping" kontrasteert heel fraai met de diepe bordeaux-rode kleur.*

*De Parisienne heeft een praktische dakantenne en is verder uitgevoerd met een radioconsole.*

*Er zijn maar 1000 van die prachtige Parisiennes in Nederland. Snel kijken dus. Vlug beslissen. Want 't mooiste is eigenlijk nog z'n prijs...*

# f13.995,-

*Afleveringskosten f 337,-. Prijzen inklusief BTW.*

## ÉÉN RENAULT 5 PARISIENNE LONKT NAAR U.

Renault adviseert elf olie

**Brunssum;** **Autobedrijf Sanders B.V.,** Akerstraat 128, Tel. 045-251644. **Geleen;** **Auto Zuid Geleen,** Rijksweg Noord 125, Tel. 04494-46333. **Heerlen;** **Atro Heerlen B.V.,** Frankenlaan 1, Tel. 045-713600. **Hoensbroek;** **Auto Dirks B.V.,** Amstenraderweg 81b, Tel. 045-213068. **Kerkrade;** **Kerres,** Domaniale Mijnstraat 25, Tel. 045-452424. **Maastricht-Heer;** **Auto Smeets,** Akersteenweg, Postbus 4020, Tel. 043-613838. **Valkenburg;** **Auto Valkenburg B.V.,** Wilhelminalaan 29-33, Tel. 04406-12514.

Ook kunnen wij u uitgebreid informeren over een snelle en soepele financiering via Renault Credit Nederland.

Wijzigingen voorbehouden

# Fans herdachten eerste Beatles-hit, nu 20 jaar geleden

# Het begon allemaal met "love me do..."



Eindredactie
**Harrie Cremers**
tel. 045-739273/ 739274

**LONDEN – Twintig jaar geleden leerde sergeant Pepper de band spelen en Britse Beatlefans hebben dinsdag die mijlpaal herdacht met Beatlemuziekmarathons, een speciale herdenkingskaart en de opgraving van het heiligdom der heiligen, de Cavern-club waar het allemaal begon.**

Ongelofelijk, het was 5 oktober 1962 dat de eerste hit van de Beatles „Love me do" werd uitgebracht. Het plaatje, door een viertal ragebollen uit Liverpool, toen nog volledig onbekend in de Britse popmuziek, kroop de hitlijsten op om te eindigen op nummer 17. Dit bescheiden debuut lanceerde evenwel de Beatles en was het begin van een rock'n roll-revolutie die de swinging 60's creëerde. Plaatselijke radiostations over geheel Groot-Brittannië zonden uren achtereen Beatle-songs uit. In de straten van het onder de economische depressie lijdende Liverpool draaiden fans de gehele dag „Fab four's"-hits.

Het Merseyside toeristenbureau markeerde de herdenking van „Love me do" met het uitbrengen van een speciale postkaart. Een beperkt aantal van 2000 stuks, gestempeld met „van de geboorteplaats van de Beatles", werd te koop aangeboden voor ongeveer een gulden veertig.

## Complete industrie

**Een functionaris van de plaatselijke VVV, Ron Jones, verklaarde dat Liverpool niet aan de herdenking voorbij kon gaan. Jones, die in de stad een complete Beatles-industrie uit de grond stampte, voegde hier aan toe dat het uitbrengen van Love me do een kettingreactie tot gevolg had, die zijn staf vandaag de dag nog heel wat werk bezorgt.**

Duizenden fans bezochten dit jaar Liverpool voor Beatle-weekends, gehouden door het bureau van Jones. Zij betaalden 49,50 pond (ongeveer 180 gulden) voor een kaartje om een magical mystery tour met historische data uit het Beatles-tijdperk af te leggen. De rondrit voorziet in bezoeken aan de oude woning van Ringo Starr, het ziekenzaaltje waar hij voor het eerst begon te drummen en het ziekenhuis waar John Lennon in 1940 tijdens een Duitse luchtaanval op de wereld kwam.

De laatste aanwinst van deze pelgrimstocht is Reece's restaurant, een cafetaria voor winkelende mensen, waar Lennon en zijn eerste vrouw Cyntia, in 1962 hun huwelijksontbijt van soep, kip en cake genoten. Zij scheidden in 1968.

## Opgravingen

**Bouwvakkers groeven dinsdag de Cavern club op, de kelderruimte waar de Beatles aanvankelijk speelden, de club, in Grimy Mathews Street, ging jaren geleden dicht en werd bedekt met een parkeerplaats.**

Thans wordt evenwel op de plaats van de vroegere club een vele miljoenen omvattend winkelcentrum geopend, inclusief een bronzen standbeeld van Lennon, Paul McCartney, George Harrison en Ringo. De club wordt gedeeltelijk gereconstrueerd.

Een architect uit Liverpool, David Backhouse, ontwerp het project, hij verklaarde dat hij begonnen was met het maken van de eerste werktekeningen op de dag dat Lennon in New York werd doodgeschoten... 8 december 1980.

Jones zei dat hij vaak naar de Cavern ging voor de muziek die daar tijdens de middaguren werd gespeeld. „Toen de Cavern werd vernield, was dat zuiver vandalisme. Wij hopen ten minste een deel van staat te reconstrueren."

Honderden fans verzamelden zich dinsdag op de plaats waar de bouwvakkers bezig waren om een glimp op te vangen van de stutbalken die ooit het plafond van de kelder droegen.



● *THE BEATLES*
*...twintig jaar geleden (toen nog voltallig tijdens een kerstshow...* **Foto: Archief Limburgs Dagblad**

## Museum

**Anderen bezochten het Cavernmecca, een Beatle-museum opgericht door Jim en Liz Hughes, die hun woning in Liverpool volledig wijdden aan de nagedachtenis van het illustere viertal.**

McCartney stelt momenteel samen met de weduwe van Lennon, Yoko Ono, pogingen in het werk om de kopierechten van „Yesterday", „Penny Lane" en een groot aantal andere hits die hij samen met Lennon schreef, terug te krijgen. Deze rechten zijn momenteel in bezit van het ACC Empire, sinds vorig jaar het eigendom van de Australische magnaat Robert Holmes A'Court. McCartney biedt 25 miljoen pond, ongeveer 113 miljoen gulden. De 39-jarige George Harrison brengt het grootste deel van zijn tijd door met zijn tweede vrouw Olivia in zijn tuin nabij Londen. Hij woont in een sprookjesachtig paleis dat in 1889 door een excentrieke miljonair werd gebouwd.

Ringo, met zijn 42 jaar de oudste van het nog in leven zijnde trio, zou werken aan een come back-album, in een poging zijn carrière als solozanger en filmacteur nieuw leven in te blazen.

## KRO kiest groot gezin in Limburg

VOERENDAAL – Voor een van de programma-onderdelen van het TV-programma „De KRO komt langs in Maastricht" (opnamen voor uitzending op 21 oktober op deze donderdag in de Maastrichtse Eurohal) zocht regisseur Nico Hiltrop een groot Limburgs gezin. Via deze kolommen deden wij een oproep. Tientallen gezinnen reageerden bij onze RTV-redactie, de adressen speelden wij door aan de KRO. Daar koos men voor de familie M. Curfs-Houben, Winthagerstraat 10, Voerendaal. Een gezin van zestien kinderen: 9 zonen en 7 dochters en 21 kleinkinderen. Hen zien we binnenkort dus terug op het TV-scherm. En dank natuurlijk aan iedereen die reageerde op onze oproep.

## Conny Vink wint „liedjes per dozijn"

AMERSFOORT – Conny Vink heeft in Amersfoort het zangfestival „liedjes per dozijn" gewonnen. Een professionele en een publieksjury gaven het liedje „Ik zie, ik zie" de meeste punten. De tekst van het nummer is geschreven door Henk Smaling, die ook vorig jaar voor het winnende liedje tekende. Ik zie, ik zie werd op muziek gezet door Piet Souer. Liedjes per dozijn speelde zich af in theater De Flint, waar de TROS-radio het gebeuren vastlegde. Het programma zal de volgende week maandag worden uitgezonden. Liedjes per dozijn is vorig jaar voor de eerste maal georganiseerd. Aanleiding was het overlijden van TROS-radiodirecteur André Meurs, die zich vooral dienstbaar heeft gemaakt aan het Nederlandse lied. In samenwerking met de stichting Conamus kregen ook dit jaar componisten opdracht twaalf liedjes voor deze gelegenheid te schrijven. Dinsdagavond werden die nummers vertolkt door diverse bekende Nederlandse artiesten. Voor de begeleiding zorgde het Metropole Orkest, dat voor deze gelegenheid onder leiding stond van Ruud Bos. Een derde prijs werd gewonnen door Ben Cramer met het liedje „Angelica, adieu", geschreven door Aimée Visser en van muziek voorzien door Tonny Eyk. Tweede werd Jacques Herb met „Blijf geloven", gecomponeerd door Han Grevelt en op tekst gezet door Elly Rakers.

## Vrijdag jazznight Treebeek

TREEBEEK/HEERLEN – Prettig nieuws voor jazzfanaten. Oergezellig belooft het morgenavond en -nacht (vrijdag) te worden in het Casino van Treebeek. Van 21.00 tot 2.30 uur wordt daar een jazznight gehouden waaraan meewerken The Cotton City Jazzband uit België, the Jazz old Maniacs uit Tilburg en de Jojo's uit Breda. Een eerder dit jaar gehouden jazznight in het Treebeekse Casino werd een daverend succes en trok toen meer dan duizend belangstellenden. Voor kaarten kan men vandaag en morgen terecht bij de Amro-bank aan de Promenade 297 in Heerlen (kosten slechts vijf gulden) alsmede vrijdagavond aan de kassa van het casino. Deze jazznight wordt georganiseerd door het A.B.P.

## televisie

■ = zwartwitprogramma's

### Nederland 1

11.00 **Schooltelevisie: Brazili .**
13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden**
16.00 **Tros Aktua Matinee.** Actuele informatie.
16.20 **Sons and daughters.** Australische serie met Rowena Wallace, Brian Blain, Alexandra Fowler. Afl. 3: Angela is vastbesloten John te blijven ontmoeten. Haar moeder en Fiona stellen alles in het werk de twee jonge mensen uit elkaar te houden.
16.45 **Wildwatervaren - een gevaarlijke sport.** Een camerateam begeleidde drie kanovaarders, die een tocht maakten op de zeer gevaarlijke Umzimkulu Rivier in Natal (Zuid-Afrika).
18.23 **Nieuws voor slechthorenden**
18.43 **Voorlichting moderne geschiedenis.**
18.58 **Journaal**
19.00 **Het wonder der natuur.** „Nieuwsgierigheid en de kat". In deze film worden diverse katachtigen onder de loep genomen. Hun gedrag in het wild, hun familieleven.
19.25 **Driester.** Informatief programma waarin vanavond o. m.: Het wonder van May: het verhaal van Leslie, een geestelijk gehandicapte, die ongelooflijke muzikale kwaliteiten bezit; Transport door de lucht.
20.15 **Airline.** Eerste aflevering uit een Britse serie met Roy Marsdan, Graham Rees, Philip Pollitt: „De zwarte handel". Hoofdpersoon is de RAF-vlieger Jack Ruskin, die vlak na de oorlig met twee vrienden een luchtvrachtvervoerbedrijf op poten zet. Het drietal pakt elke opdracht aan, zowel legaal als illegaal, hetgeen de nodige problemen en avonturen oplevert.
21.05 **The meeting of the spirits.** Optreden van de gitaristen John McLaughlin, Paco da Lucia en Larry Coryell in de Royal Albert Hall te Londen (1979).
21.30 **Journaal**
21.55 **Den Haag vandaag.** Politieke actualiteiten.
22.10 **Avonturen aan de wilde kust.** Documentaire serie over de geschiedenis van Suriname. Afl. 2: „1700-1813". In Suriname valt goud te verdienen met de teelt van wat we zolang hebben genoemd „koloniale waren": suiker, koffie, cacao en tabak. Terwijl de koffiekopjes en de geldkoffers vol stromen wordt Afrika leeggeplunderd: daar haalt men de zwarte slaven vandaan die de plantages in Suriname draaiende moeten houden. Hoe hebben de Nederlanders zich in die slaven- en plantersmaatschappij gedragen
23.15 **Journaal**
23.20 **Nieuws voor slechthorenden**

### Nederland 2

13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden**
18.20 **Paspoort.** Informatie voor Turken.
18.35 **Sesamstraat**
18.50 **Jeugdjournaal**
18.57 **De Harold Lloyd show.** Hoogtepunten uit films van en met de komiek Harold Lloyd (1893-1971).
19.25 **De Zevensprong.** 13-delige Nederlandse jeugdserie met Peter Bos, Kitty Janssen e.a.. Afl. 2: „De Brozem". Meester Frans van der Steg maakt kennis met de Brozem en de wonderlijke meneer Thomtidom. Langzamerhand gaat hij ontdekken wie die geheimzinnige Gr... Gr... is.
20.00 **Journaal**
20.28 **Mijn leven op Bamfylde** Engelse tv-serie van Andrew Davis, gebaseerd op de roman „To serve them all my days" van R.F. Delderfield. In de hoofdrollen: John Duttine, Frank Middlemass en Alan Mac-Naughtan.
21.20 **Hier en nu.** Actualiteitenrubriek.
21.55 **Tussen hemel en aarde.** Serie programma's van Sipke van der Land en Jaap van den Hurk over de mysterieuze wereld van het bovennatuurlijke. Afl. 1: „Ervaringen met het spiritisme".
22.20 **Speel 's met licht klassiek.** De eerste aflevering in een serie van acht, waarin naast veel muziek en informatie van Jan van der Waart, drie kandidaten op hun kennis van de (licht-) klassieke muziek worden getest. Evenals voorgaande jaren staat het spelgedeelte onder leiding van Regine Clauwaert.
23.25 **Journaal**
23.30 **Nieuws voor slechthorenden**

### Duitsland 1

10.00 **Journaal en Thema's van de dag.**
10.23 **Männer.** Tv-film over vijf heren.
12.10 **ZDF-Magazine.** Actualiteitenrubriek.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - 13.15**Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Die Frau an seiner Seite.** „Moet de dominese een porseleinkastje zijn?" Portret van domineesvrouwen en de eisen die aan hen worden gesteld.
17.00 **Die Abenteuer von Tom Sawyer und Huckleberry Finn.** „Piraten met heimwee". Jeugdserie. Huck Finn, Tom Sawyer en Joe Harper genieten met volle teugen van hun piratenleven op Jacksoneiland.
17.25 ■ **Klamottenkiste.** „Larry en Harry, twee komische broers". Grappen uit de tijd van de stomme film.
17.40 **Romanze zu dritt.** Tekenfilm van Walt Disney.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Zwei sind ein Paar.** Tv-serie.
19.00 **Philippinische Impressionen.** Boten en Banca's.
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Von Kur zu Kur.** „Het graandieet" Informatief programma.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Im Brennpunkt.** Actualiteitenrubriek.
21.00 **Wencke Voraus.** Muzikale show rond de zangeres Wencke Myhre. Deze show vindt plaats op een groot passagiersschip de „SS Norway". Wencke speelt de rol van een ster en van een journaliste.
21.45 **Mini & Maxi.** Show rond deze muzikale clowns.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Georg F. Kennan.** De Oost-Westpolitiek. Documentaire van Michael Blackwood.
0.00 **Journaal.**

### Duitsland 2

10.00 - 13.15**Zie programma's Duitsland 1.**
15.57 **Programma-overzicht.**
16.00 **Journaal.**
16.04 **Die Herrn der sieben Meere.** Programma over de oceaan als leefruimte.
16.35 **Immer Ärger mit Pop.** Luchtig programma.
17.00 **Journaal.**
17.08 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd magazine met als speciale gast: Joachim Witt.
17.50 **Drei sind einer zuviel.** Mooi weekend. Peter en Benedikt zijn diep geschokt. Karlchen moet thuis gaan helpen. Ludwig. Peter is de trotse bezitter van een wagen. Trots maakt hij zijn eerste ritjes.
18.57 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Shogun.** Tv-film over de avonturen van een zeevaarder in Japan.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Zickzack-Kurs in Uniform.** Documentaire over Brazilië en de democratie.
22.05 ■ **Das Glück beim Händewaschen.** Tv-spel met Mario Baumgartner, Anna Pircher en anderen. De levensweg van de jonge Andreas Hittaler, die door de maatregel van Hitler in een asiel in Graz belandde en later in een Zwitserse kloosterschool. Zijn Stiermarks dialect bleek een handicap bij het zoeken naar aansluiting bij zijn nieuwe omgeving.
0.05 **Journaal.**

### Duitsland 3/WDR

18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege.** Economische aardrijkskunde.
19.00 **Sport-Platz.**
19.45 **Journaal 3.** Regionaal nieuws.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Anthracite.** Franse speelfilm uit 1979 onder regie van Edouard Niermans met Bruno Cremer, Jean Bousie, Jean-Paul Dubois en anderen. In een jezuïetencollege in Rondez in Zuid-Frankrijk zijn in 1952 discipline en gehoorzaamheid de bijzondere regels waaraan de leerlingen zich moeten onderwerpen. Een leraar, die Anthracite genoemd wordt, heeft begrip voor de leerlingen. Een leerling krijgt van hem extra aandacht en het schoolbestuur neemt maatregelen.
21.40 **Medizin im Dritten.** Gesund im Mund. Zieke tanden - ziek lichaam. Zieke tanden verstoren de spijsvertering en zijn een gevaar voor het lichaam. De tandartsen zijn zo uitgerust dat iedere ziekte behandeld kan worden.
22.25 **Hinter den Schlagzeilen.** Economie.
23.10 **Journaal.**

### Duitsland 3/SWF

18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege** Economische aardrijkskunde.
19.00 **All's well that ends well.** Blijspel.
21.40 **Magazin regional Sport.** Regionlae Sportrubriek.
22.10 **Zugabe.**

### BFBS

13.30 **Get up and go.**
13.45 **Schools: My world.**
14.10 **Schools: How we used to live.**
14.30 - 14.55 **Emmerdale Farm.** Een indruk van Emmerdale.
16.45 **Birthday Time.** Programma voor de kinderen.
17.15 **Blue Peter.** Voor de kinderen.
17.45 **Animal magic'.** Natuurserie met Johnny Morris.
18.10 **Winner takes all.** Spelprogramma onder leiding van Jimmy Tarbuck.
18.35 **Angels.** Tv-serie.
19.00 **The show me show.** Start van een nieuwe science-fictionserie gepresenteerd door John Craven en Maggie Philabin.
19.30 **Joan Armatrading in concert.** Rockconcert door Joan Armatrading in Boston, USA.
20.10 **An inspector calls.** „De laatste van drie epis des" Tv-serie.
20.40 **The commonwealth games.** Hoogtepunten uit Brisbane.
21.40 **All for love.** „L'Elegance" Tv-serie.
22.35 **West Country tales.** „De bezoeker". Janis's man , een zeekapitein, is op reis. Janis wil met haar driejarige dochter op vacantie naar de kust van North Cornish.
23.05 **Weerberichten**

### België/BRT 1

14.00-17.00 **Schooltelevisie:**
18.00 **Simon in het land van de krijttekeningen.** Britse animatieserie voor kinderen.
18.05 **Soup voorzitter.** Amerikaanse jeugdfilm van Carry Elikann.
18.30 **Gezondheidsmagazine.** Magazine met de nadruk op gezondheidsvoorlichting en opvoeding. Met o.a.: Griepvaccinatie; Nieuwe techniek oogcorrecties bij kinderen; Informatie over diabetes.
19.10 **Oliver Twist.** Brits tv-feuilleton van Paul Harrison en Ian Fordyce. Afl. 11.
19.37 **Uitslag liedjestoto, mededelingen en morgen**
19.45 **Journaal**
20.10 **Politieke tribune**
20.15 **Cinemanie.** Filmquiz over de populaire speelfilm.
21.00 **De laatste ronde.** Verkiezingsdebat rond de gemeenteraadsverkiezingen van zondag a.s.
22.00 **Falcon Crest.** Amerikaanse serie over het wel en wee van Californische wijnbouwers. Met Jane Wyman, John Foxworth, Susan Sullivan, Lorenzo Lamas.
23.20 **Sporttribune**
23.50 **Journaal**

### België/BRT 2

19.00 **Een vinger in de pap.** Gevarieerd jeugprogramma gepresenteerd door Leja van Hoeymissen. Vandaag: „Reclame".
19.37 **Programma-overname**
20.15 **Wikken en wegen.** Consumentenrubriek van Miel Louw en Elvire Deprez.
20.55 **Première.** Nieuws over films en filmmanifestaties. Presentatie: Jo Ropcke.
21.45 **Schooltelevisie.** Cursus Engels.
22.05-22.35 **Nederlands.**

### België/RTBF 1

14.00-15.30 **Schooltelevisie**
16.15 **Mededelingen Onem**
16.35 **Document Europalia.** Meesterwerken uit de primitieve kunst.
17.00 **Schooltelevisie.** Deutsches Schulleben.
17.25 **Plein jeu.** Kinderprogramma; tekenfilm; spelprogramma en Micro defi.
19.15 **Gemeenteverkiezingen**
19.25 **Weerbericht**
19.30 **Journaal**
19.55 **Autant savoir.** Reportage over mislukkingen op school.
20.15 **Le momon enrage.** Franse film (1973) van Michel Deville met Jean-Louis Trintignant. Romy Schneider en Jean-Pierre Cassel: Nicolaas werkt bij een bank en leidt een simpel leventje. Op een dag ontmoet hij een jonge vrouw. Zij maakt onverwachte gevoelens bij hem wakker.
21.55 **Le carrousel aux images et le monde du cinema.** Filmnieuws.
22.50 **Journaal**
23.05 **Weerbericht**

### België/RTBF 2

18.00 **De Tijgerbrigade.** Franse politieserie van Victor Vicas met Jean Claude Bouillon, Jean-Paul Tribout en Pierre Maguelon. Afl 4: „Bezoek incognito".
19.00 **Zoo de pierre.** Documentaire: Dieren in Rome.
19.30 **Journaal**
19.55 **Guillaume le conquerant.** Vijfde aflevering uit de serie van Gilles Grangier en Serge Nicolaesco over het leven van Willem de Veroveraar.
20.50-21.50 **Gemeenteverkiezingen.** Regionale debatten vanuit Luik.

## radio

### Hilversum 1

**Nieuws: elk heel uur.**

7.02 Vandaar donderdag (7.02 Het levende Woord; 08.06 Hier en Nu). 9.03 Wie weet waar Willem Wever Woont? 10.03 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalfuurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en Nu. 13.20 NCRV Globaal. 16.02 Goudenregen Ensemble. 16.30 Kletsmajoor. 16.40 Van stad en land. 17.02 Rozegeur en prikkeldraad. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en Nu Magazine. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Vierkant. 21.02 Op de vrije toer. 22.02 NCRV Donderdag Sport. 22.55 Eerlijk gezegd. 23.02 Met het oog op morgen. 1.02 Niemandsland. 6.02-7.00 Ontbijtshow.

### Hilversum 2

**Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.00, 23.40.**
**Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.**

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De AVRO klok. 8.33 AVRO's Radiojournaal. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Nederlanders Medelanders. 10.03 De AVRO Klok Buiten. 11.33 Kijk op kunst. 12.03 Per Saldo. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 AVRO's Radiojournaal. 12.50 Regio-naal. 13.10 De Slag bij Nieuwpoort. 13.57 Per Saldo. 14.00 Naar de kelder. 14.33 Volksuniversiteiten Vandaag (4). 15.03 Thuis en de synagoge. 15.20 Kruispunt. 15.32 De wereld op donderdag. 18.10 Grenzeloos. 18.20 Zendtijd D'66. 18.30 Keur. 19.10 Agenda. 19.20 Wetenschap. 20.03 Radio Vitrine. 20.30 Spektakel. 21.30 Micro Electronika in bedrijf (19). 22.40 Over vrouwen en liturgie (1). 23.00 Muziek op het spel. 23.45-23.55 Ter overweging.

### Hilversum 3

**Nieuws: elk uur.**

7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderenshow. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige Top Tien. 13.03 50 Pop of een envelop. 15.03 TROS Top-50. 18.04 De Avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Ferry Maat's Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 Elpee-werk.

### Hilversum 4

**Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00.**

7.02 Morgenrood. 9.00 Klassieke muziek. 10.10 Pianomuziek. 11.06 Klassieke muziek. 12.25 Operette.

13.05 Voor mensen met twee linker oren. 14.30 Orgelbespeling. 15.00 Open Huis. 16.00 Licht en uitzicht. 16.40-17.00 Theologische verkenningen. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum II. 20.00-23.00 Donderdag Muziekmagazine.

### ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag.
18.00 ANP-Nieuws.
18.03 ROZ-Actueel.
18.15 Het geheim. Programma rondom de kunst.
18.50 - 19.00 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs.

### BRT 2

**Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.**

**OOST-VLAANDEREN.** 5.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 Belletjes.

**LIMBURG.** 10.03 Parkeerschijf. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variété van twaalf tot twee.

**ANTWERPEN.** 14.00 Pluche Palace. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Pluche Palace Internationaal.

**BRABANT.** 17.05 De kleinste keuze. Programma voor de kinderen. 18.00 Focus. 18.15 Belgische produkties. 18.50 Sport in Brabant. 19.10 Jazz zonder moeite. 19.53 Onderweg.

**WEST-VLAANDEREN.** 20.00 De nacht wacht wel. Programma voor de jeugd. 22.05 Blues en blue ballads. 23.00 - 23.45 De nachtridder. Liedjes uit alle landen.

### Luxemburg/RTL

**Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur. 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30; 23.30.**

5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo, Monika. 11.00 Rund um die Welt. 12.00 RTL - 12 Uhr - Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga 17.00 Take five. 19.00 RTL-Young. 22.00 Schmusi-Time. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Björn kommt

## Te koop aangeboden

Te k. 5 BINNENDEUREN, tel. 045-462236.

Te k. gesloten AANH.-WAGEN, Angelastraat 39, Kerkrade, tel. 045-454438.

Te k. STENCILMACHINE Gestetner 460, met alle toebeh. en Roneo inbrander, i.z.g.st., Pasveer, Lichtenbergerstr. 38, Schaesberg, tel. 045-311201.

KOOPJE, z.g.a.n. Yamaha SC 1000, elek. git. ƒ 1100,-, Lienaertsstr. 13, Geleen, tel. 49789.

Te k. 2 JALOEZIEËN 2.60 m x 1.50 m, 1 jaloezie 1.50 m x 1.50 m, tel. 04450-2680.

## Te koop gevraagd

Te k. gevr. allerlei kl. en gr. WINKELRESTANTEN en faill. partijen in alle branches, tel. 045-271195.

AUTO'S te koop gevr. event. met schade of spuitwerk. Betaal hoogste prijs, 045-419192.

Eiken BANKSTEL, eethoek, wandmeubel, eiken boekenkast, diepvrieskast, koelkast, gasfornuis met groot raam, 04490-14161.

Te k. gevr.: alleen van winkeliers, OPRUIMINGEN en restanten. Schrijf of bel.: Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen, tel. 42760.

Te koop gevraagd KLEURENTELEVISIE, klein defect geen bezwaar. 04406-12875.

AUTOZITJE T.N.O. gek. met veiligh.riemen gevr. tel. 045-250837.

Te k. gevr. GASHAARDEN en gevelkachels, tel. 045-214153.

Te k. gevr. gebruikte AUTO'S, alle merken, tel. 045-725667.

Frenske KOOPT spullen uit uw inboedel, tevens alle huishoud. artikelen. Bell. tuss. 10 en 12 uur. Tel. 045-321266.

Hub NIESSING koopt oude AUTO'S en schadeauto's. Tel. 045-753386/751325.

GOUD te k. gevr. in iedere vorm of toestand, cont. bet. (ook v. munten, zilver en brilj. een hoge prijs). Wij komen ook bij u thuis. Tel. 04490-21472.

Te k. gevr. KOLENKACHEL (haard), 045-419192.

Te k. gevr. KOELMEUBELEN w.o. groentemeubel zuivelmeubel en vleesmeubel, tel. 045-221762.

Nette gebr. SLAGERIJMACHINES te k. gevr., tel. 045-717275.

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten enz. contante betaling. Tegen topprijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastraat 80a, Hrl. Tel. 714666. Elisabethstr. 38 Geleen, tel. 04494-43754.

A. Niessing koopt oude AUTO'S en schadeauto's. Tel. 045-751325 753386.

## Te huur aangeboden

Te h. gemeub. ZIT-SLP.KAMER gebr. v. badkamer, keuken. Te bevr. Akerstr. 132, Hoensbroek.





## Te huur aangeboden

**VIDEO-CENTRUM HEERLEN** presenteert: méér dan 1200 films op vhs en beta. Uitstekende kwaliteit voor weinig geld. Huskenweg 72, tel. 045-725243, v.a. 14.00 uur.

Mooie gem. KAMERS v. alle gemak voorz. v. nette mensen, centr. Heerlen, tel. 724072, na 19.00 uur.

Te h. grote en kleine gem. ZIT-SLAAPKAMER, met alle comfort, Dorpstr. 34, Schinnen.

Te h. gr. zit/slpk. in BUNGALOW te H.heide met gebr. keuken, douche, eigen opg. ƒ 95,- all in. Inl. na 19.00 uur 045-221190.

VERHUUR v. lichte vracht- en bestelwagens tot 18 m³. Martens BV, Kerkstr. 92, Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

ZITSLAAPKAMER v. rustig pers., cv., keuk., douche, Pannesheiderstr. 19, Kerkrade.

ORGEL te huur v.a. ƒ 50,– per maand, muziekhuis Willy Dera, Baanstr. 93, Schaesberg, 045-310291.

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers. Stationstraat 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

Te h. centr. KERKRADE, uniek gel. nw. gestoff. zit-/slpk., m. eig. ing., vaste wast., tv-aansl., gebr. v. luxe badk., keuk., c.v. 045-460142, na 17 uur.

HOENSBROEK, grote woon- slaapkamer met keukenblok, eigen douche en toilet, c.v.-gas, water en elektra. ƒ 500,– p.mnd. All-in. Inl.: tel. 045-222828.

Luxe APPARTEMENT voor 1 à 2 pers. gem. Kerkrade, kale huur ƒ 622,50, aanv. dir. tel. 045-725667.

GELEEN, te huur, middenwon. met berging. Beg. gr.: woonkamer, keuken, hal, toilet, 1e verd.: 3 slpks., badk., 2e verd.: 2 slpks., cv en berging, ged. gestoffeerd. Huurprijs: ƒ 950,– per maand, inl. 04494-43275.

Heerlen, te huur, RUIMTEN voor kantoor, showroom, handel, ambacht etc., inl. 04494-46770.

Te huur, FLATAPPARTEMENT, Mgr. Feronstr. 10, Heerlen. Prijs: ƒ 550,– excl. ƒ 100,– servicekosten. Direkt te aanv., tel. 04494-53191.

TREEBEEK/BRUNSSUM, te h., gemeub. appartementen, woonk., keuken, douche of badk. en slaapk., te bevr. na 18.00 u., 045-214784.

KAMERS te huur vanaf ƒ 50,- p. wk. N'hagen. Tel. 045-321988.

Te huur gemeub. ZIT-/SLP.KAMER met douche, toilet, keukentje en aparte ingang. ± 48 m². Tel. 04492-4101 of persoonlijk do. 7 en vr. 8 okt. Kampstraat 14, Schinveld.

Mooi HUIS te huur in Schaesberg, met 3 slpks., grote voor- en achtertuin, garage, inbouwkeuken + luxaflex, gehele huis m. vloerbedekk., huurprijs ƒ 900,– p.mnd., dir. te aanv., tel. 045-322752.

Te h. gem. app. te HOENSBROEK. All-in. ƒ 675,– p.m. Tel. 045-214545.

Gem. KAMER in centr. Heerlen. te h. Inl. 711617.

Te huur in ELSLOO eengezinswoning, 3 slpk., gr. keuken, woonk. 40 m², achtertuin. Inl. tel. 04402-8258.

Te huur te Schin op Geul EENGEZINSWONING (2 onder 1 kap), 4 slpk., zolder, woonk., 50 m², open keuken, garage, v.- en a.tuin. Inl. tel. 04402-8258.

(1x2) KAMERS t.h. in centr. v. Hrl. gebr. v. keuken en douche. Tel. 045-724690.

HEERLEN; 2 gem. kamers m. kitchenette, eig. ingang, ƒ 500,- p.m. tevens gem. kamer met eig. keuken en ingang pr. ƒ 375,- p.m. met alle comfort. Alleen v. nette werkende mensen. Na 12 uur Schaesbergerweg 43, Hrl.

Tegen gunstige condities te huur aangeboden moderne DISCOTHEEK. Tel. 045-413642.

Te h. a.g. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. van keuken, tel., en douche te Kerkrade. 045-443380.

App. v. 2 pers. geh. gemeub. ZIT-/SLAAPK., keuken, badk. c.v., ƒ 585,- p.mnd. Tel. 045-412035.

Gunstig gelegen BEDRIJFSRUIMTE te huur. Opp. 175 m2. Tuinstr. 19, Born, tel. 04498-51379.

Gemeub. APPARTEMENTEN te h., tot juni '83, tel. 043-642943, De Geulstroom, Meerssen.

GELEEN, te huur, halfvrijst. woning met garage. Beg. gr.: woonkamer, keuken, hal, toilet, 1e verd.: 3 slpks., badk., 2e verd.: 2 slpks., cv en berging. Huurprijs ƒ 1011,– per maand. Inl. 04494-43275.

Te h. app. voor 1 en 2 pers. te KERKRADE, zit.- slpk., keuken, wc. tv, geh. gem., ƒ 390,– p.mnd. Tel. 045-461282.

KAMERS te huur met cv, warm en koud water, Hoensbroek, Heonsbroek, inl. 045-213119.

KAMERS te huur voor nette pers. te Nieuwenhagen, tel. 045-318792.

HOENSBROEK. Opslagruimte annex werkplaats met tuin te huur. Huurprijs ƒ 400,–, per maand. Tel. 04494-10792.

HEERLEN, te huur, riante flatwoning, Sittarderweg. Woonkamer 50 m², 3 slpks., toilet, badkamer, berging, terras. Netto huur ƒ 875,– per maand, inl. 04494-43275.

GEMEUB. KAMER te huur m. eig. keuken, douche en wc, Schanserweg 1, Nieuwenhagen.

Te h. WOONUNIT nabij centr. Geleen v. rust. pers. veel privacy, per 1 nov. Ind.: eigen ing., gr. keuken, toil., douche, woon-/zit-/slpk., c.v., w. en k. water, goed gemeub., binnenpl., berging. Beg. grond. All in pr. per wk. of per mnd. Tel. 04494-47218.

## Te huur gevraagd

Het KAMERBEMIDD.-BURO v.h. Irenehuis zkt. kamers c.q. appartementen. U kunt bellen op woensd. v. 19.00 tot 22.00 uur en donderdag van 9.00 tot 17.30 uur, tel. 045-250025.

T.h. gevr. voor direct WONING m. schuur of werkpl. en tuin. Richtpr. ƒ 800,- per mnd. event. later kopen. Gelegen in de hoek Hrl., Hoensbroek, Brunssum, Waubach. 045-726619.

Te huur gevr. ruime WONING voor 2 pers. in Heerlen of omg. Huurpr. ƒ 350,– - ƒ 500,–. Br.o.no. HK 813, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ECHTPAAR met kind zkt. woonruimte in Landgraaf of omg. Hrl. Br.o.no. SB LD Fr. Erensln 4, 6371 GV Schaesberg.

Te huur gevr. GARAGE, omgeving v. Karnebeekstr., tel. 045-215353.

Aleenst. heer, 49 jaar, zoekt opvang als KOSTGANGER, in de buurt Hoensbroek/Nuth. Br.o.no. HK 816, LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

## Ruilen

PORTIEKFLAT tegen gezinswoning of duplex. Omg. Meezenbroek/Schaesbergerveld. Tel. 045-723713 tussen 18.00 en 19.00 uur.

Te r. ruime HOEKFLAT m. 3 slpks, ben.won. te Kerkrade, Ailbertusln. teg. andere woning liefst te Kerkrade. Tel. 456614. Renovatie reeds gesch.

## Onroerend goed

Uw NBM-makelaar voor **GELEEN EN OMSTREKEN** zoekt met spoed woonhuizen te koop voor bemiddeling. Prijs vanaf ƒ 75.000,- tot ƒ 125.000,-. Makelaarskantoor Peters & Partners, Agnes Printhagenstr. 36, Geleen, tel. 04494-48191.

Amstenrade, goed gelegen te renoveren halfvrijstaand woonhuis: ind.: hal, kelder, woonkamer, keuken, badkamer, verd.: 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder, c.v./gas. Prijs ƒ 64.000,- k.k. **LIVAC bv** bv, Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

Hoensbroek, rustig gelegen, halfvrijst. woning met ruime tuin en garage, ind.: hal, toilet, kelder, L-vormige woonkamer, keuken, verd.: 3 slaapkamers, badkamer, zolder, cv, prijs ƒ 83.000,– k.k. **LIVAC BV**, Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

Te koop gevraagd, WOONHUIS met behoorlijk wat tuin. Tot ƒ 90.000,–. Eventueel snelle afwikkeling mogelijk, 04490-10792.

Te koop gevraag v. bemiddeling: Heerlen of omg. richt. Duitsl. vrijst. woonhuis m. tuin, ca. 500 m² en 4 sl.k. Prijs tot ƒ 250.000,-. Aanb. Mak. **HENDRIKS HEERLEN.** Tel. 412430.

Ondernemer zoekt enige BOUWTERREINEN. Brieven onder nr. HK 801 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Uw huis goed verkopen? Wij hebben vast wel een koper voor uw huis. Maak vrijblijvend een afspraak om de verkoopmogelijkheden te bespreken. CORNELIS Brorens. Makelaar en taxateur o.g. Geleen, Oranjelaan 211, tel. 04494-40030.

SITTARD, te k. halfvrijst. woonhuis m. garage, goede ligging, vr.pr. ƒ 149.000,–. Inl. Horstink-Brunssum B.V., tel. 04492-3500.

Kerkrade-O: Vrijst. WOONHUIS met c.v., berg., keld., zold. en gr. tuin (900 m²). Rustige ligg. Vr.pr. ƒ 115.000,-. Bovass B.V. 045-414242.

Eygelshoven: Halfvrijst. WOONHUIS. Met gar., tuin, keld., zold., gr. oprit Onlangs totaal gerenoveerd. Vr.pr. ƒ 112.500,-. Bovass B.V. 045-414242.

In UBACH OVER WORMS te k. oud huis, moet opgeknapt worden vr.pr. ƒ 58.000,- of ƒ 53.000,- k.k. in ruil tegen andere woning. Br.o.no. SB 504 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Te k. in Heel. Mooi vrijst. WOONHUIS, gr. tuin, cv., gas, dubb. beglazing, pr.n.o.t.k. Tel. 04747-2431.

Geleen, te k. groot tussenliggend HERENHUIS met bovenwoning met aparte opgang. T.e.a.b. Te bevr. 04494-44988.

Te koop of te ruil koopwon., SCHAESBERG of Kerkrade omg. luxe appartem. C. m. aanb.keuk., vr.pr. ƒ 76.500,- k.k. Tel. 723307.

Te k. te Ransdaal, [illegible] vrijst. WONING, bouwj. '65, vr.pr. ƒ 12.500,–, inl. 04459-1601.

Kerkrade-W: Gr[illegible] WOONHUIS met c.v., [illegible] en acht. ingang. Ind. [illegible] eetk., woonk., keu[illegible] badk., 3 slk., 1 mans[illegible] woonzold., kelder etc. [illegible] schikt voor vele doele[illegible] den. Pr.n.o.t.k. Bovass B.V. 045-414242.

Sittard, bij de markt een [illegible] rakteristiek, monumen[illegible] herenhuis met tuin. In[illegible] bg., ruime hal met leiste[illegible] vloer, voorkamer, toi[illegible] tussenkamer en achter[illegible] mer, keuken, portaal, b[illegible] ging, toilet en rui[illegible] schuur. Verdieping 1: ov[illegible] loop, 5 slaapkamers, b[illegible] kamer, berging en zold[illegible] Verdieping 2: overlo[illegible] drie slaapkamers en z[illegible] der. Vaste trap naar zold[illegible] boven voorbouw. Veel a[illegible] terstallig onderhoud! Div[illegible] se voorzieningen dienen [illegible] worden vernieuwd. Pr[illegible] ƒ 85.000,– k.k. **LIVAC B[illegible]** Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

Limbricht, karakteristie[illegible] te renoveren dorpswon[illegible] met maar liefst 1380 [illegible] weiland. Ind.: gang, woonkamers, keuken, a[illegible] terkeuken, toilet, keld[illegible] Verdieping: 4 slaapkam[illegible] en een vaste trap naar [illegible] zolder. Prijs ƒ 89.000,– k[illegible] **LIVAC BV**, Brugstraat [illegible] Sittard, tel. 04490-10855.

## WEEKAANBIEDINGEN

Zaterdag

grote, gesorteerde vla ƒ 8,50

**Bakkerij Smeets**

Rumpenerstraat 58, Brunssum. Tel. 045-251022.

---

**Aanbieding**

30 partijen

**wandtegels**

1e soort in drie maten en verschillende kleuren, uit voorraad, in de prijsklasse

van ƒ 19,95,– per m² tot ƒ 29,95 per m²

**Eurotegel**

Laanderstraat 47, (Eikenderveld) Heerlen. Tel. 045-715544.

---

**Eddy Vencken Slagerijen**

Heerenweg 68 - Heerlen - Schelsberg 33

7, 8 en 9 oktober

| | |
|---|---|
| Verse achterham | kilo 15,50 |
| Schnitzels v.d. achterham | kilo 16,50 |
| Hééééle meter braadworst | let op 5,75 |
| Soepvlees m.b. | 500 gram 4,25 |

**Snijvlees uit eigen worstkeuken**

| | |
|---|---|
| Gegrild mager spek | 100 gram 1,45 |
| Gebakken gehakt | 100 gram 0,85 |
| Boterhamworst | 100 gram 0,95 |
| Maandag, dinsdag en woensdag | |
| Verse speklappen | let op kilo 7,75 |
| Vers gehakt | kilo 6,90 |
| 2 kilo vleesribjes | nu 8,25 |

---

**Profiteer nu bij fa. Alvie!**

Grijp deze unieke kans, wollen mixtapijten 400 cm breed, in bruin en beige, van ƒ 149,- nu voor ƒ 109,-, 100% wollen Berbers, van ƒ 229,- nu voor ƒ 159,-. (En meer dan 50 kamers coupons voor halve prijzen). Donderdag koopavond, ruime parkeergelegenheid aanwezig. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646.

Week van het brood 2 t/m 9 oktober. Doe mee aan de 'Ken uw brood kwiz'. Win een broodje echt goud t.w. van ƒ 25.000,–.

**Schwartzwalder Kirschnit ƒ 6.95**

Tarvo Duits gebakken van Tarvo moutmeel. Licht verteerbaar en gezond. Op de vloer gebakken.

**Bakkerij Coumans**

Kouvenderstr. 86, Hoensbroek. Tel. 045-212656

**Inlichtingen over de rubriek weekaanbiedingen tel. 045-739368**



# Akkoord, deze advertentie is wat stoffig.

Welke fauteuil, bank of zithoek u in deze advertentie ook bekijkt, ze zijn allemaal gestoffeerd. Dus mocht u toevallig op zoek zijn naar gestoffeerde meubelen, dan zit u bij Van der Meer op rozen.
Kom maar eens kijken in onze zaak. Dan kunt u meteen zien, wat wij u in deze advertentie helaas niet kunnen laten zien: een assortiment waar je „U" tegen zegt. Wat, houdt u niet van gestoffeerd? Geen nood! Want Van der Meer heeft uiteraard nog méér dan stof alleen. Kortom, er zijn voldoende redenen om vandaag of morgen even bij ons binnen te stappen. Want ook al verkopen wij een heleboel stof, een „stoffige meubelzaak" zijn we allerminst.

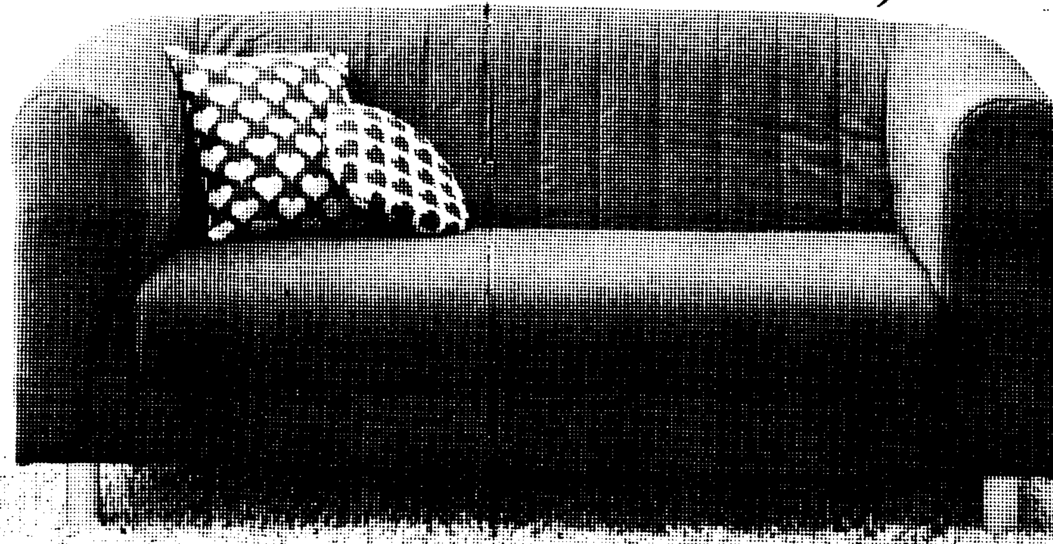
**Argentina**
Formidabel zitcomfort. Een gestoffeerde fauteuil, uitgevoerd in velours, met een stevige Bali-bruin houten voet. Verkrijgbaar in de kleuren beige, bruin en lichtbruin. Deze fauteuil is ook leverbaar in mooi leder, tegen meerprijs.
Prijs: **f 795,-**





**Tropica**
'n Unieke hoekcombinatie voor 'n unieke prijs, met 'n uniek zitcomfort. Uitgevoerd in 100% katoenvelours. Verkrijgbaar in de kleuren grijs, ivoor, lever, nègre en parelgrijs. Maten: 225 x 225 cm. Totaalprijs:
**f 1395,-** (hoekcombinatie).

**Jacky**
Deze moderne, strakke 2-zitsbank is verkrijgbaar in de kleuren lichtgrijs, blauw, rood en geel. Vanzelfsprekend bestaat de Gildaluxstof uit 100% katoen. Een bank waar u dus jarenlang plezier van hebt. Maat: 160 cm. Prijs: **f 695,-**



**Leon**
Een 100% katoenen bank, bekleed met Chintzstof en verkrijgbaar in de kleuren grijs, parelgrijs, marineblauw en rood. Maat: 165 cm. Prijs: **f 1095,-**



**Paulo**
'n Uiterst fraai gestoffeerde fauteuil – bekleed met een weefstof, verkrijgbaar in de kleuren beige en lichtblauw – rustend op een Bali-bruin of blank houten voet. Ook leverbaar in fraai leder, tegen meerprijs. Prijs:
**f 695,-**



**Varia**
Deze fraaie hoekcombinatie heeft een doorgestikt ruitdessin en bestaat in zijn geheel uit Brahma-stof. Verkrijgbaar in de kleuren beige, blauwgrijs, bruin, groen, oudroze en -blauw. Maten: 229 x 229 cm. Totaalprijs:
**f 2595,-** (hoekcombinatie).



# Een huis vol woonideeën. Bij Van der Meer.



**Utrecht:** (woonwarenhuis met 12.000 m² nieuws en nieuwtjes) Rijksweg Oudenrijn-Arnhem, afrit Utrecht. **Rotterdam:** Groothandelsgebouw, Weena 737. **Den Haag:** Spui (hoek Kalvermarkt). **Diemen:** (bij Amsterdam) Rijksweg Amsterdam-'t Gooi, afrit De Sniep. **Beverwijk:** Rijksweg Haarlem-Alkmaar, Velser-tunnel, afrit Heemskerk. **Eindhoven:** Noord-Brabantlaan bij de rijksweg Tilburg-Maastricht, afrit vliegveld. **Almelo:** Oranjestraat 25. **Etten-Leur:** Rijksweg Breda-Roosendaal. **Waalwijk:** Tuinstraat 32, aan de weg Waalwijk-Tilburg. **Heerlen:** Spoorsingel 2. **Enschede:** Winkelcentrum De Klarderij. **Arnhem:** Rijksweg Arnhem-Nijmegen, afrit Elden. **Van der Meer Mooi Meegenomen:** Utrecht-Diemen-Eindhoven-Waalwijk.

ME 82 40

### Onroerend goed

Kerkrade-O: Halfvrijst. WOONHUIS met c.v., tuin, keld., zold.. Ind. o.a. kamer-ensuite, uitgeb. keuken + bijkeuk., 2 gr. slk., luxe badk.. 2-mans k. en zolder. Vr.pr. ƒ 125.000,-. Bovass B.V. 045-414242.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS. Arnold v. Steinstr. Born. Kooppr. ƒ 119.000,- v.o.n. Vrijst. woonh. Prins Bisdomstr. 14, Born, pr.n.o.t.k. Te k. of te h. woonh. Diepdal 6b te Born. Te huur: woonh., Houtstraat 72, Grevenbicht. Huurpr. ƒ 825,- p.mnd. Inl. 04498-53132.

ƒ 10.000,– eraf, nu voor ƒ 128.000,– HOEKWONING te Belfort, Schaliedekkersdreef 78, M'str. inl. Pr. Mauritsln. 58 Beek, tel. 04402-6826.

Te k. WONING, in goede staat te U.o.W., indien huurwoning aanwezig aantrekk. prijs! Tel. 045-320142.

Te k. WOONHUIZEN tegen gunstige prijzen te Hoensbroek, Sittard en Brunssum, inl. Horstink, BV, bv, tel. 04492-3500.

Huis te k. te UBACHSBERG. Tel. 045-753601, na 18 uur.

### Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

NATUURSTENEN VLOEREN v.a. ƒ 59,– p.m², incl. voor terras en tuinpaden v.a. ƒ 39,– p. m², incl. Q&Q expl. mij Bergseweg Voerendaal, tel. 045-751884.

Wij leveren franco thuis hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaaltmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberoid, bitumen, leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens: Muyrers & Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800, geopend ma. t/m vr. 7.45 tot 17.30 uur, za. van 8.30 tot 12.30 uur.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Teneleweg 8-10, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

### Dieren

Te k. SCHARRELHOKJES voor 20 kippen en jonge hennen. Custers, Zilstraat 20, Dieteren, 04499-1341.

Te huur PAARDEBOXEN, Passartweg 56, Heerlen, tel. 045-221222 na 19.00 uur, tel. 045-221053.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. AQUARIUM volglas, 1.50x50x50 met ombouw en alle toebeh. (vissen enz.) Kerkstr. 115, Brunssum, tel. 045-258984, na 12.00 uur.

Te k. tropische VOGELS met grote kooi. Nieuw. ƒ 350,- voor ƒ 175,-, tel. 045-320953.

Te k. zeer mooie Perzische KATJES, tel. 045-724745.

Gratis af te halen JONGE POESJES, 6 weken, zindelijk. H. v. Rodenbroekstraat 4, Heerlen. Tel. 726533.

Te k. D HERDER, 5 mnd., te bevr. 04494-44988.

Te k. M. HERDER, reu, 2½ jr., zeer waaks, Kerkstr. 11, Munstergeleen, 04494-21064, na 17 uur.

PUPS te k., kruising Duitse herder, groenendaler. 04495-2919, geënt en ontwormd.

Te k. Engelse COCKER SPANIEL m. stamb., 3-kleurig, ƒ 800,–, tel. 045-271442.

Te koop FRETTEERHONDEN en fretten. Bevragen Mr. Dr. Froweinstraat 57, Eijs, na 16 uur.

Veel belov. getat. ROTTWEILER PUPS. Ouders H.D. neg. Te bevr. V. De Berckenhof 22a, Schinveld. Tel. 045-258174, (tel. geen prijsopgaven).

jte k. DUITSE herder, teef, m. stamb., 18 mnd. Tel. 045-419027.

ROTHWEILERPUP te k. Schanserweg 10, Nieuwenhagen.

Te k. Ierse SETTER, reu, tel. 04490-21514.

Te koop Kaninchen TEKKEL, tel. 045-714644.

Te koop POEDELS en pinschertjes. Te bevr. tel. 04450-2529.

### Auto's en motoren

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Met spoed auto's te koop gevraagd. Pers. wagen, bestel, vracht, ook SCHADE OF DEFECT. Correcte afwikkeling, Lukassen Automobielen Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Unieke aanbieding wegens omstandigheden, 2 weken oude

**Honda Prelude, automaat.**

ƒ 2000,– beneden nieuwprijs. Te bevragen bij Hondagarage Central Geleen, Rijksweg C-97.

**Lada Zastava garage Schoenmakers**

Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814, 3 maanden Bovaggarantie, financiering mogelijk. Lada 1500 S '80 groen; Lada 2105 '81 rood; Lada 2105 '81 geel; Mitsubishi Galant en aut. en gas '77 groen; Citroën GS met gas '78 rood; Fiat 131 GL '78 rood; Fiat Ritmo '79 groen.

AUTO'S te k. gevr., bj. '73 t/m '79. Tel. 04405-1994.

Autobedrijf JASPER b.v. Off. Peugeot-Talbot-dealer. Tevens gebruikte auto's. Windraak 29, Munstergeleen-Sittard, tel. 04490-21944.

Betaal hoogste prijs voor sloop- en schadeauto's, gratis afhalen, 045-456963.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en schadeauto's, tevens gratis afhalen. Tel. 726281.

AUTO'S te k. gevr. v.a. ± '73 t/m. ± '80. Betaal de hoogste prijs, ook schadeauto's, 045-419192.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en schadeauto's, tev. gratis afhalen. Tel. 045-726281.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S. Tel. 045-220659.

Te k. MAZDA 121 coupé, kl. zw., div. acc. Vr.pr. ƒ 3200,-, bj. 10-'76. Tel. 045-214343.

**Occasions!**
**Auto Vencken bv Sittard-Beek**

POLO LX zilver met. '81, Golf GLD inary met. '80, Derby LS beige '80, Jetta S oranje '81, Passat L diesel 5D rood '80, Passat Variant GL (n. model) zand met. '81, Audi 80 LS koper met 2D '80, Audi 100 GLS groen '78, Audi 100 L5 duvil groen, '79, Citroën 2CV 6 Club blauw '81, Citroën GS Club blauw met. '79, Citroën GSA beige '80, Ford Taunus 1300 GL rood '79, Ford Taunus 1600 GL bl. met. '80, Fiat Ritmo zilver + gas '80, Honda Civic 1500 3d br. met. '79, Honda Accord 4d bl. met '80, Mazda 3d, groen '80, Opel Ascona, geel '79, Ren. 18 TL groen, '79, Volvo 242 DL autom. wit '79. Transporters: VW gesl. bestel '78 + gas, VW bestel gesl. n/model wit '80 + gas: Kombi + gas '78, LT 28 gesl. bestel benzine '79. Auto's boven ƒ 5000,–, 3 mnd 100% garantie. Sittard 04490-15777*, Beek, 04402-2882*.

**Deze week in Citroën**

CX Pallas diesel '78 en '79 blauw metall. en goudkleur. CX Athena met 5 versn. bwjr. '80. CX Pallas 2400 '80. CX dieselsuper '79. Citroën GSA Pallas 5 drs. '80 (bronskleur) 5-bak. Citroën GS '78. Inruil, garantie, financ. Geusselt Auto's Maastricht, bij autobaankruising. Tel. 043-621861.

Met spoed auto's te koop gevraagd, pers.wagen, bestel, vracht, ook schade of defect. Correcte afwikkeling. LUKASSEN automobielen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. gevr. AUTO'S met en zonder schade, tel. 045-317593.

AUTO'S te k. gevr. van '74 tot '80 defect of schade geen bezw. Beslist de hoogste prijs en vrijwaringsbewijs. Tel. 045-458239.

Te k. MINI 1000 i.z.g.st. met radio, kleur met. blauw, bwjr. '76 vr.pr. ƒ 1800,–. Tel. na 17 uur 045-320430.

Wij betalen 50 à 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446. Tev. gratis afh.

**Mercedes 300D**

12-'78, veel extra's, ƒ 19.000,–, volle garantie. Crombag, Rijksweg-Zuid 236, Geleen.

Wij bieden aan: TALBOT Solara 1.6 GL '82 metallic groen, 11.000 km, 1 jaar fabrieksgarantie, ƒ 19.000,–, Talbot Horizon 1.3 LS '80 zilver metallic met LPG, ƒ 10.000,–, Chrysler 1308 GT '78 groen metallic met LPG, ƒ 5250,–, Chrysler 1308 GLS rood '78, ƒ 5750,–, Talbot 1510 zilver metallic '80, ƒ 11.500,–, Crysler 1308 GLS metallic blauw '79, ƒ 7750,–, Simca 1100 bestel Fourgonnette wit met LPG '79, ƒ 5750,–, Ford Escort bestel geel '78, ƒ 3900,–, Simca 1100 rood '78 automaat, ƒ 3950, Mini 1000 Special metallic blauw '78, ƒ 5000,–, Simca 1100 metallic brons '77, ƒ 2500,–, Simca 1100 rood '77, ƒ 2500,–, Honda Civic 5-deurs Station car '81 met. blauw, ƒ 14.500,–. Garantie: boven ƒ 4000,–, 3 maanden, boven ƒ 10.000,–, 6 maanden. Talbot dealer, autobedrijf L. Steins en zn., Kerkraderweg 15, Molenberg, Heerlen, tel. 714717-710503.

**Renault-dealer**
**Auto Valkenburg**

R 4 GTL '80; R5 L '79; R5 TL '80; 2x R5 GTL '80 en '77; R5 TL '81 met gas; R5 TL '80 5-drs., R6 TL '76; R12 TL gas '79; R14 TL '80; R16 TL '77; R18 L '79; R18 TS '78; R18 GTS '79; Ford Escort 1.3 L '81; Fuego GTL '81; Ford Taunus 1.6 L '81; Ford Taunus 1.6 GL '79 met gas; Fiat Ritmo 65 L 5-drs. '80; Mitsubishi Lancer 14 '77 met gas. Inruil en financiering mogelijk. Met voll. garantie. Wilhelminalaan 31, Valkenburg, tel. 04406-12514.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. FORD Granada 2600 GL combi bwj. '77, tel. 045-441346.

Te k. OPEL Kadett. Heemskerkstr. 75, Hrl. vrpr. ƒ 900,-.

Te k. van part. R 18 TL stationc. bwj. '80, 04459-2517, ANWB gekeurd.

Koopje VW BUSJE m. ram.event. v. pers. vervr., a.nw., 100% in orde, geen roestpl., vr.pr. ƒ 2350,–, te bevr. Brunssummerstr. 10, schinveld.

Te k. HONDA XL 125 S, april '82, tel. tijdens kantooruren 045-793397.

# DRIE VOORBEELDEN UIT DE GROOTSTE KOLLEKTIE JACKS



*Chintz parka in grijs/bordeaux, raf/navy, écru/groen.*
*Mt. 36 t/m 48*
**119.-**

*Chintz blouson met pile beleg, in écru en grijs.*
*Mt. 32 t/m 48*
**99.-**

*Chintz blouson, in lichtgrijs/bordeaux/donkergrijs en in lichtblauw/navy/raf.*
*Mt. 34 t/m 48*
**119.-**

**MS ✻ MODE**

**MS MAAKT MODE BETAALBAAR**

**Geleen. Heerlen. Sittard. Maastricht. Roermond. Weert.**

Te k., ROVER 3500, automatic, LPG, stereo, veel extra's, grijs metal., bwjr. '78, zeer mooi, 1e eig., ƒ 8500,–, Mitsubishi Celesta ST, type '78, sportvelgen, nw. banden, sunroofdak enz. enz., zeer mooie auto. ƒ 5750,–, Camaro 6-cyl., automatic, met LPG, type '80, ƒ 10.750,–, Mercedes 220D, bwjr. '74, ƒ 2250,–, Volvo 66 DL, bwjr. '76, ƒ 2850,–, Meidoornstraat 21, Geleen.

Weg. omst. te k. OPEL Kadett de luxe 1200 S, 1975, i.z.g.st. Mettebos 94, Brunssum, tel. 045-256449.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. HONDA CB 750 Shopper bwjr. mei '81, 6000 km. gel. veel acces. Wijngracht 66, Kerkrade.

LET OP LET OP, inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Citroën CX Prestige '77 ƒ4950,-, Mazda 929 '77 coupé ƒ 3450,-, Mazda 818 coupé '78 ƒ 3950,-, Opel '76 ƒ 2450,-, VW Golf '76 ƒ 3750,-, Austin Allegro '77 ƒ 1950,-, Renault 30 TS '77 ƒ 3750,-, Renault 4 '77 ƒ 1950,-, Mitsubishi Lancer '79 ƒ 4750,-, Peugeot 304 '76 ƒ 2250,-, Honda Civic ƒ 1950,-, Mazda 1300 '77 ƒ 1850,-, Opel Ascona '75 ƒ 2250,-, Opel met gas '75 ƒ 1750,-, Mini Cooper '78 ƒ 3250,-, Toyota Corolla '76 ƒ 2750,-, Mazda 616 '77 ƒ 2750,-. Inruil, financ. mogelijk. Sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grens Locht.

Te k. CITROEN 2CV 6, lelijke Eend '80, goed ondern., km.st. 36.000. Kennecyplantsoen 22 Schaesberg. 045-410504 na 18.00 uur.

ALLEGRO 1300 special '77. Geusselt Auto's tel. 043-621861.

MERCEDES 250SE automaat ƒ 3900,–. Geusselt Auto's tel. 043-621861.

Te k. PEUGEOT 504 GL km.st. 73.000 autom. gas, bwjr. '76, pr. ƒ 3500,–. Tel. 045-414297.

Te k. SUZUKI 750 cc GS, magn. velg. Markt 6, Treebeek, tussen 4-8 uur, niet duur.

Te k. TOYOTA Carina, bwjr. '75, LPG, nw. koni's. uitl. Vr.pr. ƒ 2700,–, Broekbeek 27, Haesselderveld/Geleen.

Te k. HONDA Civic, 5-drs., rood, 11-'77, zeer mooi, ƒ 4150,–, 04498-54742.

# Ontdek de Ultima II kollektie dicht bij huis.



Kom langs en profiteer van de gratis schoonheidsadviezen van de Ultima II adviseuse.
Ontdek de kleurenkollektie van Ultima II.
Tijdloos en elegant.
Geraffineerde tere tinten voor uw gezicht, ogen, lippen en nagels. Een stijlvol eerbetoon aan uw eigen uiterlijk! Kom langs in onze zaak en ontdek 't met eigen ogen . . .

**Schitterende aanbiedingen van uw Ultima II specialist!**

Natuurlijk komt u daarom langs op 7, 8 of 9 oktober a.s. voor 'n geheel gratis en vrijblijvend advies van de Ultima II schoonheidsadviseuse. Tevens ontvangt u bij aankoop van Ultima II produkten een waardevol setje huidverzorgingsprodukten kado.

**Schunck kosmetika**
promenade 12 • heerlen

„RENT A CAR" mobielen met Bovag-garantie, Audi 200 turbo, '80, gloednieuw, alle extra's, Range Rover, '78, nieuwstaat, Honda Prelude, '80, rood met., '82, Opel Kadett, type '80, Mitsubishi Colt GLX, '80, Kromstraat 41, Sittard, tel. 10655.

Te k. MAZDA 929 coupé bwjr. nov. '75, techn. 100% event. inr. kl. auto mog. Tel. 045-455161.

Te k. mooie DATSUN, *†»» AF II, i.st.v.nw., 4-drs., div. extra's, bwj. '78, vr.pr. ƒ 4750,-. Tel. 045-314760.

Te k., zeer mooie DAF 4[illegible] als nieuw, heeft 76.000 km gelopen, nw. banden en [illegible] Spotpr.: ƒ 1475,–, Olies[illegible]gerstr. 499, Roermon[illegible] (Donderberg).

Te k. SUZUKI busje, k[illegible] zilver, 5-drs., 5 mnd. oud. Tel. 045-310117.

## Auto's en motoren

PONTIAC Sunbird '79, 1e eig., 40.000 km., ƒ 8750,–, Oldsmobile Cutlass Supreme '78, LPG, ƒ 7250,–, Renault R 12TL '78, ƒ 3750,–, VW Golf LPG ƒ 2900,–, Allegro z. mooi, ƒ 1250,–, Simca 1307 '76, ƒ 1250,–. Inr. gar. 045-211071, Overbroekerweg 54, Hoensbroek.

Wij kopen alle luxe bedrijfsauto's en BUSSEN van '73 tot '79. Contant geld. Donny Klassen bv, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 6.00 uur 043-643932, Maastricht.

Te k. mooie MAZDA 929, bwjr. '77, c'pe pullman bekl. nw. banden, vr.pr. ƒ 3150,–, 045-712497. Keizerstr. 34, Hrl. tussen 18 en 20 uur.

Gevraagd SLOOPAUTO'S, u belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. TOYOTA 1000 (special de luxe), v. nov. '74 een gaaf mooi en zuinig wagentje ƒ 1350,–, graag afspr. tel. 04490-10548.

Te k. VOLVO 244 DL bwjr. '78 met LPG en trekhaak i.z.g.st. 100.000 km. Pr. ƒ 10.000,–. Tel. 045-411612 van 8.30 - 17 uur.

BMW 316 z.g.a.n., bwjr. '77, pr. ƒ 6500,-. Dorpsstr. 80 Bingelrade.

Voor alle bedrijfsauto's groot of klein moet u bij DONNY zijn! Steeds voorradig 50 luxe, bedrijfsauto's, bussen, bestel en open laadbakken enz. 20 luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Specialist in alle bedrijfsauto's, bussen en bestel, vracht en open laadbakken, ombouwers voor camping enz. Te veel om op te noemen! Donny Klassen b.v. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 6.00 uur 043-643932 Maastricht.

Te k. GOLF GLD, bwjr. '77, i.z.g.st. Pr. ƒ 9000,–, na 18.00 uur, tel. 045-451611.

VW GOLF diesel, bj. '77, i.z.g.st. kl. rood. Vr.pr. ƒ 6750,-. 045-323332.

Te k. FIATJE 126, bwj. '75, vr.pr. ƒ 1400,-. Tel. 045-219092.

Let op! Alle uitlaten, knalpotten, accu's, revisieruilmotoren voor elk merk en type auto. Met of zonder montage 30% korting. Ook trekhaken, sunroof inbouwdelen en alles voor uw auto. DONNY KLASSEN BV, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Te k. MERCEDES 200 D bwjr. '76 opknap. Tel. 045-271438.

Te k. gevr. AUTO'S van '74 tot '80. Defect of schade geen bezw. Beslist de hoogste pr. en vrijw.bew. Tel. 045-458239.

BMW 730 automaat extra's '82. Geusselt Auto's, tel. 043-621861.

ALFETTA 2000 GTV '78. Geusselt Auto's tel. 043-621861.

TAUNUS 1600L 2 stuks '77 en '78. Geusselt Auto's tel. 043-621861.

DODGE coupé targa '78 6 cyl. gas. Geusselt Auto's tel. 043-621861.

REKORD II (gas) blauw metall. Tel. 043-621861 Geusselt Auto's.

AUDI 80 GLS '78 blauw metall. Nieuwe auto. Geusselt Auto's M'str. tel. 043-621861.

Automatic HONDA Civic bwj. '77 10e mnd., 5-drs. in st.v.nieuw; Ford Taunus 1600 L stationcar bwj. type '80 nieuwste model in st. v. nw.; Ascona 2.0 SR, bwj. '80 6 mnd., blauw, gasinst., 1e eig.; Renault 5TL 5-drs., bwj. '80, 1e eig. blauw, radio; Ford Taunus 1600 L, bwj. '79, 1e eig., i.z.g.st.; Lada 1200, bwj. '78, 1e eig., stereoinst., i.st.v.nw.; Opel Kadett bwj. '76, 1e eig, i.st.v.nw.; Fiat 128, 4-drs., bwj. '78 i.st.v.nw.; VW Passat, bwj. '74 zeer mooi. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Passart (nabij Emma mijn) in bedrijfshal achterom, tel. 045-226829, b.g.g. 045-418856.

**Speciale aanbieding**

Fiat Panda 45 nieuwst. 19.000 km gelopen van 17-2-'81 met volledige Bovaggarantie voor de speciale prijs van ƒ 9900,–.

**Crombag auto's Geleen**

Rijksweg Zuid 236-240.



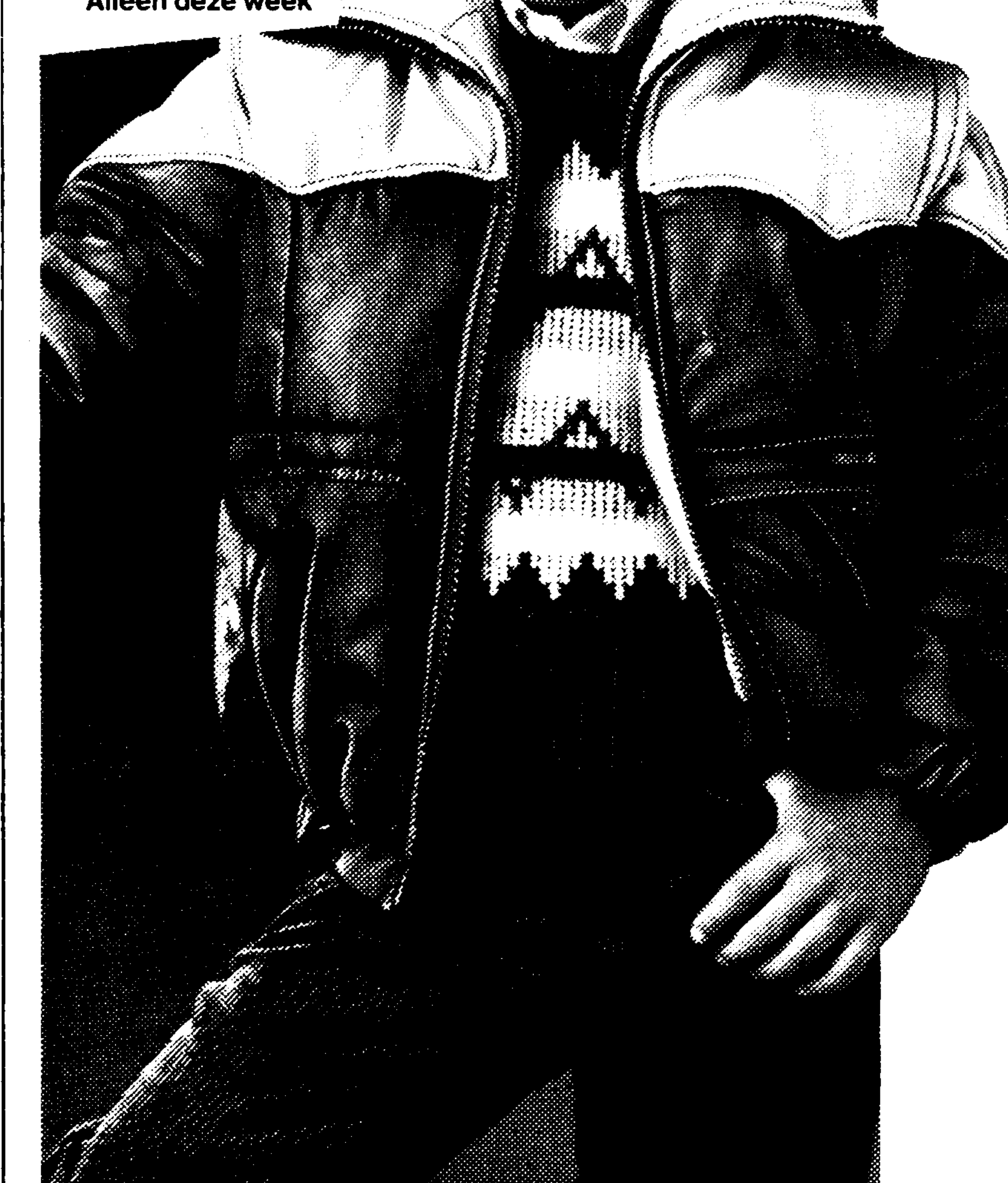
# PrijsPakker

## Ik ben groter dan je denkt-jack

Stoer chintz jack van polyester/katoen. Met drukknopen, sierstiksels en piping. In navy/grijs en bordo/grijs. Maten 92 t/m 116.
Van 75.– voor **65.-**

Leuke jacquard trui van acryl. In navy en rafblauw. Maten 92 t/m 116.
Van 21.– voor **17.-**

**Alleen deze week**



3526A

**VROOM & DREESMANN**

## ALLEEN VOOR PASJESHOUDERS:

groothandels
**PASPOORT**

Nr. 576314

**MEUBELHANDEL 'INTERIEUR' BV**
EIKENSTRAAT 100
6361 ME MEUBELSTAD

**Elite Meubel**
Daelderweg 21 Industriepark de Horsel
6361 HK Nuth (L.) Telefoon 045 - 244444

**de koepel**
**DE KOEPEL NUTH B.V.**
groothandelswarenhuis
Daelderweg 21 Industriepark de Horsel
6361 HK Nuth (L.) Telefoon 045 - 242626

NA 16-10-82 SLUITEN WY TYDELYK I.V.M. VERHUIZING NAAR ONZE

NIEUWBOUW

TEGEN WEGGEEFPRYZEN!!

VERKOPEN WY DE UITLOPENDE KOLLEKTIE.

DUS: GROTE KORTINGEN

OP ONZE GROOTHANDELSPRYZEN

DETAILLISTEN SLA NU UW SLAG

**Bouwvak**

## Baksteenstrippen

...grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen za...rij, vanaf ƒ 9.– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voe...ndaal, tel. 045-752294.

**Auto's en motoren**

...yres, Kaalheidersteen...g 185, Kerkrade-West, ... 045-413916. Fiat-dealer ...dt te koop aan: FIAT ...4 Personal '79; Fiat 127 ...; Fiat 127 3-drs. '80; Fiat ...1050 CL 3-drs. '78; Fiat ...'78; Fiat 128 1100 '75 en ...; Fiat 131 4-drs. '78; Fiat ...1600 CL 2-drs. '80; Fiat ...cing '78; Fiat 132 1600 ...t. '78; Fiat 132 1600 met ...s '78; Fiat 132 diesel '78; ...at Ritmo 65 L 3-drs. '80; ...tmo Targa Oro '80; Dat...n 120 Y '74 aut.; Datsun ...erry coupé '79; Toyota ...essida '78 met gas; Lada ...00 S caravan '82; Re...ult 14 TS '81; Simca 1100 ...LS '78; Suzuki Alto '81; ...lvo 66 DL '80; VW Der... '78. Nog diverse goed...pe inruilers. Wij geven ... alle gebruikte auto's ...ie maanden Bovag...rantie. Tevens uw adres ...or alle moffel-, spuit- en ...atwerk. Ook voor de ci...nderoppervlakken en ...sinstallaties. Fiat-uitla...n sterk in prijs verlaagd.

...pel Ascona 1.9 '78; Opel ...cona 1.9N. gas '79; Opel ...cona 1.6S Berl. '78; Opel ...adett 13S '80; Opel Ka...tt 12N Spec. aut. '81; ...el Kadett 12N 3-deurs ...; Opel Kadett C Spec. N ...; Opel Kadett C Spec. ...; Opel Ascona 16S '72; ...el Kadett Caravan 12S ...; Opel Rekord 2.0S 4-...urs '79; Fiat 131 Mirafio...'81; Fiat 131 Mirafiori Ra...ng '80; Fiat Ritmo 56 CL ...; Honda Accord gas XE ...; Honda Accord 2-deurs ...; Honda Accord '80; ...azda 616 '77; Mazda 323 ... Sp. '79; Mazda 626 1.6 ...; Renault R5 TL '76; Re...ult R14 TL '77; Renault ...4 TL gas '77; Ford Es...rt 1300L '77; Peugeot 104 ...; Morris Marina '75; Tal...t Chrysler 1308 GLS '79; ...itsubishi Galant gas '79; ...mca 1000 '75; Ford Tau...s '73; Citroën '77; Mini ...ubman '76; Simca ...hrysler 1308 GLS '75; ...olkswagen Golf '77; ...olkswagen Polo '78; Mor...s Mini '74; Datsun 160 YB ...s '77; Honda Prelude '80; ...ord Escort automaat '76; ...itsubishi Celeste '79; ...ord Taunus Ghia 1600 GL ...; Datsun Cherry 1200 ...L Lux '80. Donderd. tot ...00 uur geopend, auto...obielbedrijf LOVEN, ...erkrade BV, O.L. Vrou...estraat 89, tel. 045-...3030.

...e k. weg omst. OPEL Ka...tt City, bwjr. 1977, zeldz. ...ooi, puntgaaf, 100% in or...e, vr.pr. ƒ 5000,–, tel. 045-...5650, tel. van 14 tot 19 ...ur.

...oekt u een auto groot of ...ein dan moet u bij garage ...CHAEPKENS zijn: Ka...tt City kl. groenmet., '78, ...7750,-, Toyota Car. '78, ...w. model ƒ 5750,-; Lada ...ivo '78, ƒ 8750,-. Ford ...aunus 16 GL stationcar ..., rood, bwj. '80, ƒ 8500,-, ...aunus 4-drs. bwj. '76, ...4250,-, Honda Accord 4-...s, bwj. '78, zilvermetal. ...nw.st. ƒ 7750,-, Fiat 127 ...50 CL, bwj. '80, kl. groen, ...eigen. ƒ 7900,-, Mazda ...3 zilvermet., bwj. '77, ...4950,-, Mazda 626, 4-drs. ...oudmet. in nw.st. bwj. ...9, ƒ 7750,-, Renault 4 TL ...w. '77, kl. groen, ƒ 3950,-, ...W Passat LX goudmet., ...drs. in nw.st. ƒ 5250,-, Ka...tt City bwj. '76, ƒ 4950,-, ...oyota Corolla 30 de lux ...8, kl. rood ƒ 5750,-. Div. ...ruilers v.a. ƒ 500,-. Inr. ...nc. mog. Bovag-garage-...edrijf Schaepkens, Klim...menderstr. 110, Klimmen, ...l. 04405-2896.

...IMCA 1100 '77, 100% in ...rde met achterklep, zien ...kopen ƒ 2750,-. Meu...rstr. 175, Kerkrade, 045-...8239.

...et garantie aangeboden: ...OYOTA Corolla auto...aat, type '77, Ford 1600, ...ieuw model, 4-deurs, in ...bsolute nieuwstaat, bwj. ...0, Toyota Starlet, 3-drs., ...wj. '78, Austin Allegro ...00 luxe 4-deurs, bwj. '80, ...azda 323 ES met 3e deur, ...wj. '78, Ford Escort 1.3 ...L, bwj. '79, blauwmetal..., Volkswagen Golf ex...a, bwj. '77, als nieuw, ...ord 1600 L bwj. '79, 1e ei...enaar, Toyota Corolla ...wj. '78, groenmetallic, Re...ault R 12 TL stationcar ...7 '77, zeer mooi, Fiat ... sport, 3-deurs, kleur ...wart, bwj. '79, Fiat 128 4-...eurs, bwj. '78, als nieuw, ...oyota 1000, bwj. '77, 1e ei...enaar, 35000 km gelopen, ...eugeot 604 SL automaar, ...er mooi, bwj. '76. Onder...oud in eigen werkplaats. ...nruil financiering moge...k. G.G. Auto's, Heeren...eg 286, Heerlen (grote ...eg Heerlen-Brunssum).

...ord TRANSIT, gesloten ...estel '77, kl. geel, pr. ...ond. ƒ 3500,-. Inruil, fin. ...og. Autobedrijf Bosch...er en Zn. Heerlerweg 67, ...oerendaal, tel. 045-...81605.

...e k. van part. OPEL As...ona 2 ltr. '80, i.z.g.st. vr.pr. ...12.500,-. Dr. Schaep...manstr. 45, Hrl., tel. 045-...9187.

Te k. OPEL Record bwj. '74, Ford 1600 bwj. '73, Mercedes 190D, bwj. '64, Grensstr. 108, Ubach o. Worms.

Te k. CITROËN DIANE, bwj. '76, kl. rood, vr.pr. n.o.t.k. Brugstr. 39, Schaesberg.

Te k. SIMCA Spring, spec. model, 100, zeer luxe uitgevoerd midd. '76, vr.pr. ƒ 1200,-. Tel. 045-318010, na 16.00 uur.

Te k. MAZDA 616, 4-deurs, bwjr. '75, ƒ 1100,–; Citroën 2CV 6, bwjr. '76, ƒ 1300,–, Potgieterstr. 52, Hrl./Molenberg.

„Auto-paradijs" biedt aan: met ANWB-keuring, apart mooie ALFA Romeo, type Montreal, div. Ford Taunussen v.a. '78 t/m '80; Taunus 1600 met LPG, 4-drs., bwjr. '79, ƒ 4950,–. Div. Fiesta's v.a. ƒ 5700,–; BMW 320, zender uitv., bwjr. '80; Mazda 323, blauw met., 5-drs., '78, ƒ 5200,–; Honda Accord, 3- en 4-drs. uitv., ƒ 6250,–; Camper Hippybus met nw. motor, ƒ 7500,–; Volvo 242 de luxe, autom., LPG, schuifdak, type '77, ƒ 4950,–. Keuze uit ± 40 occasions, sportauto's, oldtimers enz. Barriereweg 91, onder aan de grote weg Voerendaal-Klimmen.

Kadett Berlina '79, metallic zilver, 37.000 km., Kadett '78, blauw, z. mooi, Mini 1000 special, nov. '79, zwart, Fiat 128 CL, i.z.g.st., Granada diesel, okt., '78, Citroën LNA 29.000 km, Golf '75, blauw, Renault 12 TS automatic, '76, z. mooi, BMW 528I, '78, BMW Touring '74, Toyota Celica, '74, 5-speed, Ascona '72, automaat, op gas, VW Kever, '75, i.z.g.st., Renault R5 GTL '77, Datsun Cherry, '76, rood. Gar. fin. inruil, Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig, Hrl., tel. 721268.

CITROËN 2CV 6, van november '78, pr. ƒ 2500,–, tel. na 18 uur, 045-712971.

Te k. RENAULT TS18, stationcar, op gas, bwjr. '80, km.st. 4300, getint glas, radio-cass.rec., auto is nieuw, pr. ƒ 10.500, tel. 045-219092.

Opel Kadett 1200 S de L. met gas '81, 30.000 km., als nieuw. FORD Escort 1300 GL 4-drs. '80, Ford Escort 1300 GL automatic '77, Opel Ascona 1600 de L '77, BMW 1602 zeldzaam mooi, Datsun Cherry de L '79, Golf de L. 4-drs. '76, Toyota Tercel coupé 5 speed, '79. Garantie financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstr., Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 721406.

Audi 100 GL 5 S '78, Ford 1600 L '79 en '77, Ford Capri II 2000 S '77, Capri 1600 L '77, Ford Escort 1300 GL '79, Ford Escort 1300 L automaat '77, Honda Accord, Sedan '79, automaat, Mazda 626 '80 met gas, Mazda 323 L '78, Simca Horizon 1300 GL '79, Datsun Cherry GL '80 en '79, 3-drs. Honda Civic '78, Manta 1900 SR met gas '76, VW Golf L '74, ƒ 2250,-. Inruil en financiering. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon. Hompertsweg 33, Schaesberg, tel. 311729.

Te k. DAIHATSU Charade XG, i.pr.st. zeer zuinig, kl. rood, 5-drs. bj. '79, km.st. 59.000, vr.pr. ƒ 6400,-. Tel. 043-35648.

Te k. excl. Amerik. FORD Thunderbird coupé autom. met LPG '78, div. extra's, ƒ 4950,-. Mgr. Poelsplein 39, Heugemerveld-Maastricht.

Datsun CHERRY '80; Datsun Cherry 100A '77; Honda Civic aut. '77; Toyota Tercel de luxe 4-deurs, '79; Renault R5 TS Monte Carlo '78; Renault R5 TL '77; VW Golf GLS met zonw. glas, sportw. grijsmet. in pr.st. '79; VW Golf diesel '79, '77; VW Golf extra '76; Mini 1100 special '78, '76; VW Passat combi '78; Toyota Cressida combi met gas '78; Volvo 142 de luxe '74; VW 1303 S '73; Renault R18 TL '80; Opel Rekord diesel '78; div. inruilers om op te knappen. Auto Peters BV. Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

PEUGEOT 504 SR diesel '80; Peugeot 504 GL diesel '79; Peugeot 504 GL diesel '78; Peugeot 504 GL benzine 1e eig. ±55.000 km. '78, in pr.st. Peugeot 304 bestel '77; Peugeot 304 S (inruil) '76; Peugeot 504 L ±15.000 km, '77. Auto Peters BV. Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

MERCEDES LP 808 '76; totaal 8000 kg; Mercedes LP 813 '73; Mercedes 280 S '68 in pr.st. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. FORD Taunus stationcar, type '78, i.z.g.st. Theresiastr. 44, Kerkrade, na 17.00 uur.

Te k. TRIUMPH TR 7, i.z.g.st., na 15 uur, Rozestr. Nieuw-Einden-Heerlen. Nw.Einde-Heerlen.

DIESEL

# DE STAMVADER

Ruim veertig jaar voordat drs. Ruud Lubbers, zijnde minister van Economische Zaken, het Nederlandse volk op het hart drukte de gordijnen 's avonds dicht te doen, was Mercedes-Benz reeds doende met de ontwikkeling van energiebesparende automobielen. Hetgeen in 1936 resulteerde in de eerste dieselpersonenauto ter wereld, de Mercedes-Benz 260D. Een opmerkelijke primeur en een nieuwe standaard in de automobielindustrie.

In de jaren die daarop volgden is Mercedes-Benz onophoudelijk bezig geweest met de perfectionering van het dieselconcept. Een halve eeuw noeste produktontwikkeling, culminerend in de auto die zonder enige overdrijving de diesel 'to end all other diesels' kan worden genoemd: de Mercedes-Benz 200D serie. Een auto waarvan er inmiddels ruim 1 miljoen zijn verkocht. Een diesel met de soepele gang van een benzine-auto, het uithoudingsvermogen van een locomotief en een staat van dienst die uitzonderlijk mag heten.

De nuchtere feiten: wat betreft de betrouwbaarheid van de Mercedes-Benz Diesel, een Duits autoblad (Auto Motor Sport, augustus 1981) heeft ons voorgerekend dat de automobilist die jaar in jaar uit Mercedes-Benz 200D rijdt, gemiddeld pas na 852.777 km (!) genoodzaakt is de hulp van een sleepwagen in te roepen. Daarmee is de 200D de meest betrouwbare personenauto op de Duitse wegen. Op de voet gevolgd door, u vermoedde het al, ... de Mercedes-Benz 240D.

Ook de levensduur van de auto is illustratief voor de aparte plaats die de Mercedes-Benz Dieselserie inneemt. Een 200D met 250.000 probleemloze kilometers op de teller is een veel voorkomend verschijnsel.

Een ander cijfer dat u zal aanspreken: een Mercedes-Benz Diesel die na 3 jaar en 150.000 km wordt ingeruild, brengt in de regel de helft van de aanschafprijs op. Tel daarbij op de ongewoon lage onderhoudskosten – slechts 4 cent per kilometer – en de ongemeen gunstige verbruikscijfers – een 200D haalt uit een liter brandstof gemiddeld 20% meer rendement dan een gemiddelde personenauto – en u begrijpt waarom negen van de tien Mercedes-Benz Dieselrijders nooit meer van merk veranderen.

De vernieuwingen die de dieselserie onlangs heeft ondergaan, zullen deze hoge merkentrouw zeker geen kwaad doen. We noemen de rechthoekige koplampen, waarmee alle modellen nu zijn uitgerust. Een subtiele 'restyling' die de lichtopbrengst vergroot en het markante front van de auto verfraait.

Een andere verandering betreft de ruimte en het zitcomfort van de diesel. Door een speciaal profiel in de rugleuning van de voorstoelen beschikken de achterpassagiers nu over nog meer ruimte. Ook met betrekking tot het windgeruis is er veel verbeterd. Door vernieuwde raamlijstprofielen is de auto opnieuw stiller geworden. Naast deze en nog ande[r]e niet-genoemde verbeteringen is de dieselserie nu standaard voorzien van stuurbekrachtiging.

Tenslotte mag niet onvermeld blijven dat de complete serie (van 200D tot 300 TD Turbo Diesel) kan worden uitgerust met de meest recente veiligheidspatenten. Zoals het effectieve ABS-systeem, een computergestuurd remsysteem dat blokkeren voorkomt. En de unieke Airbag, een luchtzak die b[ij] botsingen in werking treedt en de bestuurder maximale bescherming biedt. Met daarbij een auto[-] matische gordelspanner die op hetzelfde moment d[e] passagier naast de bestuurder beschermt.

Beproefde voorzieningen, die ten overvloed[e] duidelijk maken dat 'de stamvader der diesels' zijn afgetekende voorsprong nog lang niet heeft verlor[en].



200D-240D-300D-240TD-300TD-300TD TURBO DI[ESEL]

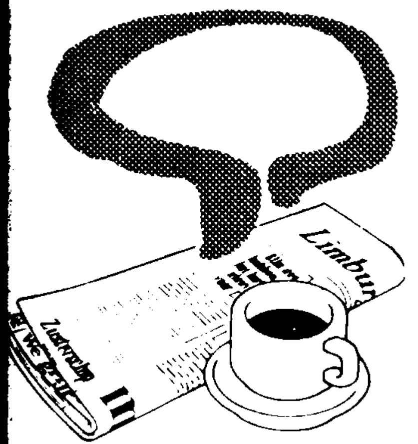
**MERCEDES-BENZ LAA[T]**
**NIETS TE WENSEN OVER.**

MERCEDES-BENZ NEDERLAND B.V., REACTORWEG 25, 3542 AD UTRECHT. TEL. 030-...

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 7 oktober 1982 ● pagina 15

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



## Patrick

Patrick van Velserbeek is wat mag noemen een „ouwe aie". Op de voor honden toch el behoorlijke leeftijd van elf ar heeft de Drentse Patrijsond van mevrouw B. v. d. aart uit Hoensbroek het nationaal en internationaal kamoenschap bij de gebruikshonen in de wacht gesleept. Van lle Drent-reuen bleek Patrick jdens de internationale honenshow in Venlo niet alleen het este uiterlijk te hebben, maar k staat hij nog steeds het best jn mannetje als jachthond. aar ja, wat wil je met 10 chtdiploma's en het zeer oeilijk te halen zweethondenploma op zak. Daar kunnen e jonkies van 5, 6 jaar niet an tippen.

## Mop

Het is niet onze gewoonte om hier te entertainen (da's Engels en het betekent vermaken) et moppen, maar zo af en toe unnen wij gewoon niet aan de erleiding weerstaan en dan oet een van onze medewerkers even op de hoogte brengen. at wij gisteren weer hoorden, houdt het niet voor mogelijk! et op: Een oude paartje woont n het bejaardentehuis. Hij is 128 en zij is 127 en beide zijn og fit en bijdehand. Zaterdag eren zij het 100-jarig huweksfeest en de voorbereidingen jn in volle gang. Dan is het zardag. Maar 's ochtends hoort t echtpaar dat hun zoon van die nacht overleden is. Triest jken zij elkaar aan en dan gt pa: „Zie je wel, ik heb het je ltijd al gezegd, die kleine krijen we er niet door."

## Bridgen (1)

De reeks oorlogen in Libanon ebben ertoe bijgedragen dat in t gebied heel wat weeskindeen een ton al deze kinderen zo oed mogelijk op te vangen is extra veel geld nodig. De Stichting Nederlandse Vrienden van de SOS-kinderdorpen wil hierin verandering brengen. In samenwerking met de bridgeclub Coriovallum wordt morgenavond om acht uur in de kantine van het ABP aan de Oude indestraat in Heerlen een grobridge-drive gehouden. De opbrengst is bestemd voor twee kinderdorpen in Libanon. Hoofdklassers, eerste, tweede en derde klassers van thuisbridgers zijn welkom.

## Bridgen (2)

De organisatoren laten weten dat gespeeld wordt in groepen van twaalf tot veertien (draaiend Scheveningen). Voor bridgeliefhebbers waarschijnlijk duidelijke taal, maar voor leken nietszeggend. Verder wordt mededeling gemaakt van het spelen van zes ronden van vier spellen. De beste drie in elke groep krijgen een prijs en het inschrijfgeld bedraagt tien gulden per persoon. Aanmelden kan nog net bij de dames J. Philips-Leugkens, tel. 412736 en J. Wijtvliet, tel. 413515. Vrijdagavond dus bridgen voor kinderdorpen in Libanon.

## LU

De Limburgse topper tussen Roda JC en Fortuna afgelopen zondag heeft Kaalheide, ondanks het magere gelijke spel vanuit Kerkraads zicht, meerdere malen doen schateren van het lachen. Oorzaak de shirtreclame van Fortuna Sittard. Terwijl de sponsoring door Clark-jeans Roda JC van begin af aan als gegoten zat, hebben de Sittardenaren er de nodige problemen mee gehad. Het eerste ontwerp van sponsor LU op de shirts, bleek zoals bekend onleesbaar. Snel werd een nieuwe vormgeving ontwikkeld die niemand enige twijfel laat bestaan over de gulle „gever" van Fortuna. Of de spelers echter blij zijn met de duidelijke tekst valt te betwijfelen. Zondag wekten zij in ieder geval de hilariteit op van de Kerkraadse toeschouwers, zodra zij bij een vrije trap van Roda een muur moesten vormen...

### Verkeerscirculatieplan Landgraaf roept problemen op

# Bewoners Schattenstraat tegen omleiding in VCP

**LANDGRAAF – Een aantal bewoners van de omgeving Pastoor Schattenstraat in Schaesberg is in aktie gekomen tegen het plan van de gemeente Landgraaf om het verkeer op de Hoofdstraat in de toekomst via de Schattenstraat, Gerardstraat en Brandhofstraat om te leiden. Dat is nodig omdat de gemeente van het deel van de Hoofdstraat tot aan de markt een winkel erf wil maken waar geen verkeer wordt toegelaten. Tijdens de inspraakavonden rond het Verkeerscirculatieplan, waarin dit plan is opgenomen, hoorden de bewoners wat de bedoeling van de gemeente is.**

In een pamflet schrijven de bewoners J. Weijers en J. Spierts van de Pastoor Schattenstraat: „Voor onze buurt heeft dit tot gevolg dat alle verkeer dat zich nu over de Hoofdstraat verplaatst, daarna aan onze deur voorbij zal razen. Door het afsluiten van verschillende straten in onze buurt en door van sommige wegen eenrichtingsstraat te maken, heeft de gemeente in het verleden te kennen gegeven dat onze buurt een woonwijk is, waar geen plaats is voor doorgaand verkeer. Door de nieuwe plannen wordt echter het tegenovergestelde bewerkstelligd."
„Dagelijks zullen we geconfronteerd worden met een verkeersstroom die zich kronkelend een weg zoekt door onze buurt, met alle gevolgen vandien, zoals geluidsoverlast, uitlaatgassen en verkeersonveiligheid."

## 'Eiland'

„Even onaanvaardbaar is dat de twee scholen in de Pastoor Schattenstraat na uitvoering van dit plan op een 'eiland' komen te liggen en zodoende worden afgesloten van het gebied waaruit ze de meeste leerlingen betrekken. Van de kant van de school en de oudervereniging is daarom in de vorm van een bezwaarschrift reeds protest aangetekend bij het gemeentebestuur van Landgraaf," aldus de beide buurtbewoners in hun brief.

**Inmiddels hebben ongeveer 100 mensen hun handtekening onder de protestbrief gezet. De handtekeningen worden voor 18 oktober, de sluitingsdatum vóór het indienen van bezwaren, bij de gemeente bezorgd.**

## Hoogstraat

Ook het onderdeel in het Verkeerscirculatieplan om het verkeer in de Nieuwenhaagse Hoogstraat te weren en om te leiden via de Landgraaf, stuit op grote weerstand bij de bewoners. Niet alleen voelen de bewoners van de Landgraaf er weinig voor om het drukke verkeer vanuit Ubach over Worms en vanaf de SW 26 door de smalle straat te krijgen, ook de winkeliers van de Hoogstraat zijn helemaal niet enthousiast over de plannen van de gemeente. Het Verkeerscirculatieplan voorziet namelijk in de aanleg van een winkelerf in de Hoogstraat. De winkeliers vrezen dat daardoor de bereikbaarheid van hun zaken ernstig verslechtert. Ze eisen dan ook van de gemeente dat een concentratie van alle winkels in Nieuwenhagen in de Hoogstraat gegarandeerd wordt. Als alle winkels in de Hoogstraat geconcentreerd kunnen worden, verwachten de winkeliers dat er een extra zuigkracht van het winkelerf uitgaat. Als niet alle winkels geconcentreerd worden, dan zou het volgens de winkeliers betekenen dat de winkels die met de auto het best te bereiken zijn, de meeste klanten krijgen.

## Dwang

**Een woordvoerder van de gemeente zei gisteren echter dat er geen sprake kan zijn van enige dwang op winkeliers om zich in de Hoogstraat te vestigen.**
**Het Verkeerscirculatieplan wordt begin december door de raad vastgesteld. Van te voren moet het college van B en W een beslissing hebben genomen over alle ingediende bezwaren. Volgens de gemeentelijke woordvoerder zal een groot aantal wijzigingen in het plan worden aangebracht.**




## VCP

Nog voor de inspraaktermijn voor het Landgraafse verkeerscirculatieplan (verder VCP te noemen) verstreken is, blijkt heel duidelijk dat drie wezenlijke onderdelen van het VCP op grote weerstand stuiten. Het inrichten van een winkelerf in de Nieuwenhaagse Hoogstraat hoeft niet zo nodig van de winkeliers. De bewoners van de omgeving Streeperkruis zien een nieuwe weg, dwars door een aantal woningen aan de Pasweg, niet zitten en de omleiding van het verkeer door de Pastoor Schattenstrat wordt ook niet met enthousiasme ontvangen.
De gemeente wil met het VCP de verkeersonveiligheid aanpakken en het leefmilieu verbeteren. Daarvoor moeten sommige bewoners in de gemeente een tikje achteruit in hun „leefbaarheid". Maar de bewoners leven blijkbaar liever met wat onveilig verkeer dan met extra geconcentreerde overlast en een veilig verkeer.
Als de gemeente de bewonersinspraak werkelijk zo serieus neemt als de bestuurders sinds de herindeling niet nalaten te beweren, dan staat er een moeilijke beslissing voor de deur. Als de drie betreffende onderdelen uit het VCP worden geschrapt,is het plan niet méér dan een stoel waar drie poten onderuit gezaagd zijn. Het zou, met andere woorden, het hele prestige plan zijn bestaansreden ontnemen. Als de bewoners werkelijk genoegen willen nemen met de huidige verkeersstructuur, dan hoeft het gemeentebestuur zich slechts in te spannen voor marginale veranderingen. Dan kan met hier en daar een verkeerslichteninstallatie volstaan worden en met een fietspad. Wie van de Landgraafse bestuurders is werkelijk bereid de inspraak van de inwoners zo serieus te nemen dat daarvoor dan ook gekozen wordt?

F. B.

### Drs. H. Heijboer benoemd tot commissaris van politie

# „Huidige criminaliteit haalt galgen terug"

● *Drs. H. Heijboer kan nog wel lachen na zijn benoeming tot commissaris van de politie en dat terwijl hij al één jaar van zijn pensioen geniet.*

**HEERLEN – „Als er geen grote ommekeer komt in de huidige criminaliteit, dan komen over pakweg 25 jaar de galgen weer terug in ons land. De geschiedenis leert dat na een welvaartsperiode, waarin traditiegetrouw betrekkelijk lage straffen worden gehanteerd, in slechtere tijden naar het uiterste middel wordt gegrepen om de aanhoudende criminaliteit de kop in te drukken. Deze omwenteling zal niet het gewenste resultaat sorteren, maar alleen al het gegeven moet ons nu reeds aan het denken zetten", aldus drs. H. Heijboer (61), onlangs met terugwerkende kracht benoemd tot commissaris van politie, terwijl hij al een jaar van zijn pensioen geniet. De commissaris voorziet middeleeuwse strafmaatregelen als vooral de dreiging van het toenemend geweld niet kan worden afgewend.**

De ontwikkeling van de brutale misdaad in de gemeente Heerlen staat voor Heijboer model voor de toekomst. „Afrekeningen, de drugscene, fraude en delicten waarbij niet de buit centraal staat, maar de intentie om geweld te plegen. Het is verschrikkelijk te zien welke gedaanteverwisseling met name de criminaliteit in Heerlen heeft ondergaan. Het trieste is dat het allemaal is voorspeld, omdat het vanuit Amerika via Zweden komt overwaaien, maar dat er niets aan te doen is als de feitelijke waarden van de opvoeding worden losgelaten", meent drs. Heijboer.

## Opvoeding

De huidige opvoeding, of het gebrek daaraan, is volgens de 61-jarige Heerlenaar de oorzaak van de stijgende criminaliteit. „Steeds weer wordt beweert dat misdaad en werkloosheid hand in hand gaan. Pure gemakzucht, omdat daarmee de verantwoording op het collectief wordt afgeschoven. De wortels van de criminaliteit, dat een heel proces is, liggen in de jeugd. Een kind heeft genegenheid, belangstelling, discipline (wat als een vies woord wordt beschouwd) enzovoorts harder nodig dan voedsel. In tijden van armoede is de jeugdcriminaliteit minimaal, omdat de ouders zich met hun beperkte middelen volledig aan de kinderen wijden. Tegenwoordig hollen de eisen van het opvoeden achteruit. De ouders houden zich enkel met de eigen problemen bezig en proberen hun desinteresse voor de kinderen goed te praten met scheve verklaringen als „vrije karaktervorming". Kinderen vragen om zekerheid en als wij niet teruggaan tot de wezenlijke dingen, dan zullen de represailles in de toekomst keihard aankomen", reageert Heijboer.

## Uniek

**De benoeming van de voormalige adjunct-directeur van de politieschool in Heerlen tot commissaris is uniek in Nederland. Voor het eerst is een politieman na zijn pensioen bevorderd. Dit is terug te voeren op een slepende administratieve procedure omdat de regeling van de bevordering van drs. Heijboer samen viel met de regeling van zijn ontslag. „Het is een gekke situatie, maar dat maakt mij niet minder gelukkig met mijn benoeming. Begin vorig jaar is er een nieuwe regeling van kracht geworden, die het onmogelijk maakte om mij voor mijn vertrek per 1 oktober 1981 tot commissaris te bevorderen. Het is ingegaan met terugwerkende kracht tot 1 januari 1980. De benoeming kwam overigens niet als een verrassing. Ik wist dat het op stapel stond, omdat ik als adjunct-directeur van de politieschool voldeed aan de voorwaarden voor de commissarisfunctie", aldus drs. H. Heijboer, die bij zijn pensioen reeds tot ridder in de orde van Oranje Nassau werd benoemd.**

## Honderd rollen behang gestolen

HEERLEN – Honderd rollen behang van vijftig meter (linnen en vynil) was de buit bij een inbraak in een verfhandel aan de Passartweg in Heerlen. Tevens namen de daders een groot aantal behangtafels en emmers met latex mee. De juiste schade kon nog niet worden vastgesteld.

### *Openbare Bibliotheek Kerkrade levert een ton in*

# 'Verdere bezuinigingen niet meer verantwoord'

**KERKRADE – Een aantal bezuinigingsmaatregelen heeft ertoe geleid dat de Stichting Openbare Bibliotheek Kerkrade dit jaar een bedrag van één ton heeft moeten inleveren. Op de begroting voor 1983 staat een gemeentelijke subsidie van een half miljoen geraamd. De rijkssubsidie voor komend jaar is op zeven ton vastgesteld. Het stichtingsbestuur vindt, na de forse aderlating in 1982, dat niet nog eens aan de subsidie mag worden gesleuteld. Een verdere inkrimping van de subsidieverlening zou volgens het bestuur de aanschaf van boeken, platen en andere media danig in gevaar brengen.**

De Openbare Bibliotheek aan het Kloosterraderplein kampt met ruimtegebrek. Enig soelaas werd vorig jaar verkregen door de verhuizing van de fonotheek naar het Wijngrachtproject aan de Markt. De uitleenruimte van de fonotheek werd verdrievoudigd en het aantal uitleningen steeg met circa 10.000 in 1981. De financiële vooruitzichten zijn echter zodanig dat de plannen voor een geheel nieuwe vestiging voorlopig in de ijskast zijn gedeponeerd. Wel bestaan er plannen om op niet al te lange termijn een filiaal in de wijk Bleijerheide te realiseren. De gemeente heeft het pand Ursulastraat 236 aangekocht en na goedkeuring van CRM zou het mogelijk zijn daar een filiaal te openen.

Het stichtingsbestuur heeft wel een filiaal in Kerkrade-West. Na de herbouw van de wijk Heilust is dit filiaal gevestigd aan de Ons Limburgstraat 66. Voor de jeugd van Haanrade is in het buurthuis Hagenrode een uitleenpost gestationeerd. Tenslotte is de Openbare Bibliotheek in Eygelshoven, die onder supervisie van de Provinciale Bibliotheek Centrale in Roermond werkt, na de herindeling toegevoegd aan de O.B. in Kerkrade. De transactie is soepel verlopen. Inmiddels hebben twee mensen van Eygelshoven zitting in het bestuur.

## Jeugdafdeling

**De jeugdafdeling van de bibliotheek schenkt zeer veel aandacht aan de jeugdige lezers. Aktiviteiten tijdens de kinderboekenweek, kinderjury en bezoeken van kleuter- en basisscholen aan de jeugdbibliotheek moeten de kinderen de weg wijzen naar de bibliotheek. De bibliotheek presenteert elk jaar een leesprogramma aan haar lezers. Het bestuur denkt in de toekomst ook tot een collectie „bladmuziek" te komen. Dit zou uniek zijn voor de Oostelijke Mijnstreek. Muziekliefhebbers kunnen dan muziekwerken lenen. Alvorens dit project van de grond komt, zal overleg worden gepleegd met muziekscholen en andere instellingen.**

# Frans Deumes leeft nog in Franse stijl

**BRUNSSUM – Zelfs bij de gemeente Brunssum vroegen de ambtenaren zich af waar Frans Deumes mee begon toen de kunstenaar in 1962 de boerenhoeve aan de Brunssumse Dorpstraat kocht. Het huis mocht er dan „duur" uitzien, onder de dikke lagen verf kwam evenwel het oude, rotte houtwerk tevoorschijn. Monumentenzorg, die het restaureren van monumenten subsidieert, was in die tijd nog een grote onbekende. Pas nadat Frans Deumes het gebouw van een nieuw dak voorzag, was een verzekeringsmaatschappij bereid om met de bewoner een contract af te sluiten. De ontwerper en uitvoerder van het mozaiekwerk in de hal van het St.Gregorius de Groote ziekenhuis te Brunssum had tien jaar nodig om het monument in de huidige staat te brengen.**

Tijdens de Franse revolutie bouwde Hendrik à Campo in 1794 de boerenhoeve op honderd meter afstand van „het Höfke" van Ridder Bex. Boven de ingangspoort liet hij een gevelsteen inbouwen met zijn initialen, die van zijn vrouw Maria Magdalena Storms én het jaartal van de bouw gegraveerd. Volgens deskundigen zijn de vakwerkmuren op het binnenhof van vóór de 17e eeuw. Mogelijk zijn het overblijfselen van het oudere huis dat plaats moest maken voor de boerenhoeve.

Tijdens de Franse revolutie op 1 oktober 1795 werd Limburg bij Frankrijk ingelijfd. De bezetters benoemden Hendrik à Campo tot agent de la Municipalité, de eerste burgemeester van Brunssum. In zijn vrije tijd was de burgervader landbouwer, veeteler en handelaar die duidelijk onder de indruk was van de Franse stijl. Hij liet in zijn huis een Rocaille-schouw en Rocailledeuren maken. Het eikehout, versierd met schelpen en bloemen, is nu nog in het huis terug te vinden. Nadat Hendrik à Campo tijdens de Napoleontische bezetting in 1807 stierf, beheerde zijn vrouw gedurende een kleine vijftien jaar de boerenhoeve waarna het bedrijf in handen van de beide zoons kwam.

## Generaties

**Drie generaties van de familie à Campo bewoonden achtereenvolgens het monument, waarna bij een boedeldeling het poorthuis tot woonhuis werd verbouwd. Het boerderijgedeelte wordt momenteel door de familie Habets bewoond en komt na de diverse verbouwingen niet op de Monumentenlijst voor. De familie Deumes bewoont het monumentale gedeelte met de grote witte ingangspoort, de kleine raampjes, het vakwerk en de eigen ankers aan de muren.**




● *De monumentale woning van de familie Deumes aan de Dorpstraat in Brunssum*

## Cafébezoekers raakten slaags

**HEERLEN – Twee jonge mannen (17 en 19 jaar) uit Brunssum zijn door de Heerlense politie aangehouden toen zij slaags raakten met enkele klanten, caféhouder en personeel van een café aan de Saroleastraat. Een van de vechtjassen gebruikte een kettig en sloeg de kelner hiermee op de rug en in het gezicht. Hierbij raakte deze gewond. De beide jongemannen hadden te veel op en tegen hen werd procesverbaal opgemaakt wegens vernieling en mishandeling.**

†

Bedroefd om zijn heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het overlijden, na een langdurige ziekte, voor ons toch nog onverwacht, in de leeftijd van 63 jaar, van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, stiefvader, opa, zoon, broer, zwager, oom en neef

**Albert Jansen**

echtgenoot van

**Dini Nendels**

De bedroefde familie:
Brunssum: **G.M. Jansen-Nendels**
Brunssum: **Elona en Jan Durinck-Jansen**
Brunssum: **Yvonne en Wiel Onstein-Jansen**
Brunssum: **Roswitha en Karel van Malde-Jansen**
Maastricht: **Gerard en Ria Karssing-Lion**
**en al zijn kleinkinderen**

Brunssum, 5 oktober 1982
Essenstraat 13

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 8 oktober as. om 12.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven geen condoleren.
Donderdag 7 oktober om 19.00 uur, vooravondmis in de kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, berichten wij u dat toch nog onverwacht op 82-jarige leeftijd van ons is heengegaan, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Maria Hendrikx**

weduwe van

**Albert Latten**

Merkelbeek: **L. Latten**
**L. Latten-Navis**
**kinderen en kleinkind**
Merkelbeek: **H. Latten**
**G. Latten-Donlou**
**kinderen en kleinkind**
**Familie Hendrikx**
**Familie Latten**

Merkelbeek, 6 oktober 1982
Bejaardenhuis „Huize Tieder"
Corr.adres: Haagstraat 48,
6447 CJ Merkelbeek.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 9 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Clemens te Merkelbeek.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Vrijdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in de kapel van Huize Tieder, Groeneweg 6.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid na een langdurige ziekte, maar toch vrij plotseling, in de Verpleegkliniek te Heerlen, na voorzien te zijn van de h. sacramenten in de leeftijd van 81 jaar, onze dierbare vader, behuwdvader, grootvader, zwager, oom en neef

**Leonardus Joseph Hubert Engelen**

weduwnaar van

**Maria Josepha Hubertina Merx**

De diepbedroefde familie:
Ubach o. Worms: **M. Schulteis-Engelen**
**J. Schulteis en kinderen**
Ubachsberg: **A. Bisschops-Engelen**
**G. Bisschops**
Simpelveld: **G. Engelen**
**A. Engelen-Hollands**
**en kinderen**
Benalla (Australië): **Ph. van Wersch-Engelen**
**G. v. Wersch en kinderen**
Simpelveld: **A. Engelen**
**B. Engelen-Laeven**
**Familie Engelen**
**Familie Merx**

6369 XT Simpelveld, 5 oktober 1982
Corr.adres: Bulkemstraat 45

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 9 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdagavond om 7 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van I g'n Bènde, Dr. Ottenstraat 20 te Simpelveld. Bezoekuur van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, berichten wij u, dat op de leeftijd van 71 jaar van ons is heengegaan

**Corrie Bego**

weduwe van

**Leo Bouwhuis**

Uit aller naam:
**Riet**
**Apple en Ylva**

Geleen, 5 oktober 1982
Correspondentieadres: Kapelhof App. 24
Steenweg 25, 3620 Renkem (België)

De crematie zal plaats vinden op vrijdag 8 oktober as. om 14.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in voornoemd crematorium om 14.15 uur, waar gelegenheid tot condoleren in de ontvangkamer.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel aan de Nieuwstraat 118 te Hoensbroek, bezoekgelegenheid van 18.00-19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een eenvoudig werkzaam en liefdevol leven voor haar gezin, geven wij u met droefheid kennis, dat heden na een noodlottig ongeval en voorzien van het h. sacrament der zieken op 33-jarige leeftijd van ons is heengegaan mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, dochter, zus, schoonzus, tante en nicht

**Tilly Schepers**

echtgenote van

**Pierre Houben**

Geleen: **Pierre Houben**
**Ivo, Remco**
Geleen: **J.W. Schepers**
**M. Schepers-Gorissen**
**Familie Schepers**
**Familie Houben**

6164 CC Geleen, 4 oktober 1982
Weberstraat 10

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 8 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Geleen-Zuid, waarna de crematie om 12.00 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen heden, donderdag, om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, met gevoelens van liefde en dankbaarheid, geven wij u kennis dat, na een harde en moedige strijd in zijn 57e levensjaar in de Vrede werd opgenomen, mijn lieve man, onze zorgzame en fijne vader, schoonvader, opa en onze broer, zwager, oom en neef

**Boebie Huybreghs**

echtgenoot van

**Finie Langohr**

Hij aanvaardde het afscheid nemen welbewust, hoewel hij zo graag nog zoveel had willen doen voor zijn gezin, dat hij tot het begin van zijn slopende ziekte naar best vermogen diende.

Heerlen: **J. Huybreghs-Langohr**
**Jos en Mayke**
**Esther en Armand**
**Wilma en Leo**
**Maud en Kim**
**Familie Huybreghs**
**Familie Langohr**

6416 VK Heerlen, 6 oktober 1982
Dr. Schaepmanplein 38

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, zal plaatshebben op maandag 11 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pius X te Molenberg-Heerlen. Bijeenkomst in de kerk.
Wij vragen er begrip voor, dat van tevoren geen gelegenheid tot condoleren is.
Avondmis zaterdagavond om 7 uur in voornoemde kerk.
Boebie is opgebaard in de rouwkamer van begrafenisondernemer J. Boon. Er is geen gelegenheid tot bezoek.

---

†

Vrij onverwacht is in alle rust van ons heengegaan, onze broer, schoonbroer, oom en neef

**Sef Swilden**

Hij bereikte de leeftijd van 59 jaar.

Geleen: **J.J. Swilden**
**E. Swilden-Schmeits**
Geleen: **B. Coenen-Swilden**
**S. Coenen**
Geleen: **B. Swilden**
**R. Swilden-Smans**
Geleen: **C. Pernot-Swilden**
**J. Pernot**
**Familie Swilden**

6163 GK Geleen, 5 oktober 1982
Corr.adres: Lavendelstraat 5

De crematieplechtigheid zal plaatshebben vrijdag 8 oktober a.s. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst aan de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard, alwaar vertrek om 9.45 uur.
Mede tot intentie van Sef zal een avondmis worden opgedragen heden, donderdag 7 oktober, om 19.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Engelbewaarders te Lindenheuvel-Geleen.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden is onverwacht, nog voorzien van het h. sacrament der zieken, op 44-jarige leeftijd van ons heengegaan

**Jan Meuwissen**

Gedenk hem in uw gebed.

Geleen: **D. Kinds**
**Christa**
**Marcel**
**Inge**

6166 BT Geleen, 5 oktober 1982
Oranjelaan 100

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 9 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van de overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 8 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen.
Bezoekuren dagelijks van 18.30 - 19.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Voor direktie en personeel Wildhandel Johan van Leendert was het een onaangename schok te moeten vernemen, dat onze collega en vriend

**Jan Meuwissen**

dinsdagavond plotseling uit ons midden werd genomen.
De familie en allen die een speciale binding met hem hadden, wensen wij moed en troost toe om dit verlies te kunnen aanvaarden.

---

**In plaats van kaarten**

De grote belangstelling en de warme vriendschap bij het verlies van mijn lieve man en goede vader

**Martin Verbruggen**

hebben ons bewezen dat hij in vele harten een plaats had ingenomen. De vele condoléances en bloemen, maar vooral de aanwezigheid van zo velen tijdens de h. mis en de begrafenis, was ons een grote troost in deze moeilijke dagen. Hiervoor danken wij welgemeend.

**Mevrouw J.W. Verbruggen-Köper**
**kinderen, klein- en achterkleinkinderen**

Brunssum, Kempstraat 13, oktober 1982

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 10 oktober as. om 11.15 uur in de parochiekerk van St.-Vincentius te Rumpen-Brunssum.

---

**Dankbetuiging**

Uit de hoeveelheid condoléances, bloemen, H. Missen bij het overlijden en de aanwezigheid van zovelen bij de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader en opa

**Jan Kersten**

is gebleken dat hij door velen buiten ons geliefd en gerespecteerd werd. Aan allen die dit op welke wijze dan ook benadrukt hebben, betuigen wij onze oprechte dank.

**Mevr. T. Kersten-Verwater**
**Kinderen en kleinkinderen**

Sittard, oktober 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 9 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk Christus Koning te Leyenbroek-Sittard.

---

Het is een jaar geleden, dat ik afscheid moest nemen van mijn onvergetelijke en dierbare vrouw

**Tina Janssen-Greven**

U kunt haar samen met mij gedenken in de h. eucharistieviering, welke gehouden wordt op zondag 10 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martelaren van Gorkum, Sittarderweg te Heerlen.

**Th. Janssen**

Heerlen, oktober 1982
Schelsberg 37.

---

†

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn allerliefste man, onze vader en opa

**Nicola Bergh**

echtgenoot van

**Betsie Stoffens**

betuigen wij u onze oprechte dank.

Een speciaal woord van dank aan familie, bekenden, pastoor Wijnen, dokter Garé en personeel van het verpleeghuis Agnetenberg.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden zaterdag 9 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Geboorte te Broeksittard.

**Betsie Bergh-Stoffens**
**kinderen en kleinkinderen**

Broeksittard, oktober 1982

---

**Dankbetuiging**

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder, tante en nicht

**Hendrika Maria Elisabeth Graus**

weduwe van

**Johannes Petrus van Binsbergen**

zeggen wij allen hartelijk dank.

**Fam. van Binsbergen**
**Fam. Graus**

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 31 oktober a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen.

---

†

Veel blijken van medeleven, de mooie bloemen, de prachtige zang, de vriendschap en stille belangstelling, het ons toegezegde gebed en de aanwezigheid van zo heel velen bij het overlijden en de uitvaart van mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, broer, zwager en oom

**Jo Kramer**

helpen ons het afscheid te aanvaarden. Wij zijn u hiervoor zeer dankbaar.

**Leny Kramer Van Gansewinkel**
**Maurice en Yvonne**
**Frank en Lies**
**Guido**
**Fam. Kramer**
**Fam. van Gansewinkel**

Sittard, oktober 1982
Broeksittarderweg 106

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 9 oktober a.s. om 19.00 uur in de Cristus Hemelvaartkerk Vrangendael te Sittard.

---

**Dankbetuiging**

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

**Elizabeth Wilhelmina van Leuken-Marx**

betuigen wij onze oprechte dank.

**Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen**
**van Leuken**

De plechtige zeswekendienst is op zondag 10 oktober 1982 om 10.30 uur in de kerk van de parochie H. Familie Langeberg-Brunssum.

---

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken willen wij langs deze weg, onze hartelijke dank betuigen bij de ziekte, overlijden en het bijwonen van de begrafenis, van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

**Leny Hüren-Beaujean**

**Sjeng Hüren**
**kinderen en kleinkinderen**

Heerlen, oktober 1982

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 9 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Cornelius te Heerlerheide.

---

**Dankbetuiging**

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man

**Piet Franken**

betuig ik hierbij mijn oprechte dank.

**J. Franken**
**en familie**

Ubach o. Worms, oktober 1982
Heerveldje 42

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 9 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Ubach over Worms.

---

**Dankbetuiging**

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn man, onze vader, broer en zwager

**Pierre Holterbosch**

**Mevrouw Holterbosch**
**en kinderen**

Ubach over Worms, oktober '82

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 10 oktober om 11.15 uur in de St. Jozefkerk in Waubach.

---

De plechtige eerste jaardienst voor onze vader, schoonvader en opa

**Leo Vondenhoff**

zal plaatshebben op zaterdag 9 oktober as. om 19.00 uur in de Maria Onbevlekte Ontvangenis parochiekerk te Terwinselen.

**Kinderen en kleinkinderen**

---

De plechtige eerste jaardienst van mijn geliefde vrouw, onze zorgzame moeder en oma

**Hubertina Quaedvlieg**

geboren

**Fischer**

zal gehouden worden op zaterdag 9 oktober as. om 19.00 uur in de kerk van de H. St.-Jozef te Heerlerbaan.

**Familie Th. Quaedvlieg**

Heerlen-Benzenrade, oktober 1982

---

Het is een jaar geleden, dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

**Christian Deckers**

Wij herdenken hem in de eucharistieviering op zaterdag 9 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van Fatima te Brunssum.

**M. Deckers-Krekel**
**en kinderen**

---

Het is een jaar geleden, dat zij die ons zo dierbaar was, van ons is heengegaan

**Maria Houben-Bost**

Dankbaar zullen we haar gedenken op 9 oktober as. tijdens de eucharistieviering van 19.00 uur in de St.-Martinuskerk te Spekholzerheide.

**Kerkrade-West**
**dhr. G.J. Houben**
**kinderen en kleinkinderen**

---

De plechtige eerste jaardienst van mijn onvergetelijke echtgenote en onze moeder en oma

**E. Stevelmans**

zal plaatshebben op zondag 10 oktober a.s. om 10.30 uur in de H. Familie-kerk te Langenberg-Brunssum.

**E. Stevelmans**
**Kinderen en kleinkinderen**

Brunssum, oktober 1982

---

**Dankbetuiging**
**In plaats van kaarten**

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij de ziekte, het overlijden van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en grootvader

**André Eijkenboom**

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

**Mevrouw A. Eijkenboom-Kamphuis**
**kinderen en kleinkinderen**

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 10 oktober as. om 11.15 uur in de parochiekerk van de H. Maagd der Armen te Hoensbroek.

---

## ONBEWOGEN BILLY P.

# 'Ik weet niets van levering amfetamine'



● „Billy" P., onbewogen luisterend naar de eis: vijf jaar cel.

**AMSTERDAM – Uiterlijk onbewogen luisterde Schinveldenaar Albert P. naar de eis van de Amsterdamse officier van justitie. Vijf jaar cel omdat hij amfetamine geleverd zou hebben, die via Duitsland naar Zweden moest worden gebracht. Slechts zijn felle oogjes flitsten even naar de publieke tribune, waar hij oogcontact zocht met familie en vrienden.**

**Ook in zijn slotwoord tot de rechtbank bleef Billy P. volhouden dat hij onschuldig was. „Ik heb geen amfetamine geleverd, maar novocaïne. Dat is geen verboden spul. Mijn broer heeft onlangs nog veertig kilo novocaïne teruggekregen van de rechtbank in Maastricht. Ik weet niets van de gevonden amfetamine", betoogde de Schinveldenaar met vaste stem.**

Het was het slot van een vijf uur durende zitting van de meervoudige strafkamer van de Amsterdamse rechtbank. Een zitting met elkaar tegensprekende verdachten, met veel belastende getuigenverklaringen, met een verdediger die suggereerde dat de politie de amfetamine in een auto zou hebben gelegd om een paar mensen „erbij te lappen" en met een officier van justitie, die onomwonden verklaarde dat telefoongesprekken van verdachten gedurende geruime tijd waren afgeluisterd en dat een schaduwteam van de politie de gangen van verdachten enige tijd was nagegaan. En dat allemaal nadat door het Bundeskriminalamt in Düsseldorf een tip aan de Nederlandse politie was toegespeeld, dat ergens in het Gooi een amfetaminehandel werd voorbereid.

Tussendoor speelde ook nog een voorval, waarbij een aanzienlijke hoeveelheid juwelen was buitgemaakt, die gedeeltelijk als betaling voor de partij amfetamine werden gebruikt en een „miljoenentransactie" via Zwitserland, waarbij de beruchte „heer O." zou zijn betrokken, die binnenkort voor de rechter zal moeten voorkomen.

**Wat was er gebeurd? In juni van dit jaar legde Hilversummer Rio O. contact met Billy P. voor de levering van een partij amfetamine. Hij kwam naar Limburg en op het parkeerterrein van restaurant Ruim Zicht in Elsloo vond een transactie plaats. Schinveldenaar P. leverde vier kilo amfetamine en O. betaalde met 10.000 gulden en een partij juwelen. O. leverde het verdovende spul door aan de Duitser Stango S., die voor verder vervoer naar Zweden zou zorgen. Stango S. kwam er snel achter dat op de eerste plaats maar vier pond „spul" waren geleverd, maar dat het bovendien geen amfetamine was, maar efedrine, een halfprodukt waaruit amfetamine kan worden bereid. Rio O. werd onder druk gezet, belde P. in Schinveld weer op en overeengekomen werd dat P. nog twee kilo, maar dan echte amfetamine, zou leveren. De tweede levering gebeurde op 23 juni, alweer nabij het Elsloose restaurant**

De tweede partij werd door Rio O. naar Blaricum vervoerd, waar hij zijn kennis Loek van S. trof. Volgens verklaringen van O. was deze op de hoogte van de handel in verdovende middelen en had hij hem in contact gebracht met Billy P. In twee verschillende auto's gingen Rio O. en Loek van S. naar Hengelo, waar een ontmoeting was geregeld met Stango S. Voordat de overdracht van de tweede partij kon plaatsvinden greep de politie in en arresteerde het tweetal. In de kofferruimte van Loek van S. werd een zak met 3,2 kilo amfetamine aangetroffen.

Rio O. bekende daarna al vrij snel alles wat hij over de transactie en over de beide andere verdachten wist. Loek van S. bleef ontkennen en zwijgen. Billy P., later gearresteerd, bleef ook ontkennen dat het om amfetamine ging en dat hij zou weten dat dit naar het buitenland zou gaan.

**Verdediger mr. I. de Vos van Loek van S. suggereerde dat verdachte Rio O. door de politie als lokvogel was gebruikt. Hij uitte daarbij de veronderstelling, dat de politie de amfetamine in de auto zou hebben gelegd om bewijsmateriaal te krijgen. Een suggestie waarvoor hij door rechtbankpresidente mevrouw mr. E. van Schaardenburg stevig op zijn nummer werd gezet.**

Rio O. bekende ook voor de rechtbank alles wat hij eerder had gezegd. Loek van S. bleef volhouden volmaakt onschuldig te zijn. Billy P. – ooit door de Zweedse narcoticabrigade als „volksvijand nummer één van Zweden" betiteld – ontkende de amfetamine geleverd te hebben. De Duitser Stango S. werd overigens op 25 juni in Zweden gearresteerd met ruim vijf kilo amfetamine in bezit. Hij werd enige weken geleden in Zweden tot zes jaar cel veroordeeld.

De officier van justitie legde het zwaartepunt van zijn strafeis bij Billy P. omdat hij ervan overtuigd was dat deze „tot over zijn oren" in de handel in verdovende middelen zat. „Wanneer je het klaar speelt om binnen enkele uren na afroep twee kilo amfetamine te leveren dan zit je in de handel", concludeerde hij. Ook het strafblad van Billy P. met drie eerdere veroordelingen telde mee in de eis van vijf jaar celstraf.

Tegen Loek van S. werd drie jaar geëist, waarbij ook rekening werd gehouden met zijn strafverleden. „Van S. is een man die aan allerlei soorten handel probeert te verdienen", concludeerde de officier van justitie. De zaak tegen Rio O. werd aangehouden in afwachting van een psychiatrisch rapport over hem.

Op 20 oktober zal uitspraak worden gedaan.



● De „amfetaminezitting" van de rechtbank Amsterdam. Tweede van links officier van justitie mr. Creemer. Daarnaast presidente mr. mevrouw E. van Schaardenburg. Op de voorgrond Schinveldenaar Albert P. en koerier Rio O. Daarachter drie verdedigers met in het midden mr. I. de Vos.

## De nummers van Stella

**AMSTERDAM – Billy P. uit Schinveld en Loek van S. uit Hilversum, allebei verdacht van bemiddeling in smokkel van amfitamine naar Zweden, zeiden voor de Amsterdamse rechtbank, dat zij elkaar niet kenden en nooit eerder gezien hadden. „Merkwaardig", vond officier van justitie mr. Creemer omdat in de agenda's van beiden wel elkaars telefoonnummer waren gevonden.**

**Volgens Billy P. kwam dat omdat ene Stella, een meisje dat bij hem had gewerkt, nu bij Loek van S. woonde en dat zij die nummers in de agenda had geschreven. Aanvankelijk zou die bewuste Stella bij Amsterdammer A. hebben gewoond, die in Antwerpen was aangehouden voor handel in verdovende middelen, maar daar was vrijgesproken. Daarna ging zij met Van S. samenwonen.**

## Minister dubbelzinnig over „acht miljoen"

**DEN HAAG – Minister Rood van Binnenlandse Zaken heeft de Tweede Kamer een dubbelzinnig antwoord gegeven op de schriftelijke vragen van de PvdA-Kamerleden Stoffelen en Woltgens. Deze handelen over het plotseling bekend maken door premier Van Agt op een CDA-verkiezingsbijeenkomst op 4 september dat acht miljoen gulden beschikbaar is gesteld voor enkele Limburgse gemeenten als bijdrage in de kosten van de gemeentelijke herindeling. De minister ontkent dat nog geen besluit was genomen. „De meest betrokken bewindslieden hebben het besluit genomen in de week voorafgaande aan 4 september" (premier Van Agt sprak over een kabinetsbesluit, dat was dus niet juist - red. LD). Maar hij bevestigt dat het provinciaal bestuur nog niet op de hoogte was van het besluit, want „er moet worden opgemerkt dat besluiten eerst genomen moeten worden voordat daarover mededelingen kunnen worden gedaan".**

Uit het antwoord van de minister blijkt dat het steunbesluit niet is gebaseerd op een rapport van de werkgroep startpremie, dat maanden geleden is gevraagd advies uit te brengen over de knelpunten van alle gemeenten in Nederland, die bij een gemeentelijke herindeling zijn betrokken. Het rapport is „inmiddels" ontvangen. Het moet eerst voor advies naar de Raad voor de Gemeentefinanciën alvorens het kabinet een standpunt kan innemen.

Voor de acht miljoen gulden voor Zuidlimburgse gemeenten zal een wijziging van de begroting 1982 worden ingediend. De algemene startbijdrage zal t.z.t. gefinancierd moeten worden uit het geld dat vrijkomt door de afbouw van de subsidie aan pre-gewesten.

## Rijkspolitie Zuid-Limburg heringedeeld

**DEN HAAG – Minister De Ruiter van justitie heeft de Rijkspolitie in Zuid-Limburg heringedeeld. De landgroep Vaals blijft in stand. Het district Maastricht kent thans naast Vaals de volgende landgroepen: Beek/Nuth, gevestigd te Beek. Born/Susteren, gevestigd te Born. Eijsden/Margraten te Eijsden. Gulpen/Witten te Gulpen. Meerssen, Schinnen/Onderbanken te Schinnen. Valkenburg aan de Geul, en Voerendaal/Simpelveld te Voerendaal.**

De negen overige gemeenten, die bij de herindeling waren betrokken, zijn nu gemeenten (Landgraaf en Stein), die voor gemeentepolitie in aanmerking komen. De regering wil de komende vijf jaar geen overgang van Rijkspolitie naar gemeentepolitie, maar de overgang is in Zuid-Limburg niet terug te draaien omdat een en ander is geregeld in de herindelingswet.

### officiële mededeling

**GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL**

**OPENBARE BEKENDMAKING**

De burgemeester van de gemeente Valkenburg aan de Geul brengt – ter voldoening aan het gestelde in artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening – ter openbare kennis, dat vanaf 8 oktober 1982 ter gemeente-secretarie, afdeling grondzaken, voor eenieder ter inzage liggen de besluiten van de raad van 27 september 1982, waarbij wordt verklaard dat een wijziging van een bestemmingsplan in voorbereiding is voor:

a. de percelen kadastraal bekend gemeente Schin op Geul, sectie B. nrs. 694, 1160, 848, 863, 862, 861, 637, 638, 559, 560, 771 en 342 allen gedeeltelijk en de percelen nrs. 1159, 981, 980, 817, 816, 851 en 770 allen geheel, ten behoeve van de uitbreiding van het vakantiecentrum Schin op Geul;
b. het perceel, kadastraal bekend gemeente Berg en Terblijt, sectie A-2, nr. 3039, plaatselijk bekend Meesweg 8;
c. een gedeelte van het te Engwegen gelegen perceel, kadastraal bekend gemeente Schin op Geul, sectie C-1, nr. 1382,

zoals op de bij de besluiten van de raad behorende situatie-tekeningen in rode omlijning is aangegeven.

Valkenburg aan de Geul, 7 oktober 1982.

De burgemeester voornoemd,
Gilissen

### Boeken van Jo van H. terug naar Frankfurt

# Professor Corbett uit de zorgen na bekentenis Van H.

**door rob peters**

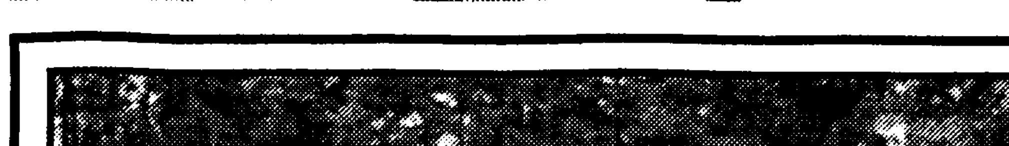
**SITTARD/MAASTRICHT/FRANKFORT – Curator mr. Coumans van de failliete ex-directie-secretaris drs. J. van H. en zijn antiquariaat Magnus B.V. zal zo snel mogelijk twee kostbare boeken van ruim 180.000 gulden teruggeven aan de verzamelaar professor Corbett in Frankfort. Een wetboek uit 1480 en de beroemde Delfse bijbel uit de 15e eeuw. De boeken die verleden week na een zitting van de Maastrichtse rechtbank boven water kwamen samen met nog zeven zeer waardevolle boeken, heeft professor Corbett maanden geleden aan J. van H. verkocht.**

Na een aanbetaling van 20.000 gulden wachtte de verzamelaar tevergeefs op zijn geld ondanks regelmatig aanmaningen. Voor professor Corbett betekende het bericht, dat de boeken – nadat J. van H. aanvankelijk mevrouw Rosenthal in Hilversum en de zusters van de congregatie van het Sittardse ziekenhuis ten onrechte ervan beschuldigde de boeken achter te houden – terecht waren, een einde van een moeilijke periode, die dreigde uit te lopen op een faillissement en de verkoop van zijn woning.

Professor Corbett gaf overigens de eerste stoot die leidde tot de aanhouding van J. van H. Via zijn raadsman mr. P. Boels probeerde hij in kort geding J. van H. te dwingen zijn schuld te voldoen. De uitlatingen tijdens deze procedure waren voldoende aanleiding voor politie en justitie na te gaan hoe de financiële toestand van Magnus B.V. in elkaar zat. Zoals bekend leverde dat onderzoek een miljoenen fraude op, waarvoor mr. Huurman, de officier van justitie, inmiddels drie jaar gevangenisstraf heeft geëist. Naar aanleiding van de bekentenis dat de boeken buiten de failliete boedel zijn gehouden, is er nog een vooronderzoek naar een eventuele bedrieglijke bankbreuk door Van H. gepleegd.










● De belangstelling voor deze oefening was bijzonder groot. Inzet: het blussen van wagens en gebouw.

# Proefbrand

**SCHINNEN – Met loeiende sirenes stoof gisteren een karavaan van vijf brandweerwagens en twee ambulances het terrein van Afcent in Schinnen op. Het gebied werd terstond hermetisch afgesloten. Alle gebouwen stroomden leeg en de brandweer bluste binnen enkele minuten twee personenauto's en een houten gebouw. De spuitgasten slaagden er ook in met behulp van de ladderwagen een aantal mensen van het dak van een van de gebouwen te redden. De „slachtoffers" werden per ziekenwagen afgevoerd. Veertig minuten na aankomst kon het sein „inrukken" alweer gegeven worden. Waarmee tevens deze oefening beëindigd was.**

**De blus- en reddingsoperatie was op touw gezet door Afcent-brandpreventie-inspecteur mr. H. van de Biggelaar en stond in het kader van de jaarlijkse brandpreventieweek. Een dergelijke „week" wordt telkenjare in de Verenigde Staten georganiseerd sinds in 1888 de toen nog uit houten gebouwen bestaande stad Chicago grotendeels door brand werd verwoest.**

**„Op deze wijze proberen we de mensen te betrekken bij brandbestrijding en de te gebruiken materialen en methodes. Ik vind het dan ook fantastisch dat de brandweer uit deze regio met veel personeel en voertuigen aan deze brandpreventieweek meewerkt", aldus de heer Van de Biggelaar.**

**Aan de actie namen 24 brandweermannen en een aantal vrijwilligers van Afcent deel. Namens Afcent overhandigde luitenant-kolonel Richardson de deelnemers uit dank een certificaat.**

## Vrouwenbeweging NKV volgende week 50 jaar

# Emancipatie tot aan de barricaden, niet erop

**door lily scheffer**

**HEERLEN — Met een feestdag in de Oranjerie gaat de Vrouwenbeweging NKV volgende week dinsdag in Roermond haar gouden jubileum vieren. Uit alle 56 afdelingen in Limburg zullen delegaties het feestprogramma bijwonen en er in vele gevallen ook op het podium hun bijdrage aan leveren. Ook zal die dag de geschiedenis van de Vrouwenbeweging de revue passeren en krijgen belangstellenden van 17 tot 18 uur in de foyer van de Oranjerie de gelegenheid het bestuur te feliciteren. Die terugblik geeft zicht op het emancipatieproces van de arbeidersvrouw zoals dat in eerste instantie vanuit de vakbeweging werd aangezet en in een zelfstandige organisatie voor vrouwen gestalte kreeg. De doelstellingen van toen zijn in wezen nog steeds de doelstellingen van nu ook al zijn bewustwording en mondigheid van leden volgens voorzitster Corrie van de Velden-Tellers in vijftig jaar merkbaar toegenomen. Die ervaring heeft ze in haar ruim dertigjare bemoeienis met de VNKV zelf opgedaan en uit de annalen van de Vrouwenbeweging kunnen constateren. Niet in het minst is dat in de naoorlogse jaren te danken geweest aan het voor die tijd als zeer strijdvaardig bestempelde optreden van toenmaligevoorzitster Mia Stollman.**

Emancipatie tot aan de barricaden maar niet erop" zo klinkt in het Heerlense hoofdkwartier van de VNKV de omschrijving van de werkwijze van de Vrouwenbeweging. Dat gebeurt van oudsher in de vorm van een programma dat gericht is op voorlichting, vorming en ontspanning. Mevrouw van de Velden: „ Vanaf het begin hebben we geen vakbeweging willen zijn maar een vrouwenbeweging die volledig autonoom is. Dat betekent dat we heel gericht kunnen werken met de groep vrouwen die bij ons is aangesloten. Iedere afdeling kan helemaal inspelen op de behoefte van de leden. Zelfs nu we sinds 1979 in landelijk verband opereren houden we vast aan onze Limburgse identiteit. In tegenstelling met de andere provincies hebben we een eigen kantoor gehouden zodat we voor de leden altijd bereikbaar blijven."

Dat ledental bedraagt momenteel zo'n 5500 vrouwen. Dat is ongeveer hetzelfde aantal als in 1951.Tussen toen en nu ligt een periode van groei tot ruim 7000 leden en de laatste jaren een teruggang die naar verwachting van de voorzitster niet of nauwelijks zal doorzetten. „We zitten met het historische gegeven dat vrouwen weinig voor zichzelf over hebben. Man en kinderen gaan altijd voor en alhoewel onze contributie uitgesproken laag is kan het toch soms een struikelblok zijn. Je merkt echter dat onze vrouwen steeds beter voor zichzelf opkomen, maar hun belangen beschouwen ze dikwijls nog als sluitpost. Daarom geloof ik ook dat er voor een beweging als de onze nog altijd een noodzaak bestaat. In de toekomst zullen we misschien andere vormen moeten bedenken maar klaar zijn we niet met het berieken van onze doelstellingen. Emancipatie moet je bij ons trouwens niet radicaal zien. Wij gaan ervan uit dat bewustwording niet dwars door alles heen hoeft te gaan, dat je oude waarden niet zonder meer overboord hoeft te zetten," aldus de voorzitster.

### Vergrijzing

Het verloop binnen de Vrouwenbeweging is wat „vaste kern" betreft zeer gering. Dat men twintig of dertig jaar bij de VNKV blijft is volgens mevrouw Van de Velden een veel voorkomende zaak. Wat het bestuur zorgen baart is de toenemende vergrijzing. Betere scholingsmogelijkheden maken juist dat aspect van de Vrouwenbeweging minder noodzakelijk voor jonge vrouwen. Ook de „concurrentie" van andere verenigingen en scholingsvormen voor vrouwen hebben de gelederen de laatste jaren ietwat uitgedund. Mevrouw van de Velden: „Toen we indertijd gestart zijn met onze organisatie ontbrak die vorming bij de meeste van ozne leden. De toenmalige Katholieke Arbeiders Vrouwenbeweging richtte die vorming op de taak van de vrouw binnen haar gezin en ten opzichte van de hele gemeenschap. Dat gebeurde vanuit een katholieke levensvisie. Aan dat woordje Katoliek houden we nog steeds heel bewust vast, ook al verstaan we daar nu een christelijke levensvisie onder. Uit discussies hierover hebben we begrepen dat onze leden hieraan vast willen houden."Vorming bestaat bij de Vrouwenbeweging uit een aanbod aan lezingen en bijeenkomsten waarbij een thema aan de orde komt. Iedere afdeling kan in principe haar eigen programma maken en indien gewenst begeleiding krijgen vanuit het hoofdkantoor. Dat recruteren van leidsters en deskundigen uit eigen kring is eveneens een vorm van emancipatie.

### Weerstand

Dat werken aan bewustwording werd de Vrouwenbeweging niet altijd in dank afgenomen. Een voorbeeld van weerstand is terug te vinden in een vraaggesprek met Mia Stollman dat in de vijftiger jaren in de krant verscheen. Als vraag kreeg mevrouw Stollman voorgelegd of er geen gevaar bestond dat vrouwen door kennis en vorming zichzelf op den duur niet meer kennen. Daaraan voegde de interviewer, een Montfortaan, toe dat het misschien beter was de vrouwen maa reenvoudig te laten. Het antwoord van Mia Stollman zou ook vandaag hoogst actuuel zijn.„Zij die dat denken stellen eenvoud en domheid op één lijn-.Zij zien niet in dat een moeder alleen dan de goede richting kan aangeven , wanneer ze met de weg bekend is. Eenvoudige mensen worden heilig, domme mensen niet."

## EK-drumbands Kerkrade:

# Deelname Britten onzeker

HEERLEN – In Engeland bestaat nog grote onduidelijkheid over de deelname aan het Europese kampioenschap voor Brassbands op 27, 28 en 29 mei volgend jaar in Kerkrade. De vroege datum van het evenement roept grote problemen op bij de voorbereiding. De regionale concoursen in Groot Brittanië beginnen pas op 27 februari en op 24 april is het laatste concours. Dan pas zijn de nationale kampioenen van Engeland, Schotland, Wales en Noord-Ierland bekend. De tussenliggende tijd is volgens de Engelsen te krap om het Europees kampioenschap terdege voor te bereiden.

Een woordvoerder van Boosey & Hawkes Festivals Ltd. (de organisatie die tot nu toe de Britse en de Europese kampioenschappen organiseerde) zei afgelopen weekeinde dat eventueel de „oude„ kampioenen afgevaardigd kunnen worden. Maar hij vreesde tevens dat de nieuwe kampioenen daartegen bezwaar zouden aantekenen. „Zo is bijvoorbeeld de Schotse kampioen pas op 12 maart bekend", aldus woordvoerder Ron Massey. „In Schotland wordt dan ook overwogen om de Whitburn Burgh Band af te vaardigen, de kampioen van verleden jaar. Maar daar is niet iedereen het mee eens".

Twee Britse afvaardigingen naar het Europese kampioenschap zijn inmiddels wel bekend. Dat zijn de Cory Band, die afgelopen weekeind de trofee voor Great Britain won en de Black Dyke Mills Band, die zondag Europese kampioen werd. De Nederlandse bands Soli Dei Gloria en Brassband de Waldzang, beiden uit Friesland, werden respectievelijk derde en vierde.

## Examens

HEERLEN – Aan de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat te Heerlen slaagden voor het doktoraal examen theologie E.J. Verbraak uit Roermond en J.P.M. Tercic (cum laude) uit Eygelshoven. Voor het kandidaatsexamen theologie slaagden A.M.S. van Hees uit Maastricht en mejuffrouw M.H.J. Borghans uit Schaesberg. Voor het bakkalaureaats-I examen theologie slaagde F.J.M. Wielens uit Haaksbergen.

## Initiatief van Stichting Zipwire

# Overlevingstochten voor Limburgse jeugd

**ROERMOND/THORN – Het organiseren van overlevingstochten voor optimale ontplooiing en vorming van het karakter, door het gebruik van kou, vermoeidheid, honger en dorst. Dat is het beoogde doel van de stichting Zipwire uit Thorn voor de komende herfstvakantie.**

'Onder deze omstandigheden komen de meeste mensen zichzelf tegen', zegt organisator Egbert Houben uit Thorn. 'Je leert je eigen grenzen kennen en verleggen. Samenwerking, inventiviteit, improvisatie en organisatie zijn onontbeerlijke schakels van het overlevingsspel. De activiteiten bij de overlevingstochten variëren van kayakvaren, langlauf, bergklimmen, afdalen via een touw, vlotten bouwen, eet- en vuurtechnieken, kompastechnieken en onderkomensbouw tot leven van land en water'.

De tochten naar de Ardennen worden gemaakt op drie niveaus: beginnelingen, gevorderden en de routiniers. De groepen bestaan uit ongeveer dertig personen. Dinsdag 12 oktober is er een inleidende film- en diaävond. In de herfstvakantie is de eerste tocht op 15, 16 en 17 oktober en de tweede op 19, 20 en 21 oktober. De inschrijving voor de tochten, die onder leiding staan van diverse leraren lichamelijke opvoeding, oud-commando's en mariniers, is vrij voor alle Limburgers. Informatie halen en aanmelding kan geschieden voor vrijdag 9 oktober bij Egbert Houben in Thorn, tel. 04756-1830.

## Examen

HEERLEN – Aan de universiteit te Amsterdam slaagde voor het doctoraal examen biologie de heer Ruud Vaessen uit Heerlen.

# Eis: vijf maanden Op roof in ziekenhuis

**MAASTRICHT – Voor de rec[htbank] te Maastricht eiste offic[ier] van justitie mr. Nabben giste[ren] vijf maanden onvoorwaardeli[jke] gevangenisstraf tegen de 35-jar[ige] Maastrichtenaar L.O., die was [be]schuldigd van diefstal van geld[...] dragen en een aantal cheques.**

De meeste keren had de man [z]slag geslagen in ziekenhuis Sint A[...]nadal. Voorts was hij 'actief' [ge]weest in het gebouw van de Ra[ad] van Arbeid te Maastricht. Hij [ver]kende het geld te hebben nodig [...] had om te kunnen voldoen aan [z...] heroïneverslaving.

## OVERLEDEN

✝ **Michael Frijns**, echtgenoot van Maria Paqauy, oud 69 jaar. 6245 AS Eijsden. Graaf de Geloeslaan 7. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 8 oktober om 10.30 uur in de kerk van de H. Martinus te Breust-Eijsden.

✝ **Lenie Beriere**, oud 37 jaar. Maastricht, corr.adres: Grijze Graaf 1, 6245 KQ Eijsden. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 8 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus Banden te Heer-Maastricht.

✝ **Johannes Josephus Hubertus Loyens**, echtgenoot van Elisabeth Gulikers, oud 59 jaar. Hoofdstraat 54a, 6051 AM Maasbracht. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 8 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Maasbracht. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

✝ **Neeltje Maria Kastelein**, echtgenote van Pieter de Looff, oud 73 jaar. Hagenaarpark 29, 6051 HB Maasbracht. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 8 oktober a.s. in de Hervormde Kerk te Maasbracht, Julianalaan 42. Condoleren na afloop v.d. begrafenis in het Hervormd Centrum.

✝ **Harrie Smeets**, echtgenoot van Betsy Alofs, oud 70 jaar. Koppelstraat 63, 6088 EN Roggel. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 9 oktober a.s. om 11.00 uur in de St. Petruskerk te Roggel. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

✝ **Dominicus Vergoossen**, weduwnaar van Elisabeth Kuijpers, oud 79 jaar. Weyenpasweg 4, 6102 Hingen-Echt. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 8 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey. Geen condoleren.

✝ **Hubert Tobben**, echtgenoot van Hubertina Loven, oud 74 jaar. Weerd 11, 6067 BJ Linne. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne. Schriftelijk condoleren vanaf 9.30 uur in de kerk.

✝ **Johanna Margaretha Berghs**, echtgenote van Peter Jacob Bosmans, oud 83 jaar. Huize Roncalli, Oranjelaan 79, 6042 BC Roermond. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 11.00 uur in de Kapel in 't Zand te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

✝ **Catharina Roemen**, echtgenote van Peter Jacobus Franssen, oud 66 jaar. Marktstraat 1, 6074 BR Melick. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Melick. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

✝ **Nicolaas Joseph Linssen**, weduwnaar van Maria Hubertina Josephina Henskens, oud 82 jaar. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 10.30 uur in de Landricuskerk te Echt. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.



## GEBOREN

**Joyce**, dochter van E. Peeters. 6228 GR Maastricht. Meendaal 166.

Op 6 oktober is het een jaar geleden, dat wij plotseling afscheid moesten nemen van onze onvergetelijke en lieve zoon, broer, zwager, oom, neef, kleinzoon en vriend

**Louis Hambeukers**

Nog steeds is het ons zeer moeilijk, zijn heengaan en de leegte die hij achterliet te aanvaarden. Maar iedere dag is hij in gedachten bij ons.

De eerste plechtige jaardienst wordt gehouden zondag 10 oktober as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Johannes de Doper te Mechelen.

**Familie A. Hambeukers-Nelissen**

*Geen compensatie - geen isolatie - geen woningen*

# Deputé krijgt nul op request

**EN HAAG – Gedeputeerde Riem is met lege zakken terug-ekeerd van een bezoek aan de minister van volkshuisves-ng, Erwin Nypels. De bewindsman heeft geen enkele com-ensatie kunnen aanbieden voor knelpunten in de werkgele-enheid. Er is vijftien miljoen weggevallen wegens het niet oorgaan van de verbouwing van het St.-Ludwigcomplex in lodrop tot douaneschool. De verbouwing zou aan ongeveer onderd man werk opleveren. De minister heeft de gedepu-erde geen enkele compensatie kunnen toezeggen voor dit oment. Er is geen geld.**

r is evenmin geld om het isolatie-ogramma extra te stimuleren. Ge-puteerde Riem erkent dat het iso-tieprogramma in Limburg goed opt. In het hele land is het pro-amma beperkt tot huurwoningen. e particuliere sector in Limburg eeft van de subsidieregeling een imer gebruik gemaakt dan elders in het land. Volgens gedeputeerde Riem is er echter in de particuliere woningsector nog genoeg te doen.

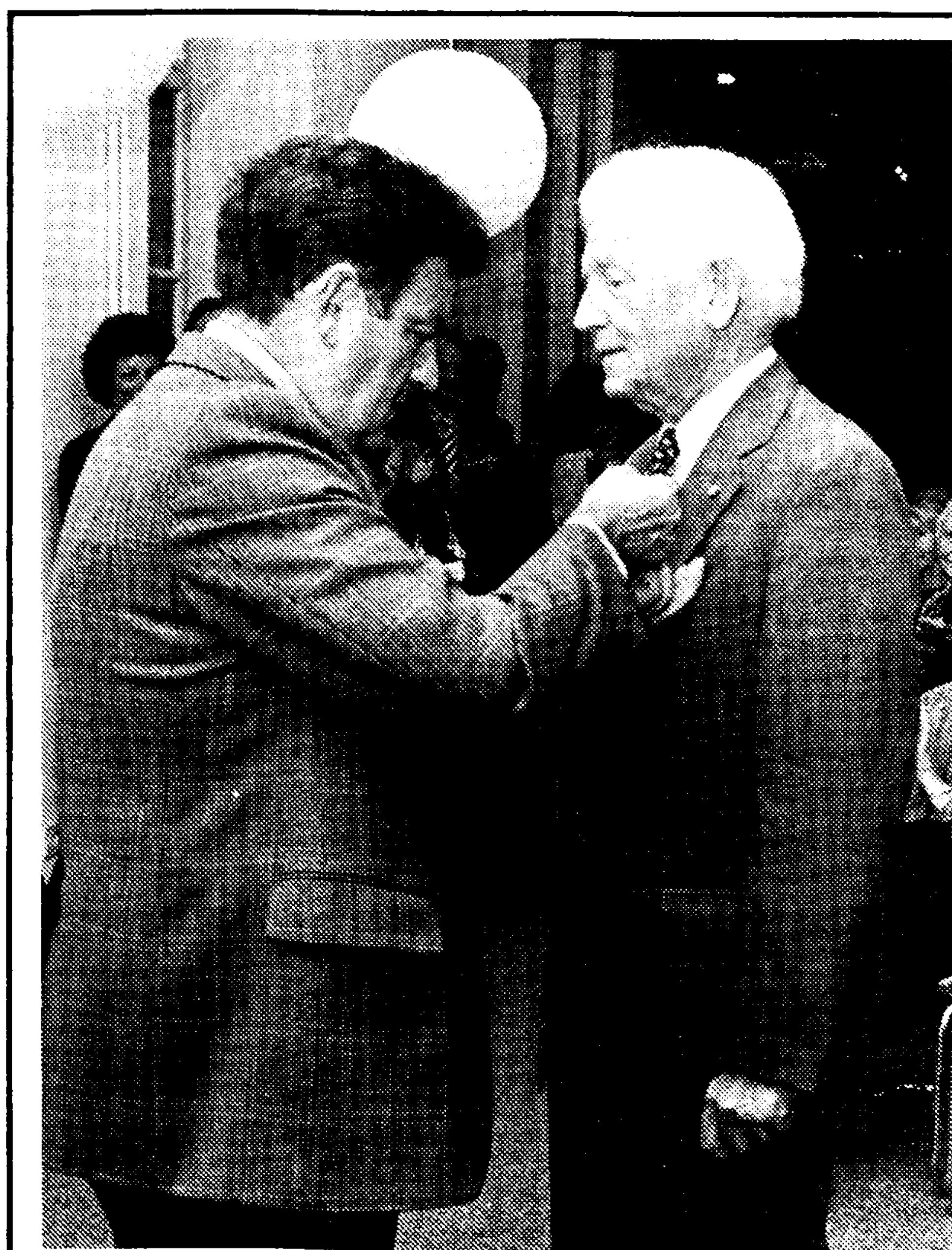
De minister heeft de isolatie van particuliere woningen in Limburg echter geen hernieuwde subsidie willen toezeggen. De minister hoopt dat particulieren, die al geïsoleerd hebben, bijv. door het plaatsen van dubbele ramen, met eigen geld verdere isolatievoorzieningen zullen aanbrengen. Het pedagogische effect van de vroegere subsidie is inderdaad te signaleren, aldus gedeputeerde Riem.

## Vergunningen

In maart is afgesproken dat Limburg als eerste in aanmerking zou komen voor toedeling van woningbouwcontingenten, die elders in het land niet worden gerealiseerd. Van de eerste 500 vrijkomende vergunningen zou Limburg er 250 krijgen. Het ziet er op dit moment echter naar uit dat elke regio in Nederland zijn contingent toegewezen woningbouwvergunningen kan waarmaken. Zo er iets voor Limburg overschiet, dan zal het slechts om enkele tientallen woningen gaan. Typerend is dan dat het gaat om woningen, die ISF-gebied (het noorden van het land) niet kan waarmaken.

In maart was afgesproken dat Limburg 30 miljoen zou krijgen voor het groot onderhoudsprogramma. Het werd 20 miljoen. Het is gedeputeerde Riem duidelijk geworden dat de tien miljoen dit jaar niet meer te verwachten zijn. In november gaat de gedeputeerde weer naar de minister. Dan zal worden gesproken over de stadsvernieuwingsproblemen van Maastricht en Roermond.

Over het woningbouwprogramma voor volgend jaar kon geen enkele afspraak worden gemaakt. De minister zit nog maar kort.



● *Gedeputeerde L. Stals bij het daadwerkelijk uitreiken van de medaille.*

## Arbeider DSM verongelukt

BEEK – Bij een ongeval aan de Wethouder Sangerssstraat in Beek is gistermorgen de 37-jarige E. Meijers uit Spaubeek om het leven gekomen. Het slachtoffer, werknemer van DSM, raakte bij laadwerkzaamheden bekneld tussen een vrachtauto en een laadschop. Ernstig gewond werd de heer Meijers naar het ziekenhuis in Geleen overgebracht, waar hij korte tijd later overleed. Rijkspolitie, Arbeidsinspectie en DSM stellen een onderzoek in naar de toedracht van het ongeluk.



## Museum-penning voor dr. Wouters

**MAASTRICHT – De oud-stadsarchivaris van Maastricht, dr. mr. Hub Wouters, is bij Koninklijk Besluit de museumpenning in zilver verleend wegens zijn vele verdiensten op museaal terrein en voor het culturele leven in Limburg. Deze bijzondere onderscheiding werd hen uitgereikt door gedeputeerde L. Stals van Onderwijs en Cultuur.**

**Dat gebeurde gisteren tijdens een huldebetoon in het Bonnefantenmuseum dat de heer Wouters op initiatief van het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap bereid werd wegens zijn zeventigtste verjaardag.**

**De voorzitter van het LGOG, jhr. mr. L. Michiels van Kessenich bod de jarige notoire geschiedvorser het eerste exemplaar aan van een boekwerk, dat een bundeling vormt van 28 geschiedkundige studies, die elk een apart facet van de historie van Maastricht belichten, van archeologie tot de Tweede Wereldoorlog. De door het LGOG uitgegeven gebundelde studies onder de benaming „Campus Liber" (Vrijthof) zijn opgedragen aan de heer Wouters en bedoeld als een huldeblijk voor zijn vele verdiensten voor dit genootschap, waarvan hij na vele jaren als zeer actief bestuurslid thans erelid is. De heer Michiels omschreef het campus liber als de belangrijkste publicatie over de geschiedenis van Maastricht na het verschijnen in 1962 van het gedenkboek „Miscellanea Trajectensis".**



# Comité Transair vóór uitbreiding vliegveld

BUNDE – Door een aantal jonge mensen in Bunde is kortgeleden een comité opgericht dat zich ten doel heeft gesteld zich op alle mogelijke manieren in te zetten voor de uitbreiding van het Vliegveld Zuid-Limburg. Het comité draagt de naam „Luchtvaartcomité Transair". De leden zijn van mening dat de luchthaven een gigantische onderneming is die zoveel mogelijk ontwikkeld moet worden. „Wij willen de luchtvaart stimuleren, wij willen dat in de hele wereld zoveel mogelijk vliegtuigen in de lucht gehouden worden", aldus de heer P.Vleeming, secretaris van het comité waarbij zich in korte tijd al diverse mensen hebben aangesloten.

Het kersverse comité, dat in januari van het volgend jaar tot een vereniging zal worden omgevormd, is de eerste organisatie in de regio rond de luchthaven die acties wil ondernemen vóór de aanleg van de oostwestbaan en de luchtvaart in het algemeen. In feite is Transair een tegenhanger van de vereniging „Geen uitbreiding Vliegveld Beek" die, volgens het bestuur van het comité, alleen de nadelen van een uitbreiding belicht maar voorbijgaat aan alle positieve elementen ervan.

## Tegenzet

Men is voornemens bij elke zet die de vereniging „Geen uitbreiding Vliegveld Beek" doet, een tegenzet te doen. „Ze zullen, al zijn we op dit moment nog klein, toch om ons heen moeten, een omweg die steeds groter zal worden", zo zegt de penningmeester van het comité, de heer A.Verschoor. Toch wil men proberen met de vereniging tot een compromis te komen door samen te praten want evenals het comité wil de vereniging evenmin harde acties.

Een van de eerste activiteiten van Transair is het organiseren van een luchtvaarttentoonstelling om de mensen door een goede informatie zoveel mogelijk te laten weten wat een luchthaven eigenlijk is.

De leden van het comité hebben zich zoveel mogelijk voorzien van documentatiemateriaal van de meeste luchthavens in de wereld. Met public relations van Transavia onderhoudt men goede contacten terwijl er gistermiddag een gesprek plaatsvond met de directeur van Vliegveld Beek, de heer Wim Jense.

Het luchtvaartcomité wil zoveel mogelijk mensen interesseren voor zijn doelstelling. Informaties kunnen worden ingewonnen bij het secretariaat, postbus 16 in Bunde.

# Maastricht op de bres voor ‚Radium'

**MAASTRICHT – Het gemeentebestuur van Maastricht heeft minister Terlouw van Economische Zaken telegrafisch gevraagd op korte termijn van gedachten te wisselen over de problematiek rond de rubberfabriek Radium, deel uitmakend van het Vredesteinconcern. Van de minister wordt met name financiële steun verwacht voor het verplaatsen van de fabriek, gelegen aan de rand van de westelijke binnenstad, naar een vrijer gelegen industrieterrein.**

B. en W. refereren in hun telegram aan het feit, dat Vredestein een staatsbedrijf is. Naar hun mening zijn daardoor een „uitermate prudente wijze van aanpak" en een „voorbeeldfunctie" op hun plaats.

Bovendien brengt het college de bewindsman onder de aandacht dat de nieuwe constellatie die op stapel staat ook voorzien in een recyclingsproces, dat in belangrijke mate kan bijdragen aan innovatie, en een definitieve „schone oplossing" doet verwachten.

Ir. P.W.A. Niessen van het LIOF noemt het onaanvaardbaar dat de werkgelegenheid voor circa 600 personen van de totale Maastrichtse Vredestein-lokatie op het spel wordt gezet. „Zeker nu het totale gebeuren bedrijfseconomisch positieve resultaten boekt en er concrete plannen van de hoofddirectie voorliggen om tot een oplossing van de milieu-problematiek daar te komen. De hiervoor geplande investeringen – een brutobedrag van ongeveer 12,5 miljoen gulden - geven een zodanige solide basis aan de lokatie Maastricht dat de bestaande werkgelegenheid nagenoeg geheel behouden kan blijven", aldus ir. Niessen.



● *M. van den Nieuwenhuizen (OSA)*

**Augustijner filosoof M. Van Nieuwenhuizen:**

# *Bisdom tragisch verstard*

**door pierre rousseau**

SITTARD – „Zonder meer tragisch". Zo noemt de pater Augustijn Martien van den Nieuwenhuizen (50), docent filosofie aan de Katholieke Leergangen in Sittard, de huidige situatie waarin het bisdom Roermond verkeert. De filosoof constateert dat er bij de priesters van dit diocees nauwelijks enige behoefte meer bestaat om hun stem te laten horen. De bisdomleiding blijft op de ingeslagen, starre weg voortgaan en dicteert van boven af waar priesters en gelovigen zich aan te houden hebben.

Vele pastores in Limburg doen er het zwijgen maar toe, omdat zij niet nog meer verwarring onder de mensen willen stichten met wie ze dagelijks worden geconfronteerd, óf omdat hun baan wel eens in gevaar zou kunnen komen óf – en dat geldt veelal voor de ouderen – omdat zij vermoeid zijn geraakt van het aanhoudend ageren tegen het wetmatig beleid van de bisschop van Roermond. „Te begrijpen standpunten", aldus Van den Nieuwenhuizen, „zelfs bisschop Bluyssen van Den Bosch begint die tekenen van vermoeidheid al te tonen."

Ook landelijk schijnt men uigesproken te zijn over de rol die de bisschop van Roermond in de bisschoppenconferentie speelt.

„De „communio", de inzet van de bisschoppensynode van 1980, is er nog steeds niet. Men hoort er niets meer van. Voor mij staat het vast dat de kardinaal in de ogen van Rome te soepel en te vooruitstrevend is. En dat nog wel voor een kardinaal die zelf voortkomt uit de Curie."

De filosoof is ervan overtuigd dat bisschop Gijsen niet zal aflaten stukje voor beetje terrein te winnen. „Het zou voor hem een ware afgang zijn als de officier van justitie zou ingaan op de aanklacht wegens smaad van pastoor Oberjé in Maastricht." Zoals gisteren vermeld, verbiedt de bisschop kerkgemeenschappen, priesters en diakens te werven via advertenties. Zelf zegt Van den Nieuwenhuizen als pedagoog getroffen te zijn door wat hij noemt de „ronselpraktijken van Rolduc". „Kapelaans, die helemaal op de orthodoxe toer zijn, bewerken misdienaars om op Rolduc te gaan studeren. ik ken een moeder die er grote problemen door heeft. Zij weet dat haar zoon daar een wereldvreemde opleiding zal krijgen, maar de kapelaan heeft meer invloed op haar jongen dan zij zelf." De Sittardse docent onderstreept in dit verband het misverstand dat je op zo'n jonge leeftijd al van roeping kunt spreken. „Vroeger werd dat gezegd, maar als je erover nadenkt, wordt het je toch duidelijk dat je pas van roeping kunt spreken als je volwassen bent en tussen de mensen die jou nodig hebben, in staat. Dan pas blijkt je geroepen. Franciscus, wiens feestdag we van de week hebben gevierd, ging pas de soberheid in, toen hij midden in de luxe zat."

## Filosoof

Voor de Augustijner filosoof zouden de priesters niet moeten nalaten hun verweer te etaleren. De filosofie kan hun daarbij uitgangspunt zijn. „Filosoferen is nadenken over zaken die je vreemd zijn. Dus moet je ook over het geloof nadenken, anders blijft dat vreemd voor je. De filosofie houdt wel het risico in qua interpretatie. Rome houdt vast aan de middeleeuwse theologie, de scholastiek. Men is niet bereid de huidige exegeten te raadplegen, omdat die door het modernisme zouden zijn aangetast. Er is dus van een kritische houding geen sprake. De theologie van Rome mag geen risico nemen, de dialoog wordt op afstand gehouden, omdat die kan impliceren dat de oude formules wel eens anders geïnterpreteerd zouden kunnen worden. Rome zelf heeft officieel verklaard dat er nimmer een „sacrificium intellectus" hoeft worden gebracht, een „offer van het verstand". Maar de verstandelijke doordenker wordt de pas afgesneden. Het zijn de eenvoudige zielen die alles klakkeloos accepteren, die in dat geval als de beste worden beschouwd. Hun wordt de zekerheid als een illusie voorgeschoteld. Niemand heeft echter de waarheid in pacht. Die wordt alleen in de dialoog steeds meer benaderd. Daarom zou je best kunnen stellen dat er bij Schillebeeckx meer zekerheden bestaan dan bij Rome. Wie het risico van de dialoog niet accepteert, verstart...

## Auto's en motoren

GOLF diesel, 5e mnd. 1979, 1e eigen., 60.000 km, jubileumuitvoering, in st.n.nw., Ford Taunus stationcar, 5-drs., type '80, nieuwste model, i.st.v.nw., Ford Capri IIS, 8e mnd. 1980, 1e eigen., in. st.v.nw., Renault 5 GTL, bwjr. '76, oranje, i.z.g.st., Simca Horizon LS, bwjr. '78, van 1e eigen., 5-drs, i.z.g.st., BMW 1502, bwjr. '75, gas, geel, i.z.g.st. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Passert, (nabij Emmamijn). In bedrijfshal achterom, tel. 045-226829, na 19.00 uur, 045-418856.

Te k. OPEL Kadett caravan, '80, Mazda 323 '77, Volvo 343 '77, automaat, Opel Rekord Berlinetta op gas, '79, Opel Ascona 1600 '76, Ford Fiësta Ghia '78 en '77, Audi 100, '77, Mitsubishi Lancer '76, Datsun F2 '77, Toyota Celica 2000 Liftback, '79, Vauxhall Viva '76, ƒ 1500,–, Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175, inruil, financiering en garantie.

Te koop gevraagd AUTO'S in goede staat, vanaf bj. '75, tegen contant geld. Tel. 045-226829 b.g.g. 045-418856.

Te k. MINI Lady '77 (jubileumuitgave) kl. mankement, ƒ 2500,-. Elbereveldstr. 75, Kerkrade-W. tel. 045-423736.

Te k. mooie RENAULT 12TS, '78, koopje, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. RENAULT R16 TL, nov. '76, met LPG, goed uitz. en uitst. lopend, ƒ 1850,–, koopje, tel. 04490-10548.

SPEEDBOOT met trailer, 35 pk motor, vr.pr. ƒ 3750,–, Mini Cooper, bwjr. '73, vr.pr. ƒ 750,–, tel. 04459-1909, na 18.00 uur.

Te k. zuinige SIMCA 100 spec., bwjr. '75, koopje. Terwijerweg 32, Heerlen.

Ingeruild: PEUGEOT 505SR, '1980, ƒ 18.500,–; Mercedes 200D, 1977, ƒ 17.000,–; Opel Kadett 12S, 1981, ƒ 15.250,–; Opel Manta GTE, 1980, ƒ 14.500,–; Ford Taunus 1600 GL, 1980, ƒ 13.000,–; Citroën 2CV Club, 1981, ƒ 8.500,–; Renault 18 GTS, 1980, ƒ 11.500,–; Renault 14 TL, 1980, ƒ 11.000,–; Rover 3500 aut., 1980, ƒ 19.000,–; Autobedrijf KERA BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. FORD Taunus bwj. '71 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 700,–. Tel. 045-722747.

Te k. DAF 46, bwj. '76. I.z.g.st. Tel. 045-722744.

MINI METRO gezinsauto, 3-drs. kmst. 1600. Aug. '81. Elke keur. toegest. Tel. 045-722966.

Te k. ALFA ROMEO Guilietta i.z.g.st. bwj. '78, tussen 14.00 en 19.00 u. Esdoornstr. 44, Heerlerbaan.

# BIOSCOPEN

### HEERLEN

**Royal:** Azen zijn troef, 12 jr., dag 20.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur, za en zo 24.30, 19 en 21.30 uur.
**Rivoli:** 1900, a.l., deel 1 do en vr 20 uur, deel 1 en 2 za en zo 19 uur, deel 2 ma, di en wo 20 uur.
**Passage:** Met de mond vol, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Blond Ambition, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
**H 5:** Poltergeist, 16 jr. 2de week, dag. 14.30 en 20.30 uur. Les uns et les autres, 12 jr. 7e week, dag. 16 en 20.00 uur. Porky's pikante pretpark, 16 jr. 2de week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. De schorpioen prikt raak, 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur. Die bleierne Zeit, 16 jr. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur. Lekker lui genieten, a.l., za, zo, woe 14 uur. Tre fratelli, 16 jr, do t/m zo 22.45 uur. De terugkeer van de stalen arm, 16 jr., do t/m zo 22.30 uur.
**Inpoet:** La nuit Americaine, zo 20 uur.

### HOENSBROEK

**Royal:** Halleluja voor een paar vuisten, za 20.30 en zo 19 en 20.30 uur. De kleine draak, zo 14 uur.

### UBACH OVER WORMS

**Grand Theater:** Das Boot, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

### KERKRADE

**Wijngrachttheater:** Spiderman slaat weer toe, a.l. za en zo 14.30 uur. Hot Bubblegum, 12 jr. za 17, zo 17 en 20, ma en di 20 uur.

### SCHAESBERG

**Autokino:** Hot bubblegum 2, 12 jr. do en vr 20.30 uur. Het monster slaat weer toe, 16 jr. do en vr 22.45 uur. Heibel op de hoofdweg, a.l. za, zo en ma 20.30 uur. Brigade des doods, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. Spartacus, a.l. di en wo 20.30 uur.

### VALKENBURG

**Duoscoop:** Zij noemden hem Platvoet, a.l. do t/m zo 20.30 uur. Blood Beach, 16 jr. do t/m zo 20.30 uur. Meisjes voor een doorsmeerbeurt, 18 jr. do t*m zo 23 uur.

### MAASTRICHT

**Festival:** Porky's pikante pretpark, 16 jr., 2de week, dag. 14.30 en 20.30 uur
**Palace 1:** Lola, 16 jr. dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
**Palace 2:** Lucky Lips, 18 jr. dag. vanaf 13.45 uur. Le voyage en douce, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
**Studio:** Les uns et les autres, 33ste week, 12 jr. dag. 14 en 20 uur.
**Royal 1:** Sex in de vacantie, 18 jr. dag. vanaf 12 uur. The nightbirds, 18 jr., vr, za en zo 22.45 uur.
**Royal 2:** Tiger Joe, 16 jr., dag 14, 16 en 20.30 uur. De boxer van Shantung, 16 jr. vrij, za en zo 22.30 uur. Disney Cartoonfestival, 3e week, za, zo en wo 14 uur.
**Mabi 1:** I the jury, 16 jr. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
**Mabi 2:** Pas op of we slaan er op, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
**Mabi 3:** Partners, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur. The road warrior, za 23.30 uur.
**Filmhuis:** Sofiko, do t/m zo 20 uur. Lolita, do t/m zo 22.30 uur en ma t/m wo 20 uur. Not a love story, ma t/m wo 22.30 uur.

# EXPOSITIE

### HEERLEN

**Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 30:** beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
**Stadsschouwburg:** schilderijen en beelden van Jopie en Teun Roosenburg-Goudriaan, wandkleden van Kaete van Breda Vriesman-Lorenz, schilderijen van Maddy Rentenaar. I.s.m. galerie Hof van Oensel. Open tijdens kantooruren en voorstellingen. Tot 18 oktober.
Kunst voor collecties, 60 werken van Nederlandse schilders uit de 17e eeuw en Limburgse schilders na 1900. Open dag. 11 - 18 uur. Tot en met 10 oktober.
**Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10:** tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel. 715426.
**Thermenmuseum:** Oudheid op reis, ruim 80 kunst- en gebruiksvoorwerpen uit de antieke of klassieke oudheid van Griekenland, Etrurië en Rome. Open di t/m za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 15 november.
**Boekhandel Wijnants:** aquarellen van zr. Odilia Bruls. Open tijdens winkeluren. Tot 13 oktober.

### HOENSBROEK

**Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39:** werk van Hein Pepermans. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 november.
**Kasteel - expositiezolder:** beelden, schilderijen en prenten van Gène Eggen. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 31 oktober.

### KERKRADE

**Mijnmuseum Klein Rolduc:** tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
**Kasteel Erenstein - Galerie De Blauwe Olifant:** Japanse prenten, een overzicht van de geschiedenis van de Japanse prent vanaf het begin van de 18e eeuw. Open do en vr 17 - 20 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 7 november.

### UBACH OVER WORMS

**Atelier Binnenhof, Grensstraat 87:** werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

### NUTH

**Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71:** schilderijen, tekeningen en gouaches van Charles Eyck. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Tot 9 oktober.

### BRUNSSUM

**D'r Brikke-oave:** Beelden van Hans Bartelet, schilderijen, gouaches en tekeningen van Fons Bloemen. Open ma t/m vr 14 - 17 en 19 - 21 uur, zo 14 - 17 uur. Tot en met 25 oktober.

### MAASTRICHT

**Bonnefantenmuseum:** Een selectie uit de aanwinsten van het museum van de laatste jaren. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 10 oktober.
**AMRO, Helmstraat 2:** beelden van Piet Killaars. Open tijdens bankuren. Tot en met 14 oktober.
**Galerie Noortman, Vrijthof 49:** schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
**Leiter-Nypels, Minckelerstraat 3:** werken van Pieke Dassen onder de naam „Sarazin". Open tijdens winkeluren. Tot 10 november.
**Galerie Wolfs, De Ruiterij 2a:** abstract werk van Paul Kromjong. Open wo t/m vr 15 - 18 uur, za 11 - 12.30 en 14 - 17 uur. Tot en met 14 oktober.

## *Heerlens koor naar Luxemburg*

# Pancratius naar EG-ontmoeting

**HEERLEN/LUXEMBURG – Het mannenkoor St.-Pancratius uit Heerlen doet als enig Nederlands koor mee aan een groots opgezette „EG-zangersontmoeting" van vrijdag tot en met zondag in het Luxemburgse Niederkorn-Differdange. Dit op initiatief van de plaatselijke „Societé Lidderfrenn", die dit jaar het 50-jarig bestaansfeest viert.**

Uit elk van de tien EG-landen is één koor uitgenodigd om tijdens de manifestatie „Europe of song" op zaterdagavond 9 oktober in de grote sporthal in Differdange op te treden. St.-Pancratius is het Nederlandse koor dat deze eer te beurt is gevallen. Ook uit de overige negen EG-landen werden de uitnodigingen aanvaard, zodat ook Griekenland acte de présence geeft met het „Choeur de l'Aristotle" van de universiteit van Thessaloniki.

### Zangfestijn

Dit zangfestijn houdt komend weekeinde ook andere steden in Luxemburg in de ban. Zo verzorgt het Heerlense mannenkoor reeds op vrijdagavond een concert in de „Rittersaal der Burg" in Clerveau samen met de vertegenwoordigingen van Italië en Duitsland. Van de organiserende vereniging kreeg St.-Pancratius bovendien het verzoek om ter afsluiting van het hele gebeuren zondagmorgen om 10 uur een dankdienst op te luisteren in de parochiekerk in Clerveau. Daarmee is de koek voor de Heerlenaren nog niet op, want na afloop van de mis zullen zij nog een concert geven.
Onder leiding van dirigent Hans Luesink werd de voorbije weken intensief gerepeteerd om Heerlen, Limburg en Nederland waardig te vertegenwoordigen. Tijdens de uitvoeringen in Luxemburg zal Jean Lardinois het koor aan de vleugel begeleiden.

*Attrakties voor het hele gezin*

## Herfstbeurs in Rodahal



C Edwin Rutten is Ome Willem.

**KERKRADE – Voor de tiende maal wordt van 8 tot en met 10 oktober in de Rodahal in Kerkrade de „Roderland Herfstbeurs " gehouden. De organisatie is in handen van de stichting huisvoorlichtingsbeurs Roderland en het cultureel centrum Kerkrade. Vijftig standhouders uit verschillende branches zijn present om de bezoekers te informeren over hun artikelen en nieuwigheden.**

Ambachtslieden zoals een pottenbakker, poppenmaakster, mandenmaker, deegfigurenverwerkster en tegelschilder zijn weer te bewonderen en dagelijks vindt een aantal modeshows plaats. Het geheel krijgt een gezellige sfeer door optredens van de dialect muziek- en zanggroep „De Sjottelsplek". een volkdansgroep en als speciale gasheer voor de kinderen komt Ome Willem naar Kerkrade. Op zaterdag 9 en zondag 10 oktober geeft Ome Willem dagelijks drie voorstellingen, terwijl in de foyer van de Rodahal een praatje met hem gemaakt kan worden. De Roderland Herfstbeurs is een evenement voor het hele gezin.

## Parochie Kunrade bestaat 25 jaar

VOERENDAAL – De parochie Onze Lieve Vrouwe van Altijddurende Bijstand viert zondag het 25-jarig bestaan. In 1957 werd gestart met de bouw van een noodkerk aan de Hogeweg voor deze Kunraadse parochie en in 1958 kon het gebouw al in gebruik worden genomen. In 1968 kreeg de parochie een geheel nieuwe kerk omdat het aantal gezinnen gestaag was gestegen. In 1969 werd Kunrade officieel een parochie.
Het feest wordt gevierd met een aantal kerkelijke herdenkingen. Zaterdagavond is om 18.30 uur een mis met het koor Inter Nos. Zondagmorgen om 8.30 uur een mis met volkszang. Om 10.30 uur volgt dan de plechtige hoogmis van dankbaarheid. In deze mis worden enige jubilarissen gehuldigd. Na de mis is in het Trefcentrum een receptie tot 14 uur. Daar wordt het parochiegeschenk aangeboden.

## Pierre Gerits dirigeert Vriendenkring

UBACH OVER WORMS – Pierre Gerits uit Hoensbroek is benoemd tot dirigent van zangvereniging Vriendenkring St.-Rochus uit de Groenstraat in Ubach over Worms. Na een 25-jarige carrière als koorzanger is Pierre Gerits nu dirigent van diverse Limburgse koren.

Na zijn middelbare-schoolopleiding genoot Pierre Gerits aan het muzieklyceum in Maastricht de opleiding piano en koordirectie en aan aan het conservatorium in Tilburg studeerde hij kerk- en schoolmuziek.

Naast zijn taak als dirigent van diverse koren, doceert Gerits muziek aan het Broekland- en het St.-Janscollege in Hoensbroek en is hij directeur-bibliothecaris van het Koninklijk Nederlands Zangersverbond.

## Dekenale korendag Kerkrade

KERKRADE – Dit jaar worden de Dekenale Korendagen voor kerkkoren uit het dekenaat Kerkrade georganiseerd door het kerkelijk zangkoor St.-Rochus uit Spekholzerheide en het gemengd kerkelijk zangkoor De Blijde Boodschap uit Rolduckerveld. De korendag in de parochiekerk St.-Martinus te Spekholzerheide wordt gehouden op zondag 10 oktober. Om 18.00 uur is er een gezamenlijk lof, waarna de deelnemende koren optreden vanaf het priesterkoor. In de kerk van de Blijde Boodschap Rolduckerveld vindt de korendag plaats op zondag 24 oktober. Ook hier wordt eerst om 18.00 uur een plechtig lof opgeluisterd.

*Zaterdag en zondag feest in Bleijerheide*

## Biljartclub Eendracht 50

KERKRADE – Biljartclub Eendracht Bleijerheide viert zaterdag 9 en zondag 10 oktober het 50-jarig bestaansfeest. De feestelijkheden worden zaterdag met een rondgang door Bleijerheide ingezet. Om 18 uur is een feestmis. Om 20 uur begint de grote feestavond in het patronaat, die gratis toegankelijk is. Zondagmorgen begint om 11 uur een feestvergadering. Dan worden de jubilarissen Jo Engelen (40 jaar lid), Jules Klaassen (40 jaar), Lorreng Bost (25 jaar) en Hans Engelen (25 jaar) gehuldigd. Van 11.30 uur tot 13 uur recipieert de jubilerende biljartclub.

## „Three Pence" in La Baraque

HULSBERG – Zondag treedt de hardrockformatie Three Pence op in zaal La Baraque in Hulsberg. Three Pence is een drie man sterke Zuidlimburgse formatie die uitsluitend eigen nummers ten gehore brengt. De groep onstond in de zomer van 1981 toen gitarist/zanger Hein Schaekers en bassist/zanger Henk Lagerwaard besloten hun krachten te bundelen en drummer/zanger Fer Boerboom wisten te charteren.
Door de ruime ervaring die de leden van de groep reeds afzonderlijk hadden, maar vooral door hun gezamenlijk interesse om een geheel eigen sound te presenteren, is Three Pence er in relatief korte tijd in geslaagd een uitgebreid repertoir te schrijven.

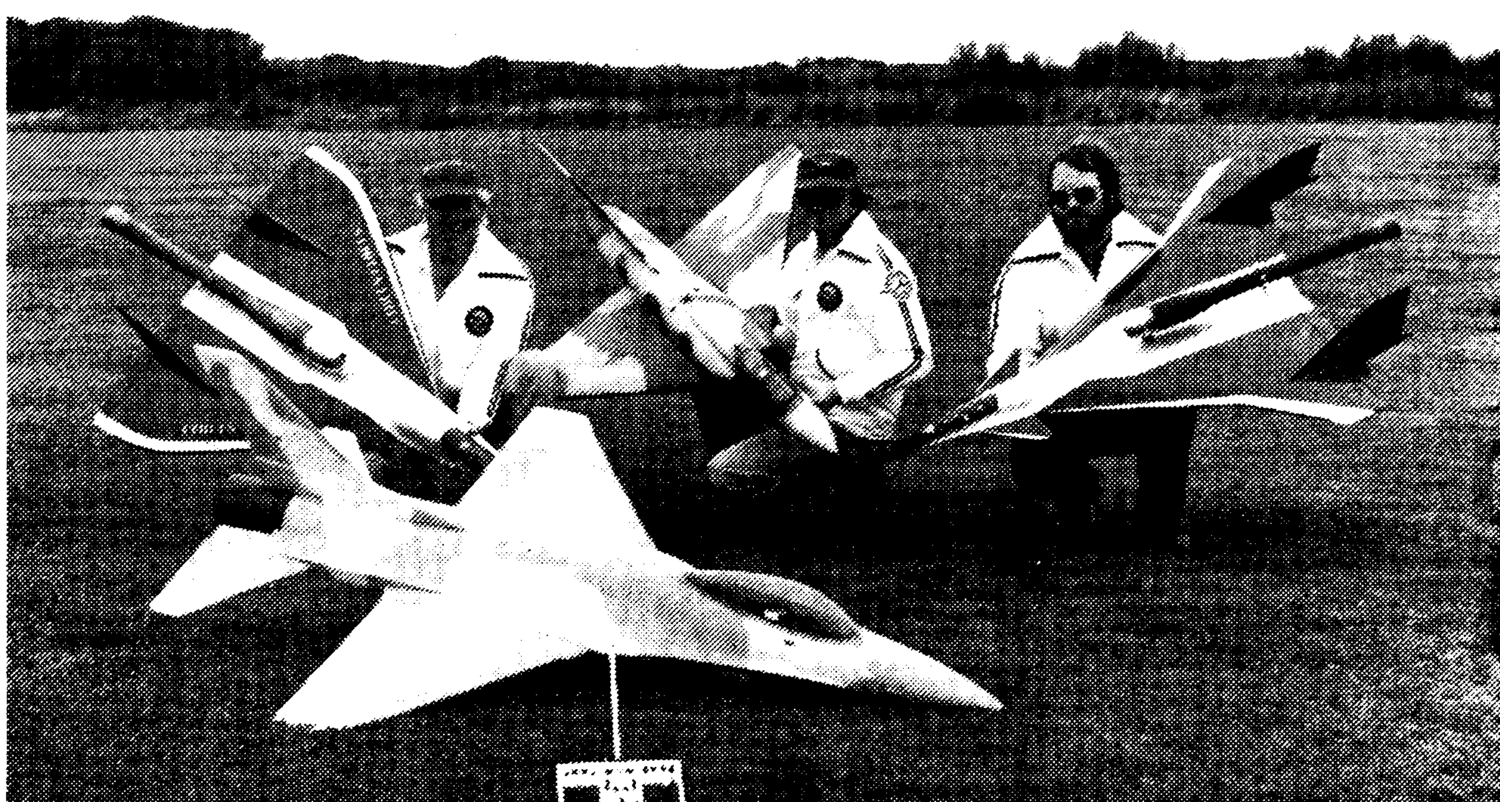
## Smeets opent poliklinieken

**KERKRADE – Burgemeester Jo Smeets van Kerkrade opent morgen om 16.30 uur de nieuwe poliklinieken van het St.-Jozefziekenhuis in Kerkrade. In april vorig jaar werd gestart met de bouw van twaalf poliklinieken, die een investering vergden van 7½ miljoen gulden.**

Zaterdag 16 oktober wordt van 13.00 tot 18.00 uur open dag gehouden. Middels een diaserie en een rondleiding door het gebouw kan iedereen kennismaken met de fikse uitbreiding van het St.-Jozefziekenhuis.

## Nuth wil KI-centrum aankopen

NUTH – De gemeente Nuth gaat onderhandelen over de aankoop van het vroegere KI-centrum te Wijnandsrade. Om de onderhandelingspositie van de gemeente Nuth niet te verzwakken werd maandag na afloop van de gemeenteraadsvergadering met gesloten deuren over de aankoopprijs gediscussiëerd. Daarna werd de vergadering weer openbaar en gaf de gemeenteraad het college de machtiging om over de aankoop te onderhandelen. De gemeente Nuth acht het bedrijfspand uiterst geschikt als opslagplaats voor de buitendienst. De bedoeling van de gemeente is de opslagloods in Hulsberg onder te brengen in het voormalige KI-centrum. De loodsen te Nuth en Schimmert zullen gehandhaafd blijven.



C Van links naar rechts: Hans Meurs, Jo Koullen en John Otten.

*Kerkraadse miniatuurvliegers*

## Trip FDJ-team naar Engeland

**KERKRADE – Het Flying Dutch Jet Team van de Kerkraadse Luchtvaartclub '70, bestaande uit Hans Meurs, Jo Koullen en John Otten, neemt als enige deelnemer van buiten Engeland komende week deel aan demonstraties op de Brighton racecourse. De demonstraties zijn bedoeld om de modelsport in het zuiden van Engeland populair te maken.**

De toestellen waarmee het FDJT naar Engeland vertrekt zijn semi-scale en gebouwd in een schaalgrootte van 1 op 7. De F-16 en Mirage III zijn uitgerust met ministraalmotoren en worden gestart met perslucht. Zij kunnen snelheden bereiken van 365 km per uur. Onlangs werden zij getoond tijdens de open dag van de Koninklijke Luchtmacht op de vliegbasis Welschap in Eindhoven. De echte F-16 mocht niet vliegen, maar wel de mini F-16-jet van het Flying Dutch Jetteam.

*Zondag installatie in Heerlen*

## Nieuwe pastoor Pius X-parochie

HEERLEN – Zondag wordt dr. Achille Romani geïnstalleerd tot pastoor van de Pius X-parochie op de Molenberg in Heerlen. Hij treedt daarmee in de voetsporen van pastoor A. Corbey die afgelopen zondag afscheid nam.
De installatie van Achille Romani is om 10.30 uur tijdens een plechtige mis in de Pius X-kerk. Aansluitend is er een welkoms- en kennismakingsreceptie in de hal van de Don Sartoschool aan de Voskuilenweg 137. Pastoor Romani werd op 8 februari 1948 geboren in het Italiaanse Paliano. Hij promoveerde tot doctor in de theologie aan de Lateraanse universiteit in Rome. Vanaf september 1979 is hij werkzaam geweest in de H. Geestparochie in Meezenbroek. Aanvankelijk als diaken, maar na zijn priesterwijding op 31 mei 1980 door mgr. Gijsen als kapelaan.

## Jubilerende harmonie Brunssum naar Tirol

**BRUNSSUM – Het harmonie-orkest Brunssum maakt van 15 tot en met 20 oktober een zesdaagse gecombineerde concert/vakantiereis naar Stams in de Oostenrijkse Tirol. Deze hele onderneming staat in het teken van het 75-jarig bestaan van het harmonie-orkest.**

Tijdens de trip naar de zomerskigebied Rettenbach wordt de hoogmis in de grote Stiftkerk in Stams opgeluisterd en een stadsconcert gegeven. Op het programma staat ook een busreis naar Innsbruck met diverse wandeltochten en een trip naar het Italiaanse Moreno. Het harmonie-orkest Brunssum wordt tijdens deze busreis vergezeld door de Egerländerkapel Hedelfinger uit Bingelrade, op eigen gelegenheid, die in Stams enkele optredens verzorgen.

Voor de reis zijn nog enkele plaatsen beschikbaar en geïnteresseerden kunnen inlichtingen inwinnen bij het secretariaat van de heer Houben, W. v. Poelmanstraat 235 in Heerlen, tel. 421378.

## +++ KUNST TE KEUR

### Gemini-ensemble in Heerlen

HEERLEN – In de foyer van de stadsschouwburg te Heerlen geeft het Gemini-ensemble zondag om 12 uur een koffieconcert met werken van Maurice Duruflé, Jean Françaix en Johannes Brahms. Het Gemini-ensemble bestaat uit de broers en zussen Eugenie, Hen, Gijs en Frans van der Grinten, Maarten Veeze (aangetrouwd) en Tilly Keessen. De vier van der Grintens zijn twee tweelingen, vandaar de naam Gemini. De zes musici zijn als docent verbonden aan verschillende Nederlandse conservatoria. Als ensemble behaalden zij successen in binnen- en buitenland.

### Concert in Residentie

UBACH OVER WORMS – Onder auspiciën van het damescomité fanfare Abdissenbosch wordt zondag 10 oktober om 11.30 uur in de Residentie een concert gegeven. Bovendien zullen de dames aan de fanfare enkele nieuwe instrumenten aanbieden. Medewerking verlenen het fluit- en tamboerkorps Prins Bernhard uit het Lauradorp, de fanfare Harpe Davids uit Treebeek, fanfare St.-Michael uit Schaesberg en de fanfare Abdissenbosch. Belangstellenden zijn van harte welkom en de toegang is gratis. Voor koffie en gebak wordt gezorgd.

## Receptie harmonie Heksenberg

**HEKSENBERG – Harmonie St.-Gerardus uit Heerlen-Heksenberg, die afgelopen zondag deelnam aan het bondsconcours te Weert en daar een 1e prijs behaalde met 301 punten in de afdeling Uitmuntendheid, recipieert in verband met dit succes vrijdag 8 oktober a.s. om 20.30 uur in het harmonielokaal Bergerode te Heksenberg.**

## Herfstpuzzeltocht lagere scholen

HEERLEN – In het kader van de activiteiten van de Natuurverkenners Heerlen wordt zaterdag 9 oktober voor alle leerlingen van klas 4, 5 en 6 van de Heerlense en Hoensbroekse lagere scholen een herfstpuzzeltocht gehouden. De tocht gaat rond het gebied de Doom en Benzenrade. De start is tussen 10 en 12 uur vanaf de St.-Annaschool te Welten. De leden van de Natuurverkenners kunnen gratis meedoen en niet-leden betalen 75 cent. Voor de beste deelnemers is een prijs beschikbaar en de beste school krijgt een boekenbon. Deze prijs wordt op de school uitgereikt. De deelnemers dienen in bezit te zijn van schrijfgerei. De uitslag van de vorige puzzeltocht is als volgt: 1. Bianca Hunscheid, Harold Sluis en Dudie Schouwenaar. 2e Kirsten Schreibers, Annemarie Quartel en Mark Zeden. 3e Jan Anten, Guido Schiltmans en Marie van Loo. De boekenbon ging naar de Wilhelminaschool.

# Regio kort

**HEERLEN**
● De WAO-AAW belangenvereniging Heerlen houdt elke eerste maandag van de maand van 14.00 tot 15.00 uur in het vormingscentrum voor jongeren Inpoet aan de Klompstraat spreekuur. Bovendien wordt vrijdag om 14.00 uur een vergadering gehouden.

**KERKRADE**
● De werkgroep milieu van het IVN houdt vrijdag om 19.30 uur in het recreatiecentrum Beerenbosch een lezing over vlinders in het milieu. Deze avond is voor iedereen gratis toegankelijk.

**SIMPELVELD**
● De collecte gehouden door het vrouwengilde ten bate van het Koningin Wilhelminafonds heeft een bedrag opgebracht van 2.615 gulden.
● In het jeugdcentrum aan de Irmstraat wordt vrijdag voor de jeugd van 12 tot 15 jaar van 19.00 tot 22.00 uur een instuif gehouden. Er kan dan worden deelgenomen aan verschillende activiteiten.
● De afdeling Simpelveld van de KPJ houdt vrijdag om 21.00 uur in de gymnastiekzaal aan de Irmstraat sporten. Voor maandag staat om 20.00 uur een vergadering op het programma in zaal van Wersch aan de Kloosterstraat.
● Wie mee wil doen aan de cursus creatief werken gehouden door het vrouwengilde kan zich aanmelden bij Elly van Nunspeet, tel. 441803.

**SCHAESBERG**
● De dames juniors van de handbalvereniging Break Out wisten door een overwinning op Des Ub uit Ubach over Worms het kampioenschap in hun afdeling in de wacht te slepen. De dames wonnen met 14-12.

**NUTH**
● De zaalvoetbalclub De Keelkampers kan nog enkele jeugdige leden gebruiken die mee willen deelnemen aan de competitie. Jeugd in de leeftijd van 12 tot en met 16 jaar die belangstelling hebben kunnen zich op de donderdagavond van 17.00 tot 18.00 uur aanmelden in de sporthal Keelkamp.
● De collecte gehouden voor het Beatrixfonds heeft ruim 2.437 gulden opgebracht. Hiervan waren ƒ 368,90 afkomstig uit het kerkdorp Vaesrade.

**VAESRADE**
● Degenen die nog een fotoboek over Vaesrade willen bestellen kunnen dit doen via de telefoonnummers 241741, 242029. De kosten van het boek zijn 50 gulden.

**BOCHOLTZ**
● De tafeltennisvereniging TTV kan nog nieuwe leden gebruiken. De trainingen zijn op een donderdagavond vanaf 20.00 uur. Men kan zich aanmelden bij de heer S. Palm, Dahliastraat 12, tel. 442422.

**VOERENDAAL**
● Belangstellenden kunnen elke donderdag van 22.00 tot 23.00 uur in de Joffer de badmintonsport beoefenen. Hiervoor kan men terecht bij Ruud Claessens, Breemstraat 8, tel. 751749.
● De volleybalvereniging heeft de maand oktober speciaal gereserveerd voor de jeugd. Zij kunnen de hele maand deelnemen aan de trainingen in de Joffer. Voor de jeugd van 14 tot 16 jaar op woensdag om 18.00 uur en voor de jeugd van 16 tot 18 om 19.15 uur.

## Kienagenda

**Vandaag**
**Heerlen:** 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door uniformenfonds Schutterij. 20.00 uur in het verenigingsgebouw de Voorzorg door supportersclub K.E.V. 14.00 uur in het Juphuis door de bond van ouderen. 20.00 uur in Stad Heerlen door c.v. Strabanten. 19.45 uur in het Kegelpaleis door gymnastiekvereniging Coriovallum.
**Kerkrade:** 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20.00 uur in het vrijetijdscentrum de Gracht door de bejaarden. 20.00 uur in café Zum Blauwe Bok door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in club 208 door Rolducerveld. 20.00 uur in het parochiehuis Bleijerheide door schietvereniging Roda. 20.00 uur in zaal Kloth door de biljartbond.
**Brunssum:** 14.00 uur in d'r Brikke-Aove door de bejaarden. 20.00 uur in het Unitasgebouw door schutterij St.-Gregorius de Grote. 20.00 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
**Nieuwenhagen:** 14.00 uur in het dienstencentrum voor de bejaarden.
**Heerlerheide:** 20.00 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
**Hulsberg:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
**Treebeek:** 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
**Ubach over Worms:** 20.00 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Eggen door v.v. Rimburg.
**Nieuw-Einde:** 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.
**Hoensbroek:** 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de gezamenlijke verenigingen.
**Heksenberg:** 19.30 uur in café 't Karrewiel door damescomité voetbal.
**Voerendaal:** 19.45 uur in Huize Laurentius door gymnastiekvereniging Furenthela.
**Schaesberg:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door aktiviteitencommissie.
**Bocholtz:** 20.00 uur in zaal Derwall door Palermo Boys.
**Simpelveld:** 19.00 uur in zaal Dackus door de bejaardenvereniging.

Limburgs Dagblad

sport

Donderdag 7 oktober 1982 ● Pagina 23



● *Vlak na de crash ontvangt Didier Pironi eerste hulp. Zijn benen zitten bekneld tussen de verwrongen wrakstukken van zijn Ferrari.*



56 bouten in been, 21 keer onder narcose

# Pironi: „Volgend seizoen toch weer Formule I-racer..."

Van onze sportredactie

**HEERLEN – Wekenlang bleef het stil rond het genezingsproces van formule I-coureur Didier Pironi. De jonge Fransman wiens leven aan een zijden draad hing na een crash tijdens de training voor de Grote Prijs van West-Duitsland, herstelt voorbeeldig. Zo goed zelfs, dat hij afgelopen weekeinde voor het eerst in een interview toestemde. Johnny Rives van het Franse sportblad L'Equipe kreeg niet alleen te horen dat de genezing wonderbaarlijk snel verliep; Didier Pironi verzekerde hem eveneens dat hij in de loop van volgend seizoen zijn plaats in zijn donkerrode Ferrari weer zal innemen.**

„De dokter zegt, dat ik voor vijfennegentig procent de functie van mijn benen zal herwinnen. Als het zover is, stap ik weer in de Formule I. Mocht ik in de loop van volgend seizoen al kunnen racen, komt er waarschijnlijk een derde wagen in competitie, een zaak waarvoor zich meneer Ferrari, die mij tweemaal wekelijks belt, sterk maakt".

**Op zaterdag zeven augustus knalde Pironni op de Renault van Alain Prost. De Ferrari van de leider in de stand om het wereldkampioenschap schoot de lucht in en landde op een grasstrook langs de piste. Zijn benen zaten vastgeklemd in de schroothoop van zijn bolide. Nadat Pironi eindelijk bevrijd was kwam de ernst van zijn verwondingen pas aan het licht.**

„Als hij dit überhaupt overleeft, racen zal hij nooit meer kunnen." Enkele uren later was er zelfs sprake van dat zijn rechterbeen was geamputeerd. Een bericht dat de volgende dag werd herroepen. Pironi was vanaf zijn crash tot aan het moment dat men hem de operatiekamer van de universiteitskliniek in Heidelberg binnenrolde bij kennis.

Hij: „Ik heb vreselijk geschreeuwd toen de doktoren naast het wrak erover spraken dat mijn rechterbeen ter plaatse zou moeten worden geamputeerd. Nee, geen sprake van, heb ik maar geroepen. Mijn vastberadenheid heeft de doorslag gegeven. Twee hoofdaders waren afgerukt. De bloedtoevoer naar mijn voet functioneerde bijna niet meer. Deze toevoer moest binnen een paar uur hersteld zijn, anders was amputatie onvermijdelijk. Zelfs daarna heb ik nog een week in de ongewisheid verkeerd, want als er infectie zou ontstaan, moest ik dat been alsnog missen. Ik heb een zware mentale crisis doorgemaakt".

## 56 bouten

Het linkerbeen van de Ferrari-piloot was er al niet veel beter aan toe. Een veertien uur durende operatie moest eraan te pas komen om de restanten van zijn verbrijzelde kuit- en scheenbeen in elkaar te passen. Naast metalen platen zitten er zesenvijftig bouten in dat been. „Ik heb geluk gehad", zegt Didier Pironi. „Heidelberg heeft op dit gebied een unieke reputatie. De Duitse specialisten hebben een schier onmogelijk karwei opgeknapt. Professor Letournel hier in Parijs heeft de puzzel van stukjes been en metalen attributen onberispelijk in elkaar gezet. Eenentwintig keer ben ik nu onder narcose geweest en volgende week volgt er weer een ingreep. Professor Leytournel verzekerde mij dat ik eind december weer op mijn benen kan steunen. De gewrichten in mijn rechterbeen vormen nu al geen probleem meer en na drie maanden oefenen moeten ook die van mijn linker soepel zijn".

*Vandenbergh scoort met Zwitserse precisie 3-0*

# België prima uit de startblokken



**Jos van Wersch vanuit Brussel**

**BRUSSEL – België is goed aan start gegaan in het kwalificatietoernooi voor het Europees kampioenschap over twee jaar in Frankrijk. De Rode Duivels liepen moeiteloos langs Zwitserland: 3-0. De Helveten, beroemd om hun precisie in de verfijnde apparatuur, lieten in het Heizelstadion echter zoveel gaten vallen dat onze zuiderburen konden toeslaan. Bovendien scoorde Vandenbergh een fantastisch mooie goal waardoor hij mogelijk zijn zelfvertrouwen weer heeft gevonden.**

**De zeventienduizend kijkers (net te weinig voor een directe t.v.-uitzending) zagen een redelijke wedstrijd waarin de Belgen acht doelkansen kregend. Twee daarvan werden er na rust benut door Coeck en Vandenbergh. De openingsgoal viel al in de eerste minuut toen de Zwitserse verdediger Lüdi een vrije trap van Vercauteren in zijn eigen doel werkte.**

Vandenbergh, de Anderlecht-spits op wie alle ogen waren gericht vanwege zijn slechte prestaties bij zijn club, mocht terug zien op een geslaagde avond. Hij scoorde, schoot tegen de paal en was betrokken bij veel geslaagde combinaties. „Dat doelpunt kwam werkelijk als een verlossing", zei hij later stralend in de kleedkamer. „Ik ging de afgelopen weken aan mezelf twijfelen".

De Zwitsers, hardwerkend en technisch bij vlagen best aantrekkelijk om te zien, kwamen zelden voor de goal van Jean-Marie Pfaff. Libero Walter Meeuws: „We hebben het vanavond geen moment moeilijk gehad. Het was een kwestie van attent blijven".

## Tevreden

Guy Thijs, die in tegenstelling tot Kees Rijvers al enkele jaren een vaste kern het veld instuurt, was tevreden. De Rode Duivels behaalden de zestiende opeenvolgende overwinning in het Heizelstadion. Thijs: „Jammer dat de score niet hoger is uitgevallen", aldus de Belgische keuzeheer. „Dat zou vooral voor het publiek leuk zijn geweest".

De toeschouwers, waaronder zowat alle Belgische trainers (met George Kessler op de ereloge!), liet na afloop een gul applaus horen. De eerste twee winstpunten in groep 1 (samen met de DDR, Schotland en Zwitserland) werden immers met veel overtuiging binnen gehaald. Thijs tenslotte: „We hebben in ieder geval geen terugslag gekregen van het WK-toernooi in Spanje. Ik zie het met deze groep, waarmee ik al vele jaren werk, best zitten. En ik ben ook blij voor Vandenbergh. Mijn zalvende woorden in de afgelopen dagen hebben misschien wel effect gehad...".

*Belgie: Pfaff, Gerets, Daerden, Meeuws, Baecke, Vercauteren, Czerniatynski, Van der Smissen, Vandenbergh, Coeck, Ceulemans.*



● *Claudio Sulser van Zwitserland in fel duel gewikkeld met Jos Daerden.*

## Gelijkspel voor Zweden

BRATISLAVA – In een wedstrijd in groep 5 van de voorronden voor het Europees kampioenschap voetbal heeft Zweden met 2–2 gelijkgespeeld tegen Tsjechoslowakije. Janecka scoorde twee maal voor de thuisploeg en Jingblad en Erikson voor Zweden.

FC Köln kwam gemakkelijk in de tweede ronde van het toernooi om de UEFA-beker. Van AEK Athene werd met 5–0 gewonnen.



## Theo de Jong schiet raak

Van onze sportredactie

HEERLEN – Seiko Hongkong heeft aan het begin van de competitie in de Britse kroonkolonie zijn favorietenrol onderstreept. Werd in de voorbereiding op het nieuwe seizoen een belangrijk toernooi gewonnen (in de finale werd, zij het nipt, van Ryoden Mitsubishi gewonnen), de eerste competitiewedstrijd leverde eveneens een overwinning op voor de ploeg van Bert Jacobs. Ook nu weer was Ryoden met o.a. Michel Mommertz en Dries Visser in de gelederen, tegenstander. Ondanks het goede acteren van de twee Nederlanders, was het de sterrenploeg van Bert Jacobs, die uiteindelijk met 3–1 aan het langste eind trok. Theo de Jong scoorde twee keer. Dick Nanninga werd door Dries Visser aan banden gelegd.

## Toto/lotto

HAMBURG – In de Westduitse midweeklotto (7 uit 38) zijn de volgende getallen getrokken: 2, 7, 15, 17, 29, 33, 36, reservegetal: 4.
In het Spiel 77 was het winnende getal: 5436533.

## Albert in eerste ronde uitgeschakeld

**BOSSCHENHOOFD – Tijdens het eerste toernooi van het vijfde ABN Satellite tenniscircuit is Marc Albert al in de eerste ronde uitgeschakeld. Hij verloor van de Amerikaan Juni Shatman in twee sets: 6–4 en 6–2. Michiel Schapers en Eric Wilborts wonnen hun partijen van respectievelijk Dier en De Preter.**

## Nederlandse arbiters leiden in Europacup

**BERN – Drie Nederlandse scheidsrechters zijn door de UEFA aangewezen om in de volgende Europacupronde in actie te komen. Jan Keizer leidt de wedstrijd Sporting Lissabon-CSKA Sofia, Egbert Mulder is leidsman bij Aberdeen-Lech Poznan en Charles Corver fluit de ontmoeting OK Saloniki-Betis Sevilla.**

## Paardentrainster wacht schorsing

**DEN HAAG – Het bestuur van de Stichting Nederlandse Draf- en Rensport heeft mejuffrouw Van Dijk uit Wassenaar, beroepstrainster van volbloeds, bij het tuchtcollege van die stichting voorgedragen voor een schorsing. Dit in verband met het feit dat in de urinmonsters van het bij haar in training zijnde paard Wouter Raaphorst een verboden stimuleringsmiddel is aangetroffen.**

## Timman en Karpov delen het punt

**TILBURG – In het internationale schaaktoernooi in Tilburg speelde Jan Timman gelijk tegen wereldkampioen Anatoli Karpov. De Amerikaan Browne maakte daar gebruik van door te winnen van Larsen en zodoende een gedeelde tweede plaats voor zich op te eisen in de totaalrangschikking. Sosonko en Timman delen nu de tweede plaats.**

Marino Lejaretta benaderde Maastrichtenaar

# Maas onderhandelt met Teka-ploeg

**door Bennie Ceulen**

**MAASTRICHT – De kans is groot dat Jo Maas volgend jaar voor de Spaanse ploeg Teka zal rijden. Marino Lejaretta, kopman van deze formatie, benaderde de Maastrichtse professional vorige week in de Ster der Beloften met de vraag of Maas in 1983 in zijn dienst zou willen rijden. Via de telefoon had de Limburgse klimmer gisteren een eerste gesprek met Santiago Revuelta, de man die volgend seizoen de leiding van de Teka-ploeg van oudrenner Domingo Perurena overneemt.**



● *Jo Maas, in Spaanse loondienst?*

„Ik had een goed gesprek met de nieuwe ploegleider van de Teka-formatie. Het zit er dik in dat de onderhandelingen in een contract voor 1983 zullen resulteren. Volgende week hoor ik meer. In Italië, waar ik dan voor La Redoute in Milaan-Turijn en de Ronde van Lombardije start, zal ik een afrondend gesprek hebben met Santiago Revuelta. Hij moet nog het een en ander regelen vooraleer hij me een contract kan voorleggen", aldus Maas, die gisteren in huiselijke kring zijn 28e verjaardag vierde.

Jo Maas, die sinds zijn come-back als gastrenner deel uitmaakt van de Franse ploeg La Redoute, hoopt vurig dat hij in Spaanse loondienst komt. Maas: „Jammer dat ik bij La Redoute geen onderdak kan krijgen. Ploegleider Philippe Crepel zou me graag willen contracteren, maar de internationale wielerreglementen verhinderen dat omdat La Redoute dan over te veel buitenlanders zou beschikken. Crepel doet zijn best om me in een andere Franse ploeg onder te brengen, maar voor het Spaanse Teka-team zou ik ook graag wilLen rijden. Het programma van deze ploeg zint me wel. Teka zet immers alles op de Ronde van Spanje en de Tour de France".

Indien Maas in de Teka-ploeg wordt opgenomen, zal hij niet de enige niet-Spanjaard in dit team zijn. De Belgische sprinter Noël de Jonckheere en diens landgenoot Marc Goossens werden onlangs al gecontracteerd. Ook de Westduitse zesdaagserenner Jupp Kristen rijdt voor de ploeg van keukenfirma Teka.

Jo Maas ziet zijn wielertoekomst weer optimistisch tegemoet. Zijn verdienstelijke resultaten in de Tour de l'Avenir (16e) en de Ser der Beloften (9e) hebben hem ervan overtuigd dat hij als profrenner weer helemaal terug is op zijkn vroegere niveau.

**„Vorige week in de Ster der Beloften reed ik met de dag beter. Ondanks het feit dat ik veel werk moest opknappen voor Jean-Luc Vandenbroucke, die deze etappekoers ook won, werd ik toch nog negende. Deze uitslag gaf me nog meer zelfvertrouwen. Zondag rijd ik de Grote Herfstprijs en volgende week zaterdag sluit ik het seizoen af in de Ronde van Lombardije. Vandenbroucke start als kopman van onze ploeg in beide klassiekers, die erg belangrijk voor mij zijn. Als de kans zich voordoet, mag ik mijn eigen kans gaan. Ik zal mijn uiterste best doen om me in de kijker te rijden. Conditioneel ben ik ertoe in staat", zegt Jo Maas.**

## 't Is tijd voor:

# DE HERFST SERVICE



Nog even en de bladeren dwarrelen weer naar beneden. De herfst en het najaar staan weer voor de deur. Een tijd waarin regen, mist en kou het u en uw auto weer moeilijk zullen maken. Daarom is 't nu de hoogste tijd om uw auto op de grillen van het najaarsseizoen voor te bereiden.

Onze vakmensen staan voor u klaar. Met hun kennis, ervaring en ultra-moderne apparatuur. Om u snel, goed en voordelig te helpen. En uw auto de Herfst Service te geven. Zij controleren uw auto snel en nauwkeurig op 15 essentiële punten zoals ontsteking, bougies, verlichting, ruitewissers, banden, anti-roestbescherming enzovoort, enzovoort. Zodat uw auto straks in optimale conditie is. Startklaar voor herfst en najaar. Onze Herfst Service kost u tijdelijk f.66,50

Reden temeer om bij ons langs te rijden. Nù doen dus!




## V.A.G voor voordelig en vertrouwd vakmanschap

Uw V.A.G dealer voor Volkswagen en Audi:

AUTO VENCKEN BV BEEK
NIC NIJSTEN BV BUNDE
VENCKEN BV HEERLEN
F. KLIJN HOENSBROEK
VENCKEN BV KERKRADE
VAN STRATEN & ZN MAASTRICHT
PLOEMEN SCHOLS BV MEERSSEN
AUTO VENCKEN BV SITTARD
AUTO CAUBO VAALS
AUTO CAUBO VALKENBURG

uit onze najaarskollektie

# 100 procent woonplezier

Stel zelf uw eiken wandmeubel samen. In klassieke landhuisstijl. Als afgebeeld **2595,-**

Een brochure over alle mogelijkheden ligt voor u klaar in onze winkel.

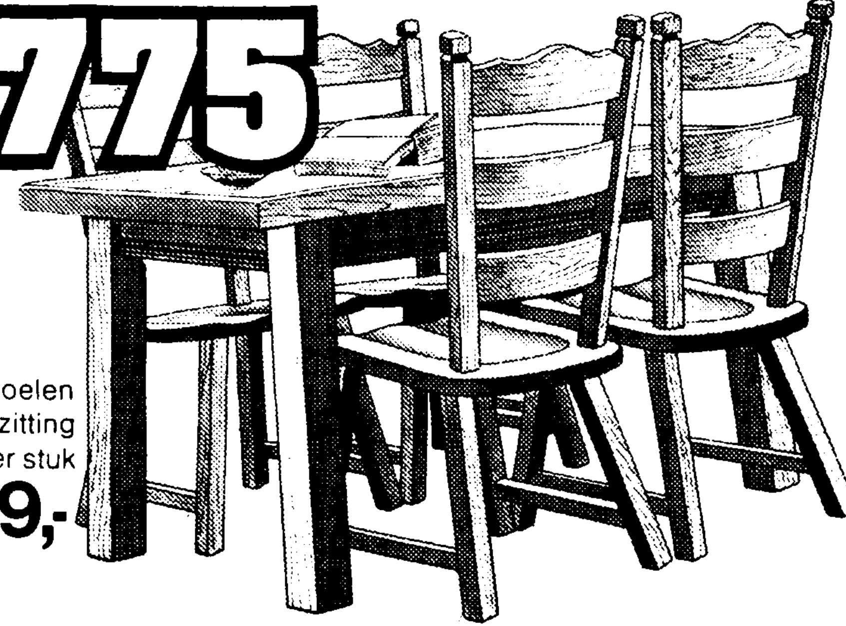
Eiken bankstel met buffellederen kussens **2950**

Bijpassende salontafel **795,-**

'n grandioos kado van Selekt Meubel

Bij aankoop van f 2.000,- of meer krijgt u deze grandioze wekkerradio (waarde f 100,-) kado of f 50,- kontante korting.

Massief eiken eetkamertafel, kloek van vorm. **775**





Fauteuil voor gemakkelijk zitten. Eiken met gebloemde kussens **595** budgetprijs

Eiken stoelen met zadelzitting Per stuk **249,-**

Grenen kombinatie wandmeubel bestaande uit losse elementen. Ruimte en smaak bepalen de vorm. Eenvoudig zelf te monteren. Als afgebeeld **1595** budget-aanbod

Budgetvriendelijke bank. Modern van vorm (2-zits) **795**

Uit te breiden met vele elementen bijv. tot 2-3-zitskombinatie **1895,-**

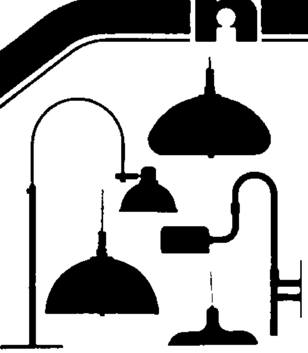


Massief grenen salontafel **375,-**




**Selektmeubel Manders**
Willemstraat 101, Heerlen
Tel. 045-720618

**Selektmeubel Gerards**
Stationstraat 32, Nuth
Tel. 045-241234



## Moderne Verlichting

Nijssen-interlux in Geleen heeft een grote kollektie van alle toonaangevende fabrikanten in verlichting. Zowel moderne verlichting voor 'n eigentijds interieur (bolides, lichtballonnen, paddestoelen en tafelhanglampen) als verfijnde romantische sfeerverlichting. Nijssen-interlux biedt u een zeer uitgebreide sortering in div. stijlen en materialen.

## Romantische Verlichting



Steek uw licht eens op bij:

**nijssen interlux**
Rijksweg-noord 12
Geleen
04494-43050

BONTMANTELS
Ook reparatie en veranderingen
Bonthuis - Nertsfarm




Bergseweg 109
Ubachsberg
Voerendaal
Tel.: 045-751438.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, d.d. 16 september 1982, is onder curatele gesteld **Petrus Lucia Paulus, Maria Sep,** geboren te Hoensbroek op 1 juni 1948, wonende te Hoensbroek, gemeente Heerlen, aan de Heisterberg no. 6, thans verblijvende in het psychisch gezondheidscentrum 'Welterhof' te Heerlen, met benoeming van S.M.J. Quaedvlieg, wonende te Heerlen, tot curator en A.G. Borst, wonende te Boxmeer, tot toeziend curator.

Mr. Joh. G.A. Janssen,
Streeperstraat 51,
Schaesberg, Landgraaf.
Schaesberg, 5 okt. 1982

Bij vonnis d.d. 30-9-1982 van de rechtbank te Maastricht is **Wilhelmus Jozef Marie van Ophoven,** h.o.d.n. Van Ophoven Techniek, wonende te Geleen aan de Kummenaedestraat 50, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator

Mr. J.J.M. Hermans
Rijksweg-Noord 47,
Geleen.

## HANDLICHTING

Aan Maria Anne Hubertina van der Oord, geboren te Heerlen op 1 augustus 1962, wonende te Heerlen aan de Ganzeweide 117, is bij beschikking van de E.A. Heer Kantonrechter te Heerlen dd. 1 oktober 1982 handlichting verleend tot:

a. De gehele ontvangst van haar inkomsten en de beschikking daarover;
b. Het sluiten van verhuringen en verpachtingen;
c. Het deelnemen in een Vennootschap;
d. Het uitoefenen van een beroep of bedrijf, met name een handel in gebruikte- en nieuwe meubels, meer speciaal koelkasten en winkelinterieurs;

Een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij art. 235 boek 1 B.W.

St.-Pieterstraat 74,
Maastricht.
Mr. Ch.L. van Oppen
Advocaat en procureur

## Verkoop bij executie

Op donderdag, zeven oktober 1982, te twaalf uur, zullen ten laste van Bedrijfsadviesbureau 'Perspektief' B.V. gevestigd te Stevensweert, Burg. Kellenersstraat no. 4, worden verkocht enige roerende goederen, te weten: meubilaire en huishoudelijke goederen alsmede kantoorinventaris en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder belast met de executie.

# vendoplan

## Duidelijk, Zeker & Betrouwbaar

Vendoplan zegt op zichzelf al veel over keus, kwaliteit en prijs. Vendoplan heeft op keukengebied een naam die klinkt als een klok. Daarom biedt Vendoplan méér, veel meer dan een willekeurige keukenleverancier. Leest u de „Zeven Zekerheden" maar eens door die wij hieronder op een rijtje gezet hebben. En kom met ons tot de konklusie dat geen enkel ander keukenmerk u zoveel zekerheid biedt.



## 1 Duidelijk ontwerp

Bij Vendoplan krijgt u geen ondoorzichtige schema's en schetsjes voor u, maar een echt model. Een driedimensionale maquette, zodat u tot in detail kunt zien hoe de keuken gaat worden. Dat is gemakkelijker praten. En... er kunnen ook geen misverstanden ontstaan over wat er wel en niet geleverd moet worden. Het model wordt ter plaatse met u gemaakt, en u krijgt er een foto van mee naar huis.

## 2 Grote keuze

U kiest bij Vendoplan uit maar liefst 82 fronten en een praktisch oneindig aantal kombinaties van spoelbakken, aanrechtbladen, mengkranen, apparaten en accessoires. Dat biedt u twee zekerheden: We adviseren u niet wat we toevallig in huis hebben en alles is optimaal op elkaar afgestemd. En dat is voor u van het grootste belang bij het bepalen van uw keuze.

## 3 Gegarandeerde levertijd

Een Vendoplan keuken wordt geen dag te laat geleverd. Dankzij een perfekte organisatie kan Vendoplan u een werkelijk unieke garantie geven: Mocht uw keuken door toedoen van Vendoplan ook maar één dag later worden geleverd dan beloofd, dan betalen wij een vergoeding van f 500,–. Zó zeker zijn wij van onze zaak. En dat is voor u een prettige zekerheid, vooral als het plaatsen van een keuken onderdeel is van een verbouwing of nieuwbouw, waarbij allerlei werkzaamheden stagneren als de keuken te laat geleverd wordt.

## 4 Zorgeloos kopen

Vakmensen in de keukenhandel hebben voorspeld dat van de ongeveer 1100 keukenwinkels er binnen 3 jaar tenminste 500 zullen verdwijnen. Dagelijks gaan er keuken-winkels failliet. Zaken die vaak 30, 40 en soms wel 100% aanbetaling hebben gevraagd. Vendoplan vraagt u maar f 500.– aanbetaling. En maakt u zich geen zorgen: Vendoplan blijft bestaan!

## 5 Kwaliteit

Voor Vendoplan zijn tevreden klanten van levensbelang. Daarom wordt ontzettend veel aandacht besteed aan de kwaliteit van Vendoplan keukens. Kwaliteit om de jaren te trotseren. Uiterst funktioneel, en tot in elk detail perfekt. Die kwaliteit is trouwens ook bewezen in een onderzoek dat werd gehouden door de Consumentenbond en de Stichting Vergelijkend Warenonderzoek: Een Vendoplan keuken kan zich meten met de beste. Maar is wel een stuk voordeliger...

## 6 Scherpe prijzen

Er zijn in Nederland een groot aantal verkooppunten waar Vendoplan keukens verkocht worden. En dat heeft een direkte invloed op de prijzen. Trouwens, u kunt de prijs zelf nog lager maken, door een aantal werkzaamheden zelf te organiseren. Met de Vendoplan-verkoper kunt u daar vooraf duidelijke afspraken over maken. En wilt u pas over een jaar uw keuken afnemen, maar prijsverhogingen voorkomen, dan kunt u uw Vendoplan keuken nú al reserveren tegen een vaste, lage prijs. En let u vooral ook op de voordeel van de maand keukens.

## 7 Garantie en service

Een Vendoplan keuken wordt geleverd met 5 jaar garantie op keuken en apparaten. Dat op zich is al heel bijzonder.
Maar minstens zo bijzonder is, dat de service op uw Vendoplan keuken behandeld wordt door mensen van Vendoplan. Mensen die precies weten hoe ze u goed kunnen helpen. Vendoplan stuurt u dus nooit met een kluitje in het riet.

## Gratis bezoek bij u thuis

U bent welkom in onze showroom in Vroom & Dreesmann te Heerlen/Promenade, maar graag maken wij ook een keukenplan bij u thuis. Belt u voor een afspraak 045-712667 en na 18.00 uur 04458-1662.

# VROOM & DREESMANN

Vendoplan in Vroom & Dreesmann: Amstelveen / Arnhem / Breda / Den Haag / Eindhoven Vendomus / Groningen / Haarlem / Heerlen Promenade / Hilversum / Leeuwarden / Maastricht / Rijswijk / Rotterdam-C / Utrecht. Meer informatie in Uw Gouden G...

## Contacten/clubs

**Tina en Anja in Beek, zoeken nog een leuke ASSISTENTE,** bel vlug 04402-4689.

**VIDEOCLUB** Beek, Stationsstraat 9, u vraagt, wij draaien nieuwe films!!!! 04402-4689.

**VIDEOCLUB** Heerlen, Parallelweg 71A, nieuwe films!!!! 045-718067.

**NANCY ESCORT,** van 14.00 uur tot diep in de nacht. Bezoekt u thuis of in hotel, 100% discreet tel. 043-621459.

**MARY-BELLE!** privéhouse, het betere disctete huis op niveau!!! Van ma. t/m vrij. van 13.00 tot 1.00 uur, tel. 04492-4191.

**ESCORTSERVICE** 100 % discr. Tina . Tel. 045-422856.

Escortservice 100% discr. **LIANE** bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-418517.

Escortservice 100% discr. en snel Ria en Susi. Tel. **045-421920.**

Nieuw, **RITA** di, wo, do van 11 tot 19 uur. Tel. 045-423958.

Suzy **ESCORTSERVICE.** Bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORTSERVICE** bezoeken u thuis of in hotel, discreet. Tel. 045-222802.

**PRIVE** en escort, Peggie (Sandra) verhuist van tel. 04494-52558 naar tel. 04494-44759, tevens meisjes gevr.

**NIEUW** escort. Tel. 045-315450, vanaf 20.00 uur.

**PRIVE** en escort. Tevens met spoed gevr. meisje. Tel. 04494-44759.

**PRIVÉLCLUB** Elle, leuke meisjes aanwezig. Film show. Kapoenstraat 2, Maastricht, tel. 043-188...

Het Bestuur van de Stichting Recreatie-oord „Medammerweide" wenst in contact te komen met gegadigden voor het huren van onderstaande, binnen het recreatie-oord gelegen projecten:

## RESTAURANT
## FRITURE
## ENKELE VERKOOPPUNTEN

Deze projecten kunnen zowel afzonderlijk als gezamenlijk gehuurd worden.
Brieven, met een duidelijke indicatie van de te betalen huurprijs te richten aan het Bestuur van b.g. Stichting, Postbus 560, 6180 AB Elsloo.

Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij dhr. Pierre Huynen (bedrijfsleider van het recreatie-oord) tel. 04402-3040.

Namens het Bestuur
J. Thomassen, voorzitter

## Jan-Willem Hamers debuteert in Europacup-toernooi:

# 'Vlug en Lenig heeft kans'

**door wiel verheesen**

**GELEEN – „De overwinning die we afgelopen zondag behaalden tegen De Gazellen is typerend voor de vorm waarin Vlug en Lenig steekt. Zonder meer een opsteker voor de Europacupwedstrijd tegen Neerpelt". Aan het woord is Jan-Willem Hamers, de 24-jarige dienstplichtig sportinstructeur die aan zijn laatste weken in het leger bezig is. Met de handballer van het jaar, Wil Jacobs, vormt hij de as van Vlug en Lenig's topteam dat nog slechts enkele dagen verwijderd is van het debuut in het Europees bekertoernooi voor landskampioenen.**

Jan-Willem Hamers is met de tweevoudige krachtmeting van zijn ploeg tegen de Belgische titelwinnaar, overigens evenmin als Jacobs en Nijsten aan het eerste optreden in internationaal verband toe. Verre daarvan zelfs, want het aantal keren dat Hamers de kleuren van het Nederlands team heeft verdedigd kan hij niet eens exact vertellen. „Het aantal interlands zal rond de veertig liggen", zegt hij. „In het kader van de voorbereiding op het wereldkampioenschap in de B-categorie, dat volgend jaar in ons land wordt gehouden, hebben we onlangs met de nationale ploeg nog deelgenomen aan een toernooi in Oostenrijk. Als het aan mij ligt, zal ik het oranje tricot nog geruime tijd dragen".

**„Ik heb sinds ik voor het eerst als internationaal aan de slag kon gaan, nooit voor deze of gene reden bedankt om voor Oranje uit te komen. Dat is in het Nederlandse handbal weliswaar geen unicum, maar het is met velen toch vaak een komen en gaan geweest. Mij niet gezien. Het is een eer om gekozen te worden in het nationale team".**

## Nooit profhandbal

Praten met Jan-Willem Hamers over het Europa Cuptoernooi waarin Vlug en Lenig dank zij het landskampioenschap terechtgekomen is, betekent evenzeer als een zijsprong naar de Oranje-selectie een gesprek over topsport. Hamers houdt van sport in het algemeen en van handbal op hoog niveau in het bijzonder. Hij streeft naar perfectie en vindt de voldoening in het maximaal bereikbare.

**„Ik kan desondanks goed relativeren", vertelt hij. „Sport is mooi, maar allerminst van levensbelang. Vergeet bovendien niet dat we in de huidige constellatie met het Nederlandse handbal nooit kunnen wedijveren met de Oosteuropese top. Achter het ijzeren gordijn is sport een staatszaak. Wij hebben naast handbal gelukkig ook nog andere dingen aan het hoofd, hetgeen natuurlijk geenszins betekent dat we er niet met onze middelen alles aan doen om zo goed mogelijk voor de dag te komen".**

„Profhandbal zie ik hier nooit van de grond komen. Daarvoor ontbreekt het geld, de accommodatie en wellicht ook de interesse van de massa. Het is een cirkel waarin wij zitten".

## Organisatie

Zonder professionalisme wordt aan de top in het Nederlandse handbal bikkelhard gewerkt. „Neem nou Vlug en Lenig, de club waarvan ik sedert mijn dertiende jaar lid ben", aldus vroegere judoka Jan-Willem Hamers. „Het is een fijne vereniging, waarin de organisatie perfect genoemd mag worden. Voor ons, spelers, is zoiets een weldaad. Geen rompslomp om je heen. Je kunt je volledig op het handbal concentreren. Dat we na het winnen van het nationaal kampioenschap opnieuw de grote favoriet voor de titel worden genoemd, is beslist geen extra grote druk op onze schouders. Wij hebben een sterke ploeg, waarin men tevergeefs naar zwakke spelers zal zoeken".

**„De tegenstanders zijn bang voor ons. Dat geeft zelfvertrouwen, zondat er van onderschatting sprake is. Integendeel. We weten dat we iedere week een ploeg tegenover ons krijgen die optimaal gemotiveerd is. Dat mag. Het maakt de competitie alleen maar interessanter. Trouwens, wat onze mogelijkheid in het EC-toernooi tegen Neerpelt betreft, durf ik te voorspellen dat we een redelijke kans hebben om de volgende ronde te bereiken. Onbekend is Neerpelt voor ons niet, ook al is het de eerste keer dat we in dit toernooi tegenover elkaar staan".**

● *Jan-Willem Hamers, links in actie, debuteert tegen Neerpelt in het EC-toernooi. De internationale ervaring van de Vlug en Lenig-speler is overigens groot, temeer omdat hij ruim veertig keer voor de Oranje-ploeg is uitgekomen* Foto: PETER ROOZEN

## Neerpelt: volle bak

**GELEEN/NEERPELT – De ontmoeting in de eerste ronde van het Europacup-toernooi herenzaalhandbal voor landskampioenen tussen Neerpelt en Vlug en Lenig vindt zaterdagavond in Neerpelt plaats. Het beginsignaal in de sporthal van deze Belgisch Limburgse gemeente klinkt om kwart over acht. De sporthal ligt in het Provinciaal Centrum Dommelhof. Er is plaats voor bijna vijftienhonderd toeschouwers. „Wij rekenen op een uitverkochte hal", aldus manager Johan Cardinaels**

**NIEUWSTADT – De loting voor de tweede ronde in het toernooi om de Nederlandse handbalbeker, bracht de herenploegen van Enzico Swift en Sittardia tegenover elkaar. Bij de dames staat eveneens een Limburgse derby op het programma: Iason contra Mosam.**

Het resultaat van de loting voor de Limburgse Cupfighters: **dames:** Iason-Mosam; v.d. Broek/DES-V. en L.; EBHV-Loreal. **Heren:** Enzico Swift-Sittardia; EMM-NCR Blauw Wit; Uitkomst Tong.-Sittardia 2.

## Amstel Gold Race op 23 april

# Profs naar Japan en Verenigde Staten

**PARIJS – De internationale associatie van organisatoren van wielerwedstrijden (AIOCC) heeft de voorlopige profkalender voor 1983 bekendgemaakt. De kalender moet nog worden goedgekeurd door de FICP, de internationale profwielerfederatie, die op 25 en 26 november in Madrid vergadert.**

In 1983 staan twee nieuwe evenementen voor beroepsrenners op het programma. Op 18 mei wordt voor het eerst het open kampioenschap van Japan georganiseerd. Daarnaast kunnen vijf of zes Europese profploegen deelnemen aan een open wielerkoers in Washington, die tussen de voorjaarsklassiekers Ronde van Vlaanderen en Parijs-Roubaix wordt gehouden. Na de geannuleerde Ronden van Florida en Californië dit jaar betekent „Washington" de eerste kennismaking van de profs met Noord-Amerika.

**De Amstel Goldrace, Nederlands enige klassieker die opnieuw georganiseerd wordt met medewerking van het Limburgs Dagblad, is voorlopig vastgesteld op zaterdag 23 april. Op die datum is de Ronde van Spanje reeds in volle gang. Het seizoen 1983 begint op 6 februari met de Grote Prijs van St.-Raphael en eindigt op 23 oktober met de klimkoers in Montjuich/Barcelona.**

Er moet nog een oplossing gevonden worden voor de koersdatum van Rund um den Henniger Turm en het Kampioenschap van Zürich, die beiden op 1 mei willen „draaien". Zondag 26 juni zijn in alle landen de nationale kampioenschappen. De Tour de France wordt verreden van 1 tot en met 24 juli; de Ronde van Nederland is geprogrammeerd voor de periode 23-27 augustus, gevolgd door het wereldkampioenschap in Zwitserland op 4 september.

## Als enige Nederlandse club nog niet gescoord

# VV Voerendaal vlak bij triest record

**door jo gerards**

**VOERENDAAL – Hoofdklasser Voerendaal is hard op weg om het trieste record van MVV, dat aan het begin van de competitie 423 minuten én een strafschop nodig had om het eerste doelpunt te scoren, te verbeteren. De mannen van voorzitter Ron Zweers hebben er 360 minuten speeltijd op zitten en zullen aanstaande zaterdag in de bekerwedstrijd tegen MVV 2 vóór de 63e minuut een doelpunt moeten fabriceren willen ze niet opgezadeld worden met een record, dat het Book of Guinness wel niet zal halen, maar duidelijk weergeeft hoe het met VV Voerendaal in het bijzonder en met de Limburgse hoofdklassers in het algemeen is gesteld.**

„Ondanks alle tramelant, het onder druk spelen en gefrusteerd raken van de spelers, ben ik toch optimistisch", zegt Voerendaal-voorzitter Ron Zweers. „Er worden kansen genoeg geschapen. Alleen het afwerken is voor verbetering vatbaar". Voerendaal heeft te kampen met een legertje geblesseerden. Van achter tot voren mankeren spelers die normaal een plaats in de basisopstelling bezetten. Langzaam maar zeker wordt de Voerendaalse ziekenboeg opgeheven.

„We komen er wel uit", meent Zweers, maar het moet niet te lang gaan duren. Op deze manier raak je weer mooi in de problemen. De andere clubs lopen van ons weg en dan moet er weer een inhaalrace komen om het hoofdklasserschap veilig te stellen. De laatste jaren liep Voerendaal aan het einde van de competitie steeds met poep in de broek. Alleen verleden jaar hebben we ons enkele wedstrijden voor het einde van het seizoen veilig kunnen spelen. Ik maak niet graag nog zo'n seizoen mee".

Vanaf het instellen van de hoofdklasse heeft VV Voerendaal in die hoogste amateurklasse vertoefd. „Wij willen niet uit de hoofdklasse.

Je komt erg moeilijk terug, dat wordt bewezen door SVN, dat er alles aan doet om weer in de hoofdklasse te komen. Altijd is er wel een club die, zoals bijvoorbeeld Venray, net iets beter is.

● *Ron Zweers, voorzitter van Voerendaal: „Ik ben toch optimistisch"* Foto: DRIES LINSSEN

**Daarom hoop ik dat we in de bekerwedstrijd van die hatelijke nul afkomen. Het zal niet gemakkelijk zijn, want het tweede team van MVV doet het uitstekend in de competitie. Ze staan op de tweede plaats en hebben pas één verliespunt. We weten uit de talloze vriendschappelijke wedstrijden dat tweede elftallen van betaalde clubs niet voor de poes zijn. We wachten af..."**





## sport kort

### Voerendaal bekert zondag in Maastricht

**NIEUWENHAGEN/MAASTRICHT – Eersteklasser SVN zal haar bekerwedstrijd niet zoals gepland op zaterdag, maar op zondag afwerken. De aanvang van het treffen met de reserves van Fortuna Sittard is om 14.30 uur.**

**De bekerontmoeting tussen Voerendaal en MVV 2 wordt ondanks eerdere berichten in Maastricht gespeeld. Het eerste fluitsignaal klinkt zaterdag om 14.30 uur op veld dertien, achter sporthal De Geusselt.**

### Tweede plaats voor Van Houwelingen

**ZELE – Adrie van Houwelingen pakte in een deelnemersveld van 137 deelnemers tijdens een profkoers in Zele de tweede plaats. Winnaar was Etienne de Wilde, die de afstand aflegde in drie uur en tien minuten. Een klasse tijd voor een afstand van 143 kilometer. Wies van Dongen bezette de zesde plaats, Bert Oosterbosch de elfde, Gerry Knetemann de 23e, Johan Lammerts de 24e, Leo van Vliet de 28e en Fons van Katwijk de 29e stek.**

### Pierre Littbarski niet tegen Engeland

**HERZOGENAURACH – Bondscoach Jupp Derwall heeft Pierre Littbarski niet in de selectie opgenomen voor de Interland tegen Engeland, die volgende week woensdag op Wembley wordt gespeeld. Derwall achtte het beter dat Littbarski deel uitmaakt van de juniorenploeg die een dag eerder de kwalificatie-interland tegen de Engelse junioren afwerkt.**

### Basketballers Stars krijgen versterking

**HAARLEM – De Haarlemse eredivisie-basketbalclub Stars heeft zich versterkt met de 24-jarige Amerikaanse centre Bob Cooper. De ruim twee meter lange speler was actief als prof in Engeland waar hij topscorer werd.**

### Pools tafeltennis niet in Berlijn

**WEST-BERLIJN – De Poolse tafeltennisfederatie heeft besloten de ontmoeting tegen West-Duitsland in het kader van de strijd in de Europese liga op 12 oktober niet te spelen, wanneer deze in West-Berlijn wordt gehouden, dit „om bekende redenen" heette het in een brief aan de Westduitse bond. Men heeft nu een voorstel gedaan de interland te houden in een andere plaats in West-Duitsland of desnoods in Polen.**

### John Webb naar Helmond Sport?

**HELMOND – John Webb, de Engelse verdediger die onder andere voor MVV speelde is terug in Nederland. Hij stond onder contract van de Amerikaanse ploeg Edmonton Drillers, maar deze formatie is inmiddels failliet. Dinsdag speelde Webb met Helmond Sport een vriendschappelijke wedstrijd en de kans bestaat dat hij voor de rest van dit seizoen uitkomt voor de Helmondse eredivisieclub. Manager Van Loon kon dit echter niet bevestigen.**

### Hockeyclub bestraft met degradatie

**EINDHOVEN – De strafcommissie van de KNHB heeft hockeyclub Eindhoven van de tweede naar de derde klasse teruggewezen en het voltallige bestuur van de vereniging voor één jaar en elf spelers voor drie jaar geschorst. Bovendien moet de club een boete van 450 gulden betalen. Hoofdpersoon in dit hockeydrama is Marcel Stuve, die voor Eindhoven speelde, maar niet speelgerechtigd was. Eerst speelde hij bij Nuenen, maar werd daar geschorst. Het toeval wilde nu dat Eindhoven en Nuenen op een gedeelde laatste plaats eindigden. Door een slechter doelsaldo moest Nuenen degraderen, waarna de zaak bij de bond aanhangig werd gemaakt.**

### Wereldtop in Boekelo

**BOEKELO – Met uitzondering van Europees kampioen Hans Üli Schmutz is de wereldtop present bij de twaalfde internationale military van Boekelo, die van 14 tot en met 17 oktober zal worden gehouden. De Zwitser liep onlangs tijdens een feestje, na afloop van het Zwitsers kampioenschap, bij de traditionele stoelendans een gebroken been op. Hij is door die blessure de grote afwezige in Boekelo, dat met recht pretendeert de vierde military van de wereldranglijst te organiseren.**

## ZATERDAG MET AJAX TEGEN PSV

# Leo van Veen: 'Kritiek op mij lijkt wel hetze'




● *Leo van Veen in het Ajax-shirt. Een beeld dat nog niet he maal geaccepteerd is. Hij moet zich waarmaken, ook in de we strijd tegen PSV, aanstaande zaterdag.*

**BUNNIK — Pas als zijn eerste seizoen is gelopen, wil Leo van Veen de balans opmaken. Of hij er goed aan gedaan heeft te kiezen voor de glamourclub Ajax. Hij houdt het voorlopig op: „Emotioneel gesproken had ik net zo goed bij FC Utrecht kunnen blijven. Maar zakelijk gezien niet. Voetbal heeft in ons gezin zo'n belangrijke plaats ingenomen, dat je niet voorbij kunt gaan aan de financiën. Het is mijn beroep, we moeten er thuis van leven".**

Zelden echter heeft Van Veen zo zeer op de toppen van zijn zenuwen geleefd als de voorbije maanden. „Maar", zwakt hij af, „bij DOS was ik indertijd ook wel wat gewend met dat degradatiespook en wat te denken van die eerste periode na de fusie De eerste tien wedstrijden opgesteld in het reserveteam, dan loop je je ook af te vragen hoe de toekomst er uit ziet."

Maar, Van Veens laconieke houding ten spijt, het getob van vandaag valt van het gezicht af te lezen. De geestelijke druk is groot in de Watergraafsmeer, waar je het vertrouwen niet cadeau krijgt maar moet zien af te dwingen. Laatst twijfelde hij: zou 'ie wel of geen rubber noppen onder de voetbalschoenen draaien. „Niemand deed het en ik dacht: laat ik maar geen aandacht trekken. Als ik zo dadelijk uitglijd, dan krijg je de verwijten. Hoe dat ging bij FC Utrecht Daar hield ik met geen ander rekening; wilde ik met rubbers spelen, dan deed ik het toch gewoon"Na een half dozijn competitie- en twee Europa-Cupwedstrijden beseft de 36-jarige aan welke kluif hij in de nadagen van zijn loopbaan is begonnen. De Ajaxsupporters hebben hun nieuwe libero nog niet aanvaard, terwijl de pers ook al weinig vleiend oordeelde. De azijnzure kritieken vallen Leo nogal rauw op de kruin.

„Hoe kan ik nou in drie maanden het voetballen hebben verleerd Als ik in Utrecht goed kon functioneren, dan moet me dat bij Ajax toch ook lukken De mensen staan wel erg snel klaar met hun oordeel en wat beroerder is: het neigt naar een hetze. Ik heb heus goeie wedstrijden voor Ajax gespeeld, maar daarover moet ik het eerste woord nog lezen".

**Leo van Veen trekt zijn schild op en dat mag, want tot nu toe creede hij met opzet rust rond zijn persoon. „Vooral nadat De Mos mij tegen Haarlem passeerde, krioelde het van de journalisten. Er stak een storm op, dat was ik niet gewend. De Mos is er zelf ook van geschrokken, vermoed ik. Zoals afgesproken werd ik de week erop weer opgesteld. De trainer zei, dat hij me een weekje rust had gegund. Twee maal per dag trainen, daar was ik niet aan gewend en ik zou een terugslag hebben gekregen. Maar eerlijk gezegd werkte die hele toestand in mijn nadeel. Het zelfvertrouwen kreeg een nieuwe knauw".**

Van Veen pendelt terug naar het begin, toen hij zich met een in gips verpakte voet meldde in de hoofdstad. „Twaalf weken had ik stil gezeten. De eerste trainingen liep ik er voor spek en bonen bij, naast de groep. We gingen naar het Noorden en werkten acht oefenwedstrijdjes af, waarvan ik er maar n mee kon spelen. De laatste. Dan begint het Amsterdam 707-toernooi en moet Leo van Veen aantonen, dat Ajax met hem een goede keuze heeft gedaan. Ga er maar aan staan".

„Ik stond voor een test, in een aantal opzichten: had ik me als 36-jarige conditioneel hersteld; hield de voet het en zou ik het technisch-tactisch aankunnen. Tegen de Spurs en tegen AZ'67 heb ik het er goed afgebracht. We maakten tempo, joegen. Ik schoof op en de wisselwerking van Jan Molby liep geolied".

## Afspraak

„Gaan we de competitie in en blijkt er tactisch toch een boel aan te schorten. Toen Ajax me aantrok luidde de afspraak, dat ik hetzelfde spel zou spelen als bij FC Utrecht. Maar dat pakte hier heel anders uit. Bij FC Utrecht kon ik met een gerust hart op avontuur gaan, de mandekkers hielden zich stringent aan de opdrachten. Maar bij Ajax holden er nog eens twee verdedigers met me mee naar voren, zodat ik gedwongen was te kiezen voor de terugweg. Wat krijg je bij balverlies Raak ik verzeild in èèn-tegen-èèn situaties en daar voel ik me niet prettig bij. Ik ben van nature een aanvaller. Hoe lang speel ik nu achterin? Eèn jaar, anderhalf"?

Onlangs liep Van Veen zijn voorganger Wim Jansen tegen het lijf: de twee voelden elkaar aan. „Wim zei ook: je moet jezelf als laatste man bij Ajax enorme beperkingen opleggen. Dat had 'ie zelf meegemaakt. Je schreeuwt de longen uit je lijf om de rest op hun taken te wijzen en zelf kom je nauwelijks aan voetballen toe. Nu lag het bij Wim wat gemakkelijker dan bij mij, omdat hij van huis uit meer verdedigend is ingesteld. Hij schaamde zich er ook niet voor tot in den treure Piet Schrijvers in het spel te betrekken. Wim kon het opbrengen de bal af te geven aan een middenvelder, zich om te draaien en vervolgens de organisatie weer op poten te zetten. Maar ik wil zo dolgraag een aandeel hebben in goals. Dat is toch mijn lust en mijn leven?"

## Ongehoorzaamheid

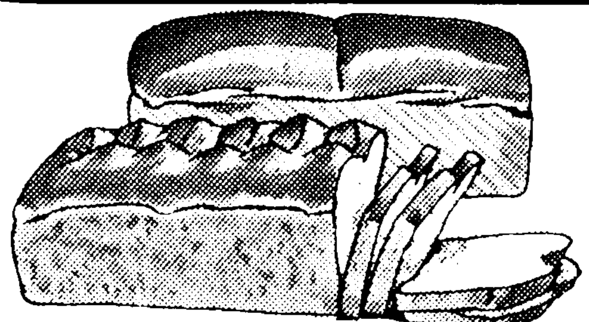
**Afgezien van de ongehoorzaamheid van collega's („bij ons genieten de verdedigers overigens wel een mate van vrijheid, maar daar wordt te gretig gebruik van gemaakt"), wijt Leo van Veen zijn stroeve aanpassing ook aan de gebrekkig verlopen kennismaking met de spelersgroep. „Bij FC Utrecht wist ik blind, hoe de jongens zouden reageren op mijn passes, maar omdat ik zo goed als de hele voorbereiding miste, kende ik hier de gedragingen van de spelers nauwelijks. Aan wie moest ik de lange bal kwijt? De buitenmensen, Gerald Vanenburg en Jesper Olsen, willen bij voorkeur in de voeten worden aangespeeld. Ik moest dus andere oplossingen verzinnen".**

# HET LEKKERSTE BROOD ELKE DAG VERS.

Ovenvers brood in vele soorten, gratis gesneden en verpakt.




## DEZE WEEK EXTRA VOORDELIG:



Tarwe of wit hoogrond
Tarwe of witte knip
normaal 1,95

NÚ 1,80

Geldig t/m 9 oktober.

HEMA VOOR GROOT EN KLEIN BROOD

HEMA

# PIETERS DORTU

voor jong en minder jong.




*Melka jack in pionierstijl, ruig en sportief. Een jack met veel extra's, zoals de ingebouwde kapuchon, klitband sluiting, binnenzak met rits. Voor de komfortabele prijs van*

*229,–*

Ongewoon Goed.



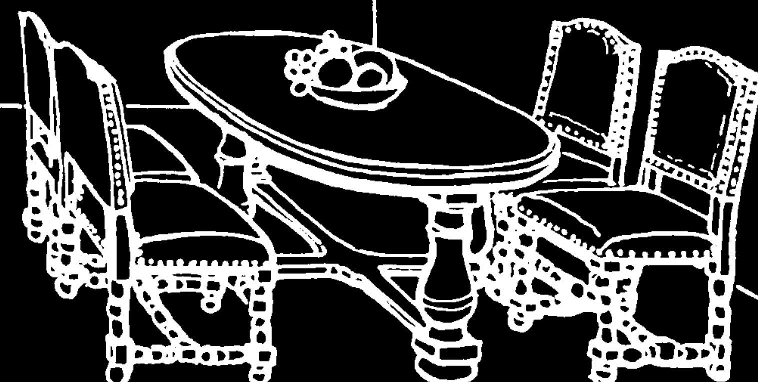

En betaalbaar
Heerlen/Maastricht

# MEUBELS KOPEN ZONDER EERST DE KOLLEKTIE EN DE PRIJZEN VAN RENÉ PANS GEZIEN TE HEBBEN IS MAAR HALF WERK



Wist u dat RENÉ PANS 5 etages moderne en 5 etages stijlmeubelen heeft?
Dat de totale oppervlakte zo groot als het Vrijthof is?
Wist u dat RENÉ PANS altijd de laagste prijs voor het beste meubel vraagt?
Wist u dat RENÉ PANS het adres is voor aparte en toonaangevende meubels?

DONDERDAG KOOPAVOND



## RENÉ PANS

Wij zijn het beste bereikbaar via de Kennedybrug, richtingsborden Vrijthof volgen.

DE GROOTSTE SPECIAALZAAK in het BETERE moderne en klassieke MEUBEL
Brusselsestraat 10 en 11 (100 m vanaf Vrijthof), Maastricht

Ruime parkeergelegenheid Kommel of Vrijfhof ☎ 043-15585

## Contacten/clubs

**PUCK** club privé. En om u te ontvangen. Céline, Sophie, Nathalie, Isabelle en Sindy. Grootbeeldfilmshow. Geopn. van ma t/m vrij van 11 u. tot 23 u. Zat. 13 u tot 20 u. Rijksweg 228, Rijkholt, snelweg M'stricht-Luik, afrit Gronsveld of Eijsden.

**ATTENTIE!,** Bonnie vanaf 10.00 uur. Tel. 045-721759.

**CLUB PARIS,** geopend ma. t/m vr. van 13.00 tot 1.00 uur, meerdere dames aanwezig, incl. sauna, luxieuze baden, video en waterbedden. Provincialeweg 31, Noord Oirsbeek, tel. 04492-1873, verkeersweg Heerlen-Sittard.

**ESCORT/SERVICE** tot 2.00 uur 's nachts of in hotel, 100% discretie, tel. 045-461457.

Nieuwe leuke meisjes in de **TIFFANY CLUB** voor ons kent gezelligheid geen tijd. Tiffanyclub is er voor u. Wacht niet langer, maar kom nu, tel. 045-321580.

**NELLIE** van videoclub werk nu privé, tel. 045-711378, zkt. tev. nog leuke meisjes.

**PRIVÉ,** nog 1 leuke ass. gevr., Geleen. tel. 04494-50999.

**RIVERSIDECLUB,** tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 meter voorbij camping Maasterp, E-9 afslag Echt. Ma. t/m vrijd. van 14 tot 3 uur, zaterdag vanaf 19 tot 3 uur.

Heb je zorgen, heb je leed, kom dan even binnen, wij staan voor u gereed. **YVONNE EN RAMONA,** tevens bemidd. Van 10 tot 23 uur. Tel. 045-456075.

Privé **CONNY** eerlijk, goed, niet duur, event. live show. Van 12.00 uur tot 22.00 uur, 045-451530.

**BELINDA EN CORINA** escortservice, bel voor afspraak 045-224735.

**KATJA,** escort. De beste 100% discreet. Tel. 045-422564.

**NIEUW,** nieuw, Blondy en Cindy vanaf 10 uur. Tot 2 uur 's nachts. Tel. 721759.

**PRIVÉ INGE,** Pascalle en Rebecca vanaf 11.00 uur, tel. 04494-50999.

**AKEN.** Alleen voor paartjes tot 45 jaar. Vr. en za. vanaf 20.00 uur. Vrijblijvende bezichtigingen Haus Diepekuhl. Tel. 09-49241153028 v.a. 19 u. 3 min van Spielcasino.

Boys escort-service. Bemiddelingsburo **L'AMOUR.** Tel. 045-225237.

**PRIVEHOUSE,** div. mog. striptease en showgirls. Van 14.00 uur tot laat in de nacht. Adam en Eva Club, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Privé in Geleen **DEBBY,** ma t/m vr. van 11 tot 23 uur, drankje gratis. Tel. 04494-41454.

**CLUB PRIVE,** Stationstr. 31, Sittard, film en relaxen 10-22 uur.



# DE NIEUWE TOYOTA TERCEL IS RUIMER DAN AL Z'N KONKURRENTEN.

Bij ons staat de ruimste in z'n klasse klaar voor 'n bewonderende blik, voor 'n proefrit zo u wilt. En breng gerust uw vrouw, kinderen, honden mee. Plenty ruimte.

Kom maar 'ns bekijken die voorwielaangedreven knapste in z'n klasse. Met z'n uiterlijk, 'n vergelijking waard. Let op de vloeiend afgeronde hoeken. De kunststof-bumpers die doorlopen tot in de wielkasten. De dak- en achterspoiler. De aerodynamische vormgeving.

Bekijk en vergelijk ook de zee van ruimte. De brede buiten- en binnenmaten. De 3de of 5de deur, neerklapbare achterbank en bij DX-uitvoering zelfs gescheiden neerklapbaar.

TOYOTA GOED GEZIEN

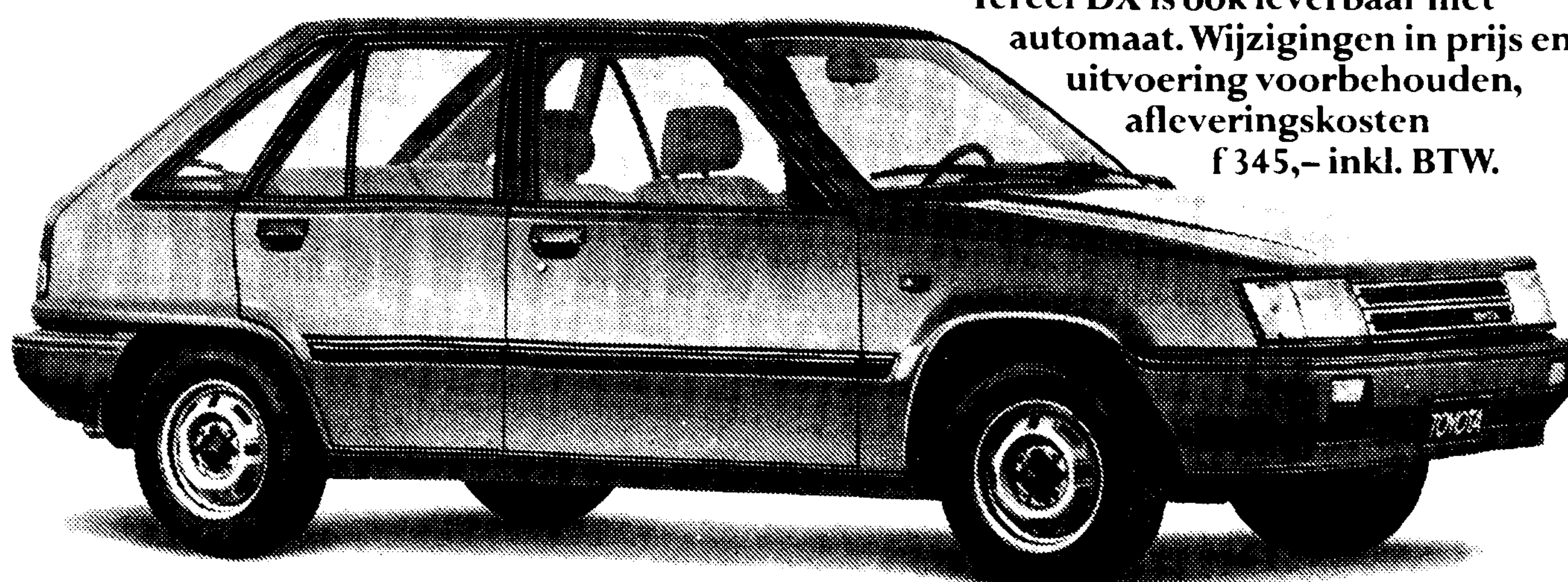
## EN NOG ZUINIGER BOVENDIEN.

Verbaas u over z'n komfort. En vergelijk tenslotte z'n zuinigheid bij gebruik van normale benzine.

| Verbruik volgens ECE normen (ltr/100 km) | | |
|---|---|---|
| 90 km/u | 120 km/u | stadsverkeer |
| 5,6 liter | 7,3 liter | 7,8 liter |
| (1 op 17,9) | (1 op 13,7) | (1 op 12,8) |

Maak een testrit in deze echt nieuwe, ruime, brede, zuinige wagen. Die nu feestelijk voor u klaar staat.

De nieuwe Toyota Tercel is (inkl. BTW) al te koop vanaf f 16.500,–. De Tercel DX is ook leverbaar met automaat. Wijzigingen in prijs en uitvoering voorbehouden, afleveringskosten f 345,– inkl. BTW.




MENGELERS
Jos Kleynenlaan 56, 04494-48521, Geleen.
Prov. weg Zuid 91, 04492-1814, Oirsbeek (Hoensbroek).
Baanstraat 105, 045-318888, Schaesberg.

SWENTIBOLD
Handelsweg 5, 04499-3300, Susteren.

Push 056K

*Als Toyota dealer verzekeren wij u van een uitstekende service. Kritisch waken wij over uw auto én autokosten. Vakkundig en met de modernste apparatuur. Want natuurlijk willen wij graag dat uw volgende auto wéér een Toyota is.*

## BIJ ONS STAAT DEZE KNAPSTE IN Z'N KLASSE NU PROEFRIT-KLAAR.

v.a. 16.500,–

# DE TOYOTA DEALER WAAKT OVER UW AUTO EN AUTOKOSTEN.

# ...zonder dat het in de papieren loopt.

U kent ze vast wel, de mensen die altijd zo interessant willen doen over wijn. Ze spreken over Rond Op De Tong en Fruitige Afdronk en prefereren een wijn die lekker Brutaal Binnenkomt. Tot dat soort 'dure' wijnliefhebbers richt Edah zich niet. Wij moeten het meer hebben van mensen zoals u, die af en toe 's gezellig een lekker glaasje wijn willen drinken. Bij het eten, bij de televisie of tussendoor.

Die mensen willen we graag een deel van ons wijnassortiment laten zien. Zoals de Manoir, een serie uitstekende witte, rode en rosé tafelwijnen. Door Edah inkopers in Frankrijk geselecteerd en voor Edah gebotteld. Zoals alle wijnen trouwens of ze nou uit de Bordeaux, Rhône-gebied, de Loire-streek, Duitsland of Italië komen. Ze worden door Edah met volle vrachtwagens geïmporteerd. Dat is een garantie voor prima kwaliteit en lage prijzen. Oktober is wijnmaand en u mag best weten dat Edah trots is op z'n wijncollectie.

Mogen we daar in alle bescheidenheid even een toost op uitbrengen.




**Manoir Blanc de Blancs** Vin de table, mis en bouteille en France 345

**Manoir Vin Rouge** Vin de table, mis en bouteille en France 345

**Manoir Rosé de France** Vin de table, mis en bouteille en France 345

**Côtes de Bourg** Appellation Côtes de Bourg controlée 5,45
**Coteaux Flaviens** vin de table mis en bouteille en France 4,75

**Bordeaux** appellation Bordeaux controlée 4,95
**Bordeaux Chateau de Brussac** appellation Bordeaux controlée 5,75

**Côtes du Roussillon** appellation Côtes du Roussillon controlée 4,25
**Beaujolais V.S.R.** appellation controlée 5,75

**Côtes du Vivarais** V.D.Q.S. mis en bouteille en France 3,95
**Côtes du Ventoux** appellation controlée 3,95

**Bergerac** appellation Bergerac controlée 4,85
**Côtes du Rhône** appellation Côtes du Rhône controlée 4,95

**Muscadet De Sèvre & Maine** appellation controlée 5,25
**Bordeaux Blanc Sec** appellation controlée 4,95

**Premier Côtes de Bordeaux** (Blanc) appellation controlée 4,95
**Liebfraumilch** Q.B.A. 4,25

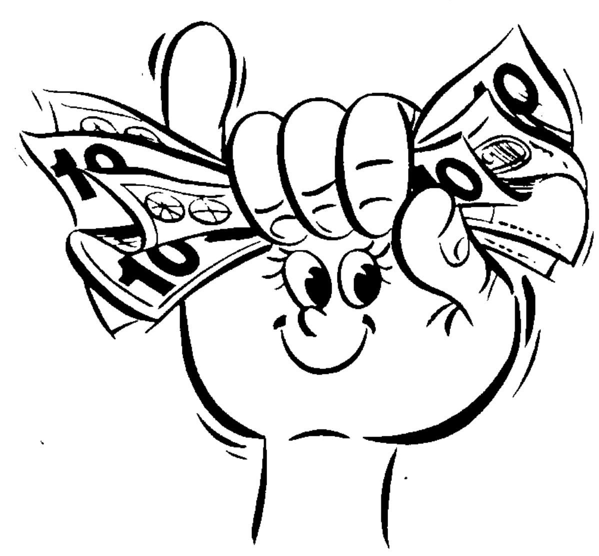
**Gonzalez Byass** echte Spaanse zegelsherry dry medium of dry fino 4,89
**Merito** echte Spaanse zegelsherry medium dry 4,35

**Zeller Schwarze Katz** Q.B.A. 5,15
**Rosé d'Anjou** appellation controlée 3,75

**Montepescali Rosso** Italiaanse tafelwijn 2,95
**Montepescali Bianco** Italiaanse tafelwijn 2,95

**Martini vermouth** rood/wit 5,25
**Gianni** witte originele Italiaanse vermouth 3,99

**Bereich Bernkastel Riesling** Q.B.A. 5,65
**Wollmesheimer Herrlich** Qualitätswein 5,25



# Edah prijst u blij. Ook in de wijnmaand.

Prijswijzigingen t.g.v. o.a. overheidsmaatregelen voorbehouden. Wegens ruimtegebrek hebben sommige Edah-winkels niet alle artikelen in huis.

■ **Beek,** Markt 62 ■ **Nieuw-Bergen,** Raadhuisplein 47 ■ **Blerick,** Witherenstraat 7 ■ **Brunssum,** Kerkstraat 222, Kennedylaan 90 ■ **Budel,** Capucijnerplein 8 ■ **Budel Schoot,** Groot Schoterweg 118 ■ ■ **Echt,** Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven,** Putstraat 2 ■ **Geleen,** Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Gennep,** Europaplein 10-7 ■ **Heer,** Einsteinstraat 13 ■ **Heerlen,** Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23, Stanleystraat 6 ■ **Helden-Panningen,** Raadhuisstraat 20-22 ■ **Hoensbroek,** Markt 3 ■ **Horst,** Wilhelminaplein 10 ■ **Maasbracht,** Molenweg 21 ■ ■ **Maastricht,** Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Ruttensingel 148a ■ **Nederweert,** Kerkstraat 87 ■ **Nieuwenhagen,** Markt 3-4 ■ **Nuth,** Stationsstraat 80 ■ **Reuver,** Past. Vranckenlaan 14 ■ ■ **Roermond,** Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg,** Markt 14 ■ **Schinveld,** Wihelminaplein 10 ■ **Sittard,** Chopinstraat 8, Dempseystraat 38 (Hemelsley) ■ **Stein,** Raadhuisplein 9 ■ ■ **Susteren,** Swentiboldstraat 4 ■ **Swalmen,** Brugstraat 1 ■ **Tegelen,** Kerkstraat 2 ■ **Tienray,** Spoorstraat 16 ■ **Ubach over Worms,** Hovenstraat 100 ■ **Vaals,** Maastrichterlaan 78 ■ **Valkenburg,** Dr. Erensstraat 5 ■ **Venray,** Grotestraat 99 ■ **Weert,** Maaspoort 63, Sutjensstraat 30 ■

7/20-40-01

**ESCORTSERVICE,** Karin en Sarina bezoeken u thuis of in hotel v.a. 18.30 uur tot diep in de nacht, tel. 045-222919. Nu ook zaterdags en zondags.

**MARGO,** Stella, Joyce en Kitty ma. t/m vr. van 11-21 uur, 04494-52758.

Privé **WALLY** v.a. 16.00 uur. Meisjes gevr. tel. 045-458486.

Privé en **ESCORT SERVICE** voor dag en nacht. Tel. 045-420017.

**ROSI** escort v.a. 20.00 uur. Tel. 045-455074.

**PATRICIA EN MARIAN,** tel. 043-14485.

**Janine + Brigette** verwennen u graag bij ons thuis met life-show, tel. 045-461457.

**VIDEOCLUB** Geleen (Biggyleen), 14-22 u., relaxen en films naar keuze, 04494-48933.

**VIDEOCLUB** Ubach o. Worms, Marktstr. 2b, vertoond de nieuwste films in aparte cabines. Entree ƒ 15,–, geop. van 12 t/m 22 uur. Leuke bediening en gratis drankje, tel. 045-323062.

Privé bij **TAMARA** tel. 043-31440 tev. leuk meisje gevraagd.

**GERDA,** escortservice, bezoekt u thuis. 100% discreet, v.a. 17 uur, tel. 045-322795.

Contactburo **LUCIE,** voor adressen door geheel Limburg, tel. 04494-50921.

**NIEUW,** escortservice Carin van 20.00 tot 4.00 uur 's nachts ook weekends, 100% discretie, tel. 045-462182.

Nieuw! nieuw! **LA COMPARSE IL PRIVE** te Vaesrade 37 gem. Nuth, hostessen aanwezig. Geopend van ma. t/m vr. van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-241592, eigen parkeergelegenheid. Ingang onder de poort, tot ziens. Incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc.

**ESCORT,** tel. 045-226190. Tot ziens!

Nieuw! Nieuw! Nieuw! privé-huis **BLUE ANGEL**, met leuke en gezellige dames, die u elk moment van de dag welkom heten. Veilig en discreet. Roroweg 16, Roermond-Mijnheerkens.

**PRIVE** en escort. Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-217143.

## Antiek

Prachtig ANTIEK te koop. Nassaustr. 38, Kerkrade, tel. 045-458908.

Te k. complete eet- en slaapkamers, kleerkast, kamerkast, commodes, nachtkastjes, TV-kast, losse stoelen en tafels. P. LAEVEN, Rozenstraat, 1, Vaesrade, tel. 045-241628.





## Contacten/clubs

**ESCORTSERVICE** tel. 043-31440.

**MARINA,** Rosie, Silvia discreet, vanaf 12 uur, tel. 04402-9389, za. v.a. 18.00 uur.

**MARION** van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 045-321201.

**L'AMOUR,** contactbemiddelingen, dames, heren, gereduceerd tarief. Heerlen, tel. 045-225237.

u4MARIA, jong en lief. Tel. 04490-25839.

Privé **DONNA** Christien de moeite waard, tel. 045-715009.

Gerda **ESCORTSERVICE,** bezoekt u bij u thuis of in hotel. Nu ook za. en zon. tot diep in de nacht, tel. 045-223431.

**BEM.BURO LIMBURG** adressen in beide Limburgen. Kamerverhuur 11 tot 23 u. Rijksweg Zd. 178B Geleen tel. 04494-46884.

**PRIVE-CLUB ELLE,** leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Kapoenstraat 29, Maastricht. Tel. 043-18884.

**PRIVECLUB** Elle, leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

Uitsluitend nog **PRIVE** van 11-8 uur tev. 2 leuke jonge dames gevr. Speciale prijzen. Club de Bonte Koe, Akerstr. 10, Kerkrade-West. Aanm. tussen 11-12 uur.

Dames en heren opgelet, bel voor een goed adres ons **CONTACTBURO,** tel. 045-458806. Tevens meisjes gevraagd.

**LAUREEN:** 13-23 uur relaxen en/of bemiddelen, tel. 043-623416.

**NOENDA** van 10.00 tot 20.00 uur. Ook zaterd., tel. 04492-4518.

**NIEUW!** Nieuw! Twee meisjes in Echt, tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur.

**ROXANNE!** Diverse mogelijkheden, tel. 04750-33416.

Privé bij **ANITA** met video. Ook zaterd., tel. 045-352543.

Privé **SONJA +SYLVIA,** tel. 04494-52558.

Wie heeft voor verzamelaar nog SIGARENBANDJES te ruil of tegen kleine vergoeding te koop? Tel. 045-227041.

Ik maak goedkoop uw SCHUUR, kippenhok, volière enz. op maat en naar wens. 045-726619.

Het grootste assortiment van sportprijzen en medailles. Bij ST. CHRISTOFFEL Sport. Akerstraat Hoensbroek - Makado Beek en deze week 8-9-10 okt. op de Roderland Herfstbeurs in Kerkrade.

De nieuwe en het grootste assortiment betaalbare carnavalsmedailles en alle andere trofeeën. Bij nr. 1 in sportprijzen ST. CHRISTOFFEL Hoensbroek, Akerstraat - Makado Beek en 8-9-10 okt. op de Roderland Herfstbeurs.

## Huwelijk kennismaking

De enige echte Bal zum einzamen Herzen is in OBER-BAYERN Akerstr. 150, H'broek iedere do., vrijd., zaterd. v.a. 20.00 u. Pasje... niet nodig.

WEDUWNAAR, 65+, slank figuur, gr. 162, uit middenstand, met eigen vervoer, zkt. kennismak. met dame, leeft. tot 61 jr. Br.o.no. SH 013 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

ANITA waarom heb ik je niet gezien? Schrijf me s.v.p. nog eens. L.

Man, 34 jr., zkt. kennism. met jonge VROUW voor vriendschap of evt. samenwonen. Br. o. no. HO 883 LD, Kouvenderstr. 91, 641 HB Hoensbroek.

Geluk is liefde geven en ontvangen. Zoekt u dit nog steeds? Bel dan eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323 of met mevr. RITZEN te Geleen, tel. 04494-41917 of met het hoofdkantoor Buro Aktief, Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333, e.d. R.v.T.

Goed uitz. dame, wed., 60 + ontwikk., zkt. op deze wijze HEER voor gezel, liefst in bezit van auto, houdt van natuur. Br.o.no. SH 019, LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Nette jongeman, 26 jr., zkt. ser. kennism. met net MEISJE, tussen 21 en 25 jr. om eenzaamh. op de lossen, brieven met foto. Br.o-.no. SH 020 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Echtpaar midd. lft. veel vrije tijd, zkt. KENNISMAK. met dito echtpaar. voor gezellige omg. Br.o.nr SH 022 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Jongeman 32 jr. zkt. KENNISMAKING met j.vr. tot dito leeft. Gesch. geen bezw. Br.o.nr. Ma 138 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

Goed uitz. wed., 61 jr. z. kind., zkt. wedn. z.k. v. vaste VRIENDSCHAP, zacht kar., liefst i.b.v. auto en tel. Br.o.no. BR 098, LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Man, 56 jr. uit goed milieu zkt. contact m. ser. VROUW voor vriendschap, leeft. tot 55 jr., licht gehandicap g. bezw. Br.o-.no. KE 537 Markt 45 LD, 6461 ED Kerkrade.

Heer, 55 jaar, vrolijk en opgeruimd karakter. In bezit van eigen huis enz. zoekt langs deze weg KENNISMAKING met karaktervolle dame voor later samenwonne, om nog iets moois van het leven te maken. Postbus 466 Kerkrade.

Wed. oud 60 jaar, zoekt nette VRIEND leeftijd tot 63 jr., uit beter milieu om eenzaamheid op te lossen, liefst met auto. Br.o.no. KE 538 LD, markt 42, 6461 ED Kerkrade.







## Auto's en motoren

Te k. VW BUSSEN, bwjr. '75, personenverv., 2 Mercedes 200D, bwjr. '75, op de Heugden 33, Schaesberg.

Te k. FIAT 128, bwjr. '73, tel. 045-319312, na 16.30 uur.

SAAB 99 GLE combi autom. bj. '77. LPG. 93.000 km. Tel. 045-310122.

Te k. DAF 33 voor onderdelen, km. 35.500, carrosserie slecht, 04493-1388.

Te k. V.W. PERSONENBUS. Tel. 04494-43710.

Te k. PEUGEOT 204, '75, f 600,-. Te bevr. Reinaud v. Gelderstr. 52, Susteren.

BMW 320/6, bj. '80, 1e eigen., kaschmirmetall. spec. uitv. new. brede band. B.L.P. stereo, 4 mistl. enz. Geheel als nieuw. Aral Susteren 04499-1632.

Te k. HONDA Civic, '78, 5-drs. Vr.pr. f 8500,-, tel. 04499-3354.

Alle gebr. ONDERD. v. Alfa, Opel, Ford, enz.,gevr. auto's m. schade v.a. '75, tel. 045-254482, Haefland 20, Brunssum (ind.terr.).

Te k. OPEL Ascona, bwjr. '79, t.e.a.b. Veldstr. 2, Brunssum/Rozengaard.

Te k. OPEL Ascona, au[illegible], bwjr. '74, zeer mooi, [illegible]f., Yamaha, bwjr. '79, [illegible]gbemden 33, Bruns[illegible]

[illegible]k. CHEVROLET Capri [illegible]lassic, bwjr. '78, 8-cyl., [illegible].st., vr.pr. f 9500,-, Op [illegible] Bock 15, Oirsbeek, na [illegible]ur, vrijdag voor 13 uur.

[illegible]k. MAZDA 1000, bljr. [illegible], in pr. st., zuinige auto, [illegible]00,-, tel. 04492-2044.

[illegible] k. wegens ziekte, als [illegible]uw, SUZUKI 750, vr.pr. [illegible]50,-, tel. 045-225891, na [illegible]00 uur.

[illegible]k. v. part., FORD Tau[illegible] 1.6L, bwjr. '78, goudmet. auto is als nieuw, keuring toegest., pr. f 5500,-, Ailbertuslaan 399, Kerkrade.

Te k. DATSUN 120Y de luxe m. LPG-inst., bwjr. '76, kl. blauw met m. div. extra's. Pr. f 2950,-, auto is z. mooi. Past. Welterstr. 19, Ubach o. Worms.

Te k. DAF 33, i.g.st. Tel. 418630.

Te k. FORD 1300 1974, in prima staat, met radio en trekhaak. 04490-17647.

Te k. TOYOTA Corolla automatic z. mooi, bj. '77, f 4750,-, Golf type '77, f 4500,-, Honda Civic '76, f 3500,-, Datsun Cherry '76, f 3500,-, Renault 17 TL Sport '74, f 2400,-, Opel Kadett '75, f 2500,-, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

VW L. T1 35 diesel, dubbellucht, gesloten bestel, type '79, 31000 km. gel., kl. oranje, spec. pr. inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn. Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Div. SIMCA'S, bestel en stationcars, type 1100. Fourgenette verhoogd dak, bwj. '81, '80, '79, '78, zeer laag gepr. inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn. Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Hanomag MEUBELWAGEN diesel, type '76, laadv. 4000 kg., zeer goed, lage prijs, inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn. Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Te k. mooie KADETT luxe model, Chevette, bwjr. '77, kl. rood, pr. f 3950,-, Nieuwenhagerstr. 43, Ubach over Worms.

Te k. zuinige RENAULT 20 GTL m. alle mog. extra's, bwjr. '78, 100% in orde, f 4700,-, te bevr. 04454-2320.

Te k. MINI 1275 GT, met nw. motor, tel. 045-423329.

SLOOPAUTO'S gevr. v.a. f 25,- tot f 500,- tel. 04744-1981.

Te k. SUNBEAM 1600 GLS, bwj. '76, km.st. 58.500, prijs n.o.t.k. Houtbaan 65, Schaesberg, tel. 045-318156.

Te k. TOYOTA 1000 spec. de L. nov. '74, een gaaf mooi en zuinig wagentje f 1350,-. Graag afspraak, tel. 04490-10548.

Wegens aanschaf nieuw, FORD GRANADA, 4-deurs, 2.0 ltr (1981), km.st. 40.000, nieuwe banden, prijs f 15.500,-, 04490-19644.

## Bromfietsen

Te k. YAMAHA FS I- geh. verchr. i.z.g.st. Veel acc. zoals cockpit, te bevr. Gasthof 7, Bocholtz, tel. 045-441702.

Te k. KREIDLER, Vespa Ciao en Puch Maxi. Groenstr. 202, Waubach.

YAMAHA DTMX 50 2400 km gel. f 1795,-; Zündapp v.a. f 895,-; Zündapp KS 50 als nw. f 1995; Yamaha's v.a. f 895,-; Maxi Puch v.a. f 695,-; Vespa Ciao f 495,-; Peugeot als nw. f 395,- 6 mnd gar. Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. KREIDLER, bwjr. '81, schijfrem., als nw., Markt 6, Treebeek, tuss. 4-8 u.

Koopje: KREIDLER RMC, bwjr. '78, i.z.g.st., Const. Huygenstr. 34, Brunssum, na 18.00 uur.

Te k. VESPA Ciao brommers met verzekering, Lodewijkstr. 7, Hoensbroek.

Te koop YAMAHA FS1, bwjr. '78, vr.pr. f 600,-, Jupiterstr. 6, Treebeek.

Te k. VESPA Ciao met helm + verzek. f 350,-, Steenweg 24, Merkelbeek, na 17.00 uur.

## Geld en goed

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijblijvend 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

## Onderwijs

Nu voor f 28,50 P.U. autorijles bij een erkende rijschool. E.J. Meyer, Rdr. Hoenstr. 21, Brunssum, tel. 045-254575.

## Landbouw

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te koop: 1 Rumpstad, 1 sch.kantelploeg f 475,-; 1 Goudland Super Vitesse, 1 sch.wentelploeg als nieuw, 40 cm. werkbr. met schijfkouters f 1650,-, 1 Rumpstad 2 sch. TW 35 kokerframe, handwenteling f 2400,-, 1 Rumpstad 2 TW 35 kokerframe, automatische wenteling als nieuw f 3250,-, 1 Rumstad 3 sch. DW 30 automatische wenteling f 2750,-. Fa. FRISSEN B.V., Valkenburg a.d. Geul.

Hoogdragende VAARSEN te k. 2-, 2 1-jarige fokstieren. Broekstr. 59, Schinveld.

## Gevonden/verloren

VERLOREN 5 okt. tussen 7.30 en 8.00 uur L. Stassenstr.-Promenade (Bekkerveld) witte linnen tas met inhoud. T.b.t.t.b. Bel. na 17.00 u. 045-717604.

## Antiek

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld biedt aan strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit. Groot assortiment, tel. 045-443161.

Antiekmarkt te BAEXEM in gemeenschapshuis Baexheimerhof, vrijd. 8 okt. van 19 tot 22 u., zat. van 13 tot 18 u., zond. 10 okt. van 11 tot 18 u. Handelaren inl. 045-310025.

Nog één maand een leuk cadeau bij iedere ANTIEKAANKOOP! 3000 m2 showroom. Antiekhandel Wijshoffv, Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976. Tevens meer dan 500 kachels en toebehoren in voorrad.

Eiken TWEEGEWICHTER, vrijslinger, tafelklok, kolompendule met stolp, klokkenstel, Engelse hangklok, 2 spiegels. 045-750993.

Te k. antieke Franse JACHTKAST, ± 1860, zeer mooi, tel. 04492-1747, Beekstr. 23, Doenrade, na 17.00 uur.

Te k. ant. KAST. Louis Philippe; Theresiastr. 44, Kerkrade, na 17.00 uur.

## Diversen

De toekomst voorspeld via de TAROT-KAART, tel. 045-225619.

INLIJSTEN van al uw schilderijen, borduurwerken, repro's enz. Kunsthandel, lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr. Heerlen.

J.man 35 jr. amat. fotograaf zkt. goedgebouwde MANNEN voor naaktfoto's. Uiterste discr. verz. Brieven met foto o.nr. SH 021 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

Ned. grootste sporttrofee op de Roderland Herfstbeurs te Kerkrade, komt natuurlijk van nr. 1 in sportprijzen: ST. CHRISTOFFEL, Akerstraat, Hoensbroek. Makado Beek.

# De kwaliteit van deze witte wijnen zal u bekend zijn. Maar nu de prijzen.



**Vin Perlé, Comte d'Harcy,** iets zoete, mousserende witte wijn, fles 0.7 l 3.95 3 voor 10.-

**Sélection Clémence,** iets zoete, witte tafelwijn, fles 0.7 liter 3.95 3.45

**Vino Veronese Bianco,** 4·5 niet te droge en zoete plezierige tafelwijn, fles 0.7 l 3.95 3 voor 10.-

**Blanc de Blancs, Moc Baril,** droge, witte wijn, fles 0.7 liter 3.95 2·3·4·5 3 voor 10.-

**Réserve du Palais Gallien Blanc,** Appellation Bordeaux Contrôlée, fles 0.7 liter 4.45 3.95

**De 12e fles kado.** Neemt u 12 flessen van dezelfde soort ineens? Dan de 12e fles kado van AH!





**Keller Geister,** frisse mousserende, witte wijn, doos 6 flessen à 0.7 liter 3·4·5 17.70



**Liebfraumilch,** 2·3·4·5 iets zoete, vriendelijke, witte Rijnwijn, fles 0.7 l 5.65 4.95

**Moselblümchen,** iets zoete, witte Moezelwijn, fles 0.7 l 4.95 4.45

**Rheinpfälzer Weißwein,** witte, niet te droge Rijnwijn, fles 0.7 l 3·4·5 5.95 5.45

**Kleine Reblaus,** licht mousserende, witte wijn. In 3 handige kleine flesjes à 0.2 liter 4·5 6.95 6.45

## En natuurlijk hebben we nog meer in de aanbieding.

**Altijd goedkoop, dagelijks vers en gratis gesneden**

**Populair heel brood,** wit of bruin 1.76

**Knip- of rondbrood,** heel wit of -bruin 1.88

Week van het brood — **Deze week extra voordelig!**

**Heel volkoren brood,** 3·4·5 2.27 1.88

**Heel boerenwit of boerenbruin,** 2.39 1.98



**Echte Gelderse rookworst,** 2.19 1.89
250 gram vacuüm verpakt.



**Mokka koffie,** snelfiltermaling, pak 500 g 7.91 7.59



**Tomaten-, kippe- of groentesoep,** geconcentreerd, blik 0.46 liter .89 69



**Champignon-, tomaten- of aspergecrèmesoep,** geconcentreerd, blik 0.46 l 1.29 98



**Roomboter amandelstaaf,** 250 gram 3.49

**Frangipane,** 3 gevulde gebakjes, pak 175 gram 1.79 1.59



**Roomboter amandelmoppen,** pak 200 g 1.99 1.79





**Nieuw!** je gelooft niet wat je proeft.

**Morgen,** pakje 250 g 1.69

**Geska Zwitserse strooikaas,** beker 60 gram 1.35 1.18

**Nutroma halfvolle plantaardige koffiemelk,** pak 500 gram 1.79 1.49



**Tandenborstels,** per stuk 1.85 1.50
In diverse soorten.



**B&B shampoo,** diverse soorten, flakon 300 ml 2.25 1.95



**B&B badschuim,** 3·4·5 diverse geuren, flakon 750 ml 3.25 2.95

**Hamburgers,** gepaneerd, 100 g 1.29 1.09 kilo 2·3·4·5 11.90 9.90

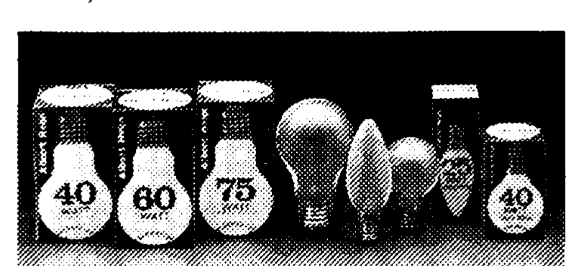
**Magere runderlappen,** 500 g 9.98 7.48 kilo 2·3·4·5 18.98 13.98

**Doorregen runderlappen,** 500 g 8.49 6.48 kilo 2·3·4·5 15.98 11.98

**Mager rundergehakt,** 500 g 7.48 6.48 kilo 2·3·4·5 13.98 11.98

**Seven Up,** fles 1 liter 1.31 nu tijdelijk 1.19

**Ceraflame haardblokken,** * brandduur ca. 2½ uur, 2 stuks 4·5 5.50 4.98



**AH Gloeilampen,** 40, 60 of 75 Watt .95 69

kogel 40 Watt 1.15 89

kaars 25 Watt, kleine fitting 1.10 89

**Stegeman goudsalami,** 100 gram 3·4·5 1.99 1.69

**Leverkaas,** vacuüm verpakt, 100 gram 1.09 89

**Zoete blauwe pruimen,** kilo 1.98

**Cox's Orange Pippin,** fijne Hollandse handappel, kilo 98



**Witlof,** 500 gram 1.98

**Erica,** per stuk 4·5 3.95

**Emmer bloembollen,** 40 tulpen, bolmaat 10/11 in verschillende kleuren. 20 narcissen, bolmaat 1 in verschillende kleuren. 20 anemonen, bolmaat 5/6. 20 blauwe druifjes, bolmaat 7/8. Totaal 100 bloembollen 4·5 voor 12.95



**Apeldoorn tulpen,** in vier kleuren, bolmaat 10/11, 25 stuks 4·5 4.50*

**Carlton of Flower Record narcissen,** bolmaat 1, 25 stuks 4·5 5.95*

**Blauwe druifjes,** bolmaat 7/8, 75 stuks 4·5 4.50*

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat.
Reklameprijzen gelden van donderdag 7 t/m zaterdag 9 oktober a.s.
*Partijvoordeel zolang de voorraad strekt.




40.06.82

**'s Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.**